



วिवรรณสาร

WIWITWANNASAN

JOURNAL OF LANGUAGE AND CULTURE

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566



ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

วิจิตรวรรณสาร

WIWITWANNASAN

Journal of Language and Culture

ISSN 2630-0168 (Print)

ISSN 2672-9458 (Electronic)

ผู้เขียนประจำฉบับ

พระกิตติพงษ์ สิมณี
พระมหาอำนาจ มหาวีโร
อภิชัย จันทรเกษ
มาโนช ดินลานสกุล
เมธี ดิษฐ์ศักดิ์
อภินันท์ วงศ์กิตติพร
พชร พิฆาตไพร
จุฬารณย์ คุณาวัดมนันท์
ราชนัย นิลวรรณภา
พิมพ์ภากรณ์ บุญประเสริฐ
กันตัท จันทรวิเศษ
นนทยา จันทรเนตร์
เมษธิดา วงศ์ทางสวัสดิ์
ปรียาภา วังมณี
วรรณะ สอน
อุณ จันนารี

วชิรบรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

เจ้าของ

เครือข่ายนักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรม

ที่ปรึกษากองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์พิเศษจางค์ ทองประเสริฐ

ศาสตราจารย์ ดร.ปฐม หงษ์สุวรรณ

ราชบัณฑิตยสภา

มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

ผู้ทรงคุณวุฒิ

ศาสตราจารย์ ดร.ดวงมณ จิตร์จางค์

ศาสตราจารย์ชวน เพชรแก้ว

ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.บุญยงค์ เกศเทศ

รองศาสตราจารย์ ดร.ณัฐพร พานโพธิ์ทอง

รองศาสตราจารย์สงบ บุญคล้าย

รองศาสตราจารย์ ดร.ธัญญา สังขพันธานนท์

รองศาสตราจารย์ ดร.ศานติ รักดีคำ

รองศาสตราจารย์ ดร.วิไลศักดิ์ กิ่งคำ

รองศาสตราจารย์ ดร.สิริวรรณ นันทจินทุล

รองศาสตราจารย์ ดร.วิไลวรรณ ขนิษฐนันท์

รองศาสตราจารย์ ดร.ชลอ รอดลอย

รองศาสตราจารย์สุณีย์ เลี้ยวเพ็ญวงษ์

รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาพร คงศิริรัตน์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

วิทยาเขตปัตตานี

มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาตะวันออก

มหาวิทยาลัยนเรศวร

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

มหาวิทยาลัยเกริก

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

มหาวิทยาลัยนเรศวร

วិธีวรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

รองศาสตราจารย์ ฤทธิธรรมา
รองศาสตราจารย์ ดร.สมเกียรติ วัฒนาพงษากุล
รองศาสตราจารย์ ดร.ศิริพร ภักดีผาสุข
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อารียา หุตินทะ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์สฤกุล บุญยทัต
นางชมัยกร บางคมบาง
Dr.Nguyen Thi Thuy Chau
Dr.Chom Sonngang

กองบรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร.สมเกียรติ รัชกษมณี
รองศาสตราจารย์ ดร.เชษฐา จักรไชย
รองศาสตราจารย์ ดร.วรวรรณ ศรีวิทย
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประกิจ จันตะเคียน
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กอบกาญจน์ วิเศษรัมย์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุชาดา เจียพงษ์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัชดา ลาภใหญ่
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรุตพร ไทยงูเหลือม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิชุดา พรายยงค์
ดร.สรพันธ์ นันตะภูมิ

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศิลปากร
มหาวิทยาลัยศิลปากร
ศิลปินแห่งชาติ
Vietnam National University
Royal Academy of Cambodia

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม
มหาวิทยาลัยพะเยา
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิจิตร
มหาวิทยาลัยรังสิต
มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา
มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี
ราชมงคลอีสาน วิทยาเขตสุรินทร์

วិธีรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

บรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร.บุญเสนอ ตรีวิเศษ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ผู้ช่วยบรรณาธิการฝ่ายภาษาต่างประเทศ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ พันธุ์ศิริ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์จิรัฐธัญมล ผลเจริญ

มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์

ดร.พิสุทธิพงศ์ เอ็นดู

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี

ราชมงคลอีสาน วิทยาเขตสุรินทร์

ประสานงาน

ดร.อรรณณ ฤทธิศรีธร

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์ยุพาวดี อาจหาญ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์ทิพย์วัลย์ เหมรา

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

พิสูจน์อักษร

อาจารย์อุภาวันณ์ นามศิริ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ณภัทร เชาว์นวม

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์สันติภาพ ชำรัมย์

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิพัฒน์ ประเสริฐสังข์

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์ปณิดา ทองบุญชม

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์อรรถพล ธรรมรังษี

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อาจารย์ประยุทธ จิตราช

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

วิวิธวรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

ประสิทธิภาพเว็บไซต์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สันทรัพย์ ยืนยาว

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ศิลปกรรม-รูปเล่ม

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปาลิตา ผลประดับเพชร

วรโชติ ดีะนา

ชลดา สมานชาติ

ประชาสัมพันธ์

อาจารย์อุภาวณณ์ นามศิริ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Publisher

Network of Academics on Language and Culture

Editorial Consultant

Adjunct Prof. Chamnong Thongprasert

Prof. Dr. Pathom Hongsuwan

Fellow of The Royal Society

Maharakham University

Expert

Prof. Dr. Duangmon Chitchamnong

Prince of Songkla University

Pattani Campus

Prof. Chuan Petkaew

Suratthani Rajabhat University

Hon. Prof. Dr. Boonyong Ketthet

Khonkaen University

Assoc. Prof. Dr. Natthaporn Panpothong

Chulalongkorn University

Assoc. Prof. Sagnop Boonkloi

Eastern Language Specialist

Assoc. Prof. Dr. Thanya Sangkhaphanthanon

Naresuan University

Assoc. Prof. Dr. Santi Phakdeekam

Srinakharinwirot University

Assoc. Prof. Dr. Wilaisak Kingkham

Kasetsart University

Assoc. Prof. Dr. Siriwan Nantachantoon

Kasetsart University

Assoc. Prof. Dr. Wilaiwan Khanittanan

Thammasat University

Assoc. Prof. Dr. Chalor Rodloy

Krirk University

Assoc. Prof. Sunee Leopenwong

Khon Kaen University

Assoc. Prof. Dr. Supaporn Kongsirirat

Naresuan University

Assoc. Prof. Krisada Sridharmma

Maha Sarakham Rajabhat University

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Assoc. Prof. Dr. Somkiat Wattanapongsakul

Assoc. Prof. Dr. Siriporn Phakdeephasook

Asst. Prof. Areeya Hutinta

Asst. Prof. Sakun Bunyathat

Mrs. Chamaiporn Bangkombang

Dr. Nguyen Thi Thuy Chau

Dr. Chom Sonngang

Sukhothai Thammathirat

Open University

Chulalongkorn University

Silpakorn University

Silpakorn University

National Artist

Vietnam National University

Royal Academy of Cambodia

Editorial Board

Assoc. Prof. Dr. Somkiat Rakmanee

Assoc. Prof. Dr. Chettha Chakchai

Assoc. Prof. Dr. Warawat Sriyabhaya

Asst. Prof. Prakit Chantakhian

Asst. Prof. Dr. Kobkan Wisesram

Asst. Prof. Dr. Suchada Jiaphong

Asst. Prof. Dr. Rachada Lapyai

Asst. Prof. Dr. Jiratthiporn Thainguluam

Asst. Prof. Dr. Wichuda Praiyong

Dr. Soraphan Nantaphum

Kasetsart University

Rajabhat Maha Sarakham

University

Phayao University

Buriram Rajabhat University

Phetchabun Rajabhat University

Pibulsongkram Rajabhat University

Rangsit University

Nakhon Ratchasima Rajabhat University

Dhonburi Rajabhat University

Rajamangala University of

Technology Isan Surin Campus

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Editor in Chief

Assoc. Prof. Dr. Bunsanoe Triwiset

Buriram Rajabhat University

Assistant Editor for Foreign Language

Asst. Prof. Dr. Somsak Phansiri

Chirattthankamol Phoncharoen

Dr. Pisutpong Endoo

Buriram Rajabhat University

Surindra Rajabhat University

Rajamangala University of

Technology Isan Surin Campus

Coordinator

Dr. Orawan Rithsirithorn

Yuphawadee Athan

Thippawan Hemmara

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Proofreader

Uphawan Namhiran

Asst. Prof. Napat Chawnuam

Asst. Prof. Santiphap Charam

Asst. Prof. Phiphat Prasertsang

Panida Thongbunchom

Attapol Thummarungsee

Prayut Jitrach

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

Buriram Rajabhat University

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Web Editor

Asst. Prof. Dr. Sinsup Yuenyaw

Buriram Rajabhat University

Layout Editor

Asst. Prof. Palita Phonpradapphet

Worachot Tana

Chonlada Samanchat

Public Relations Officer

Uphawan Namhiran

Buriram Rajabhat University

วชิรวรรณสาร

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Office of Wiwitwannasan Journal of Language and Culture
568 Village No. 9, Samet Sub-District, Mueang Buriram, Buri Ram
Province 31000, Tel. 084-518-6262

Email Address: wiwitjournal@gmail.com

Subscribe and Submission of manuscript at
<https://www.tci-org/index.php/wiwitwannasan/article/view/192684>

ที่ทำการสำนักงานวารสารวชิรวรรณสาร

568 หมู่ที่ 9 ตำบลเสม็ด อำเภอเมืองบุรีรัมย์ จังหวัดบุรีรัมย์ 31000

โทรศัพท์: 084-518-6262

email address: wiwitjournal@gmail.com

สมัครสมาชิกและส่งบทความได้ที่เว็บไซต์

<https://www.tci-thaijo.org/index.php/wiwitwannasan/article/view/192684>

วชิรวรรณสาร

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

เกี่ยวกับวารสาร

วชิรวรรณสาร เป็นวารสารวิชาการที่เกิดจากความร่วมมือทางวิชาการของเครือข่ายนักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมในหลายมหาวิทยาลัย เป็นวารสารราย 4 เดือน ตีพิมพ์สองภาษา คือ ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ มีกำหนดออกปีละ 3 ฉบับ คือ ฉบับที่หนึ่ง ระหว่างเดือนมกราคม-เมษายน ฉบับที่สอง ระหว่างเดือนพฤษภาคม-สิงหาคม และ ฉบับที่สาม ระหว่างเดือนกันยายน-ธันวาคม วชิรวรรณสาร ได้จัดทำเป็น 2 รูปแบบ คือ รูปแบบตีพิมพ์ และรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ มีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ต้นฉบับ บทความวิจัย บทความวิชาการ บทความทวิการณณ์ หนังสือที่เป็นองค์ความรู้ด้านภาษา วรรณคดี คติชนวิทยา ภาษาศาสตร์ การสอนภาษา และภาษาเพื่อการสื่อสาร บทความที่จะได้รับการพิมพ์เผยแพร่ลงในวารสาร จะต้องเป็นบทความที่ไม่เคยพิมพ์เผยแพร่ในวารสารอื่นใดมาก่อน หรืออยู่ในระหว่างการพิจารณาพิมพ์เผยแพร่ในวารสารอื่นใด และบทความทุกเรื่องที่ได้รับพิจารณาเพื่อตีพิมพ์ในวารสารนี้ได้ผ่านการประเมินคุณภาพจากผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 3 คนในศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับบทความ โดยเป็นการประเมินแบบอำพรางสองฝ่าย ต้นฉบับอาจได้รับการปรับปรุงและแก้ไขตามที่บรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิเห็นสมควร ทั้งนี้ ข้อคิดเห็นใด ๆ ในบทความถือเป็นทัศนะและความรับผิดชอบของผู้เขียนบทความ อย่างไรก็ตาม ลิขสิทธิ์ในบทความที่ตีพิมพ์เป็นของวารสาร การพิมพ์ซ้ำบางส่วนหรือทั้งหมดของบทความจะต้องได้รับการอนุญาตจากบรรณาธิการวารสารเป็นลายลักษณ์อักษร

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

About Journal

Wiwitwannasan is an academic journal which originated from the academic cooperation of the Network of Academics on Language and Culture in many universities. It is a four monthly journal published in two languages: Thai and English. There are three issues each year, which are the first issue between January - April, the second issue between May - August and the third issue between September - December. Wiwitwannasan is prepared in two formats, which are the printed format and electronic format. The objective is to publish the manuscripts of the research article, academic article, and book review article, which are a body of knowledge in the field of language, literature, folklore, linguistics, teaching of language and language for communication. The articles to be published in the journal must be articles that have never been published in any other journals before, or are under consideration to be published in any other journals, and every article considered for publication in this journal has been evaluated by three experts in science related to articles by double blind method. The manuscript may be revised and edited as appropriate by the editors and experts. Any comments in the article are the views and responsibilities of the author of the article; however, the copyright is owned by the journal, and the reprint of all or part of an article must be approved by the editor of the journal in writing.

วิวิธวรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

วិธีวรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

บทบรรณาธิการ

ร่ายยาว วิถีวรรณสารเล่มยี่สิบเอ็ดปีเจ็ดนี้ ทั้งหมดมี**แก้ว**บทความตามลิขิตคิดค้นมา **หนึ่ง** “กลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย” ดูโครงสร้างนำเสนอในได้องค์ประกอบรอบศึกษา **สอง** “การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย” มุ่งอภิปราย เพื่อชี้ชัดพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะ การอ่านทำนองเสนาะ บนฐานคิดวิเคราะห์เพื่อสู่ความเป็นเลิศนั้น เพื่อศึกษาเปรียบเทียบและศึกษา ความผูกพันสำคัญ **สาม...** “ความชอบในการเลือกใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้ง ที่ถูกใช้ในบทความข่าวธุรกิจ” งานวิจัยใช้ความคิดศึกษาความชอบในการเลือกใช้คำเชิงเปรียบเทียบ และเชิงขัดแย้งได้ทำจากบทความข่าวเชิงธุรกิจ ดูคำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและขัดแย้งคิดพินิจ **สี่** “ดนตรีใหม่ร่วมสมัย” กรณีศึกษาเพลงของเลดี้กาก้า” บทความนี้ชี้ว่าทฤษฎีดนตรีใหม่ เป็น แรงบันดาลใจให้ประโยชน์วิโรจน์สรรค์ แก่นักประพันธ์เพลงประเลงต่อไป **ห้า** “กลวิธีทางภาษา ในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงรางวัลขนาด” บทความนี้ได้ประกาศกรอบแนวคิด กลวิธีทางภาษา การใช้คำ วลี ประโยค และข้อความ แปลกลวิธีนิยามตามที่ **หก** “วาทกรรม ของฟท้าวเวอร์ของรัฐบาลไทย” รอบศึกษาช่วงใช้ในแนวคิดทฤษฎี วาทกรรมวิธีนี้เป็นกรอบตอบต้นปลาย **เจ็ด** “การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา” เพื่อศึกษาการรับรู้ในความหมายคำทั้งผู้ติดเชื้อไม่ติดเชื้อโดยทั้งหมด **แปด** “ภาพพจน์ในบริบท ทางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในบทละครชุดบริดเจอร์ต้นซีซั่น 2 ไควต์ที่รักฉัน” ศึกษาภาพพจน์ นั้นสรรหาศัพท์กับใช้ข้อมูลเชิงคุณภาพและปริมาณ **เก้า** “บทวิจารณ์หนังสือภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ : ภาษาในนิเวศวิทยาและเรื่องราวอยู่รอบตัว” ศึกษาภาษาศาสตร์เชิงนิเวศโดยรอบทั่วในตัวบท วาทกรรม คำพจน์ โลกทัศน์ ประยุกต์ใช้ในทางปฏิบัติตระหนัก **ใน**เล่มนี้ชวนเชิญให้เปิดดูวิถีวรรณสาร อ่านคัดกรอง วินิจฉัยไตร่ตรองพิจักษณ์พิจารณาเถอญ บารนี้

บุญเสนอ ตริวิเศษ
บรรณาธิการ

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

WIWIWANNASAN

Vol. 7 No.3 (September - December) 2023

Editorial Note

Chain Rhyme

The 21st issue of seventh volume of **Wiwitwannasan** included nine articles in total from various writers.

The first article was ‘*Linguistic Strategies and Representation of Thai Youth in The Commemorative Book for Thai Youth Day 2023*’, which looked at presentation of structure, which was a framework for study.

The second article was ‘*The development of the learning management THAMNONG model with multimedia to promote rhyme reading skill based on critical thinking for gifted students at the upper secondary level*’, which aimed to discuss and clarify the model of learning THAMNONG together with multimedia to promote skill of oral interpretation of poetry based on the thinking for excellence to compare and investigate the relationship and significance.

The third article was ‘*Preferences of Compare and Contrast Conjunctions Used in Business News Articles*’, which was a research that applied the critical mind to study the preference of compare and contrast words in the headline of business news to look for the conjunction of comparison and contrast for critical study.

The fourth article was ‘*Modal Pop Music: A Case Study of Lady Gaga’s Music*’, which revealed that the modal theory was the motivation to the next generation of composers of musical lyrics.

The fifth article was ‘*Linguistic Devices in Portraying Ideology of Femininity toward Chommanard Book Prize*’, which purposed the framework of linguistic strategies, usage of word, phrase, discourse in eight types of strategies.

The sixth article was ‘*Soft Power Discourse of Thai Government*’, which used the concept of critical discourse as a framework for study from the beginning to the end.

The seventh article was ‘*Perception of Word Meaning Caused by Epidemic Influence of Corona Virus Infection 2019 of Students in Grade 9, Nakhon Ratchasima Province*’, which aimed to study the perception of meaning for both persons who were inflected and uninflected by disease.

The eighth article was ‘*Figurative Language in a Specific Socio-cultural Context Used in the Bridgeton’s Drama Series Season 2: The Viscount Who Loved Me*’, which attempted to study the figurative speeches to be used with the qualitative and quantitative data.

The ninth article was ‘*Book review on Ecolinguistics: language, ecology, and stories we live by*’, which attempted to generally study Ecolinguistics in context, literary, worldview, application in practice.

In this volume, the readers were invited to open **Wiwitwannasan** to read, scrutinize, analyze, investigate, and criticize its contents.

Bunsanoe Triwiset
Editor in Chief

สารบัญ

วชิรวรรณสาร

ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 (กันยายน - ธันวาคม) 2566

กลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึก
วันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

*Linguistic Strategies and Representation of Thai Youth
in The Commemorative Book for Thai Youth Day 2023*

พระกิตติพงษ์ สิมณี / พระมหาอำนวย มหาวีโร

Phra Kiitipong Simmanee / PhraMaha Aumnuoy Mahaviro

25

การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริม
ทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ
สำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

*The development of the learning management Thamnong model
with multimedia to promote rhyme reading skill based on
critical thinking for gifted students at the upper secondary level*

อภิชัย จันทร์เกษ / มาโนช ดินลานสกุล / เมธี ดิสวัสดิ์

Apichai Chankat / Manoch Dinlanskool / Matee Di-sawat

43

ความชอบในการเลือกใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้ง
ที่ถูกต้องในบทความข่าวธุรกิจ

*Preferences of Compare and Contrast Conjunctions
Used in Business News Articles*

อภิณันท์ วงศ์กิตติพร

Abhinan Wongkittiporn

67

ดนตรีโหมตร่วมสมัย: กรณีศึกษาเพลงของ Lady Gaga

Modal Pop Music: A Case Study of Lady Gaga's Music

พชร พิกาดไพบรี

Pachara Pikatpairee

83

กลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงวรรณกรรมรางวัลชมนาด

Linguistic Devices in Portraying Ideology of

Femininity toward Chommanard Book Prize

จุฬารักษ์ คุณาวัดนันท์ / ราชนัย นิลวรรณภา

Julaporn Kunawattananan / Rachan Nillawannapha

99

วาทกรรมซอฟต์แวร์ (Soft Power) ของรัฐบาลไทย

Soft Power Discourse of Thai Government

พิมพ์ภรณ์ บุญประเสริฐ

Pimpaporn Boonprasert

115

การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของ
ของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
จังหวัดนครราชสีมา

Perception of Word Meaning Caused by Epidemic Influence

of Corona Virus Infection 2019 of Students in Grade 9,

Nakhon Ratchasima Province

กันติทัต จันทรวิเศษ / นนทียา จันทรเนตร์

Kantitat Janwiset / Nontiya Channate

131

ภาพพจน์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในบทละครชุดบริดเจอร์ตัน
ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน

Figurative Language in a Specific Socio-cultural Context Used in

the Bridgeton's Drama Series Season 2: The Viscount Who Loved Me

เมษธิดา วงศ์ทางสวัสดิ์ / ปรียาภา วังมณี

Mesathida Vongtangswad / Preeyapha Wangmanee

147

ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ: ภาษา นิเวศวิทยา และเรื่องราวอยู่รอบตัว
Ecolinguistics: Language, ecology and the stories we live by
วรรณะ สอน / อุณ จันนารี
Vannak SORN / Un Channary

161

แนะนำผู้เขียน

169

กลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทย ในหนังสือที่ระลึก วันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

Linguistic Strategies and Representation of Thai Youth in The Commemorative Book for Thai Youth Day 2023

พระกิตติพงษ์ สิมณั¹ / พระมหาอำนวย มหาวิโร²
Phra Kiitipong Simmanee¹ / PhraMaha Aumnuoy Mahaviro²

¹นักวิชาการอิสระ, ประเทศไทย

²สาขาการสอนภาษาไทย มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตอภัยภูฏา ร้อยเอ็ด 45000, ประเทศไทย

¹Independent Scholar, Thailand

²Thai Language Teaching, Mahamakut Buddhist University, Roi Et Campus, Roi Et 45000, Thailand

Corresponding author. Email : kittipong0175@gmail.com

Received: December 12, 2023

Revised: December 20, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

The article aimed to investigate 1) Presentation of structure in the commemorative book for Thai Youth Day 2023, 2) Language strategies in the commemorative book for Thai Youth Day 2023, 3) Representation in the commemorative book for Thai Youth Day 2023. The results of this study revealed that the structure of the presentation in the Thai Youth Day 2023 commemorative book has the following elements: Introduction, content and summary. The results of this article revealed that 1 paragraph, 2 paragraphs, 3 paragraphs, 4 paragraphs, and 5 paragraphs. There were 4 language strategies as follows: 1) Using attribute words, 2) Using purposive sentence structure, 3) Using logical sentence structures, 4) Using meaningful sentences to express feelings of appreciation. 3) Representation of Thai youth consisted of 4 characteristics as follows: Thai youth who trained themselves according to the desired characteristics of Thai society. 2) Thai youth who were skilled in many fields. 3) Thai youth who had space to show their talents. 4) Thai youth who played a role in global society.

Key words: linguistic strategies, representation, Thai Youth, Commemorative Book, Thai Youth Day 2023

บทคัดย่อ

บทความวิชาการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา 1) โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 2) กลวิธีทางภาษาในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 3) ภาพแทนในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 ผลการศึกษาพบว่า 1) โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 มีองค์ประกอบ มีดังนี้ บทนำ เนื้อหา และสรุป ส่วนรูปแบบของย่อหน้า มีดังนี้ 1 ย่อหน้า 2 ย่อหน้า 3 ย่อหน้า 4 ย่อหน้า และ 5 ย่อหน้า 2) กลวิธีทางภาษา มี 4 กลวิธี ได้แก่ 1) การใช้คำแสดงคุณลักษณะ 2) การใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์ 3) การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล 4) การใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกชื่นชม 3) ภาพแทนความเป็นเยาวชนไทย มี 4 ลักษณะคือ 1) เยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลาตนตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย 2) เยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน 3) เยาวชนไทยมีพื้นที่ในการแสดงความสามารถ และ 4) เยาวชนไทยมีบทบาทต่อสังคมโลก

คำสำคัญ : กลวิธีทางภาษา ภาพแทน หนังสือที่ระลึก วันเยาวชนไทย 2566

บทนำ

เยาวชนเป็นทรัพยากรบุคคลที่สำคัญของประเทศ สถาบันหลักกับการพัฒนาสังคมของประเทศ เช่น สถาบันครอบครัว สถาบันการศึกษา สถาบันศาสนา และองค์กรเครือข่ายภาครัฐ เอกชน มีหน้าที่สำคัญในการส่งเสริมความเป็นเยาวชนในวิถีพลเมืองของประเทศไทย ตลอดจนการสร้างความมั่นคง การดำเนินชีวิตของเยาวชนที่มีคุณภาพ ดังจะเห็นได้จากกิจกรรม โครงการที่เกี่ยวกับการพัฒนาเยาวชน นับจากอดีตจวบจนปัจจุบัน

ภายใต้กระแสโลกาภิวัตน์สังคมไทยเปลี่ยนจากสังคมเกษตรกรรมสู่สังคมอุตสาหกรรม ทำให้เด็กและเยาวชนไทยต้องเผชิญกับปัญหาความมั่นคงในการดำเนินชีวิต จากการประมวลสถานการณ์และแนวคิดด้านเด็กและเยาวชนของแผนพัฒนาเด็กและเยาวชนแห่งชาติ พ.ศ. 2555-2559 พบว่า ครอบครัวไทยมีการปฏิสัมพันธ์กันน้อยลง โดยเฉพาะการพูดคุย และสร้างความเข้าใจซึ่งกันและกัน รวมถึงการเรียนการสอนที่ทำให้เด็กและเยาวชนขาดทักษะในการดำรงชีวิตที่ดี ไม่สามารถบ่มเพาะให้เด็กและเยาวชนมีคุณลักษณะที่ดี พร้อมรับการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตลอดเวลาได้อย่างมีสติ ตลอดจนใช้ปัญญาความรู้ในทางที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อตนเองและส่วนรวมทั้งในปัจจุบันและอนาคต (Department of Children and Youth, 2023, p. 29)

จากภาวะความผันผวนทางสังคมข้างต้น ภาครัฐ ภาคประชาชมร่วมกันจัดกิจกรรมพัฒนาเยาวชนเพิ่มมากขึ้น ทั้งในรูปแบบการประกวด โครงการ กิจกรรมเสริมหลักสูตรของสถาบันการศึกษา ทำให้เยาวชนไทยในปัจจุบันมีพื้นที่พัฒนานตนเองหลากหลายด้าน เช่น ด้านวิชาการ ด้านศิลปวัฒนธรรม ด้านกีฬา เป็นต้น

ความหลากหลายของกิจกรรมดังกล่าว หน่วยงานภาครัฐ เช่น กรมกิจการเด็กและเยาวชน ได้ตระหนักถึงการพัฒนาเยาวชนไทยในมิติสังคมร่วมสมัย ซึ่งมีความซับซ้อนด้านปัจเจกบุคคล อัตลักษณ์ของกลุ่มเยาวชน ซึ่งสะท้อนให้เห็นความแตกต่างของกลุ่มเยาวชนไทยในมิติต่างๆ ส่งผลให้การจัดกิจกรรมสำหรับเยาวชนมีความหลากหลาย ดังจะเห็นได้จากรางวัลในงานเยาวชนแห่งชาติ ประจำปี 2566

อนึ่ง ราชวัลในงานเยาวชนแห่งชาติ ประจำปี 2566 มีหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 ซึ่งจำแนกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ด้านการศึกษา วิชาการ และนวัตกรรม ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ซึ่งเป็นที่น่าสังเกตว่าเยาวชนทั้ง 88 คน ที่ได้รับรางวัลดังกล่าว สะท้อนให้เห็นการผลิตซ้ำภาพแทนเยาวชนไทยในอุดมคติของประเทศไทย อีกทั้งแฝงด้วยการภาพแทนความสัมพันธ์ระหว่างรัฐและเยาวชนไทย

จากที่กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยจึงมีความประสงค์ที่จะศึกษาโครงสร้างการนำเสนอ กลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

การทบทวนวรรณกรรม

ผู้วิจัยใช้แนวคิดทฤษฎีภาพแทน (representation) แนวคิดด้านการสร้างภาษาเกี่ยวกับเยาวชน เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินการวิจัยดังนี้

1. แนวคิดทฤษฎีภาพแทนและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

สุรเดช โชติอุดมพันธ์ ได้กล่าวถึงคำว่าภาพแทนนี้ในภาษาอังกฤษไว้ว่า representation ในภาษาอังกฤษเสนอแนวคิดที่อาจจะไม่สามารถแปลได้ด้วยภาพแทนทั้งหมด เนื่องจากคำว่าภาพแทนเป็นผลผลิต หรือวัตถุสำเร็จ หากแต่คำว่า representation นั้นยังหมายถึงกระบวนการนำเสนอ ดังนั้น จึงอาจจะแปลได้ว่า การนำเสนอภาพแทน อีกด้วย นอกจากนี้ คำว่า representation ยังมีแง่มุมของการนำเสนอใหม่ (re-presentation) (Chotudomphan, 2008, pp.1-5)

กระบวนการสร้างภาพแทนมี 2 ระบบ คือ ระบบแรกคือระบบที่จำแนกความเหมือน ความแตกต่างของสิ่งต่างๆ ผ่านระบบความคิด และภาพ (Image) ที่ถูกสร้างขึ้นในความคิดของเรา ทำให้เราสามารถใช้อ้างอิงกับโลกวัตถุภายนอกสมองเราได้ แต่แผนที่ความคิด (Conceptual map) ย่อมมีความแตกต่างกันในแต่ละบุคคลที่มีการตีความและเข้าใจสิ่งต่างๆต่างกัน (Soommat, 2023, p. 46)

จากข้างต้น กล่าวได้ว่าภาพแทนเป็นผลของการผลิตซ้ำความหมายของภาพในใจด้วยกระบวนการทัศน์หรืออุดมการณ์ของผู้ถ่ายทอด เพื่อให้คนในสังคมนั้นได้รับรู้เกี่ยวกับความหมายต่าง ๆ โดยมีภาษาเป็นสื่อกลาง ทั้งนี้ภาพแทนดังกล่าวสอดคล้องกับแบบแปลนทางสังคม หรือ “สังคมให้ความหมายแก่นมนุษย์ด้วยการเน้นย้ำร่างทางสังคม” (Nakseethong, 2022, p. 134)

2. แนวคิดด้านการสร้างภาษาเกี่ยวกับเยาวชน

Wongbiasat et al. (2004) ศึกษาหนังสือนิทานภาพสำหรับเด็กของไทยที่ได้รับรางวัล : การวิเคราะห์เชิงวรรณกรรมและวาทกรรม โดยใช้ตัวบทพ.ศ.2533-2545 ซึ่งใช้แนวคิดทฤษฎีวาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ ผลการศึกษาพบว่า หนังสือหนังสือนิทานภาพสำหรับเด็กของไทยที่ได้รับรางวัลมีความสัมพันธ์เชิงอำนาจระดับสถาบันทางสังคม 6 ระดับ ได้แก่ รู้กับประชาชน ระดับชนชั้น ระดับปัจเจกบุคคลและสังคม ระดับครอบครัว อีกทั้งทำให้เห็นภาษาที่มีนัยถึงการสร้างภาษาเกี่ยวกับเยาวชน มีองค์ประกอบของอำนาจอยู่ในระดับต่างๆของสังคมอีกด้วย

Sukwisith (2011) ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับอุดมการณ์ในหนังสือเรียนรายวิชาภาษาไทยตามหลักสูตรประถมศึกษา พ.ศ. 2503-2544 : การศึกษาตามแนวทฤษฎีวาทกรรมเชิงวิพากษ์ ผลการศึกษาพบว่า รัฐใช้ภาษาประกอบสร้างอุดมการณ์ โดยเฉพาะอุดมการณ์เด็ก อุดมการณ์ความเป็นหญิง และความเป็นชาย เป็นอุดมการณ์เด่นที่พบในหนังสือเรียนทุกเล่ม อีกทั้งอุดมการณ์เด็กดังกล่าวแสดงให้เห็นการใช้ภาษาประกอบสร้างเด็ก เยาวชนในวิถีแห่งรัฐไทยผ่านแบบเรียนไทย

จากข้างต้น กล่าวได้ว่าการสร้างภาษาเกี่ยวกับเยาวชนโดยใช้หนังสือทั้งแบบเรียน และหนังสือ นิทาน ซึ่งผู้ใชภาษาดังกล่าวเป็นผู้มีอำนาจในการกำหนดนโยบาย การขัดเกลาเยาวชนในรูปแบบการสอน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมให้เยาวชนเป็นพลเมืองที่ดีของชาติไทย

ระเบียบวิธีวิจัย

การศึกษากลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพใช้วิธีวิจัยเอกสาร มีขั้นตอนวิธีการดำเนินการวิจัย ดังนี้

1. ทบทวนปัญหาการวิจัย และศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
2. คัดเลือกข้อมูลวิจัยแบบสุ่มแบบเฉพาะเจาะจงหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566
3. คัดเลือกข้อมูลจากหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 โดยคัดเลือกเฉพาะข้อมูลเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัล และในส่วนอื่น ๆ เช่น โอวาท คติธรรม สาร การประชุมคณะกรรมการจัดงานวันเยาวชนแห่งชาติ ไม่นำมาเป็นข้อมูลในการวิจัย
4. ผลการคัดเลือกข้อมูลวิจัย คือ ข้อมูลของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัล 88 คน
5. วิเคราะห์ข้อมูลวิจัย 3 ด้าน ได้แก่ ด้านโครงสร้างการนำเสนอ ด้านกลวิธีทางภาษา และด้านภาพแทนความเป็นเยาวชนไทย จากนั้นสรุปผลการศึกษา
6. นำเสนอและเรียบเรียงผลการวิจัยในรูปแบบพรรณนาวิเคราะห์
7. จัดพิมพ์และนำเสนอในรูปแบบบทความ

ผลการวิจัย

การศึกษากลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำแนกผลการวิจัยเป็น 3 ด้าน ได้แก่ โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือ กลวิธีทางภาษา และภาพแทนความเป็นเยาวชนไทย มีดังนี้

โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

โครงสร้างการนำเสนอ หมายถึง การร้อยเรียงเนื้อหาข้อมูลทั้งในส่วนองค์ประกอบ และย่อหน้า เพื่อนำเสนอข้อมูลเชิงประวัติ และผลงานของเยาวชนที่ได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ จัดโดยกรมกิจการเด็กและเยาวชนกระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์

จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล ซึ่งครอบคลุมทั้ง 3 ด้าน ได้แก่ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ด้านการศึกษา วิชาการและนวัตกรรม ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ผลการศึกษาพบว่าการศึกษาด้านโครงสร้างการนำเสนอ มีดังนี้ 1) องค์ประกอบ และ 2) โครงสร้างการนำเสนอ มีรายละเอียดดังนี้

โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 มีองค์ประกอบ 3 ส่วน ได้แก่ บทนำ เนื้อหา และสรุป

ตัวอย่างที่ 1

“นายชานนท์ อินทปัทม์ เป็นเยาวชนที่มีความเพียรพยายามริเริ่มจัดทำโครงการเพื่อพัฒนาท้องถิ่น มีภาวะผู้นำ โดยเป็นประธานสภาเด็กและเยาวชนอำเภอเมืองนครสวรรค์ เป็นผู้ก่อตั้งและผู้นำเครือข่ายเยาวชนจิตอาสาดำเนินโครงการปันสุขสู่สังคม...นอกจากนี้ ยังได้รับรางวัลตัวอย่างสุจริต: สุจริตโมเดล ประเภทนักเรียนนิสิตนักศึกษา ระดับดี ภายใต้โครงการบ้านเมืองสุจริต เมื่อวันที่ 29 กันยายน 2565 จัดโดยรัฐสภา ได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่น ประจำปี 2564 เนื่องในวันเยาวชนแห่งชาติ จัดโดย สำนักงานพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์จังหวัดนครสวรรค์...

ด้วยเหตุนี้ นายชานนท์ อินทปัทม์ จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 19)

จากข้างต้น บทนำแนะนำตัวเยาวชนที่ได้รับรางวัล จากนั้นนำเสนอคุณลักษณะ ลำดับต่อมา กล่าวถึงกิจกรรม ย่อนำเนื้อหาแนะนำผลงานที่ได้รับรางวัล และย่อหน้าสุดท้ายสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

อนึ่ง โครงสร้างการนำเสนอในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 มีองค์ประกอบ ดังนี้ บทนำ เนื้อหา และสรุป ซึ่งในส่วนรูปแบบของย่อหน้า มี 5 ลักษณะดังนี้ 1 ย่อหน้า 2 ย่อหน้า 3 ย่อหน้า 4 ย่อหน้า และ 5 ย่อหน้า ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

1) หนึ่งย่อหน้า

หนึ่งย่อหน้า หมายถึง ข้อความของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัลประกอบด้วยหลายประโยค เรียงร้อยรวมเป็นหนึ่งความคิดหลัก จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อความ หนึ่งย่อหน้ามี 4 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 4.54 ดังนี้

ตัวอย่างที่ 2

“นางสาวจิณณา ผลดี เป็นเยาวชนผู้มีความประพฤติดี เคารพในสิทธิของผู้อื่น ยึดมั่นในค่าน้ำหนักและความรับผิดชอบ เป็นผู้ขับเคลื่อนกิจกรรมในพื้นที่จังหวัดเชียงใหม่และภาคเหนือมาอย่างต่อเนื่อง เป็นที่ปรึกษาสภาเด็กและเยาวชนจังหวัดเชียงใหม่ เป็นวิทยากรกระบวนการกลุ่มจัดกิจกรรมประชุมเชิงปฏิบัติการ (Workshop) ภายใต้โครงการส่งเสริมพัฒนาศักยภาพเด็ก เยาวชน จังหวัดอุดรธานี สู่การเป็นผู้นำการเปลี่ยนแปลงในศตวรรษที่ 21 จัดโดย สภาเด็กและเยาวชนจังหวัดอุดรธานี เป็นวิทยากรกระบวนการประจำกลุ่มในกิจกรรม เวทีระดมสมองเพื่อการพัฒนาหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานผ่านระบบออนไลน์ จัดโดย สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา และปี 2563 ได้รับพระราชทานรางวัลลูกที่มีความกตัญญูเกิดตัวอย่างสูงสุดต่อแม่ ประจำปี 2563 จากสมเด็จพระเจ้าลูกเธอเจ้าฟ้าพัชรกิติยาภา นเรนทิราเทพยวดี กรมหลวงราชสาริณีสิริพัชร เนื่องในโอกาสวันแม่แห่งชาติ จัดโดย สมาคมสภาสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ ในองค์การเดียวกันยังประกาศให้ได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่น

เนื่องในวันเยาวชนดีเด่น เนื่องในวันเยาวชนแห่งชาติ ประจำปี 2563 ด้วยเหตุนี้ นางสาวจินดา ผลดี จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 15)

จากข้างต้น หนังสือแนะนำเสนอชื่อ นามสกุล คุณลักษณะของนางสาวจินดา ผลดี กิจกรรมผลงานที่เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เช่น โครงการส่งเสริมพัฒนาศักยภาพเด็ก เยาวชน จังหวัดอุดรดิตถ์ เวทีระดมสมองเพื่อการพัฒนาหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานสำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษาและย่อหน้าสุดท้ายสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

2) สองย่อหน้า

สองย่อหน้า หมายถึง ข้อความของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัลประกอบด้วยหลายประโยค เรียงร้อยรวมเป็นสองความคิดหลัก จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล สองย่อหน้ามี 47 ข้อมูล คิดเป็นร้อยละ 53.41 ดังนี้

ตัวอย่างที่ 3

“นางสาวมานิตา เคาหวิตร เป็นเยาวชนที่มีความประพฤติดี มีความสามารถหลายด้าน สามารถถ่ายทอดเอกลักษณ์วัฒนธรรมท้องถิ่นอีสาน โดยได้รับรางวัลเหรียญทอง นาคศิลป์ไทยสร้างสรรค์ ระดับชั้น ม.4 - ม.6 งานศิลปหัตถกรรมนักเรียน ระดับชาติ ครั้งที่ 70... การเป็นเยาวชนที่มีผลงานด้านศิลปวัฒนธรรมไทยอีสานและได้รับรางวัลเชิดชูเกียรติ นับว่าเป็นแบบอย่างที่ดี ด้วยเหตุนี้ นางสาวมานิตา เคาหวิตร จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 15)

จากข้างต้น สองย่อหน้าแนะนำเสนอชื่อ นามสกุล คุณลักษณะของนางสาวมานิตา เคาหวิตร กิจกรรมผลงานที่เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เช่น งานศิลปหัตถกรรมนักเรียน ระดับชาติและย่อหน้าสุดท้ายสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

3) สามย่อหน้า

สามย่อหน้า หมายถึง ข้อความของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัลประกอบด้วยหลายประโยค เรียงร้อยรวมเป็นสามความคิดหลัก จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล สามย่อหน้ามี 29 ข้อมูล คิดเป็นร้อยละ 32.95 ดังนี้

ตัวอย่างที่ 4

“นางสาวพรรณวรา แสงสำราญ เป็นเยาวชนผู้มีความมุ่งมั่นตั้งใจ ไม่เรียนรู้ มีผลงานโดดเด่นทางด้านวิชาการ โดยเฉพาะทางด้านภาษาอังกฤษ คณิตศาสตร์ และวิทยาศาสตร์ และเป็นพุทธศาสนิกชนที่เคร่งครัดได้ร่วมกิจกรรมวัฒนธรรมไทย...จากความเอาใจใส่ในการเรียนรู้ และแสวงหาความรู้ นอกเหนือ

จากห้องเรียนทำให้เกิดพัฒนาการเป็นลำดับ ทำให้ได้รับรางวัลชมเชยในการแข่งขันคณิตศาสตร์โอลิมปิก... จากความขยันหมั่นเพียร มุ่งมั่นฝึกฝนอย่างต่อเนื่องส่งผลให้ได้รับรางวัลทางวิชาการระดับสากล สะท้อนให้เห็นว่านางสาวพรวนารุา แสงสำราญ จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการศึกษา วิชาการ และนวัตกรรม ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 54)

จากข้างต้น สามย่อหน้านำเสนอชื่อ นามสกุล คุณลักษณะ คุณสมบัติทางวิชาการของนางสาว พรวนารุา แสงสำราญ กิจกรรม ผลงานที่เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เช่น การแข่งขันคณิตศาสตร์โอลิมปิก และย่อหน้าสุดท้ายสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

4) สื่อย่อหน้า

สื่อย่อหน้า หมายถึง ข้อความของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัลประกอบด้วยหลายประโยคเรียงร้อยรวมเป็นสื่ความคิดหลัก จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล สื่อย่อหน้ามี 6 ข้อมูล คิดเป็นร้อยละ 6.82 ดังนี้

ตัวอย่างที่ 5

“นายปณณทัต นราแก้ว เป็นเยาวชนที่มีความชื่นชอบในศิลปวัฒนธรรมด้านดนตรีไทย มีความถนัดในเครื่องดนตรี ขอด้วง ขอซู้ ขอสามสาย โดยได้รับรางวัล ดังนี้

ปี 2566 ได้รับรางวัลชนะเลิศ การประกวดบรรเลงเดี่ยวขอซู้ ระดับมัธยมศึกษา การประกวดเดี่ยวเครื่องดนตรีไทยและขับร้องระดับชาติ เสริมประสบการณ์ สืบสานสังคีตศิลป์ไทย เมื่อวันที่ 18 มกราคม 2566...

ปี 2565 ได้รับรางวัลชนะเลิศ บรรเลงขอด้วง ระดับมัธยมศึกษา การประกวดบรรเลงดนตรีไทย ครทอง เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2565 จัดโดยมูลนิธิหลวงประดิษฐไพเราะ (ศร ศิลปบรรเลง)

จากผลงานที่โดดเด่นทางด้านดนตรีไทย และนำความรู้ความสามารถที่มีไปใช้ประโยชน์เพื่อสังคมไทยโดยไปบรรเลงในกิจกรรมต่าง ๆ ถือเป็นการรักษาและสร้างสรรค์ศาสตร์และศิลปความเป็นไทย นับว่าเป็นแบบอย่างที่ดีแก่เด็กและเยาวชน ด้วยเหตุนี้ นายปณณทัต นราแก้ว จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ประจำปี 2566 ”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 73)

จากข้างต้น สื่อย่อหน้านำเสนอชื่อ นามสกุลของนายปณณทัต นราแก้ว กิจกรรม ผลงานที่เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เช่น การประกวดบรรเลงดนตรีไทย จัดโดยมูลนิธิหลวงประดิษฐไพเราะ (ศร ศิลปบรรเลง) และย่อหน้าสุดท้ายสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

5) ห้าย่อหน้า

ห้าย่อหน้า หมายถึง ข้อความของเยาวชนไทยที่ได้รับรางวัลประกอบด้วยหลายประโยคเรียงร้อยรวมเป็นห้วความคิดหลัก จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล ห้าย่อหน้า มี 2 ข้อมูล คิดเป็นร้อยละ 2.28 ดังนี้

ตัวอย่างที่ 6

“นางสาวศศิชา จันทร์แดง เป็นเยาวชนที่มีจิตอาสา มีความประพฤติดี เป็นคณะทำงานสภาเด็กและเยาวชนแห่งประเทศไทย เป็นเยาวชนที่อุทิศตนเพื่อทำกิจกรรมสร้างสรรค์ให้แก่เด็กและเยาวชนในพื้นที่จังหวัดสุพรรณบุรี ดังนี้

ปี 2566 เป็นพิธีกรดำเนินกิจกรรม โครงการวันเด็กแห่งชาติ เมื่อวันที่ 14 มกราคม 2566 จัดโดยสำนักงานพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์จังหวัดสุพรรณบุรี

ปี 2565 เป็นคณะทำงานจัดโครงการพัฒนาศักยภาพสภาเด็กและเยาวชนอำเภอดอนเจดีย์ ด้านการป้องกันการค้ามนุษย์ในวัยรุ่น เมื่อวันที่ 31 สิงหาคม 2565...

ปี 2565 เป็นประธานจัดโครงการป้องกันและแก้ไขปัญหายาเสพติดในเด็กและเยาวชน Stop Violence เมื่อวันที่ 20 ตุลาคม 2561 จัดโดย สภาเด็กและเยาวชนอำเภอสามชูก นางสาวศศิชา จันทร์แดง ได้รับรางวัลเยาวชนต้นแบบ สาขาบำเพ็ญประโยชน์ เนื่องในวันเยาวชนแห่งชาติ ประจำปี 2563 ณ ศูนย์เยาวชนกรุงเทพมหานคร (ไทย-ญี่ปุ่น) จัดโดย สโมสรโรตารี จตุจักร ภาค 3350 โรตารีสากล จากความสามารถและการอุทิศตนเพื่อทำกิจกรรมสร้างสรรค์ให้แก่เด็กและเยาวชน ด้วยเหตุนี้ นางสาวศศิชา จันทร์แดง จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 47)

จากข้างต้น ห้าย่อนำเสนอชื่อ นามสกุลของนางสาวศศิชา จันทร์แดง กิจกรรม ผลงานที่เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เช่น โครงการวันเด็กแห่งชาติ จัดโดยสำนักงานพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์จังหวัดสุพรรณบุรี การประกวดเยาวชนต้นแบบ สาขาบำเพ็ญประโยชน์ จัดโดย สโมสรโรตารี จตุจักร ภาค 3350 โรตารีสากล และย่อนำสรุปด้วยการกล่าวประกาศได้รับรางวัล

กลวิธีทางภาษาในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล ซึ่งครอบคลุมทั้ง 3 ด้าน ได้แก่ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ด้านการศึกษา วิชาการ และนันทกรรม ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ผลการศึกษาพบว่า กลวิธีทางภาษา มี 4 กลวิธี ได้แก่ การใช้คำแสดงคุณลักษณะ การใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์ การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล และการใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกชื่นชม มีรายละเอียดดังนี้

1) การใช้คำแสดงคุณลักษณะ

การใช้คำแสดงคุณลักษณะ หมายถึง การใช้คำระบุคุณสมบัติด้านบวก สื่อความหมายถึงพฤติกรรมด้านบวกของเยาวชนที่ได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่น ซึ่งความถี่ของคำแสดงคุณลักษณะมี 11 คำศัพท์ ได้แก่ ตั้งใจเรียน ผู้มีความมุ่งมั่น ฝึกฝน เพียรพยายาม ร่วมมือร่วมใจ มีส่วนร่วมสร้างสรรค์สังคม มีจิตอาสา ขอบข่วยเหลือ ประพฤติดี เคารพในสิทธิผู้อื่น มีภาวะผู้นำ ดังนี้

ตัวอย่างที่ 7

“นายอนุชา มากเจริญ เป็นเยาวชนที่มีความประพฤติดี อุทิศเวลาในการทำงานเพื่อสังคม โดยได้รับคัดเลือก เป็นประธานสภาเด็กและเยาวชนเขตปทุมวัน เป็นผู้รับผิดชอบในการดำเนินกิจกรรม ศูนย์พระพุทธศาสนาวันอาทิตย์วัดหัวลำโพง...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 49)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำแสดงคุณลักษณะ ดังนี้ ความประพฤติดี อุทิศเวลา ซึ่งสื่อความหมายพฤติกรรมด้านบวก และคุณสมบัติที่พึงประสงค์ของผู้ได้รับรางวัล ซึ่งเป็นกลวิธีทางภาษา ที่บ่งชี้คุณลักษณะของบุคคลที่สร้างความน่าเชื่อถือว่าสมควรได้รับรางวัล

2) การใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์

การใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์ หมายถึง การใช้คำที่ระบุเจตนาที่การกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง ซึ่งมีการระบุอย่างชัดเจน และเป็นประโยชน์ต่อบุคคล กลุ่มบุคคล ดังนี้

ตัวอย่างที่ 8

“นางสาวจิตติธิดา เรืองวุฒิชนะพีช...ขอบนำสิ่งของที่เหลือใช้ภายในบ้านมาประดิษฐ์หรือดัดแปลงเพื่อนำไปใช้ประโยชน์ในสังคม...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 16)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำว่าเพื่อ ซึ่งเป็นการอธิบายความหมายว่าเยาวชนที่ได้รับรางวัลกระทำสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อสังคม โดยนำสิ่งของเหลือใช้มาประดิษฐ์ให้เป็นสิ่งที่มีคุณค่า

ตัวอย่างที่ 9

“นางสาวโทมโกะ อิคูตะ...ได้ร่วมทำกิจกรรมกับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ความคิดเห็นในประเด็นการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เพื่อการสร้างสรรค์จินตนาการในการออกแบบเมืองและภูมิภาค...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 24)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำว่าเพื่อ ซึ่งเป็นการอธิบายความหมายว่าเยาวชนที่ได้รับรางวัลมีทักษะคิดสร้างสรรค์ที่มีประโยชน์ต่อการพัฒนาสังคมไทย โดยเข้าร่วมกิจกรรมกลุ่มกับเพื่อน นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาร่วมออกแบบเมืองและภูมิภาค

ตัวอย่างที่ 10

“นางสาวรลัญญ์ร แกะนิต...จัดทำถุงลายน้ำและสเปรย์แอลกอฮอล์เพื่อนำไปช่วยเหลือผู้ประสบอุทกภัย จำนวน 200 ชุด...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 49)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำว่าเพื่อ ซึ่งเป็นอธิบายความหมายว่าเยาวชนที่ได้รับรางวัลกระทำสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อสังคม โดยมอบสิ่งของที่จำเป็น ได้แก่ ถุงลมนิรภัยและสเปรย์แอลกอฮอล์ มอบให้แก่ผู้ประสบอุบัติเหตุ

3) การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล

การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล หมายถึง วิธีการสื่อสารที่ประกอบด้วยโครงสร้างประโยคเหตุ โครงสร้างประโยคผล ซึ่งเป็นเหตุผลมีความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน ดังนี้

ตัวอย่างที่ 11

“ด้วยเหตุนี้ นางสาวชาลิสา แววีระกุล จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 20)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำเชื่อม ด้วยเหตุนี้...จึง เพื่อสื่อความหมายแสดงเหตุผลว่านางสาวชาลิสา แววีระกุล มีคุณสมบัติ คู่ควร และเหมาะสมที่จะได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่น จัดโดยกรมกิจการเด็กและเยาวชน กระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์

ตัวอย่างที่ 12

“ด้วยผลงานที่กล่าวมานี้ นายณัฐกฤต แก้วน้อย จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 21)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำเชื่อม ด้วย...จึงเพื่อสื่อความหมายแสดงความเหตุผลว่านายณัฐกฤต แก้วน้อย มีคุณสมบัติ คู่ควร เหมาะสมที่จะได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่น จัดโดยกรมกิจการเด็กและเยาวชน กระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์

4) การใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกชื่นชม

การใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกชื่นชม หมายถึง การใช้รูปประโยคมีเจตนาสื่อสารแสดงความปิติยินดีกับความสามารถของเยาวชนดีเด่น โดยใช้วลี กลุ่มคำเกริ่นนำ ก่อนเข้าสู่ประเด็น ดังนี้

ตัวอย่างที่ 13

“...นับว่าเป็นตัวอย่างนักกีฬาเยาวชนที่มีความมุ่งมั่น ตั้งใจ ขยัน หมั่นฝึกซ้อมกีฬายานม้าอย่างต่อเนื่อง จนมีผลงานเชิงประจักษ์ในระดับชาติ”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 21)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำเกริ่นนำ คือ นับว่าเป็นตัวอย่าง และใช้คำเสริมท้ายอย่างต่อเนื่อง ไว้ส่วนท้ายคำระบุดุลักษณะ เพื่อสื่อความหมายความรู้สึกรื่นรมยินดี

ตัวอย่างที่ 14

“...จากผลงานและรางวัลต่างๆที่ได้รับแสดงถึงความเพียรพยายามมาอย่างต่อเนื่อง มุ่งมั่นที่จะพัฒนาทักษะความสามารถของตนเองอยู่เสมอ ให้โอกาสและผลักดันตนเองเข้าร่วมการแข่งขันจนเป็นที่รู้จักในวงยูนิส สมเป็นแบบอย่างแก่เยาวชนรุ่นต่อไป”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 21)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้คำเกริ่นนำ คือ จากผลงานและรางวัลต่าง ๆ ที่ได้รับใช้คำเสริมท้าย อย่างต่อเนื่อง ไว้ส่วนท้ายคำระบุดุลักษณะ เพื่อสื่อความหมายความรู้สึกรื่นรมยินดี และปิดท้ายด้วยประโยคแสดงความชื่นชม สมเป็นแบบอย่างแก่เยาวชนรุ่นต่อไป

ตัวอย่างที่ 15

“...รางวัลผู้นำเยาวชนดีเด่นด้านการส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงความอยู่ดีมีสุขในเวทีระดับประเทศและนานาชาติ เมื่อวันที่ 20 กันยายน 2565 จัดโดย สมาคมสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ นับว่าเป็นเยาวชนที่เปี่ยมด้วยคุณภาพและคุณธรรม...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 22)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้กล่าวถึงรางวัลที่เยาวชนได้รับ และใช้ประโยคแสดงความยินดี ความชื่นชมนับว่าเป็นเยาวชนที่เปี่ยมด้วยคุณภาพและคุณธรรมปิดท้ายข้อความ

ตัวอย่างที่ 16

“...เป็นนักเรียนแบบอย่างที่ดีในการบำเพ็ญประโยชน์ต่อพระพุทธศาสนา จากคณะสงฆ์จังหวัดเชียงใหม่ และสำนักงานวัฒนธรรม จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2564 นับว่าควรเป็นเยาวชนต้นแบบที่เด็กและเยาวชนควรนำมาแนวคิดไปเป็นแบบอย่าง...”

(Department of Children and Youth, 2023 : 53)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้กล่าวถึงรางวัลที่เยาวชนได้รับ และใช้ประโยคแสดงความยินดี นับว่าควรเป็นเยาวชนต้นแบบที่เด็กและเยาวชนควรนำมาแนวคิดไปเป็นแบบอย่าง

ตัวอย่างที่ 17

“...จากผลงานและรางวัลต่างๆที่ได้รับแสดงถึงความเพียรพยายามมาอย่างต่อเนื่อง มุ่งมั่นที่จะพัฒนาทักษะความสามารถของตนเองอยู่เสมอ ให้โอกาสและผลักดันตนเองเข้าร่วมการแข่งขันจนเป็นที่รู้จักในวงยูนิส สมเป็นแบบอย่างแก่เยาวชนรุ่นต่อไป...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 26)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้ข้อความแสดงความยินดี คำระบุคุณลักษณะ และปิดท้ายด้วยข้อความแสดงความยินดี

ตัวอย่างที่ 18

“ความตั้งใจที่จะช่วยเหลือพัฒนาสังคม นายชัยรัตน์ รัตนสายใย จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 18)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้อาการณมนำหน้าข้อความแสดงความยินดี ก่อนปิดท้ายด้วยรูปประโยคประกาศผลเยาวชนดีเด่น

ตัวอย่างที่ 19

“ความมุ่งมั่นขยันฝึกซ้อม ทำงานเป็นทีมจนพัฒนาตนเองขึ้นสู่ระดับนานาชาติ เป็นแบบอย่างที่ดีแก่เพื่อนและรุ่นน้อง สร้างแรงบันดาลใจให้แก่คนรอบข้าง ด้วยเหตุนี้ นางสาวกนกอร อภิเวสสะ จึงสมควรได้รับการยกย่องให้เป็นเด็กและเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ประจำปี 2566”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 63)

จากข้างต้น ผู้เรียบเรียงหนังสือนี้ใช้อาการณมนำหน้าข้อความแสดงความยินดี ก่อนปิดท้ายด้วยรูปประโยคประกาศผลเยาวชนดีเด่น

จากผลการศึกษาข้างต้นพบว่ากลวิธีทางภาษาด้านการใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกชื่นชมมีการใช้มากที่สุด รองลงมา คือ การใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์ การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล และน้อยที่สุดคือการใช้คำแสดงคุณลักษณะ แสดงให้เห็นนัยของการแสดงความรู้สึกยินดีที่เยาวชนไทยได้รับรางวัล โดยกลวิธีทางภาษาด้านการใช้โครงสร้างประโยคแสดงวัตถุประสงค์ การใช้โครงสร้างประโยคเหตุผล และการใช้คำแสดงคุณลักษณะมีนัยของการเสริมความหมาย ย้ำความหมายของความรู้สึกชื่นชมให้เด่นชัดขึ้น

ภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566

จากการวิเคราะห์ข้อมูลในหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูล ซึ่งครอบคลุมทั้ง 3 ด้าน ได้แก่ ด้านการพัฒนาสังคมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชน ด้านการศึกษา วิชาการ และนันทกรรม ด้านศิลปวัฒนธรรม การสื่อสาร และอาชีพ ผลการศึกษาพบว่า 4 ภาพแทน ได้แก่ เยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลาตนตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย เยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน เยาวชนไทยมีพื้นที่ในการแสดงความสามารถ เยาวชนไทยมีบทบาทต่อสังคมโลก ดังนี้

1)เยาวชนไทยมีพื้นที่ในการแสดงความสามารถ

เยาวชนไทยมีพื้นที่ในการแสดงความสามารถ หมายถึง ได้แก่ การผลิตซ้ำภาพความหมายที่สอดคล้องกับแนวคิดกระแสหลักในสังคมด้านกิจกรรม โครงการ การประกวด สื่อโทรทัศน์ ซึ่งพื้นที่ครอบคลุมกิจกรรม ในประเทศทั้งภาครัฐและภาคประชาสังคม ดังนี้

พื้นที่สื่อโทรทัศน์ เช่น รายการโรงเรียน School Rangers รายการกล้าคิดส์ ทางช่อง ALTV 4 พื้นที่โครงการในประเทศ เช่น โครงการ To Be Number One โครงการนิทรรศการผลงานการจัดการเรียนการสอนประวัติศาสตร์ระดับชาติ โครงการสัปดาห์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

พื้นที่ระดับนานาชาติ เช่น โครงการ Youth Earth Day : เปลี่ยนเราเปลี่ยนโลก 21 Mission การแข่งเพื่อชิงรางวัล เช่น 1) รางวัลเยาวชนดีเด่น จัดโดยสมาคมสภาสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย 2) รางวัลเยาวชนดีเด่น จัดโดยสภาเด็กและเยาวชนจังหวัดเชียงใหม่ 3) รางวัลผู้นำเยาวชนดีเด่น ด้านการส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงความอยู่ดีมีสุขในเวทีระดับประเทศและนานาชาติ จัดโดยมูลนิธิศุภนิมิตแห่งประเทศไทย 4) รางวัลเด็กดีเด่น จัดโดยกระทรวงศึกษาธิการ 5) รางวัลเยาวชนคนดีศรีนครของจังหวัด นครศรีธรรมราช จัดโดยจังหวัดนครศรีธรรมราช 6) รางวัลเยาวชนดีเด่น จังหวัดเชียงใหม่ จัดโดยองค์การบริหารส่วนจังหวัดเชียงใหม่ 7) รางวัลเยาวชนดีเด่น ด้านการส่งเสริมทำนุบำรุงพระพุทธศาสนา จัดโดย วัดป่าศรีสำราญ จังหวัดศรีสะเกษ 8)รางวัลเด็กและเยาวชนที่น่าชื่อเสียงสู่ประเทศชาติ ด้านศีลธรรม ด้านคุณธรรมและด้านจริยธรรม จัดโดยสมาคมสภาสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย 9) รางวัลเยาวชนสตรีไทยดีเด่น จัดโดยสมาคมสตรีแห่งชาติ ในพระบรมราชินูปถัมภ์ 10) รางวัลความประพฤติ จัดโดยพุทธสมาคมแห่งประเทศไทย 11) รางวัลเยาวชนคนต้นแบบ สาขาบำเพ็ญประโยชน์ จัดโดยสโมสรโรตารี จตุจักร ภาค 3350 โรตารีสากล

2)เยาวชนไทยมีบทบาทต่อสังคมโลก

เยาวชนไทยมีพื้นที่ในการแสดงความสามารถ หมายถึง ได้แก่ การผลิตซ้ำภาพความหมายที่สอดคล้องกับแนวคิดกระแสหลักในสังคมด้านกิจกรรม โครงการ การประกวด ซึ่งพื้นที่ครอบคลุมกิจกรรม ในต่างประเทศทั้งภาครัฐและภาคประชาสังคม ดังนี้

1) การแข่งขันยิงธนูในรายการ Taipei Archery Open – IWR Stage 2 จัดโดย Word Archery ณ เมืองไทเป สาธารณรัฐประชาชนจีน 2) การแข่งขันยิงธนูในรายการ Singapore Open 1022 เมื่อวันที่ 9-11 กันยายน พ.ศ. 2565 จัดโดย Archery Association of Singapore 3) การแข่งขันเทควันโดชิงแชมป์เอเชียครั้งที่ 11 Asian Junior Taekwondo Championship 2022 ณ เมืองโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม 4)การแข่งขันความสามารถคณิตศาสตร์นานาชาติ รายการ Big Bay Bei 2022 จัดโดย Olympiad Champion Education Center, Hong Kong ณ ฮองกง 5) การแข่งขันสร้างสรรค์หุ่นยนต์ Robot Mission จัดโดย International Robotics Educational Association ณ เมืองไถยง สาธารณรัฐเกาหลี 6)การแข่งขันวัดกรรมการประดิษฐ์ระหว่างประเทศ จัดโดยสมาคมวิทยาศาสตร์และการวิจัยแห่งเลบานอน ณ เลบานอน 7) การประกวดโครงงานวิทยาศาสตร์ระดับนานาชาติ จัดโดยกระทรวงศึกษาธิการมาเลเซีย ณ มาเลเซีย 8) การประกวดโครงงานวิทยาศาสตร์ระดับนานาชาติ ณ ประเทศเกาหลี 9) การประกวดปลากัดระดับนานาชาติ ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี 10) การประกวดวาดภาพส่งเสริมสันติภาพระดับโลก ณ สาธารณรัฐเกาหลี 11) การประกวดศิลปะเด็กนานาชาติ ณ ญี่ปุ่น

3) เยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย

เยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย หมายถึง การผลิตซ้ำภาพความหมายที่สอดคล้องกับแนวคิดกระแสหลักในสังคมด้านคุณลักษณะ จริยธรรมที่สังคมไทยมุ่งหวังให้เยาวชนไทยพัฒนาตนเอง เพื่อเป็นพลเมืองที่ดีของชาติไทย ดังนี้

ตัวอย่างที่ 20

“นางสาวกษม ลินธิวิญญู เยาวชนผู้มีความรู้ความสามารถโดดเด่นในด้านกีฬาอิงธนู... มีความมุ่งมั่นฝึกฝนอย่างต่อเนื่อง”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 13)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ซึ่งมีคุณลักษณะความสามารถด้านกีฬา และความมุ่งมั่นในการฝึกซ้อมกีฬาอย่างสม่ำเสมอ

ตัวอย่างที่ 21

“นายเกียรติกานต์ อินต๊ะแก้ว เป็นเยาวชนที่มีความประพฤติดี มีจิตอาสา...”

(Department of Children and Youth, 2023, p.14)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ซึ่งมีคุณลักษณะความประพฤติดี จิตอาสา

ตัวอย่างที่ 22

“นางสาวจิณฉา ผลดี เป็นเยาวชนที่มีความประพฤติดี เคารพในสิทธิของผู้อื่น”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 15)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ซึ่งมีคุณลักษณะความประพฤติดี เคารพในสิทธิของผู้อื่น

ตัวอย่างที่ 23

“นายณัยภัทร อินทรสมบัติ เป็นเยาวชนที่มีความสามารถโดดเด่นด้านกีฬาเทควันโด มีความรับผิดชอบในการฝึกซ้อม...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 23)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลادنตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ซึ่งมีคุณลักษณะความสามารถด้านกีฬา และความมุ่งมั่นในการฝึกซ้อมกีฬาอย่างสม่ำเสมอ

ตัวอย่างที่ 24

“นายธันวา พานิช เป็นเยาวชนที่มีจิตอาสา มีความอดทน ขยันหมั่นเพียร...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 29)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลาตนตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ซึ่งมีคุณลักษณะจิตอาสา อดทน ขยันหมั่นเพียร

4) เยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน

เยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน หมายถึง การผลิตซ้ำภาพความหมายที่สอดคล้องกับแนวคิดกระแสหลักในสังคมด้านความเป็นบุคคลที่มีความรอบรู้ในศาสตร์แขนงต่าง ๆ มุ่งหวังให้เยาวชนไทยพัฒนาตนเอง เพื่อเป็นพลเมืองที่ดีของชาติไทย ดังนี้

ตัวอย่างที่ 25

“นางสาวรณัญญ์ เภาะนิต เป็นเยาวชนผู้มีความสามารถหลากหลายทั้งวิชาการและกีฬา มีความสามารถที่โดดเด่นในด้านกีฬาสีลาดเข้าร่วมการแข่งขันในระดับนานาชาติและระดับชาติ ตลอดจนเป็นสมาชิกกลุ่มพระเกี้ยวอาสา ใช้เวลาว่างให้เกิดประโยชน์ เสียสละเวลา สร้างสรรค์กิจกรรมที่เป็นประโยชน์แก่เด็กและเยาวชนในพื้นที่ต่างจังหวัด...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 41)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน ซึ่งประกอบด้วยด้านวิชาการ และด้านสังคม โดยทักษะรอบด้านต่าง ๆ นั้น ผลิตความเป็นพลเมืองที่มีคุณภาพ และร่วมสร้างชาติไทยในอนาคต

ตัวอย่างที่ 26

“นางสาวจินดาชยานันท์ ปุณพรัตน์ เป็นนักเรียนที่มีความสนใจในด้านทักษะภาษาอังกฤษ และกีฬาวูต่าน...”

(Department of Children and Youth, 2023, p. 17)

จากข้างต้น เป็นภาพแทนเยาวชนไทยเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญทักษะหลากหลายด้าน ซึ่งประกอบด้วยด้านวิชาการ และด้านกีฬา โดยทักษะรอบด้านต่าง ๆ นั้น ทำให้เป็นบุคคลคล่องแคล่วที่เต็มเปี่ยมด้วยคุณภาพ เพื่อให้ดำรงตนในสังคมได้อย่างมีความสุข

สรุปและอภิปรายผล

องค์ความรู้ที่ได้รับจากการศึกษาโครงสร้างการนำเสนอ กลวิธีทางภาษาและภาพแทนความเป็นเยาวชนไทยโดยใช้ตัวบท (Text) หนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทย พ.ศ. 2566 จำนวน 88 ข้อมูลโดยประยุกต์ใช้แนวคิดกลวิธีทางภาษาและภาพแทน ทำให้เข้าใจปรากฏการณ์ทางภาษาที่มีกลวิธีทางภาษาที่โดดเด่น คือ การใช้ประโยคสื่อความหมายแสดงความรู้สึกรื่นเริง การใช้คำแสดงคุณลักษณะ ซึ่งประเด็นหลังนี้สอดคล้องกับทฤษฎีวิจัยของอวาลย์ ชีช้าง (Chechang, 2012) โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเด็นการตั้งใจศึกษาเล่าเรียน อาจกล่าวได้ว่ากลวิธีทางภาษานี้เป็นใช้ภาษาสร้างลักษณะเยาวชนให้เป็นผู้ตั้งใจศึกษาเล่าเรียนและเปรียบเสมือนใบเบิกทางก้าวสู่ความสำเร็จในลำดับต่อไป อีกทั้งในงานวิจัยนี้ได้กล่าวถึงอุดมการณ์ความ

เป็นเด็กดีและคนดี ซึ่งสอดคล้องกับเยาวชนไทยเป็นผู้ขัดเกลาดนตามแนวทางคุณลักษณะที่พึงประสงค์ของสังคมไทย ทั้งนี้ ปรากฏการณ์การผลิตซ้ำภาพแทนดังกล่าวภาพแทนที่ถ่ายทอดผ่านหนังสือที่ระลึกวันเยาวชนไทยว่าเป็นภาพแทนที่ผลิตซ้ำอุดมการณ์ของรัฐและผู้มีบทบาทในสังคมไทยเพื่อเตรียมให้เยาวชนเป็นสมาชิกที่ดีของสังคมและเป็นพลเมืองที่ดีของรัฐ ทั้งนี้ เป็นที่น่ายินดีว่าพื้นที่ในการขยายวงภาพแทนดังกล่าวมีทั้งภาครัฐและภาคประชาสังคมเป็นแหล่งบ่มเพาะเยาวชนที่มีคุณภาพให้กับสังคมไทย

References

- Buntong, S, Soommat, K. & Sitthisak. (2022). LGBTQ equality of humanity and SOGIE discourse in Thai society. *Wiwitwannasan*, 6, (3), 119-135. (In Thai)
- Chechang,U. (2012). **The relationship between language and ideologies in narratives for children in national children’ s day books published during 1980-2010.** (Master’s thesis). Chulalongkorn University. (In Thai)
- Department of Children and Youth Affairs. (2023). **The commemorative book for Thai Youth Day 2023.** Bangkok: Thep Phin Wa Nid Publishing. (In Thai)
- Nakseethong, P. (2022). The Locality within the Nation State – the Nation State within Locality: Coordination and Connection between Local Consciousness and State Ambition in the Southern Cremation Volumes, 1910s-1940s. *Journal of Parichart*, 34, (1), 119-137. (In Thai)
- National Committee for the Promotion of Child and Youth Development. (2011). **National Child and Youth Development Plan 2012-2016 Additional aspects of children’s rights following the recommendations of the United Nations Children’s Rights Committee The version has been approved by the National Committee for the Promotion of Child and Youth Development.** Bangkok : Agricultural Cooperatives Association of Thailand Publishing. (In Thai)
- Soommat, K. (2023). Muang Pra Sat Song Yuk : Analysis Representation Public relations of Tourism in Buriram province. *Journal of Setthawit Review*, 3, (1), 45-53. (In Thai)
- Sukwisith, W. (2011). **The relationship between language and ideologies in the Thai language textbooks for the elementary school curriculum 1960-2001: A critical discourse analysis (Doctoral dissertation).** Chulalongkorn University. (In Thai)

- Thepsutham, A, Thipdet U, & Vivattanaseth. (2023). Language strategies to children's ideology in Thai language textbooks in elementary level. **Journal of Humanities and Social University of Phayao**, 11, (1), 1-26. (In Thai)
- Wongbiasat, S. Chanthamangkorn, H, & Pingbuntha, S. (2004). **Award-winning Thai children's picture books: a literary and discourse analysis**. Chiang Mai: Chiang Mai University. (In Thai)
- Woraseeha, K. (2012). **Representation of the good and the bad from political demonstration news reported in Thai newspapers**. (Master's thesis) Srinakharinwirot University. (In Thai)

**การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับ
สื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิด
เชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษ
ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย***

The development of the learning management Thamnong model
with multimedia to promote rhyme reading skill based on
critical thinking for gifted students at the upper secondary level

อภิชัย จันทร์เกษ¹ / มาโนช ดินลานสกุล² / เมธี ดิษฐ์สวัสดิ์³
Apichai Chankat¹ / Manoch Dinlanskool² / Matee Di-sawat³

^{1,2,3} หลักสูตรการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยทักษิณ สงขลา 90000, ประเทศไทย
Master of Education Program in Thai Thaksin University, Songkhla 90000, Thailand

Corresponding author. Email: apichai.09@hotmail.com

Received: September 6, 2023

Revised: December 12, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

The purposes of this research were to 1) develop the learning management THAMNONG model with multimedia to promote rhyme reading skill based on critical thinking, 2) compare rhyme reading skill based on critical thinking and 3) find out the reading involvement of the upper secondary level students after using THAMNONG model with multimedia to promote rhyme reading skill based on critical thinking. 20 gifted students of Woranarichaloem School, Songkhla were used as a sample, and they were selected by simple random sampling method. The instruments used were 1) learning management THAMNONG model with multimedia, 2) 5 lesson plans named rhyme reading skill based on critical thinking, which was instructed for 27 hours, 3) rhyme reading skill

*บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์เรื่องการพัฒนาแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

based on critical thinking test which was multiple choice comprising 30 questions and 4 items each, 4) assessment form of rhyme reading skill based on critical thinking and 5) assessment form of reading involvement. The data were statistically analyzed using mean, standard deviation and a t-test for dependent samples and a t-test for one sample. The findings revealed that 1) THAMNONG model with multimedia has the highest appropriateness with mean ($\bar{X}$) at 4.81 and the standard deviation (S.D) at 0.39. 2) Rhym reading skill after using THAMNONG model with multimedia was higher statistically significant at 0.01 level and 3) the reading involvement of the gifted upper secondary students after using THAMNONG model with multimedia was at the highest level with mean ($\bar{X}$) at 4.58 and the standard deviation (S.D) at 0.64

Key words: Learning management, THAMNONG model, multimedia, rhyme reading skill, critical thinking, Gifted students

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ 2) เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ และ 3) เพื่อศึกษาความผูกพันในการอ่าน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ กลุ่มตัวอย่างคือนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนวรนาธิเฉลิม จังหวัดสงขลา จำนวน 20 คน ใช้วิธีการเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบง่าย (Simple Random Sampling) โดยการจับสลาก เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 5 แผน รวม 27 ชั่วโมง แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ แบบประเมินและเกณฑ์ประเมินทักษะการอ่านทำนองเสนาะ และแบบประเมินความผูกพันในการอ่าน สถิติที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และทดสอบสมมติฐานโดยใช้ t-test ผลการวิจัยพบว่า 1) การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม มีความเหมาะสมในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.81 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.39 2) ทักษะการอ่านทำนองเสนาะของนักเรียนหลังได้รับการจัดการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ 3) ความผูกพันในการอ่านของนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมอยู่ในระดับมากที่สุดมีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.58 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.64

คำสำคัญ : รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG สื่อประสม ทักษะการอ่านทำนองเสนาะ คิดเชิงวิเคราะห์ นักเรียนที่มีความสามารถพิเศษ

บทนำ

วรรณคดีไทยเป็นมรดกทางภูมิปัญญาที่แสดงให้เห็นความลุ่มลึกด้านความคิดและจินตนาการของกวีในการปรุงแต่งและร้อยเรียงเสียง คำ และประโยค เพื่อสื่อสารความหมาย อารมณ์ ความรู้สึกผ่านฉันทลักษณ์รูปแบบต่าง ๆ ได้แก่ โคลง ร่าย ฉันท์ กาพย์ และกลอน หรืองานกวีนิพนธ์รูปแบบอื่น ๆ ผู้เขียนย่อมอาศัยศิลปะการแต่งคำประพันธ์เพื่อให้ผู้อ่านเกิดความเพลิดเพลินหรือเกิดความสะเทือนอารมณ์ การอ่านจึงเป็นเครื่องมือสำคัญที่ให้อ่านได้แสวงหาทั้งความรู้และความบันเทิงประกอบด้วย 2 ลักษณะ ได้แก่ การอ่านในใจและการอ่านออกเสียง ดังที่ Sirisomboonvej (2005) กล่าวถึงประเภทการอ่านไว้ 2 ประเภท ได้แก่ การอ่านในใจและการอ่านออกเสียง การอ่านในใจมีความมุ่งหมายเพื่อให้เข้าใจความหมายของตัวอักษร ส่วนการอ่านออกเสียงมีความมุ่งหมายเพื่อสื่อสารความหมายที่ถ่ายทอดจากตัวอักษรให้เป็นเสียงและสื่อไปยังผู้ฟัง ดังที่บรรพบุรุษได้ประดิษฐ์ลีลาท่วงทำนองบทร้อยกรองประเภทต่าง ๆ ผู้อ่านและผู้ฟังจึงได้รับรสแห่งความไพเราะ ชาบซึ้งและมีอารมณ์ร่วมไปกับวรรณคดีเรื่องนั้นได้อย่างดี ดังพระราชดำรัสของสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ความว่า

“การแต่งกาพย์ กลอน โคลง ฉันท์ หรือคำประพันธ์ร้อยกรองใด ๆ บุคคลจะรู้รสไพเราะของกวีนิพนธ์ได้ด้วยการอ่าน ฟังเสียง หรืออ่านเป็นทำนองเท่านั้น บทกวีของชนทุกชาติทุกภาษามีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกันฉะนี้ การอ่านทำนองเสนาะจึงเป็นการทำให้บทร้อยกรองหรืองานนิพนธ์ของกวีมีชีวิตจิตใจขึ้น รวมทั้งทำให้ผู้ฟังเข้าถึงรสและท่วงทำนองของภาษากวีอีกด้วย”

พระราชดำรัสข้างต้นสะท้อนให้เห็นความงดงามด้านภาษาผ่านการอ่านบทร้อยกรอง ซึ่งนับเป็นศาสตร์และศิลป์ที่ควรค่าแก่การสืบสาน รักษา และสร้างสรรค์ไว้ในแผ่นดิน ดังที่ Khunpagde (2020) กล่าวว่า การอ่านทำนองเสนาะเป็นวิธีการออกเสียงอย่างไพเราะตามลีลาของบทร้อยกรองชนิดต่าง ๆ ได้แก่ โคลง ฉันท์ กาพย์ กลอน และร่าย โดยการอ่านทำนองเสนาะจำเป็นที่ผู้อ่านจะต้องทำความเข้าใจด้วยบทโดยอาศัยการคิดเชิงวิเคราะห์ ซึ่งเป็นกระบวนการคิดขั้นสูงเชิงระบบ (Chareonwongsak, 2020) เพื่อให้เกิดความซาบซึ้งในความหมายของคำหรือความและเข้าถึงรสแห่งวรรณคดีกวีนิพนธ์นั้น ๆ เพื่อสื่ออารมณ์ความรู้สึกนึกคิดของผู้แต่งไปยังผู้อ่านได้ การอ่านทำนองเสนาะจึงเป็นการอ่านที่มีชั้นเชิง โดยอาศัยจังหวะลีลาตามชนิดของบทร้อยกรองให้มีทั้งเสียงสูง กลาง ต่ำ มีจังหวะสั้น ยาว และก่อให้เกิดความไพเราะ การอ่านทำนองเสนาะ จึงเป็นการถ่ายทอดความรู้สึคนึกคิดและประสบการณ์ของกวีที่ต้องอาศัยทั้ง “ศาสตร์” และ “ศิลป์” ไปพร้อม ๆ กัน

อย่างไรก็ดี แม้การอ่านทำนองเสนาะจะมีความสำคัญจนเป็นที่ยอมรับในปัจจุบัน และได้กำหนดไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 มาตรฐาน ท 1.1 โดยให้สามารถอ่านออกเสียงบทร้อยแก้วและบทร้อยกรองได้อย่างถูกต้อง ไพเราะ และเหมาะสมกับเรื่องที่อ่าน (Ministry of Education, 2009) แต่ด้วยเหตุที่การอ่านทำนองเสนาะเป็นทักษะการอ่านที่ต้องอาศัยความชำนาญของครูผู้สอน และการถ่ายทอดวิธีการอ่านที่ถูกต้อง จึงทำให้การจัดการเรียนการสอนอ่านทำนองเสนาะในปัจจุบันยังไม่ประสบผลสำเร็จเท่าที่ควร จึงทำให้สื่อต้นแบบการอ่านทำนองเสนาะเริ่มเปลี่ยนแปลงไปจากเดิมขาดความชัดเจน ครูผู้สอนอาจจำเป็นต้องกล่าวไปใช้ในการจัดการเรียนการสอน ซึ่งก่อให้เกิดความเข้าใจ

ที่คลาดเคลื่อนไปจากความจริงได้ นอกจากนี้ กระทรวงศึกษาธิการได้กำหนดนโยบายในการส่งเสริมและพัฒนาการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการอ่านการเขียน การคิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ สรุปความ การคิดอย่างมีวิจารณญาณ การแก้ปัญหา การคิดสร้างสรรค์ พัฒนาความคิดเป็นเหตุเป็นผลและการจัดกิจกรรมส่งเสริมผู้เรียนให้มีการพัฒนาทักษะไปสู่ศตวรรษที่ 21 โดย Office of the Basic Education Commission (2021) ได้กำหนดนโยบายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2565 ที่สอดคล้องกับแผนแม่บทภายใต้ยุทธศาสตร์ชาติ (2561-2580) (National Strategies Preparation Act, 2017, 2019) และแผนปฏิรูปด้านการศึกษา (Independent Committee for Education Reform, 2018) กำหนดให้มียุทธศาสตร์ด้านการพัฒนาและเสริมสร้างศักยภาพทรัพยากรมนุษย์ในการพัฒนานักเรียนให้มีสมรรถนะและคุณลักษณะที่ดีโดยการปฏิรูปการเรียนรู้ที่ตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงในศตวรรษที่ 21 เพื่อให้เด็กและเยาวชนได้รับการศึกษาจนสำเร็จการศึกษาขั้นพื้นฐานอย่างมีคุณภาพตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ ด้วยเหตุผลสำคัญดังกล่าว Woranarichaloem Songkhla School (2022) ได้กำหนดนโยบายของโรงเรียนโดยมุ่งให้โรงเรียนเป็นสถานศึกษาชั้นนำด้านการสร้างคุณภาพผู้เรียนทุกด้าน อีกทั้ง กำหนดจุดเน้นของโรงเรียน โดยมุ่งพัฒนาคุณภาพผู้เรียนให้มีความสามารถที่หลากหลาย และมาตรฐานและแนวทางการพัฒนาผู้เรียนและพัฒนางาน (Thai Language Department, 2022) ที่เน้นการส่งเสริมทักษะการใช้ภาษาไทย ทั้งในด้านทักษะ การพูด การอ่าน และการเขียนของผู้เรียนให้ไปสู่ความเป็นเลิศ ดังนั้น การส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดทักษะการอ่าน ทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศนับว่ามีความสำคัญอย่างยิ่งสำหรับการส่งเสริมให้ผู้เรียนที่มีทักษะพื้นฐานด้านการอ่านทำนองเสนาะเพื่อที่จะสามารถพัฒนาศักยภาพตนเองจนสามารถเป็นต้นแบบด้านการอ่านทำนองเสนาะในสถานศึกษาได้

การออกแบบกิจกรรมการจัดการเรียนรู้ ครูต้องไม่ใช่เพียงเป็นผู้ปฏิบัติตามทฤษฎีการศึกษาที่ผู้อื่นกำหนดเท่านั้น หากแต่ครูต้องเป็นผู้สร้างทฤษฎีจากการปฏิบัติของตนได้ด้วย Panit (2019) เพื่อพัฒนาผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพและเกิดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในระดับที่สูงขึ้น อีกทั้ง การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้จะต้องอาศัยการวิเคราะห์ สังเคราะห์หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เพื่อให้เกิดเป็นรูปแบบที่สามารถพัฒนาผู้เรียนได้ (Khemmand, 2014) ดังเช่นงานวิจัยของ Homfung (2015) เรื่องการพัฒนารูปแบบการสอนวรรณคดีไทยโดยประยุกต์ใช้วิธีสังเคราะห์เพื่อส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านอย่างมีวิจารณญาณและการแก้ปัญหาเชิงสร้างสรรค์ของนักศึกษาระดับปริญญาบัณฑิต ซึ่งล้วนเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญทั้งสิ้น Dachakupt (2011) ฉะนั้น การส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ผู้เรียน ครูผู้สอนจึงจำเป็นต้องเลือกใช้นวัตกรรมจัดการเรียนรู้ที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ วิธีการจัดการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยมีความสนใจ คือ เทคนิค 5STEPS (QSCCS) และ SQ4R ซึ่งเป็นเทคนิคที่มีผู้สนใจนำมาศึกษาพัฒนาทักษะการคิดและการอ่านเป็นจำนวนมาก ดังเช่น Dejaupt & Yindeesook (2015) Siripitakchai (2016) Naktamna (2020) ได้นำกระบวนการ 5 STEPS (QSCCS) ไปใช้ในการวิจัย อีกทั้ง Phetchaburi (2016) Hongheam (2017) Sukjaroen (2019) Uppakaradee (2022) ได้นำกระบวนการ SQ4R ไปใช้ในการวิจัยเกิดประสิทธิภาพและประสิทธิผลเช่นกัน ขณะเดียวกันผู้วิจัยยังสนใจที่จะนำสื่อประสมมาปรับใช้สำหรับการช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนพัฒนาทักษะการอ่านทำนองเสนาะ ซึ่งมีผู้สนใจศึกษาและนำสื่อประสมมาใช้ในชั้นเรียนเป็นจำนวนมากเช่นเดียวกัน ดังเช่น Puaram (2009) Keawcharoen (2013) Surinpa (2021).

วิธีการจัดการเรียนรู้ดังกล่าวมานั้น สะท้อนให้เห็นว่าสามารถนำมาใช้ส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ได้เป็นอย่างดี ด้วยวิธีการจัดการเรียนรู้ดังกล่าวข้างต้นต่างมีกระบวนการและผลลัพธ์ที่แตกต่างกัน กล่าวคือ รูปแบบการจัดการเรียนรู้ 5 STEPs (QSCCS) ช่วยให้ผู้เรียนตั้งคำถาม ศึกษา สร้างสรรค์ และนำเสนอผลงานสู่สาธารณชนได้ อีกทั้งวิธีการ SQ4R ช่วยให้ผู้เรียนสามารถอ่านเชิงวิเคราะห์ และการใช้สื่อประสมช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ ผักผ่อนทักษะการอ่านทำนองเสนาะผ่านบทเรียนในเว็บไซต์และสื่อตัวอย่างสาธิตการอ่านทำนองเสนาะที่ถูกต้องได้ ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้รูปแบบใหม่ขึ้นมา จากแนวคิดของวิธีการจัดการเรียนรู้และเทคนิคทั้งสามแบบข้างต้นเป็นรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม ซึ่งจะช่วยส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยการจัดการเรียนรู้รูปแบบ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม โดยเริ่มต้นจากครูสร้างแรงบันดาลใจในการอ่านทำนองเสนาะโดยอาศัย “ครู” เป็นต้นแบบ เพื่อให้ผู้เรียนเปิดใจเรียนรู้ ผักผ่อนพัฒนาทักษะการอ่านทำนองเสนาะ ผักปฏิบัติวิเคราะห์บทอ่านโดยเลือกใช้ศิลปะการอ่านมาปรับใช้โดยพิจารณาเสียง คำ และความหมาย เมื่อผู้เรียนเข้าใจตัวอย่างอย่างถ่องแท้แล้วนำไปสู่การปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ นำเสนอผลงานโดยมีการสะท้อนหลังการอ่านเพื่อนำไปสู่การพัฒนาปรับปรุงแก้ไขจนสามารถสร้างเครือข่ายนักเรียนที่เป็นต้นแบบการอ่านทำนองเสนาะในโรงเรียนได้

ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงเห็นว่าควรพัฒนานวัตกรรมที่ส่งเสริมความเป็นเลิศผู้เรียนเฉพาะด้านโดยมุ่งสู่การพัฒนาแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายและหวังเป็นอย่างยิ่งว่าผู้เรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมจะได้รับการส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ได้ดียิ่งขึ้น ตลอดจนเกิดความผูกพันในการอ่าน ซึ่งจะนำไปสู่พฤติกรรมการรักการอ่านได้ อีกทั้งรูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่ได้รับการพัฒนาขึ้นในครั้งนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนในการสืบสาน รักษา และสร้างสรรค์มรดกวัฒนธรรมทางภาษาไทยสืบต่อไป

วัตถุประสงค์

1. เพื่อพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย
2. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้
3. เพื่อศึกษาความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ

สมมติฐานการวิจัย

1. รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม สำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุด
2. ทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม สำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายหลังเรียนสูงกว่าก่อนการจัดการเรียนรู้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01
3. ความผูกพันในการอ่านของนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมอยู่ในระดับมากที่สุด

เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยทบทวนเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับรูปแบบและเทคนิคการจัดการเรียนรู้ ที่นำมาใช้พัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ประกอบด้วย 3 ประเด็น ได้แก่ (1) งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับรูปแบบ การจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS) (2) งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเทคนิคการจัดการเรียนรู้ SQ4R และ (3) งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

1. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับรูปแบบการจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS)

การจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS) เริ่มต้นโดย Dejaupt & Yindeesook (2015) อีกทั้งยังมีนักการศึกษาและนักวิชาการให้ความสนใจเป็นจำนวนมาก ดังเช่น Sittiwong & Wongnam (2016) วิจัยเรื่องการศึกษาการจัดการเรียนการสอนที่ส่งเสริมการคิดวิเคราะห์สำหรับนิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษาด้วยการจัดการเรียนรู้รูปแบบ 5STEPS (QSCCS) และ Siripitakchai (2016) วิจัยเรื่อง การศึกษาการจัดการเรียนรู้ 5STEPS เพื่อพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารจากการศึกษางานวิจัยพบว่ารูปแบบการจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS) เป็นการจัดการเรียนการสอนทฤษฎีการสร้างความรู้ด้วยตนเอง โดยครูเป็นผู้กระตุ้นผู้เรียนและมอบหมายให้ผู้เรียนได้สร้างความรู้ความเข้าใจด้วยตนเอง ซึ่งขั้นตอนของ 5 STEPS (QSCCS) ประกอบด้วย 5 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นที่ 1 ขั้นตั้งคำถาม ขั้นที่ 2 ขั้นสืบค้นความรู้และสารสนเทศ ขั้นที่ 3 ขั้นการสร้างองค์ความรู้ ขั้นที่ 4 ขั้นสื่อสารและนำเสนออย่างมีประสิทธิภาพ และขั้นที่ 5 ขั้นบริการสังคมและจิตสาธารณะ ขั้นตอนดังกล่าวเป็นขั้นตอนเชิงสาเหตุและผลลัพธ์ มุ่งเน้นกระบวนการคิดขั้นสูงด้วยวิธีการทางวิทยาศาสตร์ เมื่อผู้วิจัยสังเคราะห์ผลการวิจัยพบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนหลังได้รับการจัดการเรียนรู้รูปแบบ 5STEPS (QSCCS) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 อีกทั้งยังเห็นว่าการจัดการเรียนรู้ 5 STEPS (QSCCS) มุ่งเน้นให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะการคิดขั้นสูงด้วยการตั้งคำถาม ค้นหาคำตอบด้วยตนเอง สามารถสื่อสารความรู้ ความคิด และนำความรู้ที่ได้ไปบริการสังคม

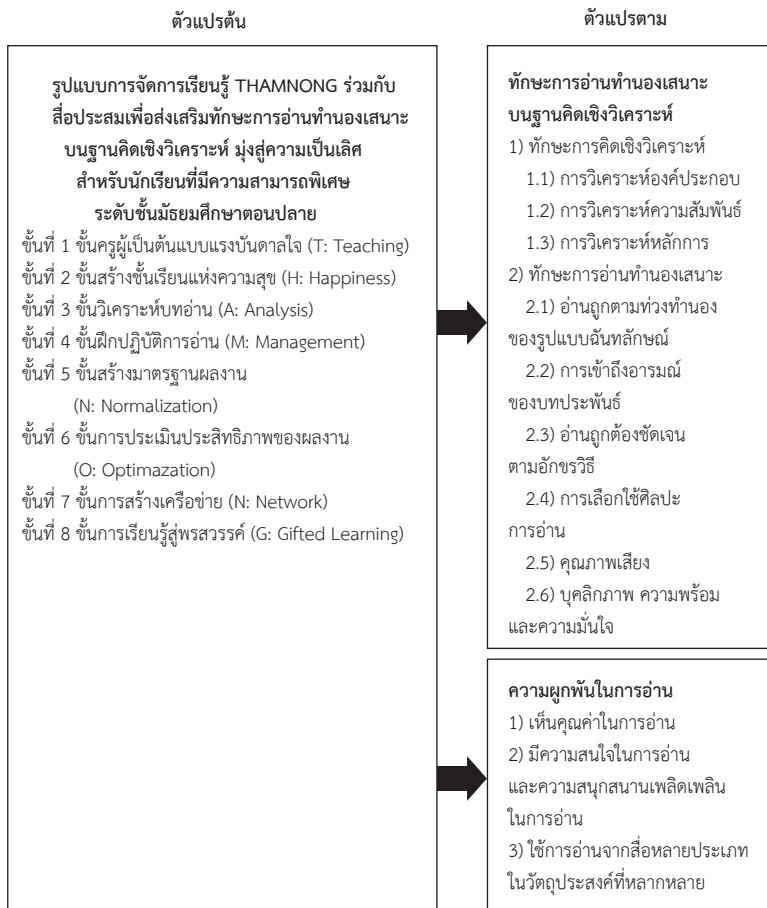
2. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเทคนิคการจัดการเรียนรู้ SQ4R

การจัดการเรียนรู้ SQ4R เริ่มต้นโดย Pauk (1984) ต่อมาได้มีนักวิชาการ นักการศึกษาให้ความสนใจนำไปศึกษาและปรับปรุงประยุกต์ใช้จำนวนมาก ดังเช่น Inudom (2019) วิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยใช้เทคนิค SQ4R ร่วมกับพลังคำถาม Chayatawat (2020) วิจัยเรื่องการพัฒนาทักษะการอ่านเชิงวิเคราะห์ด้วยการจัดการเรียนรู้แบบ SQ4R ร่วมกับผังกราฟิก สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 Foojai (2020) วิจัยเรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนตามวิธีการสอนแบบ SQ4R ร่วมกับผังสัมพันธ์ทางความหมาย เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์วรรณคดี สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ Uppakaradee (2022) เขียนบทความวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนเชิงสร้างสรรค์ โดยใช้การจัดการเรียนรู้รูปแบบ UPPA สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2/5 โรงเรียนมหาวิทยาลัยราชภัฏ จังหวัดสงขลา จากการศึกษางานวิจัยพบว่าเทคนิคการจัดการเรียนรู้ SQ4R เป็นการจัดการเรียนรู้ที่มุ่งให้ผู้เรียนเกิดความสามารถในการอ่านในหลาย ๆ ลักษณะ เช่น การอ่านจับใจความสำคัญ การอ่านอย่างมีวิจารณญาณ และการอ่านเชิงวิเคราะห์ ซึ่งเทคนิคการจัดการเรียนรู้ SQ4R ประกอบด้วย 6 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นที่ 1 Survey, ขั้นที่ 2 Question, ขั้นที่ 3 Read, ขั้นที่ 4 Record, ขั้นที่ 5 Recite และขั้นที่ 6 Reflect ทั้งนี้ เมื่อผู้วิจัยได้สังเคราะห์ผลการวิจัยพบว่าผลสัมฤทธิ์ด้านทักษะการอ่านของผู้เรียนหลังได้รับการจัดการเรียนรู้ SQ4R สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งจะเห็นว่าเทคนิคการจัดการเรียนรู้ SQ4R ช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกการอ่านเชิงวิเคราะห์ และสามารถนำไปสู่การวิเคราะห์วิจารณ์เรื่องที่อ่านได้ยิ่งขึ้น

3. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

การวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม มีนักวิจัย นักการศึกษาให้ความสนใจในการศึกษาและปรับปรุงประยุกต์มาอย่างต่อเนื่อง ดังเช่น Puaram (2009) วิจัยเรื่อง การสร้างบทเรียนสื่อประสมเพื่อเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะและ Keawcharoen (2013) วิจัยเรื่อง การใช้สื่อประสมเพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านทำนองเสนาะของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 จากการศึกษางานวิจัยพบว่าสื่อประสมเป็นปัจจัยเสริมที่ทำให้การจัดการเรียนรู้เกิดประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และช่วยกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจในการเรียนรู้อะไรต่าง ๆ มากยิ่งขึ้น ทั้งนี้ เมื่อผู้วิจัยสังเคราะห์ผลการวิจัยพบว่าสื่อประสมที่สร้างขึ้น มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด และสามารถนำไปใช้ในการจัดการเรียนรู้ได้ดี ดังนั้น สื่อประสม จึงเป็นเครื่องมือสำคัญที่ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเข้าถึงความรู้และกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจในบทเรียนมากยิ่งขึ้น

กรอบแนวคิดการวิจัย



วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากร

ประชากร คือ นักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนวรนาธิเฉลิม จังหวัดสงขลา จำนวน 60 คน โดยอาศัยเกณฑ์ในการพิจารณาคุณสมบัติของประชากร ดังนี้

- 1) อ่านออกเสียงตามอักขรวิธีภาษาไทยชัดเจน
- 2) เข้าใจรูปแบบทำนองของบทร้อยกรองประเภทต่าง ๆ
- 3) มีผลคะแนนการทดสอบท่องบทอาขยานภาษาไทย ในระดับดีมากขึ้นไป
- 4) เข้าใจบทอ่านในระดับที่สามารถสื่อสารเรื่องราวได้

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนวรรณเรณู จังหวัดสงขลา จำนวน 20 คน ใช้วิธีการเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบง่าย (Simple Random Sampling) โดยการจับสลาก

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย
2. แผนการจัดการเรียนรู้ เรื่อง ทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 5 แผน รวม 27 ชั่วโมง ดังนี้
 - 2.1 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 กลอนกาพย์ขับขานทำนอง จำนวน 5 ชั่วโมง
 - 2.2 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 ครรลองเสนาะลีลาภาพย์ จำนวน 5 ชั่วโมง
 - 2.3 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 โคลงสี่สุภาพระดับภรณ์ จำนวน 5 ชั่วโมง
 - 2.4 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 วรรณวิจารณ์ไพเราะร้าย จำนวน 5 ชั่วโมง
 - 2.5 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 ขวณฉยทำนองฉันท จำนวน 5 ชั่วโมง
3. แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ที่ใช้ทดสอบก่อนและหลังจัดการเรียนรู้ เป็นแบบทดสอบรูปแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ โดยใช้ระยะเวลาในการทดสอบ 60 นาที ค่าความยากง่าย (p) อยู่ระหว่าง 0.25-0.80 และค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.22-0.88 โดยแบบทดสอบทั้งฉบับมีความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.83
4. แบบประเมินและเกณฑ์การประเมินทักษะการอ่านทำนองเสนาะที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น โดยมีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.0 และค่าดัชนีความสอดคล้องระหว่างผู้ประเมิน (RAI) มีค่าเท่ากับ 0.97
5. แบบประเมินความผูกพันในการอ่าน มีลักษณะเป็นมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ มีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 0.94

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ก่อนการทดลอง ผู้วิจัยได้ทดสอบก่อนจัดการเรียนรู้ โดยใช้แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ก่อนเรียนเป็นแบบทดสอบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ใช้เวลาในการทำข้อสอบ 60 นาที พร้อมตรวจให้คะแนน และการประเมินการอ่านทำนองเสนาะจากบทอาขยานภาษาไทย ช่วงชั้นที่ 4 (ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย) บทหลักจำนวน 7 เรื่อง โดยผู้วิจัยสุ่มจับสลากมาทดสอบจำนวน 1 เรื่อง โดยอาศัยการประเมินการอ่านทำนองเสนาะตามเกณฑ์การประเมิน

2. ดำเนินการทดลอง ผู้วิจัยเป็นผู้จัดการเรียนรู้ด้วยตนเอง ด้วยรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 5 แผน รวมเวลา 27 ชั่วโมง

3. หลังทดลอง ผู้วิจัยดำเนินการทดสอบหลังจัดการเรียนรู้ โดยใช้แบบทดสอบวัดทักษะการอ่าน ทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ก่อนเรียน เป็นแบบทดสอบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ใช้เวลาในการทำข้อสอบ 60 นาที พร้อมตรวจให้คะแนน และประเมินการอ่านทำนองเสนาะจากทออาขยานภาษาไทย ช่วงชั้นที่ 4 (ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย) บทหลักจำนวน 7 เรื่อง โดยผู้วิจัยสุ่มจับสลากมาทดสอบจำนวน 1 เรื่อง โดยอาศัยการประเมินการอ่านทำนองเสนาะตามเกณฑ์การประเมิน และให้กลุ่มตัวอย่างประเมินความผูกพันในการอ่าน

4. นำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ด้วยวิธีการทางสถิติเพื่อทดสอบสมมติฐาน

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. วิเคราะห์คุณภาพรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยการหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) จากผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 5 ท่าน

2. วิเคราะห์เปรียบเทียบทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์และทักษะการอ่านทำนองเสนาะโดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม สำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย มีวิธีการวิเคราะห์ข้อมูล โดยหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ค่าพัฒนา และ t-test Dependent

3. การวิเคราะห์ความผูกพันในการอ่านของนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม โดยหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

ผลการวิจัย

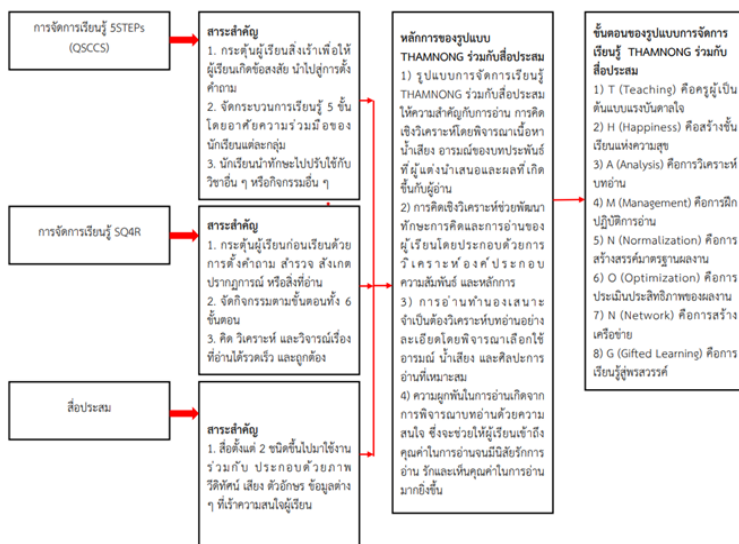
1. ผลการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

ผลการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายโดยการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญมีความเหมาะสมในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ยจากการประเมินของผู้เชี่ยวชาญมีค่าเฉลี่ย เท่ากับ 4.81 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.39 ซึ่งประกอบด้วย 6 ประการ ดังนี้

1.1 หลักการของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ประกอบด้วยหลักการ 4 ประการ คือ 1) รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมให้ความสำคัญกับการอ่าน การคิดเชิงวิเคราะห์โดยพิจารณาเนื้อหา น้ำเสียง อารมณ์ของบทประพันธ์ที่ผู้แต่งนำเสนอและผลที่เกิดขึ้นกับผู้อ่าน 2) การคิดเชิงวิเคราะห์ช่วยพัฒนาทักษะการคิดและการอ่านของผู้เรียน โดยประกอบด้วยการวิเคราะห์องค์

ประกอบ ความสัมพันธ์ และหลักการ 3) การอ่านทำนองเสนาะจำเป็นต้องวิเคราะห์บทอ่านอย่างละเอียด โดยพิจารณาเลือกใช้อารมณ์ น้ำเสียง และศิลปะการอ่านที่เหมาะสม และ 4) ความผูกพันในการอ่านเกิดจากการพิจารณาบทอ่านด้วยความสนใจ ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าถึงคุณค่าในการอ่านจนมีนิสัยรักการอ่าน รัก และเห็นคุณค่าในการอ่านมากยิ่งขึ้น

1.2 โมโนทัศน์ของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม

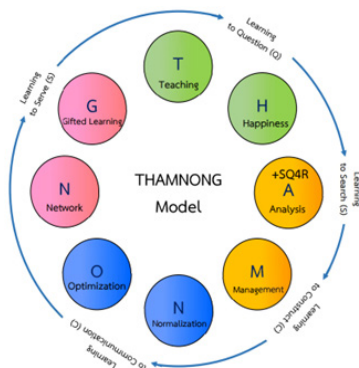


ภาพที่ 2 โมโนทัศน์ของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม

1.3 วัตถุประสงค์ของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ คือ 1) เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย 2) เพื่อสร้างความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

1.4 กระบวนการจัดการเรียนรู้ ประกอบด้วย 8 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นที่ 1 ขั้นครูผู้เป็นต้นแบบแรงบันดาลใจ (Teaching) ขั้นที่ 2 ขั้นสร้างชั้นเรียนแห่งความสุข (Happiness) ขั้นที่ 3 ขั้นวิเคราะห์บทอ่าน (Analysis) ประกอบด้วย 5 ขั้นตอนย่อย ได้แก่ 1) ขั้นสำรวจบทอ่าน (Survey) เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนอ่านบทอ่านที่ครูเตรียมไว้ให้อย่างคร่าว ๆ เพื่อสำรวจบทอ่าน หาจุดหรือประเด็นสำคัญ และพิจารณาประเด็นที่จะตั้งคำถามจากเรื่องที่อ่าน 2) ขั้นตั้งคำถาม (Question) เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนตั้งคำถามจากเรื่องที่อ่าน โดยอาศัยหลักการตั้งคำถาม 5W1H ได้แก่ ใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไหร่ ทำมา และอย่างไร 3) ขั้นอ่าน (Read) เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนอ่านบทอ่านอย่างละเอียดซ้ำ ๆ ในขณะที่ตัวกับผู้เรียนจะต้องหาคำตอบจากประเด็นคำถามที่ตั้งไว้ 4) ขั้นบันทึก (Record) เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนเขียนคำตอบของประเด็นต่าง ๆ แล้วจดบันทึก

ลงในสมุด 5) ขั้นสรุปใจความสำคัญ (Recite) เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนได้สรุปความคิดจากการค้นหาคำตอบ โดยใช้ภาษาของตนเองและสามารถวิเคราะห์ตามองค์ประกอบของการคิดเชิงวิเคราะห์ และ 6) ขั้นวิเคราะห์วิจารณ์ (Reflect) เป็นขั้นตอนที่ให้ผู้เรียนได้วิเคราะห์วิจารณ์บทอ่านพร้อมทั้งแสดงความคิดเห็น ในประเด็นที่ผู้เรียนมีความคิดเห็นสอดคล้องหรือไม่สอดคล้อง ขั้นที่ 4 ขั้นฝึกปฏิบัติการอ่าน (Management) ขั้นที่ 5 ขั้นสร้างสรรค์มาตรฐานผลงาน (Normalization) ขั้นที่ 6 ขั้นประเมินประสิทธิภาพผลงาน (Optimization) ขั้นที่ 7 ขั้นการสร้างเครือข่าย (Network) และขั้นที่ 8 ขั้นการเรียนรู้สู่พรสวรรค์ (Gifted Learning)



ภาพที่ 3 ขั้นตอนของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม

1.5 การวัดและประเมินผล คือการประเมินทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์จากแบบทดสอบ วัดทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ การประเมินทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์จากแบบประเมินและเกณฑ์การประเมินทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ และการประเมิน ความผูกพันในการอ่านของนักเรียนที่มีต่อรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม

1.6 ปัจจัยสนับสนุนการจัดการเรียนรู้ ประกอบด้วย 3 ปัจจัยสำคัญ ได้แก่ ระบบสังคม หลักการตอบสนอง และระบบสนับสนุน

2. ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ที่ใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ก่อนและหลังการจัด การเรียนรู้ ซึ่งนำเสนอผลการวิเคราะห์ 2 องค์ประกอบ ได้แก่ ทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ และทักษะการอ่านทำนองเสนาะ ดังนี้

2.1 เปรียบเทียบทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้

ตารางที่ 1 เปรียบเทียบทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้

การคิดเชิงวิเคราะห์	คะแนน เต็ม	คะแนนก่อนเรียน ($\bar{X}$)	S.D.	คะแนนหลังเรียน ($\bar{X}$)	S.D.	ค่าเฉลี่ย ของผลต่าง	t
วิเคราะห์องค์ประกอบ	10	6.25	1.21	7.90	0.55	1.65	8.432**
วิเคราะห์ความสัมพันธ์	10	5.20	1.61	6.85	0.93	1.65	5.472**
วิเคราะห์หลักการ	10	5.75	1.74	7.55	1.35	1.80	6.493**
รวม	30	17.20	2.58	22.30	1.83	5.10	15.759**

**มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่าทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ก่อน-หลังการจัดการเรียนรู้ประกอบด้วย 3 ทักษะย่อย ได้แก่ วิเคราะห์องค์ประกอบ วิเคราะห์ความสัมพันธ์ และวิเคราะห์ความสัมพันธ์ โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 20 คน ซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่าง พบว่า การวิเคราะห์องค์ประกอบก่อนเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 6.25 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.21 หลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 7.90 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.55 การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ ก่อนเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 5.20 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.61 หลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 6.85 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.93 และการวิเคราะห์หลักการ ก่อนเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 5.75 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.74 หลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 7.55 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.35 และเมื่อพิจารณาการคิดเชิงวิเคราะห์ในภาพรวมพบว่าทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ก่อนจัดการเรียนรู้มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 17.20 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 2.58 หลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 22.30 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.83 ค่าเฉลี่ยของผลต่างก่อนและหลังเรียนเท่ากับ 5.10 เมื่อนำทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้มาเปรียบเทียบโดยใช้ค่า t-test Dependent พบว่าทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน โดยที่ค่า t เท่ากับ 15.759 ดังนั้น คะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 แสดงให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้ด้วยรูปแบบ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสามารถส่งเสริมทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ให้แก่ผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2.2 เปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะโดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้

ตารางที่ 2 เปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะโดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้

การอ่านทำนองเสนาะ	คะแนน	คะแนนก่อนเรียน		คะแนนหลังเรียน		ค่าเฉลี่ย ของผลต่าง	t
	เต็ม	($\bar{X}$)	S.D.	($\bar{X}$)	S.D.		
1. อ่านถูกต้องตาม ท่วงทำนองของรูปแบบ ฉันทลักษณ์	4	2.95	0.94	3.55	0.60	0.60	4.485**
2. การเข้าถึงอารมณ์ ของบทประพันธ์	4	2.55	0.76	3.00	0.46	0.45	3.327**
3. อ่านถูกต้องชัดเจน ตามอักขรวิธี	4	2.55	0.51	2.95	0.39	0.40	3.559**
4. การเลือกใช้ศิลปะ การอ่าน	4	2.30	0.57	2.75	0.64	0.45	2.932**
5. คุณภาพเสียง	2	1.55	0.51	2.00	0.00	0.45	3.943**
6. บุคลิกภาพ ความพร้อม และความมั่นใจ	2	1.60	0.50	2.00	0.00	0.40	3.559**
รวม	20	13.50	2.44	16.25	1.55	2.75	8.966**

**มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะโดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ ประกอบด้วย 6 องค์ประกอบ ได้แก่ (1) อ่านถูกต้องตามท่วงทำนองของรูปแบบฉันทลักษณ์ (2) การเข้าถึงอารมณ์ของบทประพันธ์ (3) อ่านถูกต้องชัดเจนตามอักขรวิธี (4) การเลือกใช้ศิลปะการอ่าน (5) คุณภาพเสียง และ (6) บุคลิกภาพ ความพร้อม และความมั่นใจ โดยนำเสนอผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม ในองค์ประกอบที่กลุ่มตัวอย่างมีพัฒนาการมากที่สุดและน้อยที่สุด ทั้งนี้ เมื่อพิจารณาคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านทำนองเสนาะพบว่า องค์ประกอบที่นักเรียนมีพัฒนาการมากที่สุด คือ คุณภาพเสียง มีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X}$ = 2.00 S.D. = 0.00) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X}$ = 1.55 S.D. = 0.51) รองลงมาคือบุคลิกภาพ ความพร้อม และความมั่นใจ มีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X}$ = 2.00 S.D. = 0.00) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X}$ = 1.60 S.D. = 0.50) รองลงมาคืออ่านถูกต้องตามท่วงทำนองของรูปแบบฉันทลักษณ์ มีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X}$ = 3.55 S.D. = 0.60) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X}$ = 2.95 S.D. = 0.95) รองลงมาคือการเข้าถึงอารมณ์ของบทประพันธ์ มีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X}$ = 3.00 S.D. = 0.46) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X}$ = 2.55 S.D. = 0.76) รองลงมาคือ

อ่านถูกต้องชัดเจนตามอักขรวิธีมีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X} = 2.95$ S.D. = 0.39) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X} = 2.55$ S.D. = 0.51) และองค์ประกอบที่ผู้เรียนมีพัฒนาการน้อยสุดคือ การเลือกใช้ศิลปะการอ่าน มีค่าเฉลี่ยหลังเรียน ($\bar{X} = 2.75$ S.D. = 0.64) สูงกว่าก่อนจัดการเรียนรู้ ($\bar{X} = 2.30$ S.D. = 0.57) และเมื่อพิจารณาทักษะการอ่านทำนองเสนาะในภาพรวมพบว่าทักษะการอ่านทำนองเสนาะก่อนจัดการเรียนรู้มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 13.50 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 2.44 หลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย เฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 16.25 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 1.55 ค่าเฉลี่ยของผลต่างก่อนและหลังเรียนเท่ากับ 2.75 เมื่อนำทักษะการอ่านทำนองเสนาะก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้มาเปรียบเทียบโดยใช้ค่า t test Dependent พบว่าทักษะการอ่านทำนองเสนาะหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน โดยที่ค่า t เท่ากับ 8.966 ดังนั้น คะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 แสดงให้เห็นว่ารูปแบบ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสามารถส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะ โดยสามารถอาศัยการคิดวิเคราะห์ตัวบทเลือกศิลปะการอ่านมาปรับใช้ให้เข้ากับอารมณ์ ความในบท และสื่อสารเสียงไปยังผู้ฟังได้อย่างเหมาะสม

3. ผลการศึกษาความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ

ตารางที่ 3 ผลการศึกษาความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ

ที่	กรอบการประเมินความผูกพันในการอ่าน	$\bar{X}$	S.D.	แปลผล
1	เห็นคุณค่าในการอ่าน	4.75	0.55	เกิดความผูกพัน ในการอ่านระดับมากที่สุด
2	มีความสนใจในการอ่านและ สนุกสนานเพลิดเพลินในการอ่าน	4.54	0.66	เกิดความผูกพัน ในการอ่านระดับมากที่สุด
3	ใช้การอ่านจากสื่อหลายประเภท ในวัตถุประสงค์ที่หลากหลาย	4.47	0.69	เกิดความผูกพัน ในการอ่านระดับมาก
	รวมคะแนนเฉลี่ย	4.58	0.64	เกิดความผูกพันในการอ่าน ระดับมากที่สุดมากที่สุด

จากตารางที่ 3 แสดงให้เห็นว่าความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศ จำนวน 20 คน ซึ่งเป็นนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง พบว่า คะแนนพฤติกรรมความผูกพันในการอ่านตามกรอบการประเมินความผูกพันในการอ่าน ด้านเห็นคุณค่าในการอ่าน โดยเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.75 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.55 ซึ่งนักเรียนเกิดความผูกพันในการอ่านระดับมากที่สุด ด้านมีความสนใจในการอ่านและสนุกสนานเพลิดเพลินในการอ่าน โดยเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.54 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.66 ซึ่งนักเรียนเกิดความผูกพันในการอ่านระดับมากที่สุด ด้านใช้

การอ่านจากสื่อหลายประเภทในวัดอุประสงคที่หลายหลาย โดยเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.47 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.69 ซึ่งนักเรียนเกิดความผูกพันในการอ่านระดับมาก และคะแนนความผูกพันในการอ่านตามกรอบการประเมินความผูกพันในการอ่านโดยรวมทั้งหมดมีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.58 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.64 ซึ่งนักเรียนเกิดความผูกพันในการอ่านระดับมากที่สุด

อภิปรายผล

การพัฒนากระบวนการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายเป็นรูปแบบการจัดการเรียนรู้แบบใหม่ที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้น และยังไม่มีการวิชาการใดนำไปตีพิมพ์เผยแพร่ ดังนั้น ผู้วิจัยจึงได้อภิปรายผลการวิจัยในครั้งนี้โดยเชื่อมโยงกับงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS) เทคนิค SQ4R และการใช้สื่อประสม ซึ่งเป็นแนวคิดพื้นฐานที่นำมาใช้พัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ดังกล่าว ซึ่งสามารถอภิปรายผลได้ ดังนี้

1. รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีความเหมาะสมในระดับมากที่สุด ซึ่งอยู่ในเกณฑ์ที่ยอมรับได้และสามารถนำไปใช้ในการจัด การเรียนรู้ได้ มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.81 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.39 ดังจะเห็นว่องค์ประกอบของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ทั้ง 6 องค์ประกอบ ได้แก่ 1) หลักการของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ 2) มิโนทัศน์ของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม 3) วัดอุประสงคของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ 4) กระบวนการจัดการเรียนรู้ 5) การวัดและประเมินผล และ 6) ปัจจัยสนับสนุนการจัดการเรียนรู้ มีความสอดคล้อง สัมพันธ์ และต่อเนื่องกันอย่างเป็นระบบ สอดคล้องกับแนวคิดของ Dachakupt (2011) และ Khemmand (2014) ซึ่งมีความเห็นสอดคล้องกันว่าการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้จะช่วยให้ผู้เรียนเรียนรู้ตามเป้าหมายที่กำหนด ซึ่งต้องอาศัยองค์ประกอบของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ รวมทั้งคำนึงถึงแนวคิดทฤษฎีและหลักการที่เกี่ยวข้อง ทั้งยังต้องจัดองค์ประกอบต่าง ๆ ของรูปแบบการจัดการเรียนรู้ให้มีความสัมพันธ์กัน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Homfung (2015) ศึกษาเรื่องการพัฒนากระบวนการสอนวรรณคดีไทย โดยประยุกต์ใช้วิธีสังคีตเพื่อส่งเสริมความสามารถการอ่านอย่างมีวิจารณ์และการแก้ปัญหาเชิงสร้างสรรค์ของนักศึกษาระดับปริญญาบัณฑิต และงานวิจัยของ Kongwiji (2021) ศึกษาเรื่องการพัฒนากระบวนการสอนอ่านอย่างมีศิลปะโดยใช้ทฤษฎีรสและกระบวนการอ่านวิเคราะห์เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านทำนองเสนาะและความผูกพันในการอ่านของนักศึกษาปริญญาบัณฑิต พบว่ารูปแบบการสอนที่ได้รับการพัฒนาขึ้นประกอบด้วยองค์ประกอบต่าง ๆ ซึ่งมีความสัมพันธ์กัน และพัฒนามาจากข้อมูลพื้นฐาน หลักการ ทฤษฎี และกระบวนการต่าง ๆ ซึ่งเป็นที่ยอมรับในทางวิชาการ โดยเฉพาะในด้านการอ่านเชิงวิเคราะห์ ซึ่งจะต้องอาศัยการทำความเข้าใจตัวบท ซึ่งผู้เรียนจะต้องอาศัยกระบวนการคิดขั้นสูงสำหรับการตั้งคำถาม ค้นหา คำตอบ บูรณาการกับการฝึกปฏิบัติการอ่านทำนองเสนาะ เพื่อเลือกใช้ศิลปะการอ่านมาปรับประยุกต์กับการวิเคราะห์บทอ่านได้เหมาะสม จึงทำให้เห็นว่าการวิจัยเป็นไปตามสมมติฐานที่กำหนดไว้ ทำให้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมสามารถนำไปใช้กับการส่งเสริมความเป็นเลิศ

ผู้เรียนในด้านการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2. ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห้โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห้มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ ซึ่งนำเสนอผลการวิเคราะห์ 2 องค์ประกอบ ได้แก่ ทักษะการคิดเชิงวิเคราะห้ และทักษะการอ่านทำนองเสนาะ ดังนี้

2.1 ทักษะการคิดเชิงวิเคราะห้โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห้มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ พบว่าคะแนนหลังเรียน สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่กำหนดไว้ เนื่องมาจากรูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นเป็นการจัดการเรียนรู้ที่ตอบสนองความต้องการของผู้เรียนมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ที่หลากหลายและท้าทายความสามารถของผู้เรียน รวมทั้งรูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่มีการนำเสนอสื่อประสมมาประกอบการฝึกฝนทักษะช่วยดึงศักยภาพผู้เรียนออกมาได้ดีที่สุด ขณะเดียวกัน เมื่อพิจารณากระบวนการจัดการเรียนรู้จะเห็นว่าขั้นตอนที่ 1 ครูผู้เป็นต้นแบบแรงบันดาลใจ และขั้นตอนที่ 2 สร้างชั้นเรียนแห่งความสุข ช่วยให้ผู้เรียนและผู้สอนสามารถแลกเปลี่ยนประสบการณ์ซึ่งเกิดจากความสงสัย นำมาสู่การตั้งคำถามที่หลากหลาย เช่น เหตุใดเราจึงต้องอ่านทำนองเสนาะ อ่านทำนองเสนาะสำคัญอย่างไร ทำอย่างไร “บทร้อยกรอง” ซึ่งผู้สอนมีบทบาทในฐานะผู้อำนวยความสะดวกการเรียนรู้ที่จะกระตุ้นให้ผู้เรียนกล้าคิด และลงมือทำ นำมาสู่การเห็นคุณค่าในตนเอง สอดคล้องกับแนวคิดของ Dejajukpt & Yindeesook (2015) ที่กล่าวถึงการจัดการเรียนรู้ 5STEPS (QSCCS) ในขั้นตอนการเรียนรู้ การตั้งคำถาม (Learning to Question) ว่าเป็นขั้นตอนที่ทำให้ผู้เรียนเกิดความกระหายใคร่รู้ ซึ่งจะต้องอาศัยการทบทวนประสบการณ์เดิมของผู้เรียน และเชื่อมโยงเข้ากับประสบการณ์ใหม่ โดยครูมีบทบาทในการนำเสนอสิ่งที่เราที่แตกต่างกันไป อีกทั้งผู้วิจัยยังได้นำขั้นที่ 3 ขั้นวิเคราะห์บทอ่าน ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถวิจัษ์ วิเคราะห์ วิพากษ์ และวิจารณ์วรรณคดีที่อ่านได้อย่างลุ่มลึกยิ่งขึ้น ทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนพิจารณาบทอ่านตามองค์ประกอบการคิดเชิงวิเคราะห์ 3 ด้าน ได้แก่ การวิเคราะห์องค์ประกอบ ความสัมพันธ์ และหลักการ ตลอดจนสามารถเลือกใช้ศิลปะการอ่านลักษณะต่าง ๆ มาปรับใช้สำหรับการสื่อสารอารมณ์บทอ่านไปยังผู้ฟังได้ ผลลัพธ์ดังกล่าว สอดคล้องกับงานวิจัยของ Sittiwong & Wongnam (2016) ศึกษาเรื่องการศึกษากิจการเรียนการสอน ที่ส่งเสริมการคิดวิเคราะห์สำหรับนิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา ด้วยการจัดการเรียนรู้รูปแบบ 5STEPS (QSCCS) ซึ่งงานวิจัยดังกล่าวมีผลการศึกษาที่เป็นไปในทิศทางเดียวกัน คือผลสัมฤทธิ์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 นอกจากนี้ เมื่อพิจารณาในด้านทักษะการคิดเชิงวิเคราะห้พบว่ากระบวนการขั้นวิเคราะห์ช่วยให้ผู้เรียนสามารถวิเคราะห์และวิจารณ์บทอ่านได้ดียิ่งขึ้น สอดคล้องกับงานวิจัยของ Chayatawat (2020) ศึกษาเรื่องการพัฒนาทักษะการอ่านเชิงวิเคราะห้ด้วยการจัดการเรียนรู้แบบ SQ4R ร่วมกับผังกราฟิกสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 และสอดคล้องกับผลการศึกษาของ Uppakaradee (2022) ที่ได้เขียนบทความวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนเชิงสร้างสรรค์ โดยใช้การจัดการเรียนรู้รูปแบบ UPPA สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2/5 โรงเรียนมหาวิทยาลัยราชวู จังหวัดสงขลา ซึ่งจะเห็นว่าวัตรกรรมการพัฒนาทักษะ

การอ่านมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ และผลสัมฤทธิ์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 เช่นเดียวกัน ผู้วิจัยตั้งข้อสังเกตว่า ขั้นตอนการวิเคราะห์บทอ่านและขั้นฝึกปฏิบัติจะช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์มากที่สุด โดยเฉพาะการวิเคราะห์องค์ประกอบ กล่าวคือการใช้ผู้เรียนสามารถเข้าใจหลักการอ่าน ทำนอง อันหลักชัย และศิลปะการอ่านได้อย่างถ่องแท้ จะสามารถนำความเข้าใจเหล่านั้นมาปรับใช้สำหรับการอ่านในขั้นการฝึกปฏิบัติและการขั้นตอนการนำเสนอผลงานได้อย่างดีและเหมาะสม ซึ่งหากผู้เรียนไม่มีความเข้าใจในหลักการการอ่านทำนองเสนาะ และบทอ่านที่ถูกต้อง ก็ไม่สามารถสื่อสารอารมณ์ น่าเสียง และความรู้สึกที่อยู่ในตัวบทออกมาเป็นเสียงอ่านได้ ด้วยเหตุนี้ จึงสะท้อนให้เห็นทักษะ การคิดเชิงวิเคราะห์ของผู้เรียนที่สูงขึ้น

2.2 ทักษะการอ่านทำนองเสนาะโดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์มุ่งสู่ความเป็นเลิศสำหรับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ พบว่าคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนการจัดการเรียนรู้เรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่กำหนดไว้ ทั้งนี้เนื่องจากจากรูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่ได้รับการจัดลำดับอย่างเป็นระบบ และมีการใช้สื่อประสมมาประกอบการจัดการเรียนรู้ ซึ่งช่วยให้ผู้เรียนสามารถฝึกฝนทักษะการอ่านได้ตลอดเวลา อีกทั้งจะเห็นว่ากลุ่มตัวอย่างล้วนมีพื้นฐานในด้านกาอ่านทำนองเสนาะโดยเฉพาะในด้านการใช้เสียงที่ดีในระดับหนึ่งซึ่งจะสามารถส่งเสริมศักยภาพสู่ความเป็นเลิศได้ สอดคล้องกับแนวคิดของ Khunpagde (2020) และ Boonjub (1995) กล่าวถึงคุณลักษณะสำคัญประการหนึ่งของผู้อ่านทำนองเสนาะคือเสียงดี กังวาน ทั้งยังมีความดัง ห้วนแหลม อัตราเร็วเหมาะสม มีพลัง เป็นธรรมชาติ ฟังสบาย เมื่อนำรูปแบบการจัดการเรียนรู้มาใช้ในการส่งเสริมความเป็นเลิศ จะเห็นว่าตัวบทที่นำมาใช้อ่านทำนองเสนาะเป็นไปตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน คือบทอาขยานบทหลัก ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4-6 ซึ่งเป็นบทอ่านที่ผู้เรียนคุ้นเคย รวมทั้งการลำดับบทเรียนในการเรียนรู้เริ่มจากระดับง่ายไปสู่ยาก กล่าวคือกระบวนการที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นประกอบด้วย 5 บทเรียน ได้แก่ 1) กลอนกาพย์ที่ซับซ้อนทำนอง 2) ครอลงเสนาะลีลาภาพย 3) โคลงสี่สุภาพระดับกรรม 4) วรรณวินนีไพเราะร้าย และ 5) ขวนฉงยทำนองฉันท โดยในแต่ละบทเรียนผู้เรียนจะได้ฝึกฝนบทเรียนละ 5 ชั่วโมง ซึ่งประกอบด้วยการเรียนรู้หลักการ แนวคิด ทฤษฎี ฝึกวิเคราะห์บทอ่าน และนำไปสู่การฝึกฝน ปฏิบัติทักษะ สื่อสาร นำเสนอ และแลกเปลี่ยนตามรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม ทำให้ผู้เรียนได้รับการพัฒนาทักษะที่ดีขึ้น สอดคล้องกับงานวิจัยของ Surinpa (2021) ศึกษาเรื่องจัดการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงทำนองเสนาะ โดยใช้ทำนองเพลงไทยร่วมสมัยสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนนาหมื่นพิทยาคม อำเภอนาหมื่น จังหวัดน่าน ซึ่งมีทักษะการอ่านทำนองเสนาะหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 เช่นเดียวกัน นอกจากนี้ผู้วิจัยมีข้อสังเกตว่าประเด็นการอ่านถูกต้องตามท่วงทำนองของรูปแบบต้นหลักชัยเป็นประเด็นที่ผู้เรียนมีพัฒนาการมากที่สุด เนื่องจากรูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่ได้รับการพัฒนาขึ้น โดยเฉพาะในการขั้นตอนที่เน้นกระบวนการปฏิบัติ คือ ขั้นที่ 4 ขั้นฝึกปฏิบัติกาอ่าน ขั้นที่ 5 ขั้นสร้างสรรค์มาตราฐานผลงาน ขั้นที่ 6 ขั้นประเมินประสิทธิภาพผลงาน ขั้นที่ 7 ขั้นการสร้างเครือข่าย และขั้นที่ 8 ขั้นการเรียนรู้สู่พรสวรรค์ ผู้เรียนต่างมีความเข้าใจและความถนัดในคำประพันธ์แต่ละชนิดต่างกัน ดังนั้นการที่ผู้เรียนที่มีใจรักในการอ่านทำนองเสนาะได้รวมกลุ่มกันจะสร้างเครือข่ายช่วยเหลือ ช่วยฝึกซ้อมซึ่งกันและกัน จนสามารถเป็นตัวแทนในการเป็นต้นแบบของการอ่านทำนองเสนาะให้แก่เพื่อนนักเรียน (ผู้ช่วยครู) และสามารถนำทักษะที่ได้ไปปรับประยุกต์ใช้ในการแสดงผลงานด้านการอ่านทำนองเสนาะในโอกาสต่าง ๆ ทั้งภายใน

และภายนอกสถานศึกษา รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม จึงช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ฝึกปฏิบัติทักษะให้เกิดความชำนาญมากขึ้น อีกทั้งผู้เรียน และผู้สอน ยังได้แสดงความคิดเห็นเพื่อการปรับปรุง พัฒนาทักษะของผู้เรียนแต่ละคนให้ดียิ่งขึ้น

3. ผลการศึกษาความผูกพันในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์ มุ่งสู่ความเป็นเลิศ โดยภาพรวมนักเรียนเกิดความผูกพันในการอ่านระดับมากที่สุด โดยมีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 4.58 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.64 เนื่องจากความผูกพันในการอ่านเป็นเรื่องของความรู้สึทางจิตใจของผู้เรียนเมื่อได้อ่านเรื่องราวใด ๆ ที่ตนเองสนใจ ผู้ที่เกิดความผูกพันในการอ่านย่อมสามารถพัฒนาผลสัมฤทธิ์หรือทักษะการอ่านที่เกิดจากการกระทำของตนเอง ดังจะเห็นว่าการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมมุ่งให้ผู้เรียนได้เปิดใจ โดยมีครูเป็นผู้อำนวยความสะดวก เมื่อผู้เรียนได้เปิดใจเรียนรู้แล้วย่อมนำไปสู่ความกระหายใคร่รู้ และความต้องการจะฝึกปฏิบัติ โดยผู้สอนทำหน้าที่กำกับการเรียนรู้ของผู้เรียนรายบุคคล และรายกลุ่ม ส่งผลให้ผู้เรียนกล้าถามและกล้าตัดสินใจ สอดคล้องกับงานวิจัยของ Kongwijit (2021) ศึกษาเรื่องการพัฒนาแบบการสอนอ่านอย่างมีศิลปะโดยใช้ทฤษฎีรสและกระบวนการวิเคราะห์เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านทำนองเสนาะและความผูกพันในการอ่านของนักศึกษาปริญญาบัณฑิต ซึ่งผลการวิจัยพบว่าความผูกพันในการอ่านจะเกิดขึ้นได้ด้วยปัจจัยด้านต่าง ๆ เช่น การพิจารณาบทอ่านอย่างละเอียด และใส่ใจ การสร้างบรรยากาศการเรียนรู้ การให้ผู้เรียนได้ประเมินการอ่านตนเอง การเสริมสร้างกำลังใจ เป็นต้น อย่างไรก็ตาม ผู้วิจัยตั้งข้อสังเกตว่าพฤติกรรมความผูกพันในการอ่านที่เป็นจริงมากที่สุดคือ เห็นคุณค่าในการอ่าน เนื่องจากแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม มุ่งให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ทั้งเนื้อหาและภาษาที่ใช้ในการเขียนวรรณคดี รวมทั้งเลือกใช้ศิลปะการอ่านมาปรับใช้ให้เข้ากับอารมณ์ของบทอ่าน และเลือกใช้น้ำเสียงให้เหมาะสมกับอารมณ์บทอ่าน ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนเกิดสุนทรียภาพในการอ่านมากยิ่งขึ้น ในส่วนพฤติกรรมความผูกพันในการอ่านที่มีพฤติกรรมเป็นจริงลดน้อยลงมาคือใช้การอ่านจากสื่อหลายประเภท ในวัตถุประสงค์ที่หลากหลาย เนื่องจากผู้วิจัยได้กำหนดขอบเขตด้านเนื้อหาคือบทอาขยานภาษาไทย (บทหลัก) ของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ซึ่งไม่สามารถให้ผู้เรียนได้เลือกบทอ่านที่ตนเองสนใจมาฝึกพัฒนาในช่วงเวลาของการทำวิจัยได้ ความหลากหลายของสื่อจึงอาจลดน้อยลงตามขอบเขตของข้อมูล

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1.1 การจัดการเรียนรู้ด้วยรูปแบบ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม ครูผู้สอนควรทำความเข้าใจหลักการอ่านและสัญลักษณ์หรืออักษรย่อที่ใช้สำหรับการเลือกใช้ศิลปะการอ่านทำนองเสนาะเพื่อให้เกิดความเข้าใจเป็นเบื้องต้นก่อนการจัดการเรียนรู้

1.2 การสร้างสื่อประสมสำหรับประกอบรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ควรใช้ภาพ แสง สี และเสียงที่สร้างความสนใจผู้เรียน รวมทั้งควรมีใบกิจกรรมในรูปแบบออนไลน์เพื่ออำนวยความสะดวกให้ผู้เรียนให้สามารถเข้าถึงข้อมูลได้ทุกสถานที่และทุกเวลา

1.3 ควรนำรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมไปปรับใช้กับการอ่าน คำประพันธ์ชนิดอื่น ๆ นอกเหนือจากผู้วิจัยกำหนด เช่น ภาพยนตร์ ภาพสไลด์ ภาพวาด ภาพถ่าย หรือฉันทน์ชนิดต่าง ๆ ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจลีลาของคำประพันธ์แต่ละชนิดมากยิ่งขึ้น

2. ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรนำรูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสมไปใช้ในศาสตร์และศิลป์ในด้านสุนทรียภาพอื่น ๆ เช่น การขับร้องเพลงไทยเดิม การขับร้องเพลงไทยลูกทุ่ง การขับร้องเพลงไทยลูกกรุง หรือเพลงอื่น ๆ เพื่อจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถคิดวิเคราะห์บทเพลงก่อนเลือกศิลปะการขับร้องมาปรับใช้ก่อนที่จะสื่อสารกระแสเสียงไปยังผู้ฟังหรือผู้ชมได้อย่างไพเราะ

2.2 ควรเปรียบเทียบทักษะการอ่านทำนองเสนาะบนฐานคิดเชิงวิเคราะห์โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ THAMNONG ร่วมกับสื่อประสม กับการจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีการ เทคนิค หรือสื่อการสอนรูปแบบอื่น ๆ เช่น เปรียบเทียบกับการสอนที่เน้นการปฏิบัติ การสอนแบบ 4 MAT การสอนแบบสืบเสาะหาความรู้ (5E) เป็นต้น

References

- Boonjub, W. (1995). **The development of reading aloud and melodic reading skills.** Bangkok: The Fine Arts Department. (In Thai)
- Chareonwongsak, K. (2020). **Analytical thinking.** Bangkok: Success Media. (In Thai)
- Chayatawat, N. (2020). **The Development of analytical reading ability in literary entitled Nirat Phu Khao Thong by using SQ4R Method with graphic organizers for grade 8 Students** (Master's thesis). Silpakorn University. (In Thai)
- Dachakupt, P. (2011). **Child Center Learning.** Bangkok: He Master Group Management.
- Dejakupt, P. & Yindeesook, P. (2015). **Learning Management in the 21st Century. (2nd Ed.).** Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Foojai, N. (2020). The Development of Instructional Model Based on SQ4R Teaching Method and Semantic Mapping on Enhancing Analytical Reading Ability on Literature for Grade 7 Students. *CMU Journal of Education*, 4 (2), 31-44. (In Thai)

- Homfung, C. (2015). The development of an instructional model by applying the four noble truths to enhance critical reading and creative problem solving abilities of undergraduate students. **E-Journal, Slipakorn University**, **8** (2), 1313-1326. (In Thai)
- Hongheam, C. (2017). The development of analytical reading ability of grade 8 students by using SQ4R method and mind mapping technique. **E-Journal, Silpakorn University**, **10** (3), 347-362. (In Thai)
- Independent Committee for Education Reform. (2018). **National Education Reform Plan**. Bangkok: Office of the Education Council. (In Thai)
- Inudom, C. (2019). The development of reading comprehension ability of grade 7 students by using sq4r technique and power question. **Humanities, Social Sciences, and Arts**, **12** (4), 195-212. (In Thai)
- Khemmand, T. (2014). **Pedagogical science: knowledge for effective learning process management (18th ed.)**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Keawcharoen, S. (2013). A use of multimedia for developing Thai verse chanting skills of grade 7 students. **Veridian E-Journal**, **6** (2), 1-13. (In Thai)
- Khunpagde, N. (2020). **Reading Thai poetry** (2nd ed.). Bangkok: P.M.S. FOUNDATION. (In Thai)
- Kongwijit, P. (2021). Development of an art reading instructional model by using the rasa theory and the analytical reading process to promote the rhythm reading ability and reading engagement of undergraduate students. **Suthiparithat Journal**, **35** (4), 1-18. (In Thai)
- Ministry of Education. (2009). **The documentary for the basic education curriculum A.D. 2008**. Bangkok: The Federation of Savings and Credit Cooperative of Thailand. (in Thai)
- Naktamna, Y. (2020). Creative Music Club Activity on The Concept of GPAS 5 Steps to Develop Creative Thinking Skills For Students In Secondary School. **Valaya Alongkorn Review (Humanities and Social Sciences)**, **10** (3), 1-18. (In Thai)

National Strategies Preparation Act. (2019). **Thai government gazette**, Vol. 134, Ch. 79 A.

Office of the Basic Education Commission. (2021). **Announcement of the Office of the Basic Education Commission on Policy and Emphasis of the Office of the Basic Education Commission for the fiscal year 2023**. Bangkok: Office of the Basic Education Commission. (In Thai)

Panit, W. (2019). **Survey to change teachers**. Bangkok: The Siam Commercial Foundation. (In Thai)

Pauk, W. (1984). **The new SQ4R**. *Journal Reading World*, 23 (3),274-275. (In Thai)

Phanprom, S. (2019). The development of an instructional model based on metacognitive reading strategies and scaffolding to enhance analytical reading ability for upper secondary students. *Journal of Education Naresuan University*, 21 (3), 299-312. (In Thai)

Phetchaburi, P. (2016). **A study of the effects of using sq4r teaching method with analogy technique for reading comprehension skills of students in the sixth grade edu -research reports**. Bangkok: Chulalongkorn University.

Puaram, K. (2009). **Development of Multimedia Lessons for Developing Thai Verse Chanting Skills Kap Hae Rua of Prince Dhammathibet** (Master's thesis, Chulalongkorn University). Retrieved from <https://tdc.thailis.or.th/tdc/basic.php>. (In Thai)

Siripitakchai, S. (2016). The development of a learning model based on a task-based learning approach using local tourist attractions to enhance English speaking skills for the grade 10. *Ph.D. in Social Sciences Journal*, 13 (1), 66-80. (In Thai)

Sirisomboonvej, P. (2005). **Literary melodies: the art of reading for Thai teachers**. Bangkok: Faculty of Education, Chulalongkorn University. (In Thai)

Sittiwong, T. & Wongnam, T. (2016). Studying of 5-step learning process (QSCCS) for master's degree students in educational technology and communications program, faculty of education, Naresuan University. *Journal of Education Naresuan University*, 8 (4), 86-98. (In Thai)

- Sukjaroen, S. (2019). The development of learning achievement in critical reading of grade 5 students using SQ4R techniques with lower Esan literatures. **Journal of Graduate School, Pitchayatad**, 14 (3), 163-169. (In Thai)
- Surinpa, Y. (2021). Teaching kit to develop poetry reading aloud by using contemporary. Thai music rhythms for the grade 8 students in Namuenpittthayakhom School, Namuen District, Nan Province. **Journal of the Academic Sustainable Development**, 3 (1), 16-29. (In Thai)
- Thai Language Department. (2022). **Standards and guidelines for the development of learners and development of Thai Language Department Woranarichaloem Songkhla School**. Songkhla: Woranarichaloem Songkhla School. (In Thai)
- Thammajak, O. (2022). The development of rhythm of prose skills on karaoke application for professional teachers of Thai language students, faculty of education, Chaiyaphum Rajabhat University. **Journal of MCU Ubon Review**, 7 (2), 983-1000. (In Thai)
- Uppakaradee, Y. (2022). Developing Reading Comprehension and Creative Writing Skills by Using The UPPA Learning Management Model for 8th Grade Students in Class 2/5 at Mahavajiravudh School, Songkhla Province. Ramkhamhaeng University **Journal: Faculty of Education (Humanities and Social Sciences)**, 3 (2), 58-74. (In Thai)
- Woranarichaloem Songkhla School. (2022). **Action plan for fiscal year 2022**. Songkhla : Budgeting And Planning Woranarichaloem Songkhla School. (In Thai)

Preferences of Compare and Contrast Conjunctions Used in Business News Articles

ความชอบในการเลือกใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบ
และเชิงขัดแย้งที่ถูกใช้ในบทความข่าวธุรกิจ

Abhinan Wongkittiporn / อภินันท์ วงศ์กิตติพร

English Language Department, College of Liberal Arts, Rangsit University

Pathum Thani 12110, Thailand

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ วิทยาลัยศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต ปทุมธานี 12110, ประเทศไทย

Email: abhinanwong@gmail.com

Received: July 7, 2023

Revised: August 19, 2023

Accepted: August 25, 2023

Abstract

This study investigated how compare and contrast conjunctions were preferred to be used in business news articles. Related previous research papers in the field of compare and contrast conjunctions alternated the materials of EFL learners' written papers to observe whether or not they were able to use compare and contrast conjunctions correctly and appropriately. This study sought differences of the data by using business news article to study the preferences of compare and contrast conjunctions in English. The source of data in this study was gathered from business news articles from The New York Times, which was a well-known national American newspaper. The data collection follows the principle of random sampling method where 10 business news articles were collected from January 1, 2023 to March 10, 2023. The data analysis followed Swan's (2016) usage-based approach. He was an expert in the field of applied linguistics and use. To make the data analysis in this study consistent and reliable, three linguists were asked to validate the data analysis via IOC. The result of this study showed that business news articles showed specific use of compare and contrast conjunctions at 39.44 percent and 60.56 percent respectively. These percentages reflected that contrast conjuncts are frequently used in actual business news articles. This study can be explained by the principle of informality and the principle of continuity.

Key words: Compare conjunctions, Contrast conjunctions, Business news

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้ศึกษาความชอบในการเลือกใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้งในบทความข่าวธุรกิจ งานวิจัยครั้งนี้เลือกบทความที่แตกต่างออกไปได้ศึกษาวิธีการใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้งในบทความข่าวธุรกิจที่เขียนเป็นภาษาอังกฤษ ชุดข้อมูลในงานวิจัยครั้งนี้ถูกเก็บรวบรวมมาจากข่าวธุรกิจในหนังสือพิมพ์ *The New York Times* ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ที่คนอเมริกันรู้จักอย่างแพร่หลาย หนังสือพิมพ์จำนวนทั้งสิ้น 10 ฉบับถูกสุ่มรวบรวมระหว่างวันที่ 1 มกราคม 2566 ถึง 10 มีนาคม 2566 การวิเคราะห์ชุดข้อมูลในงานวิจัยครั้งนี้ทำตามแบบหลักการการใช้จริงตามแบบของ Swan (2016) ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาศาสตร์ประยุกต์ เพื่อให้การวิเคราะห์ข้อมูลคำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้งดำเนินไปอย่างถูกต้อง จึงได้ขอให้นักภาษาศาสตร์ประยุกต์จำนวนทั้งสิ้นสามคนตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลโดยวิธีวิเคราะห์ความสอดคล้องของข้อมูลกับจุดประสงค์การวิจัย ผลการศึกษาแสดงให้เห็นว่าการใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้งในบทความข่าวธุรกิจปรากฏเป็นจำนวนร้อยละ 39.44 และร้อยละ 60.65 จำนวนการใช้คำเชื่อมที่พบนี้เป็นไปตามหลักการของการเขียนอย่างไม่เป็นทางการและความต่อเนื่อง จำนวนร้อยละที่สูงกว่าสะท้อนให้เห็นการใช้จริงที่มากกว่าของการใช้คำเชื่อมเชิงขัดแย้งในบทความข่าวธุรกิจ นักวิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าผลการวิจัยนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (EFL Learners) ในการใช้คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบและเชิงขัดแย้งในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงธุรกิจได้อย่างเหมาะสม

คำสำคัญ : คำเชื่อมเชิงเปรียบเทียบ คำเชื่อมเชิงขัดแย้ง ข่าวธุรกิจ

Introduction

In the present time, having the ability to communicate in English seems to be important for everyone. Having the notion of the English language allows us to gain numerous advantages and opportunities in life. Not only can we continue our own education across countries as student overseas, but also allows us to find jobs more easily due to the increasing numbers of international companies at the present time (Reeves, 2004). These advantages allow us to get promoted with higher salary increment. Thus, having the knowledge and the ability to use English is considered as a route to accomplishment in life.

Some people may think that the ability to use the English language is only related to speaking and writing. However, there are various linguistic components for English language users to know. According to Radford (2009), to know a language is to know the grammar of the language. This could support the language users' linguistic competence, referring to the capability to use the English language accurately.

Nevertheless, lexical items or vocabulary are viewed as one of the most important aspects for many English language learners, especially in writing. Having wider range of vocabulary could make students' written papers become nicer pieces to read. Writing in English is made up of various genres called a genre-based approach, such as descriptive writing, narrative writing, and process writing (Dirgeyasa, 2016). However, Singchai and Juturapitakkul (2016) raised a crucial issue that Thai EFL learners have difficulties in the genre of compare and contrast writing. This is because it requires the writers to possess the knowledge of compare and contrast cohesion or lexical items of compare and contrast conjunctions, such as in example (1).

(1)

(a) Peter likes to live in a house. **On the other hand**, Julia feels comfortable staying in a condominium.

(b) Peter likes to live in a house, **but** Julia feels comfortable staying in a condominium.

(c) Peter likes to live in a house even **though** Julia feels comfortable staying in a condominium.

(d) **While** Peter likes to live in a house, Julia feels comfortable staying in a condominium.

Examples (1a-1d) seem to be the same semantically. Nevertheless, they are used with different structures and lexical expressions of contrast. Example (1a) shows that the lexical expression on the other hand links two simple sentences together. Example (1b) represents a compound sentence which is joined by the lexical item but. Example (1c) is a complex sentence, which is used with the adverbial connector even though. Example (1d) shows an adverbial clause of contrast while to indicate different ideas between the two clauses.

One of the most recent research articles was Hassoon's (2023) investigation on EFL learners' preference on grammatical structures. The researcher recruited the participants of Iraqi EFL learners to study their use of compare and contrast conjunctions in English. The results revealed that the participants preferred to use only simple compare and contrast conjunctions, such as but, because they were able to use it accurately. On the other hand, they lack the ability to use complicated contrastive conjunctions, such as though and not only ... but also. While related previous studies focus on the use of compare and contrast conjunctions as written by EFL learners, this study contributes to the field by using business news articles.

There are several advantages of using business news articles in English. Right now, we are living in the globalization era where business transactions are

everywhere. Having an understanding of business seem to be beneficial for everyday life. In addition, many universities seem to respond to this need by providing a study program of business English. It was found that research papers in the field for students to study are inadequate. Moreover, the features of compare and contrast lexical items appearing in business news articles allows business writers to link information between clauses, sentences and paragraph effectively and efficiently. Therefore, the current study leads to the following research objective and research question.

Objective of the Study

To examine the preferences of compare and contrast conjunctions used in business news articles

Research Question

What are the preferences of compare and contrast conjunctions used in business news articles?

Literature Review

This section provides notions of lexical items of compare and contrast. Several linguistic principles relating to the study are also given. Finally, related previous studies are also mentioned.

Preferences of Different Lexical Items in Different Genres

What does it mean when someone says that we have creativity in producing a language? Even though a person may have limited grammar and vocabulary items in their brain, the ability to create a language is unlimited or infinite (Radford, 2009). This is true; different genres of writing seem to have their own limitation of human being's creativity in order to produce a language. For example, the genre of academic prose requires the writers to follow specific norms and regulations more strictly than other genres. Lexical items and grammatical structures as used in this genre must be formal, appropriate, and consistent. For example, however and although are those contrast lexical items that are frequently used in academic texts. On the other hand, the genre of novels is likely to be written in a more creative way as the purpose of novels is to entertain readers. So grammatical structures and vocabulary used in writing English novels tend to be more creative than academic prose. For example, the lexical items like as if and whereas are

likely to be frequently found in novels. With this notion, it seems that human beings seem to have their own creativities in using different compare and contrast conjunctions in English in different text varieties.

Genre-based Approach

According to Halliday (1989), Gere-based approach refers the patterns of feature of language that is particularly used in spoken and written register. There are three main principles included. First, it is the writer or speakers' aim, technically known as purpose of communication. Secondly, it is the way the information is organized or organization structure. Finally, the last one is the language features that are used to arrange information in certain genre. This study focuses on the last feature in studying the use of compare and contrast lexical item in business news articles.

The Principle of Continuity

The principle of continuity refers to the flow of sentence structures in writing (Forsyth, 2009). When comparing or contrasting two entities, combining them into one sentence could lead to a better flow of reading. Also, it is easier for the readers to skim and scan the two objects between the right and left adjacency between the boundary of the sentences. For example, Peter like chocolate, but Mary love strawberry. The sentence could be read smoother than separating the sentence in to two sentences linking by however. For example, Peter like chocolate. However, Mary love strawberry.

Compare and Contrast Conjunctions

Compare and contrast conjunction are lexical items that are used to link to entities, such as people, place and objects together (Swan, 2016). The two information could be compared and contrasted within a clause, a sentence or different sentences and the same paragraph. These conjunctions are the lexical items to signal the readers to prepare themselves for similar of different information.

Compare Conjunctions

According to Swan (2016), compared conjunctions are words, phrases, or lexical expressions that are used to compare two or more entities, such as people, animals, objects and things. Examples of compare conjunctions are given in context as follows:

(2)

(a) **Like** John, Mary enjoys eating chocolate so much.

(b) John **as well as** Mary enjoy eating chocolate so much.

- (c) John enjoys eating chocolate so much, the **same as** Mary.
- (d) **Both** John **and** Mary enjoy eating chocolate.

Examples (2) show some examples of compare conjunctions in English. Once read, it allows us to see that example (2a-2d) are semantically the same. However, they are used with different compare conjunctions, such as like, as well as, and the same as.

Contrast Conjunctions

Contrast conjunctions refer to words, phrases or expressions that are used to contrast between two people, objects or things (Jones, 2016; Swan, 2016). Examples of lexical items of contrast are given as follows:

- (3)
- (a) John likes chocolate ice-cream, **but** Mary loves strawberry ice-cream.
- (b) **While** John likes chocolate ice-cream, Mary loves strawberry ice-cream.
- (c) John likes chocolate ice-cream. **However**, Mary loves strawberry ice-cream.

Examples (3a-3d) present some exemplifications of contrast conjunctions, referring to opposite ideas. Even though they are semantically the same, different contrast conjunctions, such as but, while and however are used in these examples.

Related Previous Studies

This section reviews previous studies in relation to the use of compare and contrast conjunctions. One of the interesting studies belongs to Darweesh (2016) who examined the use of compare and contrast conjunctions written by Iraqi EFL learners. Darweesh (2016) recruited 40 EFL learners from the Department of English Language at Kufa University. They were asked to perform the use of adversative conjunctions, such as whereas, however and on the other hand. The results showed that the participants can apply the simple adversative conjunctions, but correctly. They cannot use more complicated ones, such as however, whereas and nevertheless correctly. Because of this, they use but repetitively in their writing (Darweesh, 2016). This study shows that EFL learners have certain problems in using compare and contrast lexical items in English.

Dehham (2015) used Iraqi EFL learners majoring in English, Department of English, University of Babylon to study their use of contrastive conjunctions in English. Dehham's (2015) results were consistent with Darweesh (2016) in that Iraqi learners of English have difficulties in the production of contrastive conjunctions. The error is due to interlingual error referring to applying the rules of their own native language into the second language (i.e.,

*this is not winter. But then, it is cold) (Dehham, 2013, p. 58). The error of using contrastive conjunctions among EFL learners' is also explained by incomplete application of rules (*They had little money. In spite of that they always bought their children expensive presents) (Dehham, 2015, p. 58).

Hassoon (2023) studied the use of compare and contrast conjunctions as written by journalism students from University of Babylon as the skills of writing are so crucial for them. The participants are Iraqi EFL learners. The researcher applied a test of compare and contrast conjunctions for the participants to select the correct choice for 22 items. The results show that the participants can use the contrastive connector but correctly. However, when it comes to complicated contrastive conjunctions, such as though and not only, but ... also, about 80 percent of the participants made mistakes. This means that the participants can apply only simple compare and contrast conjunctions. Again, the first language interference is recorded as the barriers that cause errors of using compare and contrast conjunctions among EFL Iraqi learners.

Not only does this situation happen among EFL Iraqi learners of English, Thai EFL learners also face a similar situation of using contrastive conjunctions. Singchai and Juturapitakkul (2016) studied 30 adversative conjunctions used by Thai EFL learners who in grade 11. They were instructed to write a 250-word narrative essay in English. The results showed that they prefer to use simple choice of adversative conjunction, such as but and the use of subordinating conjunctions such as although, though and even though were rarely found. This current study focuses on business news because of several reasons. There is various usefulness for business news readers as it is defined as news of business, industry, commerce, banking, finance, and trade. Economic news benefits family units as the news is related to presenting information about events that could affect the whole family. Also, business and financial news benefits those who are actively managing their money with some combination of investment. Furthermore, the business news section also benefits readers who are interested in personal finance and money management. Therefore, the business section is guaranteed to benefit the business news readers in financial aspects that could affect both business and personal finance.

In addition, this study also aims to contribute to the field of business English studies as they are increasingly popular courses to be studied in many countries around the world. This is because it is believed that business English has its own norms of writing, including grammatical aspects and vocabulary use (Wongkittiporn, 2022). If business English has its own style of writing, including its own grammatical and vocabulary use, it seems to be necessary for learners in the field to study this genre in order to increase their effectiveness in writing. Applying the norms of business writing correctly could lead to the success of business communication. With this idea, it leads one to the following research methodology.

Methodology

Criteria of Newspaper Selection

There are two common criteria of newspapers selection when conducting research papers relating to language studies. One of them is concerned with circulation. Circulation refers to the number of subscriptions of a newspaper which is normally statistically counted by a measurement of years in comparison of other newspapers (Wongkittiporn, 2022). With this criterion, the appropriate newspaper that could be taken to study could gain popularity with a measurement of circulation (Wongkittiporn, 2022).

In addition to the higher circulation of newspapers selected to be studied, another important criterion is that the newspapers must be national newspapers, not local one. This is because the language used between the two newspapers is likely to be different. This is because the national newspaper used standard English (Wongkittiporn, 2022).

After an observation, the business sections in The News Yorks Times were selected in this study because there include various business topics such as economy, stock markets, digital marketing, finance, and business technology. These topics could help the readers become up-to-date people in the 21st century.

Sources of Data

Based upon the criterion of newspapers selection as mentioned above, this current research selected the business section in The New York Times, which is a renowned American national newspaper. Moreover, the circulation of The New York Times is ranked number 1 among American newspapers. The circulation of The New York Times as updated in 2023 is 569,379,567 subscriptions. One of the distinctive advantages of gathering information from newspapers is that, unlike novels, the written styles in newspapers are not limited to only one author.

Data Collection and Data Extraction

The data in this study were gathered from the sections of business news in The New York Times from January 1, 2023 to March 10, 2023. A total of 120,000 words contains 180 tokens of compare and contrast conjunctions to study their characteristics in business newspapers.

The data extraction in this study refers to how the data was cut from the original text to study the use of compare and contrast conjunctions used in business news articles. The data extraction in this study is based upon a level of sentence as illustrated in (4).

(4)

And then there are the underlying sectors, which are also tracked in separate indexes by S&P. These indexes, which tend to more directly show pain afflicting their subsets of stocks, show that the financial sector fell more than 10 percent in March, **while** [CONTRAST CONJUNCTION] energy stocks dropped 1.1 percent and real estate companies slid 4.2 percent.

The New York Times

The lexical item while is categorized in the group of contrast conjunctions. It is used as a key word when a token of compare and contrast conjunctions is studied. However, the previous sentence of a token is sometimes kept as supporting information for the data analysis.

Data Analysis

The data analysis of lexical items of compare and contrast in this study follows Swan (2016). The framework of data analysis is given in Table 1 and Table 2.

Table 1 Lexical Expressions of Compare

And Be similar to Be compared with Both ... and ...	Comparativelyer than In the same way Like	Likewise Similarly The same as Resemble
--	--	--

Examples

Peter likes to travel abroad **the same as** me
Like Peter, I enjoy travelling abroad.

Table 2 Lexical Expressions of Contrast

But Even though However In contrast	On the contrary On the other hand Otherwise though	Unlike Whereas While/ Whilst Yet
--	---	---

Examples

Peter like to stay in rural areas, **but** I like to live in urban areas.

Unlike Peter, I like to live in urban areas.

The expressions of compare and contrast conjunctions in Table 1 and Table 2 are used to extract the data and analyzed as in Table 3.

Table 3 Data Analysis
(5)

Classifications	Examples
Compare Conjunctions	(a) The partnership for New York City’s data indicates that financial service firms were back in the office in greater numbers than [COMPARE CONJUNCTION] many other companies. <i>(The New York Times, 2023)</i>
Contrast Conjunctions	(b) And then there are the underlying sectors, which are also tracked in separate indexes by S&P. These indexes, which tend to more directly show pain afflicting their subsets of stocks, show that the financial sector fell more than 10 percent in March, while [CONTRAST CONJUNCTION] energy stocks dropped 1.1 percent and real estate companies slid 4.2 percent. <i>(The New York Times, 2023)</i>

Examples (5a-5b) show sentences with compare and contrast conjunctions. The key word of the lexical expression of comparison is presented as greater [...] than, while is of the contrast.

Results of the Study

This section reports the result of compare and contrast conjunctions in business news articles. For the total of 120,000 words using of compare and contrast conjunctions in business news articles, there are 180 tokens which show specific use, which are short and informal.

Quantitative Data of Compare and Contrast Conjunctions in Business News Articles

This section provides frequencies and percentages of compare and contrast conjunctions used in business news articles as in Table 4.

Table 4 Frequency and Percentages of Compare and Contrast Conjunctions in Business News Articles

Classifications	Frequencies (Tokens)	Percentages (%)
Compare Conjunctions	71	39.44
Contrast Conjunctions	109	60.56
Total	180	100

Table 4 presents frequencies and percentages of compare and contrast conjunctions in business news articles in The New Yorks Times. The percentage of contrast conjunctions occurs higher at 60.56 percent. In contrast, the percentage of compare conjunctions occurs only at 39.44 percent. The empirical evidence of compare and contrast conjunction in business news articles in this study is exemplified in the following sections.

Comparison Conjunctions

The style of making a comparison in business news articles appears to be short and concise, as in (6).

(6)

(a) At the end of 2018, Microsoft’s and Apple’s combined index weight was **less than** Apple’s today on its own.

(The New York Times, 2023)

(b) The partnership for New York City’s data indicates that financial service firms were back in the office in **greater** numbers **than** many other companies.

(The New York Times, 2023)

(c) While natural gas causes **fewer** greenhouse gas emissions **than** oil does, the expansion of gas exploitation is incompatible with commitments that nations have made to limit emissions, according to the Intergovernmental Panel on Climate Change, the pre-eminent grouping of scientists who study global warming.

(The New York Times, 2023)

(d) Less subject to public scrutiny are the national oil companies of countries such as Norway, Saudi Arabia and the United Arab Emirates, which made profits even **greater than** those of private multinationals.

Using less than in (6a), the reporter makes a comparison between Microsoft and Apple combined in the past and Apple in the present day. In (6b), it is a comparison between financial service firms and other companies. In (6c), it is a comparison between natural gas and oil. (6d) shows a comparison between private multinationals and government entities from countries like Norway, Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

Contrast Conjunctions

One of the results of the study is in concordance with general concept of using the contrast conjunction but, where two entities are taken to be contrasted (Swan, 2016).

(7)

(a) In March, S&P sought to rebalance the index again, moving a handful of large tech-oriented companies – including **Visa and Paypal** into the financial sector, **but** further entrenching **Apple and Microsoft**'s dominance as the two tech heavyweights.

(The New York Times, 2023)

(b) And then there are the underlying sectors, which are also tracked in separate indexes by S&P. These indexes, which tend to more directly show pain afflicting their subsets of stocks, show that the **financial sector** fell more than 10 percent in March, **while energy stocks** dropped 1.1 percent and real estate companies slid 4.2 percent.

(The New York Times, 2023)

(c) **While the Labor Department** found that remote work was almost back to prepandemic levels, **many other surveys** show it is up four-to fivefold.

(The New York Times, 2023)

(d) **While coal development** has been falling across the world (with the notable exceptions of China and India), the economies of many countries, both rich and poor, remain reliant on **fossil fuel**.

(The New York Times, 2023)

In (7a), the journalist makes a comparison between the two entities, referring to different companies in this case. The companies named Visa and Paypal are taken to be contrasted with Apple and Microsoft. Example (8b) shows the contrast conjunction while to contrast between financial sector and energy stocks. In (7c) the information given is contrasted between the Labor department and many other surveys. In (8d), the reporter

makes a contrast between coal development and fossil fuel.

Discussion

Based upon the results of compare and contrast conjunctions used in business news articles, we can see the particular characteristics and linguistic preferences of compare and contrast conjunctions in business writing. The use of compare and contrast conjunctions in this study are well explained by principle of informality and principle of continuity.

Principle of Formality

The principle of formality is one of the distinctive reasons to explain characteristics of compare and contrast conjunctions in business news articles.

(8)

(a) [...] natural gas causes **fewer** greenhouse gas emissions **than** oil does [...]
(Compare Conjunctions)

(b) In March, S&P sought to rebalance the index again, moving a handful of large tech-oriented companies – including Visa and Paypal into the financial sector, **but** further entrenching Apple and Microsoft's dominance as the two tech heavyweights. (Contrast Conjunctions)

(The New York Times, 2023)

Examples (8a-8b) show the preferences of compare and contrast conjunctions in business news articles which happens to be shorter and rather informal as in -er than and but. As explained by Forsyth (2009), there are several major characteristics that business readers show in their expectation toward reading business articles, which are brief, simple, and relevant. Business writing needs to be brief as shorter information is preferred more than long messages. The writers must avoid providing irrelevant or unnecessary information, complexity, including vocabulary and structural use (Forsyth, 2009). This could be a reason to support why we could not see longer expressions, such as in contrast, on the other hand, in comparison with and similarly in business news articles.

Principle of Continuity

The principle of continuity refers to the flow of sentence structures in writing (Forsyth, 2009). If we carefully look at sentences with compare and contrast conjunctions again, we can see that all sentences are written with continuity running from the start to stop as in (9).

(9)

(a) In March, S&P sought to rebalance the index again, moving a handful of large tech-oriented companies – including **Visa and Paypal** into the financial sector, **but** further entrenching **Apple and Microsoft**'s dominance as the two tech heavyweights.

(b) And then there are the underlying sectors, which are also tracked in separate indexes by S&P. These indexes, which tend to more directly show pain afflicting their sub-sets of stocks, show that the **financial sector** fell more than 10 percent in March, **while energy stocks** dropped 1.1 percent and real estate companies slid 4.2 percent.

(c) **While the Labor Department** found that remote work was almost back to pre-pandemic levels, **many other surveys** show it is up four-to fivefold.

(d) **While coal development** has been falling across the world (with the notable exceptions of China and India), the economies of many countries, both rich and poor, remain reliant on **fossil fuel**.

(The New York Times, 2023)

Examples (9a-9d) show that one sentence is written with two contrasting ideas from the start to the end although there are other ways to explain it as reproduce in (10).

(10)

The Labor Department found that remote work was almost back to pre-pandemic levels. **However**, many other surveys show it is up four-to fivefold.

(The New York Times, 2023)

The results in this study go along the same lines as Forsyth, (2009) stating that the characteristics of business writing is continuous, unbroken, and uninterrupted. Stopping the sentence and using the contrast conjunction however as in (11) makes the idea become interrupted.

Conclusion

The current study investigates the use of compare and contrast conjunctions in business news articles in order to answer the following question.

What are the compare and contrast conjunctions in business news articles?

Based upon the results of this study, the use of compare and contrast conjunctions show unique characteristics. According to Forsyth (2009), the major characteristics of business writing are simple, brief and uninterrupted. This is reflected through the use

of compare and contrast cohesive devices in business news articles in this study. This fits well with the principle of informality and the principle of continuity. Not only does the frequent use of the lexical items but and while reflect simple word choices, but they are used for the sake of continuity when the readers read business news articles. Along the same lines, the use of -er ... than is a frequent compare cohesive device used in business news articles as it is considered as a simple choice when comparing with others such as in comparison with, comparatively and likewise.

The results of this study can explain only the use of compare and contrast cohesive devices in business news articles. Generalizing the results of this study to other materials such as novels and academic prose may not be applicable to an optimum level. For future research in the field, selecting the material of academic prose, such as applied linguistics research articles may contribute something new to the field.

References

- Darweesh, A. D. D. (2016). Iraqi EFL learners' using conjunction as cohesive devices. **Journal of Education and Practice**, 7 (11), 169-180.
- Dehham, S. H. (2015). An analytical study of errors committed by Iraqi EFL Learners in using contrastive conjunctives, **Journal of Human Sciences**, 1 (1), 37-64.
- Dirgeyasa, I. W. (2016). Genre-based approach: What and how to teach and to learn writing. **English Language Teaching**, 9 (9), 45-51.
- Forsyth, P. (2009). **Effective Business Writing**. USA: Kogan Page.
- Halliday, M. A. K. (1989). **Spoken and written language**. Oxford: Oxford University Press
- Hassoon, N. H. (2023). Conjunctions in Iraqi media EFL classroom. **Social Science Journal**, 13 (1), 2943-2956.
- Jone, J. (2016). **How do I write a compare and contrast essay?: From Start to Finish**. USA: J Rembrandt International.
- Radford, A. (2009). **An Introduction of English Sentence Structures**. Cambridge: Cambridge University Press.

Reeves, J. (2004). Like everybody else: Equalizing educational opportunity for English language learners. **Tesol Quarterly**, 38 (1), 43-66.

Singchai, P., & Juturapitakkul, N. (2016). Cohesion in narrative essay writing of EFL secondary students in Thailand. **The New English Teacher**, 10 (2), 89-111.

Swan, M. (2016). **Practical English Usage**. Oxford: Oxford University Press.

Wongkittiporn, A., & Chitrakara, N. (2019). Control constructions in British and American English. **Bulletin of the Transilvania University of Brasov. Series IV: Philology and Cultural Studies**, 3 (1), 19-48.

Wongkittiporn, A. (2022). Semantic Interpretations of Passive Constructions in Business News Articles. **Journal of Language Religion and Culture**, 11 (2), 1-29.

ดนตรีโหมดร่วมสมัย: กรณีศึกษาเพลงของ Lady Gaga

Modal Pop Music: A Case Study of Lady Gaga's Music

พชร พิฆาตไพรี / Pachara Pikatpairee

คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏศรีสะเกษ ศรีสะเกษ 33000, ประเทศไทย
Faculty of Education, Sisaket Rajabhat University, Si Sa Ket, 33000, Thailand

Email : cozenda@msn.com

Received: July 20, 2023

Revised: September 9, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

A composers of Pop Music at the present times, often used Western music theory for composition of music. There were few songs that used Modal Music in their compositions. Meanwhile, the famous American artist “Lady Gaga” wrote song that used the Modal Music. This article analyzed the songs that Lady Gaga used in Modal Music to provide inspiration and guidance for the next generation of composers in composing Modal Music.

บทคัดย่อ

เพลงดนตรีร่วมสมัยในยุคปัจจุบันนักประพันธ์เพลงนิยมใช้ทฤษฎีตะวันตกกระแสนิยม มีไม่กี่เพลงที่ใช้ดนตรีโหมตในการประพันธ์เพลง ขณะเดียวกัน Lady Gaga ศิลปินชาวอเมริกาที่มีชื่อเสียงโด่งดังได้ประพันธ์เพลงที่ใช้ดนตรีโหมต บทความฉบับนี้จะวิเคราะห์เพลงที่ Lady Gaga ใช้ดนตรีโหมตในการประพันธ์ เพื่อเป็นแรงบันดาลใจและแนวทางสำหรับนักประพันธ์เพลงในรุ่นต่อไปในการประพันธ์เพลงด้วยดนตรีโหมต

บทนำ

ปัจจุบันนี้ไม่สามารถจะหลีกเลี่ยงได้เลยว่า ดนตรีเป็นส่วนสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจและสังคมในระดับจุลภาคหรือมหภาค ดนตรีเป็นหนึ่งในองค์ประกอบสำคัญของกระบวนการต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการโฆษณา การประชาสัมพันธ์ การศึกษา ความบันเทิง รวมไปถึงการรักษาผู้ป่วย ดนตรีในประเด็นทางสังคมวิทยา ไม่ว่าจะเป็นดนตรีดั้งเดิมหรือดนตรีร่วมสมัยมีสถานะที่คล้ายคลึงกับวัฒนธรรมหลักหรือวัฒนธรรมสมัยนิยม (Pop Culture) (Deflem, 2017, pp. 1-2) สังคม ณ ปัจจุบันสามารถเข้าถึงดนตรีได้สะดวกขึ้นและแทบจะเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน เช่น เพลงจากทางร้านอาหารหรือห้างสรรพสินค้า คอนเสิร์ตที่มีจำนวนมาก หรือแม้กระทั่งการใช้ดนตรีบำบัดรักษาผู้ป่วย เป็นต้น (Khunsongkham, 2011, p. 40) สามารถเรียกว่าดนตรีมีอิทธิพลต่อการใช้ชีวิตประจำวัน รวมไปถึงนักดนตรี นักร้อง นักประพันธ์เพลงในสังคมนั้น ๆ

แนวคิดทฤษฎีดนตรีตะวันตกมีอิทธิพลต่อการประพันธ์เพลงโดยทั่วไป แต่ที่มาของแนวคิดทฤษฎีดนตรีตะวันตกนั้นได้รับอิทธิพลมาจากแนวคิดเชิงปรัชญากรีกโบราณทั้งสิ้น (Khunsongkham, 2011, p. 40) ในยุคสมัยฟื้นฟูศิลปวัฒนธรรม (Renaissance Era) หนังสือทฤษฎีดนตรีกรีกโบราณ Dodecachorden ได้เผยแพร่ในปี ค.ศ. 1547 โดย Heinrich Glarean นักดนตรีชาวสวิสเซอร์แลนด์ ได้กล่าวถึงในหนังสือว่า นักประพันธ์เพลงในยุคนั้นไม่ได้เข้าใจถึงแก่นแท้ของดนตรีกรีกโบราณ นิยมใช้เครื่องดนตรีประเภทสายที่ใช้คันสี (Fiddle) มากกว่าเครื่องดนตรีประเภทสายที่ใช้มือดีด (Magadis) ปรับปรุงโหมต (Mode) กรีกโบราณให้มีหลายรูปแบบแทนที่จะเข้าใจถึงธรรมชาติของโหมตในยุคคลีกโบราณ (Senyshyn, 2003, p. 2) อย่างไรก็ตาม โหมตได้ถูกนำมาใช้ในการประพันธ์เพลงโดยนักประพันธ์ยุคโรแมนติก (Romantic Era) และนักประพันธ์ในยุคถัดมาในบางครั้ง แต่ก็ไม่ใช่ลักษณะการแต่งเพลงโหมตโดยสมบูรณ์ เป็นการสร้างทำนองจากโครงสร้างกฎเสียงหลักในการสร้างคอร์ดทบทเจ็ด (Seventh Chord) หรือคอร์ดทบทเก้า (Ninth Chord) หรือสร้างทำนองที่มีรูปแบบซับซ้อน (Pandiaticism) เพียงเท่านั้น (Cormier, 2004, p. V)

แม้ในปัจจุบันมีนักประพันธ์เพลงมากมายได้ใช้ดนตรีโหมตในการประพันธ์เพลง แต่ก็ยังเป็นเพียงการประพันธ์ด้วยการเปลี่ยนทำนองในบางช่วงเพื่อเพิ่มสีสันของเพลง เช่น เพลง In My Life ของวง The Beatles ที่ทำนองเพลงเดิมใช้บันไดเสียง A Major โดยทำนองบางช่วงได้เปลี่ยนเป็นโหมต A Aeolian หรือเพลง Gimme Shelter ของวง The Rolling Stones ที่โครงสร้างเป็นบันไดเสียง C# Major โดยคอร์ดเพลงในบางช่วงได้ใช้เทคนิค Modal Interchange หรือ Borrow Chord (Bennett, 2022) ถึงกระนั้น มีไม่กี่เพลงที่ใช้ดนตรีโหมตเต็มรูปแบบในการประพันธ์เพลงอย่างเพลง Sweet Child O' Mine ของวง Gun N' Roses ที่มีบันไดเสียง C# Major ทั้งรูปแบบของประโยคทำนอง (Phrasing) โครงสร้างคอร์ด (Chord Progression) และการดำเนินคอร์ด (Modal Movement) (Bell, 2023)

Stefani Joanne Angelina Germanotta หรือชื่อที่คนทั่วไปรู้จักคือ Lady Gaga เป็นศิลปินชาวอเมริกาที่มีผลงานเพลงเป็นที่นิยมทั่วโลก เช่น Bad Romance, Poker Face, Just Dance เป็นต้น มีอัลบั้มเพลงมากกว่า 5 อัลบั้ม นอกจากผลงานเพลงของ Lady Gaga เป็นที่ยอมรับโดยคนทั่วไป Lady Gaga เคยเป็นกรณีศึกษาเชิงวิชาการจากมหาวิทยาลัยเซาธ์แคโรไลนา โดยพัฒนาหลักสูตรสังคมวิทยา ร่วมกับ Lady Gaga จัดทำวิชา Lady Gaga and the Sociology of the Fame ที่ศึกษาเบื้องหลังชีวิตการทำงาน และการก้าวสู่เป็นศิลปินที่มีชื่อเสียง ในหลักสูตรวิชานี้ผู้เรียนจะมีส่วนร่วมในการคิดเชิงวิชาการ ที่ถูกต้องและมีเหตุผลจากประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ Lady Gaga (Deflem, 2010)

จากการศึกษาบทเพลงของ Lady Gaga ในแต่ละอัลบั้ม มี 2 เพลงที่น่าสนใจคือเพลง Telephone จากอัลบั้ม The Fame Monster และเพลง Born This Way จากอัลบั้ม Born This Way เนื่องจากเพลงเหล่านี้ได้ใช้ดนตรีโหมดในการเขียนเพลงอย่างสมบูรณ์แบบ บทความนี้จะทำการวิเคราะห์ 2 บทเพลงที่ใช้ดนตรีโหมดในการประพันธ์เพลงของ Lady Gaga เพื่อเป็นวิทยารหรือเพื่อการศึกษา การประพันธ์ดนตรีโหมดเพลงร่วมสมัย จึงเป็นที่มาของบทความ ดนตรีโหมดร่วมสมัย กรณีศึกษาเพลงของ Lady Gaga

ทฤษฎีดนตรีโหมด

สำหรับนักประพันธ์เพลงที่ต้องการศึกษาดนตรีโหมด จึงต้องศึกษาหาความรู้เกี่ยวกับดนตรีโหมดที่หลากหลาย รู้จักทฤษฎีดนตรีตะวันตก ศึกษาประวัติศาสตร์ดนตรี ฟังผลงานเพลงคลาสสิกจากนักประพันธ์ในยุคโรแมนติกหรือยุคถัดมา เช่น Tchaikovsky, Rachmaninov, Chopin, Ravel, Prokofiev เป็นต้น หรือเพลงแจ๊สที่ใช้ดนตรีโหมดอย่าง Miles Davis, Bill Evans, Wayne Shorter, Herbie Hancock เป็นต้น (Miller, 1996, p. 7)

โหมด (Mode) คือโน้ตที่เรียงกันตามลำดับจากเสียงต่ำไปสูงหรือจากเสียงสูงไปเสียงต่ำ มีโครงสร้างที่มีการกำหนดช่วงห่างของเสียงจากตัวโน้ตหนึ่งไปอีกตัวโน้ตหนึ่งอย่างเป็นระบบ บันไดเสียงที่นิยมคือ Major Scale และ Minor Scale โดยมีโครงสร้างภายในของบันไดเสียงอีกหลายรูปแบบหรือที่เรียกว่า โหมด (Mode) (Pikatpairee, 2018, p. 39)

Major Scale(Ionian)	C D E F G A B C
Minor Scale(Aeolian)	C D Eb F G Ab Bb C
Dorian Mode	C D Eb F G A Bb C
Phrygian Mode	C Db Eb F G Ab Bb C
Lydian Mode	C D E F# G A B C
Mixolydian Mode	C D E F G A Bb C
Locrian Mode	C Db Eb F Gb Ab Bb C



โครงสร้างคอร์ดดนตรี (Basis Chord Progression) สามารถสรุปและอธิบายถึงกฎในการใช้ได้ (Ratsamee, 1993, p. 41) ดังนี้

- คอร์ดที่เรียงตามลำดับ เช่น C Dm Em F G Am เรียกว่า Diatonic Chord
- ทุก ๆ คอร์ดสามารถกลับไปหาคอร์ด I (คอร์ดแรก) ได้เสมอ
- การเปลี่ยนบันไดเสียงจะช่วยให้เพลงน่าสนใจขึ้น สามารถทำได้เสมอ แต่ต้องเป็นไปตามกฎ

การวิเคราะห์เพลง

- เมื่อจะเปลี่ยนบันไดเสียงอย่าให้คอร์ด I ของบันไดเสียงเดิมอยู่ติดกับคอร์ด I ของบันไดเสียงที่ต้องการเปลี่ยน ต้องมีคอร์ดที่อยู่ในกฎการวิเคราะห์มาเชื่อม
- การใส่คอร์ด ควรให้มีโน้ตในแนวทำนองเป็นโน้ตตัวใดตัวหนึ่งอยู่ในคอร์ดด้วย
- ควรกำหนดแนวเสียงประสานไปพร้อม ๆ กับการใส่คอร์ด

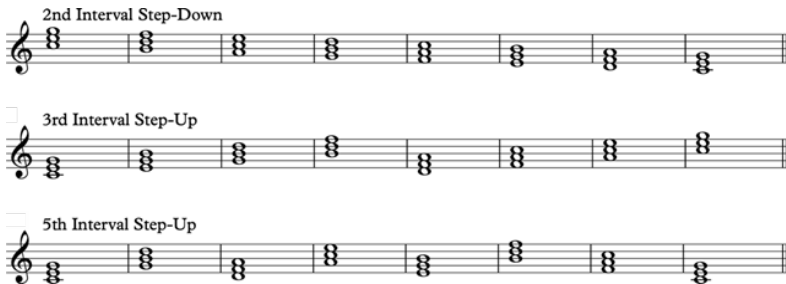
ขณะเดียวกัน โครงสร้างคอร์ดดนตรีโหมด (Modal Chord Progression) ในช่วงศตวรรษที่ 20 ได้มีการรวบรวมคอร์ดจากบทเพลงที่ใช้ดนตรีโหมดในการประพันธ์ ซึ่งสรุปเงื่อนไขได้ดังนี้

- Major Triad นิยมใช้คอร์ดที่เป็นรากเป็นโน้ตต่ำสุด (Root Position)
- Minor Triad สามารถใช้ได้ทั้งรากเป็นโน้ตต่ำสุดและรูปคอร์ดพลิกกลับครั้งที่ 1 (First Inversion)
- Major/Minor Seventh Chord สามารถใช้คอร์ดรูปแบบใดก็ได้
- คอร์ดที่ไม่ค่อยนิยมใช้ในดนตรีโหมดคือ Diminished Chord, Augmented Chord และ Seventh Chord ที่มีขั้นคู่เสียงห่าง 3 เสียงเต็ม (Tritone) ซึ่งจะทำให้เกิดเสียงที่ไม่กลมกล่อมและมีคอร์ดเหล่านี้ไม่มีลักษณะที่เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด (Copley, 1991, p. 93)

วิธีการดำเนินคอร์ดดนตรีโหมด (Modal Movement) ในช่วงศตวรรษที่ 18 นักประพันธ์เพลงนิยมใช้การดำเนินคอร์ดพื้นฐาน (Basic Movement) ขณะเดียวกันนั้นนักประพันธ์เพลงที่ใช้ดนตรีโหมดจะการใช้การดำเนินคอร์ดในทิศทางตรงกันข้ามกับการดำเนินคอร์ดพื้นฐานที่เรียกว่าการดำเนินคอร์ดดนตรีโหมด (Modal Movement) (Copley, 1991, p. 92) ซึ่งได้ยกตัวอย่างการดำเนินคอร์ดรูปแบบต่าง ๆ ดังภาพต่อไปนี้



ภาพที่ 2 การดำเนินคอร์ดพื้นฐาน (Basic Movement)



ภาพที่ 3 การดำเนินคอร์ดดนตรีโหมด (Modal Movement)

โหมดได้ถูกนำมาใช้อย่างอิสระในช่วงศตวรรษที่ 20 โดยไม่ได้คำนึงถึงการใช้แบบเดิมในยุคกลาง (Medieval) และยุคฟื้นฟูศิลปวิทยา (Renaissance) มากนัก และแต่ละโหมดสามารถเปลี่ยนระดับเสียงไปสู่อีกระดับเสียงใดก็ได้ เช่นเดียวกับระบบทฤษฎีเสียงของบันไดเสียงเมเจอร์และไมเนอร์ (Dhamabutra, 2009, pp. 50-51)

ประวัติของ Lady Gaga โดยสังเขป

Lady Gaga มีชื่อเดิมว่า Stefani Joanne Angelina Germanotta มีเชื้อสายอิตาลีซึ่งได้มาจากทางครอบครัว เกิดที่เมืองนิวยอร์ก วันที่ 28 มีนาคม ค.ศ. 1986 มีน้องสาวชื่อ Natali ซึ่งมีอายุน้อยกว่า 6 ปี พ่อแม่มีอาชีพทำงานเกี่ยวกับอินเทอร์เน็ตและการสื่อสารโทรคมนาคม ครอบครัวนับถือและมีความศรัทธาในศาสนาคริสต์นิกายคาทอลิก ทำให้เธอได้เรียนในโรงเรียนหญิงล้วน The Sacred Heart ที่อยู่ทางตอนบนทิศตะวันออกของเมืองนิวยอร์ก และจบการศึกษาจาก Parson School of Design ที่ The New School ในเมืองนิวยอร์ก

Lady Gaga ได้ฝึกเปียโนด้วยตัวเองเมื่ออายุ 4 ขวบจากเปียโนขนาดเล็กในบ้านและได้ฝึกเพลงคลาสสิกมาอย่างต่อเนื่อง โดยพ่อของเธอเป็นคนที่ยื่นขอดนตรีร็อกและเป็นแฟนเพลงของวง The Beatles, Bruce Springsteen, The Rolling Stones, Pink Floyd และ Led Zeppelin ด้วยอิทธิพลดนตรีที่พ่อของเธอชื่นชอบ ทำให้เธอสามารถแต่งเพลงแรกในชีวิตด้วยวัย 13 ปี ซึ่งเป็นจังหวะเพลงแบบ Ballad Rock ช่วงระหว่างที่ Lady Gaga ได้เรียนที่ The Sacred Heart เธอได้ฝึกฝนทักษะเปียโนและการขับร้องควบคู่กัน ได้รับการฝึกฝนการครูสอนขับร้องโดยตรง ออกไปร่วมแสดงดนตรีตามร้านบาร์บ่อย ๆ ตั้งแต่อายุยังไม่ถึงเกณฑ์ทำงาน และเธอได้เข้าศึกษาต่อที่ Tisch School of the Arts of New York University ในขณะที่ก็ได้ทำวงดนตรีร็อกในช่วงแรกกับเพื่อนชื่อ Mackin Pulsifer

จุดเปลี่ยนชีวิตสำคัญของ Lady Gaga เมื่อเธออายุ 19 ปีและตัดสินใจที่จะไม่เรียนต่อที่ New York University เพื่อจะเป็นนักร้องอิสระ ต้องการอิสระทางการเงิน และเป้าหมายในการทำสัญญากับค่ายเพลงภายใน 1 ปี ในช่วงระหว่างทำตามความฝัน เธอได้ทำงานเสริมเป็นพนักงานเสิร์ฟ, นักเต้นเปลื้องผ้า และแสดงดนตรีในบาร์ขนาดเล็กตามที่ต้องการ เธอได้ตั้งวงดนตรีขึ้นมาอีกครั้งในชื่อ Stefani Germanotta Band มีสมาชิกวง 4 คน โดยเธอเล่นเปียโน ร้องนำ และแต่งเพลง ในระหว่างนั้นเธอได้แต่งเพลงไว้มากมาย เช่น Hollywood, Wish You Were Here และ No Floods เป็นต้น ระหว่างที่เดินสายไปโมทเพลงกับสมาชิกวง

ช่วงต้นปี ค.ศ. 2006 ได้รับการติดต่อจากทางค่ายเพลงและทำสัญญาในช่วงระยะสั้น การแต่งเพลงของเธอจากเดิมที่เป็นดนตรีร็อกก็ค่อย ๆ เปลี่ยนเป็นดนตรีป๊อปหรือดนตรีแดนซ์เรื่อย ๆ มีอยู่ช่วงหนึ่งระหว่างที่เธอบันทึกเสียง ผู้บันทึกได้พูดถึงเสียงร้องของเธอว่าเสียงคล้ายกับเพลง Radio Ga Ga ของวง Queen ซึ่งเป็นแรงบันดาลใจในการเปลี่ยนนามแฝงของเธอและเป็นที่มาของชื่อ Lady Gaga ในปัจจุบัน

เพลง Telephone

เพลง Telephone อยู่ในอัลบั้มพิเศษ The Fame Monster ประพันธ์โดย Lady Gaga, Rodney “Darkchild” Jerkins, LaShawn Daniels และ Lazonate Franklin เขียนเนื้อเพลงโดย Lady Gaga, Beyoncé และ Rodney “Darkchild” Jerkins กำกับการผลิตโดย Lady Gaga และ Rodney “Darkchild” Jerkins เผยแพร่วันที่ 26 มกราคม ค.ศ. 2010 บันทึกเสียงห้องบันทึกเสียง Darkchild ที่เมืองลอสแอนเจลิส (Los Angeles) และที่ห้องบันทึกเสียง Groove ที่ประเทศญี่ปุ่น จัดจำหน่ายโดย Streamline Record Label, KonLive Record Label, Cherry Cherry Boom Boom (Martin Kierszenbaum) และ Interscope Record Label เพลงมีความยาว 3 นาที 41 วินาที โดยเพลงบันทึกเสียงร้องผสมกับเสียงสังเคราะห์ (Synthesizer) มีรายละเอียดดังนี้

Lady Gaga, Beyoncé – Vocal

LaShawn Daniels – Arrangement

Rodney “Darkchild” Jerkins, Mark “Spike” Stent, Matty Green – Mixing

Mike “Handz” Donaldson – Special Effects

Gene Grimaldi, Larry Ryckman and Ari Blitz – Mastering

Takayuki Matsushima – Beyoncé’s Vocals Recording Assistant

รูปแบบเพลง (Structure)

โครงสร้างเพลง (Form) เพลงมีรูปแบบเพลงที่ค่อนข้างซับซ้อน (Complex Form) เนื่องจากมีท่อนเชื่อม (Bridge) ค่อนข้างเยอะ เมื่อพิจารณาทำนองหลักแล้วโครงสร้างเพลง Telephone เป็น Binary Form (AB) วง 2 รอบและมีท่อนเชื่อมพิเศษค่อนข้างเยอะ

ท่อนดนตรี คือ Intro, ท่อน A, B, C, D, E, F และ Outro

ท่อนดนตรีทั้งเพลง 14 ท่อน มีท่อนดนตรีทั้งหมด 92 ท่อนดนตรี

ตารางที่ 1

Intro (4 ท้อง)	ท่อน A (8 ท้อง)	ท่อน B (4 ท้อง)	ท่อน A (8 ท้อง)	ท่อน C (8 ท้อง)	ท่อน D (8 ท้อง)	ท่อน E (8 ท้อง)
ท่อน F (8 ท้อง)	ท่อน A (8 ท้อง)	ท่อน B (4 ท้อง)	ท่อน C (16 ท้อง)	ท่อน D (8 ท้อง)	ท่อน E (8 ท้อง)	Outro (12 ท้อง)

จังหวะ (Tempo)

เพลง Telephone มีอัตราความเร็วอยู่ที่ 122 BPM

แต่ละท่อนเพลง มีการเปลี่ยนแปลงรูปแบบจังหวะดนตรี (Genres) ดังนี้

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
Intro, Outro, ท่อน A (รอบที่ 1, 3)	ไม่มีจังหวะ ดนตรีเล่นเป็นรูปแบบ Air
ท่อน A (รอบที่ 2), ท่อน B, C, D, E	กลองเล่นจังหวะดนตรีแบบ Four on the Floor 
ท่อน F	กลองเล่นจังหวะดนตรีแบบ Half-Beat 16 th 

ทำนอง (Melody)

ทำนองของเพลง Telephone แบ่งตามท่อนเพลง ดังนี้

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
Intro	ทำนองใช้ Synthesizer จำลองเสียงกีตาร์ในล้อนโดยใช้โหมด F Dorian สังเกตได้จากคอร์ด Bb ทำนองเล่นโน้ต D Natural ซึ่งเป็นโน้ตเอกลักษณ์ของ Dorian และเล่นทำนองนี้เกือบตลอดทั้งเพลงในลักษณะ Ostinato 
ท่อน A	ทำนองร้องในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีใหม่ 
ท่อน B	ทำนองร้องในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีใหม่ 

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
ท่อน C	ทำนองร้องในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด
ท่อน D	ทำนองร้องในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด
ท่อน E	ทำนองร้องในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด
ท่อน F	ทำนองร้องแบบ Rap ในโหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด
Outro	ทำนองเป็นการประโคมร้องแบบไม่อยู่ในระดับเสียง ไม่สามารถจำเสียงเพื่อหาบันไดเสียงหรือโหมดได้

โครงสร้างคอร์ด (Chord Progression)

โครงสร้างคอร์ดเพลง Telephone แบ่งตามท่อน ดังนี้

ท่อนเพลง	คอร์ด
Intro	F- A ^b B ^b F-
ท่อน A, B, C, D, E, F	
Outro	D ^b A ^b B ^b F-

การดำเนินคอร์ด (Movement)

การดำเนินคอร์ดเพลง Telephone แบ่งตามท่อน ดังนี้

ท่อนเพลง	คอร์ด
Intro	คอร์ด F Minor เคลื่อนไปคอร์ด Ab Major เป็นขั้นคู่ที่ 3 ขาขึ้น (Modal Movement)
ท่อน A, B, C, D, E, F	คอร์ด Ab Major เคลื่อนไปคอร์ด Bb Major เป็นขั้นคู่ที่ 2 ขาขึ้น (Basic Movement) คอร์ด Bb Major เคลื่อนไปคอร์ด F Minor เป็นขั้นคู่ที่ 5 ขาขึ้น (Modal Movement)
Outro	คอร์ด Db Major เคลื่อนไปคอร์ด Ab Major เป็นขั้นคู่ที่ 5 ขาขึ้น (Modal Movement) คอร์ด Ab Major เคลื่อนไปคอร์ด Bb Major เป็นขั้นคู่ที่ 2 ขาขึ้น (Basic Movement) คอร์ด Bb Major เคลื่อนไปคอร์ด F Minor เป็นขั้นคู่ที่ 5 ขาขึ้น (Modal Movement)

เพลง Born This Way

เพลง Born This Way อยู่ในอัลบั้มที่ 2 Born This Way ประพันธ์และเขียนเนื้อเพลงโดย Lady Gaga และ Jeppe Laursen กำกับการผลิตโดย Lady Gaga, Jeppe Laursen, Fernando Garibay และ DJ White Shadow เผยแพร่วันที่ 11 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2011 บันทึกเสียงห้องบันทึกเสียง Abbey Road ที่เมืองลอนดอน (London) และที่ห้องบันทึกเสียง Germano ที่เมืองนิวยอร์ก (New York) จัดจำหน่ายโดย Streamline Record Label, KonLive Record Label และ Interscope Record Label เพลงมีความยาว 4 นาที 20 วินาที โดยเพลงบันทึกเสียงร้องผสมกับเสียงสังเคราะห์ (Synthesizer) มีรายละเอียดดังนี้

Lady Gaga – Vocal

Fernando Garibay – Keyboards, Instrumentation, Arrangement

DJ White Shadow – Programming

David Russell – Mixing
Gene Grimaldi – Mastering
Tamar Braxton – Backing Vocals

รูปแบบเพลง (Structure)

โครงสร้างเพลง (Form) เพลงมีรูปแบบเพลงที่ค่อนข้างซับซ้อน (Complex Form) เนื่องจากมีท่อนเชื่อม (Bridge) ค่อนข้างเยอะ เมื่อพิจารณาทำนองหลักแล้วโครงสร้างเพลง Born This Way เป็น AABC Form วน 2 รอบและมีท่อนเชื่อมพิเศษค่อนข้างเยอะ

ท่อนดนตรี คือ Overture, Intro, ท่อน A, B, C, D, E, F และ Outro

ท่อนดนตรีทั้งเพลง 15 ท่อน มีห้องดนตรีทั้งหมด 108 ห้องดนตรี

ตารางที่ 2

Overture (12 ห้อง)	Intro (4 ห้อง)	ท่อน A (8 ห้อง)	ท่อน B (8 ห้อง)	ท่อน C (8 ห้อง)	ท่อน D (8 ห้อง)	ท่อน E (4 ห้อง)	ท่อน A (8 ห้อง)
ท่อน B (8 ห้อง)	ท่อน C (8 ห้อง)	ท่อน D (8 ห้อง)	ท่อน F (12 ห้อง)	ท่อน C (16 ห้อง)	ท่อน D (8 ห้อง)	Outro (16 ห้อง)	

จังหวะ (Tempo)

เพลง Born This Way มีอัตราความเร็วอยู่ที่ 124 BPM

แต่ละท่อนเพลง มีการเปลี่ยนแปลงรูปแบบจังหวะดนตรี (Genres) ดังนี้

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
Overture	ยังไม่มีจังหวะดนตรี มีเพลงแค่เสียงเครื่องสายเล่นเสียงต่ำเป็น Ostinato และ Synthesizer Pattern
Intro ท่อน B, C, D ท่อน A (รอบที่ 2 ครั้งหลัง) ท่อน F (ครั้งหลัง) ท่อน C (รอบที่ 3 ครั้งหลัง)	กลองเล่นจังหวะดนตรีแบบ Four on the Floor โดยเน้นจังหวะ ยกเป็นหลัก 
ท่อน A (รอบแรก) ท่อน A (รอบที่ 2 ครั้งแรก) ท่อน E ท่อน F (ครั้งแรก) ท่อน C (รอบที่ 3 ครั้งแรก)	กลองเล่นจังหวะดนตรีแบบ Four on the Floor โดยที่ไม่เล่น Snare 
Outro	ยังไม่มีจังหวะดนตรี มีเพลงแค่เสียง Synthesizer Pattern กับเสียงปรบมือ

ทำนอง (Melody)

ทำนองของเพลง Born This Way แบ่งตามท่อนเพลง ดังนี้

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
ท่อน A	ทำนองร้องโน้ต F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองร้องโน้ต E ในห้องดนตรีที่ 6 ของท่อน ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด Mixolydian นอกจากนี้ทำนองท่อนนี้ได้เพิ่มบันไดเสียง Blues เพื่อสร้างสีสันของทำนองในห้องดนตรีที่ 3
ท่อน B	ทำนองร้องโน้ต F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองร้องโน้ต E ในห้องดนตรีที่ 6 ของท่อน ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด Mixolydian
ท่อน C	ทำนองร้องโน้ต F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด ทำนองร้องโน้ต E ในห้องดนตรีที่ 2,3,6 และ 7 ของท่อน ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด Mixolydian นอกจากนี้ทำนองท่อนนี้ได้เพิ่มบันไดเสียง Blues เพื่อสร้างสีสันของทำนองในห้องดนตรีที่ 4 และ 8
ท่อน D	ทำนองร้องโน้ต F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด ทำนองร้องโน้ต E ในห้องดนตรีที่ 1, 2, 5, 6 และ 7 ของท่อน ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด Mixolydian นอกจากนี้ทำนองท่อนนี้ได้เพิ่มบันไดเสียง Blues เพื่อสร้างสีสันของทำนองในห้องดนตรีที่ 8

ท่อนเพลง	จังหวะดนตรี
ท่อน E	ท่อน E ทำนองร้องแบบ Rap ไม่สามารถจับเสียงได้
ท่อน F	ท่อน F ทำนองร้องแบบ Rap ไม่สามารถจับเสียงได้
Outro	Outro ทำนองร้องในโหมด F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด ทำนองร้องโน้ต E ในห้องดนตรีที่ 2,3,6 และ 7 ของท่อน ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมด Mixolydian

โครงสร้างคอร์ด (Chord Progression)

โครงสร้างคอร์ดเพลง Born This Way แบ่งตามท่อน ดังนี้

ท่อนเพลง	คอร์ด
Overture	ในท่อน Overture และ ท่อน F ใน 8 ห้องแรกไม่มีคอร์ดที่ชัดเจน มีเพียงเสียงเครื่องสาย
ท่อน E	เล่นเสียงต่ำเป็น Ostinato และ Synthesizer Pattern และท่อน E ไม่มีคอร์ดที่ชัดเจน
ท่อน F	มีเพียงเสียง Synthesizer Pattern
(8 ห้องแรก)	
Intro	F# E B F#
ท่อน A, B, C, D	
ท่อน F	F#
(4 ห้องหลัง)	

การดำเนินคอร์ด (Movement)

การดำเนินคอร์ดเพลง Born This Way แบ่งตามท่อน ดังนี้

ท่อนเพลง	คอร์ด
Overture	ไม่สามารถวิเคราะห์การดำเนินคอร์ดได้ เนื่องจากไม่มีคอร์ดที่ชัดเจน
ท่อน E	
ท่อน F (8 ห้องแรก)	

ท่อนเพลง	คอร์ด
Intro	คอร์ด F# Major เคลื่อนไปคอร์ด E Major เป็นขั้นคู่ที่ 2 ขาลง (Modal Movement)
ท่อน A, B,	คอร์ด E Major เคลื่อนไปคอร์ด B Major เป็นขั้นคู่ที่ 5 ขาขึ้น (Modal Movement)
C, D	คอร์ด B Major เคลื่อนไปคอร์ด F# Major เป็นขั้นคู่ที่ 5 ขาขึ้น (Modal Movement)
ท่อน F (4 ห้องหลัง)	ไม่สามารถวิเคราะห์การดำเนินคอร์ดได้ เนื่องจากมีคอร์ด F# Major คอร์ดเดียว

สรุป

จากการศึกษาประวัติของเพลง Telephone และ Born This Way ซึ่ง Lady Gaga มีส่วนร่วมในการประพันธ์เพลง เขียนเนื้อเพลง และอยู่ในกระบวนการกำกับการผลิตเพลงด้วย โดยสามารถสรุปการวิเคราะห์ทั้ง 2 เพลงได้ดังนี้

เพลง Telephone มีโครงสร้างเพลงแบบซับซ้อน (Complex Form) ถ้าพิจารณาเฉพาะทำนองหลักโครงสร้างเพลงเป็น Binary Form มีท่อนดนตรีทั้งหมด 14 ท่อน ห้องดนตรีทั้งหมด 92 ห้องดนตรี มีอัตราความเร็ว 122 BPM จังหวะกลองส่วนใหญ่เล่นแบบ Four on the Floor ทำนองเพลงใช้โหมด F Dorian สังเกตได้จากทำนอง Ostinato ที่เล่นทั้งเพลงจะเล่นโน้ต D Natural ซึ่งเป็นโน้ตเอกลักษณ์ของโหมด Dorian และทำนองหลักไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมดเช่นกัน โครงสร้างคอร์ดใช้แค่คอร์ด Triad ไม่มี Seventh Chord หรือ Inversion Chord การดำเนินคอร์ดส่วนใหญ่เคลื่อนคอร์ดแบบ Modal Movement จึงสามารถสรุปได้ว่า เพลง Telephone เป็นดนตรีโหมด

เพลง Born This Way มีโครงสร้างเพลงแบบซับซ้อน (Complex Form) ถ้าพิจารณาเฉพาะทำนองหลักโครงสร้างเพลงจะเป็นรูปแบบ AABC มีท่อนดนตรีทั้งหมด 15 ท่อน ห้องดนตรีทั้งหมด 108 ห้องดนตรี มีอัตราความเร็ว 124 BPM จังหวะกลองส่วนใหญ่เล่นแบบ Four on the Floor โดยเน้นจังหวะยกเป็นหลัก ทำนองเพลงใช้โหมด F# Mixolydian สังเกตได้จากทำนองหลักจะเล่นโน้ต E Natural อยู่บ่อยครั้ง ซึ่งเป็นโน้ตเอกลักษณ์ของโหมด Mixolydian และทำนองหลักไม่ค่อยลงโน้ตในคอร์ด (Chord Tone) แสดงว่าทำนองเป็นอิสระจากคอร์ด เป็นเอกลักษณ์ของดนตรีโหมดเช่นกัน โครงสร้างคอร์ดใช้แค่คอร์ด Triad ไม่มี Seventh Chord หรือ Inversion Chord การดำเนินคอร์ดส่วนใหญ่เคลื่อนคอร์ดแบบ Modal Movement จึงสามารถสรุปได้ว่า เพลง Born This Way เป็นดนตรีโหมด

การศึกษาเพลงของ Lady Gaga สามารถบอกได้ว่าเพลงที่ใช้ดนตรีโหมดแบบเต็มรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นทำนอง คอร์ด และการดำเนินคอร์ด สามารถประพันธ์ให้เป็นเพลงสนุกและเป็นที่ยอมรับของคนทั้งโลกได้เช่นกัน ไม่ได้เป็นทฤษฎีที่เข้าใจยาก หรือนำมาใช้ได้เพียงบางส่วน ผู้เขียนหวังว่าบทความนี้เป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่กำลังสนใจดนตรีโหมดและกำลังศึกษาการประพันธ์เพลง แล้วนำความรู้ที่ได้นำไปใช้ได้จริง โดยหวังว่าจะมีเพลงที่สร้างจากดนตรีโหมดของคนไทยซักเพลงในวันข้างหน้า

References

- Bell, S. (2023, May 20). **Songs That Use The Mixolydian Mode – Gun N' Roses: Sweet Child O Mine** [Video]. YouTube. Retrieved from <https://www.licklibrary.com/learn/lessons/sam-bell/songs-that-use-the-mixolydian-mode-guns-n-roses-sweet-child-o-mine>.
- Bennett, D. (2023, May 20). **Songs That Use Modal Mixture** [Video]. YouTube. Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=r0rawEpjAcA>.
- Copley, R. E. (1991). **Harmony Baroque to Contemporary Part II**. Colorado: University of North Colorado, USA.
- Cormier, S. M. (2004-2010). **Modal Music Composition** (3rd Ed.). Virginia: Inman & Artz Publishers, USA.
- Deflem, M. (2017). **Lady Gaga and the Sociology of Fame: The Rise of a Pop Star in an Age of Celebrity** [e-book]. Springer Nature.
- Deflem, M. (2023, May 20). **SOCY 398D: Lady Gaga and the Sociology of the Fame** [Course]. Blogspot. Retrieved from <https://deflem.blogspot.com/2002/08/socy398d.html>.
- Dhamabutra, N. (2009). **Contemporary Music Composition**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Khunsongkham, T. (2011). The Influences of Music Affect to Teenagers' Behaviours in Mueng District, Buri Ram Province. **Journal of Research and Development Buriram Rajabhat University**, 6 (2), 38 – 45. (In Thai)
- Lady Gaga. (2010). **Telephone** [Song]. The Fame Monster. Darkchild; Los Angeles
- Lady Gaga. (2011). **Born This Way** [Song]. Born This Way. Germano; New York.
- Miller, R. (1996). **Modal Jazz Composition & Harmony Volume 1: Advance Music**. Rottenburg:Germany.

- Pikatpairee, P. (2018). **Orchestration Thai E-San Folk Suite for Military Band**
(Master's thesis). Khon Kaen University. (In Thai)
- Rassamee, S. (1983). **Arranging**. Bangkok: Print Technician Department,
Nakornluang Polytechnic College. (In Thai)
- Senyshyn, T. L. (2003). **The Theory and Practice of A-Modes in Glarean's Dodecachorden**
(Master's thesis). The University of British Columbia, Canada

กลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิง วรรณกรรมรางวัลชมนาดา

Linguistic Devices in Portraying Ideology of Femininity
toward Chommanard Book Prize

จุฬารณย์ คุณาวัดนันท์¹ / ราชันย์ นิลวรรณภา²

Julaporn Kunawattananan¹ / Rachan Nillawannapha²

^{1,2}หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม มหาสารคาม 44150, ประเทศไทย

^{1,2}Master of Arts Program Thai Language, Faculty of Humanities and Social Sciences,
Mahasarakham University Maha Sarakham 44150, Thailand

Corresponding author. Email : julaporn5693@gmail.com

Received: May 5, 2023

Revised: June 13, 2023

Accepted: December 12, 2023

Abstract

This article aimed to explore the linguistic devices in portraying ideology of femininity toward 8 pieces of work in Chommanard Book Prize from the years 2008–2021. The conceptual frameworks comprised linguistic devices, usage of words, phrases, and messages apparent in Chommanard Book Prize. The finding revealed 8 linguistic devices in analysis of texts from Chommanard Book Prize: word-used, simile, metaphor, presupposition, modality, hyperbole, rhetorical questions, and symbol. Such devices reflected the ideology of femininity hidden in the books towards the language used as a means of sentiments and ideology of femininity. Furthermore, the language showed the truth of social roles and spaces to create awareness of femininity matter as well as an acceptance of equality between men and women.

Key words: linguistic device, Ideology of femininity, Chommanard Book Prize

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษากลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงวรรณกรรมรางวัลชมนาด ระหว่างปี พ.ศ.2551 – 2564 ประเภทสารคดี จำนวน 8 เล่ม โดยใช้กรอบแนวคิดกลวิธีทางภาษา การใช้คำ วลี ประโยค และข้อความที่ปรากฏในวรรณกรรมรางวัลชมนาด ผลการวิจัยพบว่า ในการวิเคราะห์ตัวบทจากวรรณกรรมรางวัลชมนาดใช้กลวิธีทางภาษา 8 กลวิธี ได้แก่ กลวิธีการใช้คำ กลวิธีการใช้อุปมา กลวิธีการใช้สัญลักษณ์ กลวิธีการใช้มูลบท กลวิธีการใช้ทัศนภาวะ กลวิธีการกล่าวเกินจริง กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ และกลวิธีการใช้สัญลักษณ์ ที่สะท้อนให้อุดมการณ์ความเป็นหญิงที่แฝงในวรรณกรรมผ่านการใช้ภาษา เพื่อสื่อสารความรู้สึกนึกคิดและอุดมการณ์ความเป็นหญิง การเสนอความจริงในบทบาทหน้าที่ทางสังคมและพื้นที่ในการสร้างการรับรู้ในประเด็นความเป็นหญิง และเพื่อสร้างความยอมรับ ความเท่าเทียมระหว่างชายและหญิง

คำสำคัญ: กลวิธีทางภาษา อุดมการณ์ความเป็นหญิง รางวัลชมนาด

บทนำ

วรรณกรรมเป็นงานสร้างสรรค์ของบุคคลที่เป็นเสมือนกระจกเงาสะท้อนสภาพชีวิตสังคมและคตินิยมของคนทุกยุคทุกสมัย วรรณกรรมจึงเป็นสื่อกลางที่สามารถทำให้เข้าใจคนในสังคมอื่นได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้วรรณกรรมยังมีอิทธิพลในการสร้างเสริมทัศนคติต่อบุคคลในสังคม ซึ่งมีผลต่อการเปลี่ยนแปลงสังคมได้ (Worakhot, 2000, p. 3) นอกจากนี้วรรณกรรมยังเป็นเครื่องมือที่สื่อให้เห็นถึงอุดมการณ์ของผู้คน ซึ่งอาจจะเป็นอุดมการณ์ทางสังคมหรืออุดมการณ์ทางการเมือง อีกทั้งวรรณกรรมยังสื่อสารให้เห็นถึงกระบวนการทางภาษาที่นำเสนอผ่านอุดมการณ์อันเป็นเรื่องราวที่ถูกเล่าผ่านมุมมองของนักเขียนแต่ละคน ตลอดจนเสนอให้เห็น การยึดถือคุณค่าต่าง ๆ ของคนในสังคม

ในบริบทของสังคมไทยผู้หญิงก็ยังมีข้อจำกัดจากวัฒนธรรม ประเพณี ค่านิยม ความเชื่อที่ปลูกฝังยาวนาน ในขณะที่เดียวกันก็รับอิทธิพลแนวคิดตะวันตกจากการศึกษาเล่าเรียนและจากสื่อมวลชนมากขึ้น ผู้หญิงเกิดการตระหนักในความสามารถ มีความเชื่อมั่น และการเรียกร้องสิทธิของตนที่มักจะถูกละเลยหรือเอาเปรียบจากเปรียบจากฝ่ายชาย (Masawisit et al., 2012, p. 398) ทำให้ผู้หญิงบางส่วนต้องสับสนในพฤติกรรมของตนกับค่านิยมที่ได้รับการสั่งสอนมาตั้งแต่เด็ก เช่น ค่านิยมเรื่อง “กุลสตรี” และพรหมจรรย์ (Sawatburi, 1990, p. 165) ดังนั้นจึงพบว่าผู้หญิงไทยในสังคมปัจจุบันมีความเชื่อมั่นในตนเองและมีความสามารถในด้านต่าง ๆ ทั้งด้านหน้าที่การงาน ด้านสังคมทัดเทียมกับผู้ชาย แต่ยังคงไว้ซึ่งความเป็นกุลสตรีอีกด้วย

การศึกษา “ความเป็นหญิง” ผ่านบริบททางสังคมไทยจากวรรณกรรมที่นักเขียนหญิงได้ถ่ายทอด อุดมการณ์ความเป็นหญิงในด้านสังคม วัฒนธรรมและประเพณี ด้านการเมือง ด้านการศึกษา ด้านการประกอบอาชีพ และด้านครอบครัว ที่จะสะท้อนให้เห็นว่าผู้หญิงมีสถานภาพและบทบาททางสังคมที่สูงขึ้นอย่างไร จึงน่าสนใจว่าผู้หญิงในวรรณกรรมเป็นเช่นไรในมุมมองของนักเขียนหญิงและต้องการสะท้อนสิ่งใดผ่านวรรณกรรม

วรรณกรรมไทยในปัจจุบัน มีการจัดประกวดวรรณกรรม เพื่อค้นหาวรรณกรรมและนักเขียน ที่มีคุณภาพ เพื่อยกย่องและเผยแพร่ผลงานเหล่านั้น ซึ่งมีการจัดประกวดหลากหลายรางวัล เช่น รางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (รางวัลซีไรต์) การประกวดวรรณกรรมรางวัลพานแว่นฟ้า การประกวดรางวัลการประกวดงานเขียนนายอินทร์อะวอร์ด การประกวดวรรณกรรมเยาวชนแว่นแก้ว รางวัล 7 Book Awards เป็นต้น ซึ่งแต่ละรายการที่จัดประกวดต่างก็มีจุดมุ่งหมายและขอบเขต การพิจารณาผลงานที่แตกต่างกันไป อย่างไรก็ตามในบรรดารายการที่จัดการประกวดวรรณกรรมนั้น “วรรณกรรมรางวัลชมนาด (Chommanard Book Prize)” เป็นวรรณกรรมกลุ่มหนึ่งที่มีความน่าสนใจ ในปัจจุบัน และมีลักษณะเฉพาะที่แตกต่างจากวรรณกรรมรางวัลอื่น ๆ เนื่องจากเป็นการประกวดวรรณกรรม ที่ส่งเสริมให้สตรีสร้างสรรค์ผลงานทั้งประเภทนวนิยายและประเภทสารคดี โดยถ่ายทอดเรื่องราวจาก จินตนาการและประสบการณ์ตรงของผู้เขียนในแง่มุมต่าง ๆ ที่นำเสนอให้เห็นอุดมการณ์ความเป็นหญิงผ่าน วรรณกรรมส่งเสริมให้นักเขียนทั้งมืออาชีพและมือใหม่สร้างสรรค์ผลงานในมุมมองของผู้หญิง

วรรณกรรมรางวัลชมนาด ก่อตั้งเมื่อ พ.ศ. 2551 โดยเริ่มต้นโครงการได้รับพระกรุณาธิคุณ โปรดเกล้าฯ จากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี (พระยศในขณะนั้น) พระราชทาน โล่เกียรติยศ พระราชทานรางวัลเพื่อเป็นกำลังใจแก่นักเขียน งานเขียนของนักเขียนหญิงรางวัลชมนาดมี ทั้งงานเขียนแนวสารคดี (Non - Fiction) ซึ่งเป็นประสบการณ์ตรงของผู้เขียนที่มาจากหลากหลายอาชีพ ผู้เขียนจึงมีกลวิธีทางภาษาในการนำเสนอความคิดที่หลากหลาย อีกทั้งงานเขียนนวนิยาย (Fiction - Novel) โดยส่วนใหญ่ การประกวดจะเปิดโอกาสให้แก่นักเขียนมือใหม่ ที่ไม่ใช่นักเขียนมืออาชีพเข้าร่วมประกวด รวมถึงนักเขียนเหล่านั้นต่างมีอาชีพที่หลากหลาย เช่น อาชีพแพทย์ พนักงานบริษัท แม่บ้าน อาชีพนางแบบ และโสเภณี เป็นต้น ซึ่งนักเขียนเหล่านี้มีสถานะทางสังคมที่แตกต่างกันออกไป ทำให้เห็นถึงความหลากหลาย ของบทบาทสตรีที่น่าสนใจเป็นอย่างมาก

จึงนำไปสู่ความสนใจที่ผู้วิจัยต้องการศึกษาในประเด็นการใช้กลวิธีทางภาษาเพื่อถ่ายทอด อุดมการณ์ความเป็นหญิง ได้แก่ การใช้คำเรียกชื่อ การใช้อุปมา การใช้อุปลักษณ์ การใช้มูลบท การใช้ทัศนภาพ การกล่าวเกินจริง การใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ และการใช้สัญลักษณ์ ดังตัวอย่างดังต่อไปนี้

“แม้จำเป็นต้องพูดความจริง เชื้อเถาะว่าเธอสองคนอยู่ด้วยกันไม่ได้หรอก วันหนึ่งทศจะต้อง ก้าวไปเป็นนายพล และอาจจะได้เป็นถึงรัฐมนตรี คิดดูสิ ทศจะพาเมียออกสังคัมยังใ้ ผู้หญิง ต้องส่งเสริมสามีทุกด้าน แต่เธอทำอะไรได้ นอกจากเย็บกระดุมเสื้อ”

“จันเป็นคนหัวดี” หมวดทศจับมือเย็บเย็บของฉัน “เธอสามารถเรียนจบปริญญาตรีได้ไม่ยาก ผมสัญญาว่าแม่จะไม่อายใคร ถ้าเปิดโอกาสให้เรา”

“แต่เธอเปลี่ยนอดีตที่เป็นสาวฉันทนาของเธอไม่ได้ ไม่เห็นแม่แม่ก็เห็นแก่หน้าพ่อแม่บ้าง”

(Ratsameethong, 2017, pp. 99-100)

จากสารคดีเรื่อง ความฝันของฉันทนา ใช้คำว่าฉันทนาเป็นคำเรียกอาชีพสาวโรงงาน ที่ใช้ป็น คำเรียกชื่อของหญิงสาวโรงงานทอผ้า มีที่มาจากวรรณกรรมเพลงลูกทุ่งซึ่งโด่งดังในอดีต ขับร้องโดย

รักชาติ ศิริชัย เนื้อร้องของวรรณกรรมเพลงได้กล่าวถึงหญิงสาวชื่อฉันทาที่มีอาชีพเป็นสาวโรงงานทอผ้า ต่อมาฉันทาจึงกลายเป็นคำเรียกหญิงสาวโรงงานทั่วไปจนถึงปัจจุบัน จากตัวบทละครเอกหญิงคือฉันทา ซึ่งมีอาชีพสาวโรงงานเย็บผ้าและได้คบหาใจกับทศมีอาชีพรับราชการทหารซึ่งยศในขณะนั้นคือ ร้อยโท บิดาเป็นนายทหารและมารดาเป็นอาจารย์สอนในมหาวิทยาลัย เมื่อทศพาฉันทาไปรับประทานอาหารที่บ้านครอบครัวของทศแสดงความไม่พอใจที่บุตรชายได้คบหากับหญิงสาวที่มีสถานะทางสังคมที่แตกต่าง กันและด้อยค่าหญิงสาวคนดังกล่าว ฉันทามีอาชีพสาวโรงงานเย็บผ้าเนื่องจากเป็นบุตรสาวในครอบครัว ชาวจีน ในอดีตไม่นิยมให้ได้รับการศึกษาในระดับสูงหญิงสาวจึงมีความพยายามในการหาเลี้ยงชีพและ ช่วยเหลือครอบครัวโดยการทำงานในโรงงานเย็บผ้าซึ่งเป็นอาชีพที่เปิดรับผู้หญิงที่มีการศึกษาน้อย ในยุคที่ประเทศไทยกำลังก้าวเป็นประเทศอุตสาหกรรม ช่วงทศวรรษ 2520 โรงงานอุตสาหกรรมต่าง ๆ ในประเทศไทยขยายตัวเพิ่มขึ้น โดยเฉพาะโรงงานสิ่งทอที่ต้องการความสามารถของแรงงานสตรี อาชีพ ของฉันทาจึงสะท้อนให้เห็นอุดมการณ์ความเป็นหญิงกับการศึกษาว่า ผู้หญิงในอดีตมักไม่ได้รับการศึกษา ในระดับที่สูงเนื่องจากเมื่อมีการแต่งงาน มีครอบครัวก็มีหน้าที่เป็นภรรยา เป็นแม่บ้าน เป็นแม่ และอาชีพ นอกบ้านที่ผู้หญิงมีการศึกษาน้อยสามารถเลือกได้ ในยุคสมัยนั้นคือสาวโรงงาน ที่ถือเป็นอาชีพที่แสดงให้เห็นถึงความต่อสู้ของผู้หญิงที่ต้องการหารายได้จากการทำงานอาชีพที่สุจริต แม้จะถูกมองว่าเป็นอาชีพ ของคนชนชั้นแรงงานก็ตาม ดังที่ครอบครัวฝ่ายชายไม่ยอมรับเพราะถูกมองว่าอาชีพสาวโรงงานเป็นเพียงแค่อาชีพของคนชนชั้นล่างที่หาเช้ากินค่ำ จึงไม่คู่ควรกับบุตรชายที่เป็นนายทหาร ฉะนั้นคำว่า ฉันทา จึงได้นำเสนอกลวิธีการใช้คำเรียกชื่อเพื่อนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงได้อย่างน่าสนใจ

ด้วยความสำคัญดังกล่าว จึงทำให้ผู้วิจัยสนใจที่จะศึกษาอุดมการณ์ความเป็นหญิงและกลวิธีทางภาษาในวรรณกรรมรางวัลชมนาด โดยศึกษาวรรณกรรมที่ได้รับรางวัลชมนาด ระหว่างปี พ.ศ.2551 – 2564 ประเภทสารคดี จำนวน 8 เล่ม ได้แก่ รอยสันทัน ฉันทาเอรีกับประสบการณ์ข้ามแดน พลุกซามาตา ก่อนสิ้นรุ่งอรุณแห่งฝัน เขตราน้ำว่าหม่อมฯคน ชังหญิง ความฝันของฉันทา และโลกคู่ขนาน โดยจะประยุกต์ใช้แนวคิดอุดมการณ์ความเป็นหญิงและกลวิธีทางภาษามาเป็นกรอบในการศึกษาวิเคราะห์ การศึกษาดังกล่าวจะสามารถแสดงให้เห็นวิธีการศึกษาที่สัมพันธ์กันระหว่าง อุดมการณ์ความเป็นหญิงกับภาษาที่นักเขียนหญิงถ่ายทอดผ่านวรรณกรรม และทำให้เห็นถึงการสื่อสารผ่านวรรณกรรมสำหรับนักเขียนหญิงเพื่อให้ผู้หญิงเป็นผู้บอกเล่าผ่านมุมมองความคิดที่สะท้อนเรื่องราวได้อย่างน่าสนใจ และสามารถนำไปศึกษาทั้งอุดมการณ์และกลวิธีทางภาษาได้ต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษากลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงวรรณกรรมรางวัลชมนาด ระหว่างปี พ.ศ.2551 – 2564

ขอบเขตของการวิจัย

ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ คือ วรรณกรรมที่ได้รับรางวัลชมนาด ระหว่างปี พ.ศ.2551 – 2564 ประเภทสารคดี จำนวน 8 เล่ม ได้แก่ รอยสันทัน ฉันทาเอรีกับประสบการณ์ข้ามแดน พลุกซามาตา ก่อนสิ้นรุ่งอรุณแห่งฝัน เขตราน้ำว่าหม่อมฯคน ชังหญิง ความฝันของฉันทา และโลกคู่ขนาน

ทบทวนวรรณกรรม

การศึกษาแนวคิดและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

Angkapanichkit (2014, p. 23) กล่าวถึงการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาในข้อความ สรุปได้ว่า การอธิบายวิธีการใช้ภาษาในข้อความนั้น นอกเหนือจากการพรรณนาว่าปรากฏลักษณะทางภาษาอะไร และใช้อย่างไรแล้ว หากยังปรากฏการตีความและการอธิบายความคิดบางประการที่แฝงอยู่ในการใช้ภาษา ช่วยให้เข้าใจการสื่อความหมายในข้อความชัดเจนยิ่งขึ้น โดยการอธิบายลักษณะภาษาในการนำเสนอข้อความ เป็นการอธิบายในเชิงการใช้อย่างมีวัตถุประสงค์หรือเรียกว่า “กลวิธีทางภาษา” เป็นกลวิธีที่ปรากฏในการผลิตข้อความเพื่อสื่อสารไปยังผู้รับสาร ซึ่งกลวิธีทางภาษามักปรากฏทั่วไปภายในข้อความ เพราะตัวบทแต่ละตัวบท ได้ผ่านการเลือกใช้ภาษาอันแฝงวัตถุประสงค์หรือเจตนามุ่งหมายของผู้ส่งสารสื่อสารข้อความไปยังผู้รับสาร ท่ามกลางกิจกรรมการสื่อสารบางประการ ส่งผลให้ตัวบทหรือข้อความประเภทต่าง ๆ เจือปนไปด้วยกลวิธีทางภาษาที่แตกต่างกันไป นับเป็นระบบการใช้ภาษาให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ ซึ่งเป้าหมายการวิเคราะห์ข้อความจึงไม่ใช่การวิเคราะห์เพียงลักษณะภาษาในข้อความเท่านั้น แต่เป็นการวิเคราะห์วิธีคิดและการเปิดเผยความคิดที่แฝงอยู่ในข้อความนั้นด้วย โดยการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษามีแนวทางและวิธีการวิเคราะห์อย่างหลากหลาย เช่น ถ้าเน้นโครงสร้างอาจเริ่มต้นจากการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค โครงสร้างข้อความ และโครงสร้างตัวบทตามประเภท หากเน้นลักษณะภาษาอาจวิเคราะห์การใช้คำศัพท์ วลี ประโยค หรือลักษณะทางวงลีลา (style) วิเคราะห์ด้านเจตนาของข้อความในการสื่อสารตามหลักวัจนปฏิบัติศาสตร์ วิเคราะห์ลักษณะการเรียบเรียงข้อความ เป็นต้น

ต่อมา Angkapanichkit (2014, pp. 180-181) ได้ให้ความหมายกลวิธีทางภาษา (linguistic strategies) หมายถึง ลักษณะภาษาที่ใช้นำเสนอข้อความ ซึ่งเป็นภาษาที่ถูกเลือกเพื่อวัตถุประสงค์บางอย่างในการสื่อสาร กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในสถานการณ์การสื่อสารที่แตกต่างกัน ย่อมมีความแตกต่างกันไปตามวัตถุประสงค์และเจตนาของผู้ส่งสาร สื่อไปยังผู้รับสาร ท่ามกลางกิจกรรมการสื่อสารบางประการ ตัวบทหรือข้อความประเภทต่าง ๆ ก็มักจะเจือปนด้วยกลวิธีทางภาษาที่แตกต่างกันไปด้วย

จากแนวคิดกลวิธีทางภาษาข้างต้น ผู้วิจัยได้นำแนวคิดนี้มาใช้ในการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาที่เน้นลักษณะภาษา โดยวิเคราะห์การใช้คำ วลี ประโยค ดังนั้นถ้อยคำที่ปรากฏอยู่ในตัวบทของวรรณกรรมรางวัลขมनाด จึงมีรูปแบบที่หลากหลาย ผู้วิจัยจึงนำแนวคิดนี้มาพิจารณาถ้อยคำต่าง ๆ ผ่านกลวิธีทางภาษาในวรรณกรรมของนักเขียนหญิงรางวัลขมनाด เพื่อให้มองเห็นอุดมการณ์ทางสังคมที่เกาะเกี่ยวอยู่ในข้อความต่าง ๆ ที่ปรากฏในวรรณกรรมรางวัลขมनाด

วิธีดำเนินการวิจัย

การศึกษาเรื่องกลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงในวรรณกรรมรางวัลขมनाดเป็นงานวิจัยเชิงคุณภาพใช้แนวคิดกลวิธีทางภาษาที่สื่อให้เห็นอุดมการณ์ความเป็นหญิงในการวิเคราะห์ข้อมูล โดยดำเนินการวิจัยตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. ขึ้นเก็บรวบรวมข้อมูล โดยศึกษาจากวรรณกรรมรางวัลชมขนาด ระหว่างปี พ.ศ.2551 – 2564 ประเภทสารคดี จำนวน 8 เล่ม ได้แก่ รอยส้นต์ ฉันทโอเอรีกับประสบการณ์ข้ามแดน พฤษยามาตา ก่อนสิ้นรุ่งอรุณแห่งฝัน เขตราหน้าว่าหมอฆ่าคน ชิงหญิง ความฝันของฉันทนา และโลกคู่ขนาน
2. ขึ้นวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์วรรณกรรมรางวัลชมขนาด โดยแบ่งการวิเคราะห์ตามประเด็นดังต่อไปนี้ กลวิธีการใช้คำ กลวิธีการใช้อุปมา กลวิธีการใช้อุปลักษณ์ กลวิธีการใช้มูลบทกลด วิธีการใช้ทัศนภาวะ กลวิธีการกล่าวเกินจริง กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ และกลวิธีการใช้สัญลักษณ์
3. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ

นิยามศัพท์เฉพาะ

1. **กลวิธีทางภาษา** หมายถึง กระบวนการใช้ภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงที่สื่อสารผ่านเรื่องราวในวรรณกรรม ซึ่งมีวิธีการที่หลากหลายได้แก่ กลวิธีการใช้คำ กลวิธีการใช้อุปมา กลวิธีการใช้อุปลักษณ์ กลวิธีการใช้มูลบท กลวิธีการใช้ทัศนภาวะ กลวิธีการกล่าวเกินจริง กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ และกลวิธีการใช้สัญลักษณ์
2. **อุดมการณ์ความเป็นหญิง** หมายถึง การสร้างระบบความคิด ความเชื่อของผู้หญิงที่ประกอบสร้างจากบริบททางสังคม เพื่อสร้างการยอมรับและความเท่าเทียม ซึ่งแสดงออกผ่านบทบาท หน้าตา และสถานภาพต่าง ๆ ที่ปรากฏในสังคม
3. **วรรณกรรมรางวัลชมขนาด** หมายถึง วรรณกรรมที่ได้รับรางวัลวรรณกรรมจากการประกวดวรรณกรรมรางวัล “ชมขนาด” ซึ่งมีวรรณกรรม ทั้งประเภทนวนิยายและประเภทสารคดี โดยรางวัลนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมให้นักเขียนที่เป็นผู้หญิงได้มีโอกาสนำเสนอผลงานทางวรรณกรรมสู่สังคม ซึ่งส่วนมากจะเป็นการถ่ายทอดเรื่องราวจากจินตนาการและประสบการณ์ตรงของผู้เขียนหญิง ในแง่มุมต่าง ๆ ที่นำเสนอให้เห็นอุดมการณ์ความเป็นหญิงในสังคมปัจจุบัน

ผลการวิจัย

จากการวิจัยพบว่า วรรณกรรมรางวัลชมขนาดใช้ภาษาในการสื่ออุดมการณ์เพื่อสะท้อนความเป็นหญิงในวรรณกรรมรางวัลชมขนาดประเภทสารคดีใช้กลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิง 8 กลวิธี ดังนี้

1. กลวิธีการใช้คำ

การเรียกชื่อ เป็นกลวิธีการใช้คำศัพท์ในการตั้งชื่อเรียกบุคคลหรือสิ่งใดสิ่งหนึ่ง อันที่จริงก็มีลักษณะเดียวกันกับวิธีการที่ผู้ส่งสารใช้คำศัพท์อ้างอิงหรือกล่าวถึงบุคคล กลุ่มบุคคล หรือ สิ่งใดสิ่งหนึ่ง หากจะเรียกว่ากลวิธีอ้างอิง (referencing) ก็ไม่ต่างกันมากนัก เพียงแต่การเรียกชื่อจะเกี่ยวข้องกับวิถีปฏิบัติทางสังคมเกี่ยวกับการตั้งชื่อเรียกบุคคลหรือสิ่งใดสิ่งหนึ่ง ในขณะที่การอ้างอิงเป็นมุมมองที่เกี่ยวกับการใช้ภาษา หรือจะกล่าวให้เฉพาะมากขึ้นก็คือ เป็นมุมมองด้านการเชื่อมโยงความที่เน้นด้านภาษามากกว่าที่จะเน้นไปที่วิถีปฏิบัติทางสังคม การเรียกชื่อเป็นกลวิธีทางภาษากลวิธีหนึ่งที่แสดงให้เห็นมุมมองและความคิดเกี่ยวกับสิ่งที่กล่าวถึงได้เป็นอย่างดีและมักจะเกี่ยวพันกับบริบททางสังคมวัฒนธรรม เราทุกคนต่างก็มีชื่อ

และได้รับการตั้งชื่อตั้งแต่แรก และเราก็ใช้ชื่อนั้น ทำให้เรารู้ว่าเราเป็นใคร และคนอื่นก็แยกเราออกจากคนอื่นได้เมื่อเราเปลี่ยนชื่อ ซึ่งคนในสังคมไทยปัจจุบันก็นิยมที่จะเปลี่ยนชื่อเมื่อเปลี่ยนชื่อเป็นการตั้งชื่อใหม่เช่นกัน ซึ่งแฝงไปด้วยความเชื่อ ความคิดบางอย่างในการตั้งชื่อนั้นด้วย ผลการวิเคราะห์มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

ตัวอย่างที่ 1 มีแขกญี่ปุ่นมาพาฉันไปโรงแรม ลักษณะของญี่ปุ่นคนนั้นยังไม่แก่ ตอนนั้นฉัน 19 ปี แค่อายุประมาณ 24 - 25 เค้ามารับฉันไป 3 คืนติด ๆ กัน และทำท่าว่าจะมาติดแท้ก็ให้ฉันชะงัดด้วย

(Sawang duean, 2009, p. 111)

จากตัวอย่าง คำว่า แท้ก็หรือคอนแท็ก เป็นคำที่ใช้ในกลุ่มหญิงขายบริการที่หมายถึงหนี้ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปขายบริการทางเพศในต่างประเทศ แท้ก็สื่อถึงผู้หญิงที่มีอาชีพขายบริการทางเพศที่มีภาระหนี้สินติดตัวมา และต้องอดทนทำงานใช้หนี้เพื่อให้แท้กหมดไป

ตัวอย่างที่ 2 ฉันสังเกตแม่ห้องฉัน ซึ่งวัยน่าจะ 40 ปีไปแล้ว ทำท่าทางเก่าเอาเรื่องไม่เบา เพราะเธอมีรอยสักยันต์เขียวครีမ်เต็มแผ่นหลังไม่ต่างจากผู้ชาย อีกทั้งที่น้องก็สักรูปปลาทองสีแดงสวยคู่กัน ก็น่าจะบอกให้รู้ว่าโขกโขนขนาดไหน คาดว่าต้องผ่านคุกตารางมาอย่างซ้ำซาก

(Sawangduean, 2016, p. 55)

จากตัวอย่าง คำว่า แม่ห้องในตัวบทนี้คือคำเรียกนักโทษหญิงที่เป็นหัวหน้าห้องมีหน้าที่ดูแลความเรียบร้อยของนักโทษหญิงที่อยู่ร่วมห้องนอนเดียวกัน ซึ่งเรียกว่าลูกห้อง แต่ละห้องจะมีห้องจะมีนักโทษหญิง 50 - 60 คน แม่ห้องจึงต้องสร้างความน่าเกรงขาม และแข็งแกร่งเหมือนผู้ชาย

2. กลวิธีการใช้อุปมา

การใช้อุปมา (simile) คือ การเปรียบเทียบสิ่งหนึ่งกับอีกสิ่งหนึ่ง ที่โดยธรรมชาติแล้วมีสภาพที่ต่างกัน แต่มีลักษณะเด่นร่วมกันและใช้คำที่มีความหมายว่า เหมือนหรือคล้ายเป็นคำแสดงเปรียบเทียบเพื่อเน้นให้เห็นความจริงว่า เหมือนอย่างไร ในลักษณะใด

ตัวอย่างที่ 3 เฮียคำเห็นว่าฉันเคยอยู่พัทยามาก่อน คงจะผ่านสังเวียนมาเยอะมั้ง แค่ว่าฉันขายตัวที่พัทยา แต่คำไม่เคยรู้ว่าฉันขายอย่างไร อยู่อย่างไรในพัทยา

(Sawangduean, 2009, p. 63)

จากตัวอย่าง ได้เปรียบเทียบหญิงสาวที่ผ่านการขายตัวเหมือนนักมวยที่ผ่านการชกบนเวทีมวยมาแล้ว ซึ่งต้องการสื่อให้เห็นว่าการขายบริการทางเพศต้องเผชิญกับการใช้ความรุนแรงและยังแฝงด้วยความเจ็บปวดด้วยกัน

ตัวอย่างที่ 4 ร่างกายของฉันได้เปลี่ยนกลายเป็นขวดนมยักษ์ที่มีหน้าอกเสมือนหลอด ให้เจ้ารุ่นได้ดูดกิน จะเห็นขำก็ตรงเต้าทั้งสองข้างขยายใหญ่ ใหญ่กว่าหัวเล็ก ๆ ที่ซุกเข้านอกเสียอีก

(Khacha, 2018, p. 48)

จากตัวอย่าง ได้เปรียบเทียบแม่เหมือนขวดนมยักษ์ ซึ่งมีหน้าอกเหมือนหลอดดูดนม ที่พร้อมให้ลูกได้ดื่มกิน ผู้กล่าวได้สะท้อนความเป็นแม่ที่พร้อมเป็นผู้ให้อาหาร ให้ความรัก ให้การเลี้ยงดู และสามารถเป็นทุกอย่างเพื่อลูกได้

3. กลวิธีการใช้อุปลักษณ์

การใช้อุปลักษณ์ (metaphor) คือ การเปรียบเทียบความคล้ายคลึงกันระหว่างแนวคิด หรือ การเปรียบเทียบสิ่งหนึ่งกับอีกสิ่งหนึ่งที่แตกต่างกัน โดยอุปลักษณ์จะประกอบด้วย “สิ่งที่ถูกเปรียบเทียบ” (Source Domain) และ “สิ่งที่นำมาเปรียบเทียบ” (Target Domain) โดยสิ่งที่นำมาเปรียบเทียบกันนั้นมาจากสิ่งที่อยู่คนละวงความหมายกัน แต่มีคุณลักษณะเด่นที่เชื่อมโยงทั้งสองเข้าด้วยกัน (Panpothong, 1999) การใช้อุปลักษณ์นี้ผู้แนะนำจะนำเอาแบบเปรียบเทียบหนึ่งมาเปรียบเทียบกับสิ่งที่ผู้แนะนำต้องการนำเสนอหรือเสนอแนะเพื่อให้ผู้ประสบปัญหาจินตนาการตามได้อย่างชัดเจนมากยิ่งขึ้น หรือเห็นถึงข้อดี-ข้อเสียของสิ่งใดสิ่งหนึ่งจากการตีความผ่านสิ่งที่ผู้แนะนำได้นำมาเป็นแบบเปรียบเทียบ นำไปสู่การปรับเปลี่ยนพฤติกรรมตามแนวทางที่ผู้แนะนำให้คำแนะนำไว้ (Klinsuwan, 2013, p. 76) กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ เรามิมีโนทัศน์หรือระบบความคิดเช่นไร เราก็จะใช้ถ้อยคำอุปลักษณ์ที่สะท้อนโนทัศน์เช่นนั้นออกไปเช่นกัน นอกจากนี้ อุปลักษณ์ยังเป็นเครื่องมือทางภาษาที่มีพลังในการโน้มน้าวใจผู้ฟังให้เห็นตามที่ถูกส่งสารนำเสนอได้ และอุปลักษณ์มีคุณสมบัติ ในการเชื่อมโยงกันระหว่างความคิดกับอารมณ์ความรู้สึกของมนุษย์ทำให้ อุปลักษณ์มีพลังในการโน้มน้าวใจอย่างยิ่ง อีกทั้งยังเป็นเครื่องมือในการถ่ายทอดความคิดและกำหนดมุมมองของผู้รับสารได้อีกด้วย

จากการศึกษาการใช้อุปลักษณ์ในวรรณกรรมรางวัลขนาดพบว่า มีการใช้อุปลักษณ์ดังต่อไปนี้

ตัวอย่างที่ 5 คนจีนเราบอกว่าผู้ชายมีความรู้เป็นอาวุธ ส่วนผู้หญิงมีความสวยเป็นอาวุธ”

(Tansakunrungrueang, 2008 , p. 154)

จากตัวอย่าง เป็นการอุปลักษณ์โดยเปรียบเทียบความสวยของผู้หญิงเป็นอาวุธ หมายถึง (1) น. เครื่องมือที่ใช้ในการทำร้าย ทำลาย ป้องกัน ต่อสู้ หรือฆ่า (2) น. โดยปริยาย หมายถึงมีลักษณะคล้ายคลึงเช่นนั้น เช่น ใช้ปัญญาเป็นอาวุธ และ (3) (กฎ) สิ่งซึ่งโดยสภาพได้จัดทำขึ้นเพื่อใช้ประทุษร้ายร่างกายของบุคคล และรวมถึงสิ่งซึ่งไม่เป็นอาวุธโดยสภาพแต่ซึ่งได้ใช้เจตนาจะประทุษร้ายร่างกาย ถึงอันตรายสาหัสอย่างอาวุธ Royal Institute (2011) ซึ่งในบริบทนี้เปรียบเทียบความสวยของผู้หญิงเป็นอาวุธ ที่ไม่ใช่เครื่องมือในการทำร้ายต่อสู้ หรือฆ่า แต่เป็นสิ่งที่สามารถเป็นใบเบิกทางเพื่อก้าวสู่ความสำเร็จ ดังตัวบทที่ผู้กล่าวได้บอกกลุกลานที่เป็นหญิงสาวให้ดูแลเรือนร่างของตนเอง

ตัวอย่างที่ 6 ชีวิตก็คือการเล่นเกม ต้องใช้ทั้งชีวิตเป็นเดิมพัน ตาต่อตา ฟันต่อฟัน สู้ให้รู้แพ้ รู้ชนะไปข้างหนึ่ง ด้วยความคิดแบบนั้น เปลวจึงตัดสินใจแค้นแค้นสามเณรเหมือนกับที่เขาทำไว้กับเธอในอดีต โดยแอบไปคบชู้กับชายอื่นบ้าง

(Paphanthawee, 2013, p. 45)

จากตัวอย่าง ได้เปรียบชีวิตกับการเล่นเกม ต้องเอาชีวิตเป็นเดิมพันของหญิงคนหนึ่งซึ่งเธอโกรธแค้นสามีที่นอกใจเธอมีหญิงอื่น ทำให้เธอคบชู้เพื่อเป็นการแก้แค้นเอาคืน และสะท้อนให้เห็นถึงการเรียกร้องสิทธิความเท่าเทียมในเรื่องการคบชู้

ตัวอย่างที่ 7 ตัดอนาคตหนูคนเดียวไม่พอ ยังลากจุ่มมาระจอกงอแงอีกคนเหอ ขอให้รู้ไว้เลยว่า หนูจะไม่ยอมให้น้องคนไหนต้องออกจากโรงเรียนอีกแล้ว เดี่ยวกับแม่เห็นลูกผู้หญิงเป็นวัวเป็นควายหรือยังเง ถึงจะให้ออกจากโรงเรียนอยู่เรื่อย ที่ลูกผู้ชายยกย่องเทิดทูนอย่างกับเทวดาเหาะลงมาเกิด

(Ratsameethong, 2017, p. 61)

จากตัวอย่าง ผู้พูดกล่าวถึงครอบครัวของตน ซึ่งเป็นครอบครัวชาวจีน ในอดีตไม่นิยมให้ลูกสาวเรียนหนังสือ และเธอเป็นลูกสาวคนโต พ่อแม่ให้เธอออกจากโรงเรียนมาทำงานเป็นโรงงานเย็บผ้าเพื่อส่งน้องชายเรียนหนังสือในระดับสูง ต่อมาเมื่อน้องสาวคนรองจบชั้นประถมศึกษา พ่อกับแม่จึงให้หยุดเรียนเพื่อออกมาทำงานช่วยครอบครัว เธอจึงมองว่าพ่อแม่เปรียบลูกสาวเป็นวัวเป็นควาย ที่ต้องออกมาใช้แรงงาน และเปรียบลูกชายเป็นเทวดาที่ครอบครัวให้การยกย่องเทิดทูน

4. กลวิธีการใช้มูลบท

การใช้มูลบท (Presuppositions) คือ การใช้รูปภาษาเพื่อสื่อความเชื่อหรือความรู้เบื้องต้นที่มีอยู่ก่อนโดยไม่ต้องเอ่ยถึงความเชื่อหรือความรู้นั้นโดยตรง (Phakdeephasook, 2010, p. 58) อาจเกิดขึ้นได้จากการใช้คำศัพท์หรือวลีบางคำที่ทำให้นึกถึงความหมายอื่นนอกเหนือจากความหมายที่ปรากฏอยู่ในถ้อยคำ (Hongladarom, 2004, p. 43)

จากการศึกษาวิธีการใช้มูลบทเพื่อนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงพบการใช้มูลบท ดังต่อไปนี้

ตัวอย่างที่ 8 พวกเราก็กินกันไปทำงานในร้านมาฆ่าซังเอรี ซึ่งมาฆ่าซังก็ชอบ เพราะเพื่อน ๆ ของฉันหน้าตาดีกันทุกคน จากนั้นไม่นานเท่าใด ตึกตาก็ตามมาอีกคน เหมือนกันกับทุกคนคือหนีผิวมา เพราะมีผิวแล้วไม่มีใครโปรดสักคน สุดท้ายก็ต้องกลับมาทำงานอาชีพเดิม

(Sawang duean, 2009, p. 160)

จากตัวอย่าง ใช้มูลบทที่แสดงให้เห็นว่าผู้พูดและกลุ่มเพื่อนมีความรู้เบื้องต้นที่มีร่วมกัน คือ เดิมทีหญิงสาวเหล่านี้มีอาชีพโสเภณี ต่อมาพวกเธอเหล่านั้นได้แยกย้ายกันเพื่อมีครอบครัวครบครัน แต่ชีวิตครอบครัวไม่ราบรื่นหญิงสาวเหล่านี้จึงกลับมาทำงานอาชีพเดิม

ตัวอย่างที่ 9 เรื่องทำแท้งอย่าไปทำเลย บาปกรรมทั้งนั้น ฉันขออ้อละ ทุกปีในเดือนธันวาคมฉันบวชชีพรำหมณ์ ทำบุญอุทิศส่วนกุศลให้พ่อแม่ของฉันและพ่อแม่ของพ่อแม่ที่ล่วงลับไปนานแล้ว หากทำแท้ง บุญที่ฉันทำต่อ ๆ กันมาหลายปี มิหายไปหมดหรือ

(Sisukho, 2013, p. 37)

จากตัวอย่าง ผู้พูดได้ใช้มูลบทความเชื่อเรื่องบาปบุญ เวรกรรม และเชื่อว่าการทำแท้งเป็นการทำบาปอย่างหนึ่ง ไม่เห็นด้วยกับการทำแท้ง ซึ่งหากทำแท้งผลบุญที่เคยสะสมไว้สูญหายไปได้เช่นกัน

ตัวอย่างที่ 10 สำหรับพวกผู้หญิงอีสานนั้นเชื่อว่าจะอ่อนแอ เมื่อถึงคราวที่ครอบครัวประสบปัญหาเข้าตาจน พวกหล่อนจะต่อสู้ดิ้นรนจนถึงที่สุดแม้จะเป็นหนทางที่ยากลำบากแสนเข็ญ แต่ก็ไม่เคยบากบันบางคนเร่ร่อนไปทั่วเพื่อทำงานกรรมกรก่อสร้าง บ้างก็เป็นคนรับใช้ทั่วไปในเมืองใหญ่ ผู้หญิงบางรายสิ้นเนื้อประดาตัว แถมผู้นำครอบครัวยังดิดเล้าอ้อมแง่ม ฝืนทนเข้าสิง และเจ้าชู้เที่ยวแจกความรักทั่วไป

(Praphanthawee, 2013, p. 116)

จากตัวอย่าง เป็นการใช้มูลบทความเชื่อมที่มีร่วมกันในกลุ่มผู้หญิงชาวอีสานเพราะเมื่อผู้พูดกล่าวถึงพวกผู้หญิงอีสาน แสดงให้เห็นความเข้มแข็งไม่อ่อนแอต้องการดิ้นต่อสู้ทุกรูปแบบเมื่อถึงเวลาที่ครอบครัวประสบปัญหา

5. กลวิธีการใช้ทัศนภาวะ

การใช้ทัศนภาวะ (Modality) Simpson (1993, as cited in Angkapanichkit, 2014) อธิบายว่า การแสดงทัศนภาวะ หมายถึง การที่ผู้ส่งสารแสดงความคิดหรือเจตคติเกี่ยวกับเรื่องราวนั้น ๆ การแสดงทัศนภาวะทำได้โดยการใช้คำแสดงทัศนภาวะต่าง ๆ ได้แก่ การใช้คำคุณศัพท์ และคำวิเศษณ์ เช่น “น่าจะเป็น” “อาจจะเป็น” “ทำทาง” “แน่นอน” เป็นต้น การใช้คำแสดงทัศนคติที่ต้องการการพิสูจน์ เช่น “เชื่อว่า” “คิดว่า” “สงสัยว่า” “รู้ว่า” เป็นต้น การใช้คำกริยาช่วย (Model verb) เป็นต้น อย่างไรก็ตาม คำที่แสดงทัศนภาวะมีความสัมพันธ์ทางวากยสัมพันธ์กับคำกริยา ซึ่งแสดงความหมายเกี่ยวกับการกระทำในประโยคในฐานะส่วนขยายที่แสดงเจตคติที่เกี่ยวข้องกับความหมายของคำกริยา

ตัวอย่างที่ 11 ผู้หญิงไทยที่ไปทำงานเมืองนอก คือพวกขายบริการ จะบอกว่าถูกเจ้าหลอกพาขายตัว ฉันเชื่อว่ามันเป็นไปไม่ได้ ส่วนมากพวกนี้ชอบพูดแบบนี้ ว่าถูกเจ้าหลอกมาขายตัว ก็เป็นเพราะว่า ผู้หญิงพวกนี้ก่อนจะมาทำงานก็ตั้งเป้าไว้สูงมาก ว่าจะต้องได้เงินเท่านั้นเท่านั้น จะต้องหาเงินกลับบ้านซื้อบ้าน ซื้อรถให้ได้ แต่พอเวลาทำงานจริง ๆ ก็มักจะขี้เกียจ รักสบาย ทำงาน 1 วัน พอได้เงินก็จะหยุดไป 1 อาทิตย์ รอให้เงินหมดซะก่อนแล้วค่อยไปทำใหม่

(Sawangduean, 2009, p. 91)

จากตัวอย่าง ผู้พูดได้แสดงความคิดเห็นของตนที่เชื่อว่า หญิงสาวชาวไทยที่อ้างถูกหลอกไปขายบริการทางเพศนั้น แท้จริงพวกเธอเหล่านั้นรู้อยู่แล้วเพียงแต่ว่าพวกเธอเหล่านั้นตั้งเป้าการทำงานไว้สูงเมื่อทำไม่ได้ตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ จึงอ้างว่าถูกหลอกมาขายบริการทางเพศ โดยผู้พูดใช้คำแสดงทัศนภาวะเชื่อว่า เป็นเพราะว่า จะต้อง จะต้อง จะ ประกอบการแสดงความคิดเห็นเพราะผู้พูดมีอาชีพเดียวกันกับผู้หญิงที่ถูกกล่าวถึงด้วย

ตัวอย่างที่ 12 ที่แม่จำปาพูดอาจเป็นจริงในบางส่วน แต่ส่วนหนึ่งที่หมอเห็นมา เด็ก ๆ หลายคนเป็นแบบลูกแม่จำปา ที่ลูกของแม่จำปากัดฟันสู้ชีวิตเพราะเขาเห็นแม่ลำบากยากจน เขาจึงตั้งใจฝ่าฟันอุปสรรคทุกอย่างด้วยตัวของเขาเอง หากแม่รำรวยหรือมีความรู้สูงไม่แน่ว่าลูกแม่จำปาจะมาถึงขั้นนี้

(Sisukho, 2013, p. 63)

จากตัวอย่าง ผู้พูดได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับแม่เลี้ยงเดี่ยวคนหนึ่งที่มีฐานะความเป็นอยู่ที่ลำบากส่งลูกสาวเรียนแพทย์ เธอกล่าวน้อยใจที่เธอยากจนทำให้ลูกต้องลำบาก หากเธอมีฐานะที่ดีกว่านี้ลูกของเธอคงได้ดีกว่านี้ ผู้พูดได้กล่าวปลอบใจเธอและใช้คำแสดงทัศนภาวะว่า อาจ หาก ไม่แน่ใจว่า ประกอบการแสดงความคิดเห็นนั้น

6. กลวิธีการกล่าวเกินจริง

การกล่าวเกินจริง (overstatement) Rakmanee (2008) กล่าวถึงการกล่าวเกินจริงว่าเป็นการย้าความรู้สึกที่มีต่อความหมายนั้นให้เห็นเป็นเรื่องสำคัญหรือยิ่งใหญ่ ซึ่งสิ่งนั้น ๆ อาจจะไม่เกิดขึ้นจริงหรือไม่จริงจะเป็นความจริงก็ได้ การกล่าวเกินจริงเป็นกลวิธีการใช้ภาษาเพื่อเน้นย้ำความรู้สึกที่มีต่อความหมายนั้นให้เห็นเป็นเรื่องยิ่งใหญ่เพื่อสร้างอารมณ์และความรู้สึกให้รุนแรงเกินจริงโดยผู้เขียนมิได้มีจุดมุ่งหมายเพื่อหลอกลวงผู้อ่าน แต่เป็นกลวิธีที่ทำให้เกิดความงดงามทางภาษาเพื่อสื่ออารมณ์และความรู้สึกของผู้เขียน

ตัวอย่างที่ 13 ในตอนนั้นดูเหมือนสวรรค์ยังส่งสารดีฉันบ้าง จึงส่งน้ำหวานที่เย็นชื่นใจมาปลอบใจ ก่อนที่ฉันจะจุกตายไปเสียก่อน ความหวานฉ่ำนั้นก็คือการเติบโตของลูกทั้งสองคน

(Buranabenchasathian, 2015, p. 181)

จากตัวอย่าง ผู้พูดเป็นแพทย์หญิงที่ถูกญาติของผู้เสียชีวิตตราหน้าว่าเป็นฆาตรกร เธอบอกเล่าถึงความรู้สึกอัดอั้นตันใจที่ไม่สามารถปรึกษาหรือระบายความรู้สึกให้ใครฟังได้ เธอใช้คำกล่าวว่าจุกตาย ซึ่งเป็นคำกล่าวที่เกินจริง จุก หมายถึง ก. อาการแน่นในอก Royal Institute (2011) ซึ่งความเป็นจริงแล้วความรู้สึกอัดอั้นตันใจไม่สามารถจุกตายได้

ตัวอย่างที่ 14 ฉันนึกถึงตอนโดนตำรวจจับครั้งแรกที่ญี่ปุ่น ด้วยข้อหาหลบหนีวีซ่าเพื่อการค้าประเวณี แต่เรือนจำในญี่ปุ่นขอบอกเลยว่าไม่ต่างจากโรงแรม 3 ดาว

(Sawangduean, 2016, p. 38)

จากตัวอย่าง ผู้พูดถูกคุมขังในเรือนจำกลางกรุงเทพฯ ได้บอกเล่าถึงประสบการณ์ที่เคยถูกจับกุมและถูกคุมขังในเรือนจำที่ประเทศญี่ปุ่น และได้กล่าวว่าเรือนจำในญี่ปุ่นไม่ต่างจากโรงแรม 3 ดาว ซึ่งเป็นการกล่าวที่เกินจริง เนื่องจากเรือนจำหรือคุกเป็นสถานที่ซึ่งผู้ต้องขังหรือนักโทษถูกบังคับคุมขังและถูกปฏิเสธเสรีภาพต่าง ๆ สถานที่คุมขังมีสภาพแออัด ไม่มีเครื่องอำนวยความสะดวกใด ๆ เหมือนบ้านหรือโรงแรม นักโทษต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด ดังนั้นการกล่าวว่าเรือนจำในญี่ปุ่นไม่ต่างจากโรงแรม 3 ดาว จึงเป็นการกล่าวเกินจริง

7. กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์

การใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ (Rhetorical question) คือ คำถามที่ไม่ต้องการจากผู้หาคำตอบ แต่เป็นการถามที่ผู้ผลิตมีวัตถุประสงค์เพื่อชี้แนะหรือมีความคาดหวังคำตอบจากผู้อ่านข้อความอยู่ในใจแล้ว (Phon Udom, 2005) ดังนั้น คำถามเชิงวาทศิลป์ซึ่งเป็นกลวิธีหนึ่งที่ทำให้ผู้อ่านเกิดความคิดและตระหนักถึงสิ่งที่ผู้ผลิตได้ถาม โดยที่ผู้ผลิตได้คาดหวังคำตอบไว้แล้วว่า คำตอบที่ได้จะต้องสอดคล้องและตรงตาม

ความต้องการที่ผู้ผลิตคิดไว้ อีกทั้งยังส่งผลให้ผู้อ่านเกิดความเปลี่ยนแปลงความคิด ความเชื่อและพฤติกรรมต่าง ๆ ตามที่ผู้ผลิตได้นำเสนอไว้

ตัวอย่างที่ 15 หากภักงเห็นตามผู้ชายไป พังคงอับอายฟ้าดินไม่รู้งะมองหน้าบรรพบุรุษได้อย่างไร ถ้าตายไปเจอหน้าย่านบวรค์จะอธิบายกับย่าวอย่างไร

(Tansakunrungrueang, 2008, p. 207)

จากตัวอย่าง ได้กล่าวถึงหญิงสาวชาวจีนที่ทำงานในย่านคนจีนในเมืองไทย และมีน้องสาวที่กำลังหลงรักช่างหนุ่มโรงกลึง ด้วยความเป็นห่วงน้องสาวจึงทำให้คิดไกลและตั้งคำถามกับตนเองหากน้องสาวหนีตามชายคนรักไปเธอจะมองหน้าบรรพบุรุษอย่างไรได้ ถ้าเธอตายไปจะอธิบายเรื่องที่เกิดขึ้นกับบรรพบุรุษที่อยู่บนสวรรค์อย่างไร คำถามเหล่านี้เกิดขึ้นหัวของเธอโดยที่ไม่ได้ต้องการคำตอบจากใคร

ตัวอย่างที่ 16 คำเดียวที่นึกออกในตอนนั้นคือ ดิฉันรู้สึกเสียใจ ที่ทำแต่ถูกตรหาหน้าว่าเป็นฆาตรกร ดิฉันไม่เข้าใจเลยว่าที่แพทย์คนหนึ่งเมื่อช่วยเหลือคนไข้ไม่ได้ ยื้อความตายไม่สำเร็จเป็นการจงใจฆ่าคน เป็นคนเลวของสังคม นักกฎหมายไม่เข้าใจหรือว่าจิตใจของแพทย์มีแต่ให้ ต้องการช่วยเหลือคน ไม่ต้องการให้ใครสักคนต้องเจ็บป่วย ไม่ต้องการให้ใครสักคนต้องเสียชีวิตนั้นมันอะไรกัน ใครก็ได้ช่วยตอบฉันหน่อย

(Buranabenchasathian, 2015, p. 119)

จากตัวอย่าง ผู้พูดน้อยใจที่ถูกญาติของคนที่ตนได้ดูแลรักษาอย่างเต็มกำลังความสามารถแต่ไม่สามารถยื้อชีวิตคนไข้ไว้ได้ ทำให้เธอถูกตรหาหน้าว่าเป็นฆาตรกร เป็นคนเลวในสังคม เธอจึงตั้งคำถามเพื่อต้องการสื่อให้รู้ว่า เธอไม่ได้เป็นฆาตรกร หรือเป็นคนเลวตามที่ญาติคนของไข้เข้าใจ

ตัวอย่างที่ 17 เพียงแต่หงุดหงิดที่ป้าศรีถูกคนอาชีพเดียวกัน แล้วฉันก็เพิ่งรู้ว่าเห็ดรื้อนแทนสาวโรงงาน ฉันทอมรับอาชีพนี้ตั้งแต่เมื่อไหร่กัน ฉันไม่ชอบงานเย็บผ้าตั้งแต่แรก เดียวนี้ก็ยังไม่ชอบ ฉันทอยากเรียนหนังสือ แต่ก็ปฏิเสธไม่ได้ว่างานเย็บผ้าทำให้ครอบครัวฉันและคนอื่น ๆ มีความเป็นอยู่ดีขึ้น รวมทั้งช่วยให้ป้าศรีมีเงินส่งลูกชายเรียนด้วย แล้วจะมานั่งดูถูกอาชีพสุจริตของฉันทำไม

(Ratsameethong, 2017, p. 65)

จากตัวอย่าง ผู้พูดเล่าถึงเพื่อนร่วมงานในโรงงานเย็บผ้าของเธอมักพูดดูถูกอาชีพของตนเอง เธอจึงตั้งคำถามที่ต้องการสื่อให้เห็นว่า ทำไมต้องดูถูกอาชีพสาวโรงงานที่เธอและเพื่อน ๆ ป้าศรีผู้ที่ถูกกล่าวถึง ทั้งที่ความเป็นจริงอาชีพดังกล่าวทำให้ชีวิตของเธอและเพื่อน ๆ รวมถึงป้าศรีมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นเช่นกัน

8. กลวิธีการใช้สัญลักษณ์

การใช้สัญลักษณ์ (Symbol) หมายถึง ถ้อยคำภาษาที่นักเขียนใช้แทนบางสิ่งบางอย่างซึ่งสิ่งที่ใช้แทนนั้นเป็นสิ่งที่คนส่วนใหญ่เข้าใจความหมายดีว่าคืออะไร (Chitchamnong, 1984) ได้กล่าวถึงสัญลักษณ์ไว้ว่า สัญลักษณ์ คือสิ่งใดสิ่งหนึ่งซึ่งกำหนดสมมุติให้ความหมายถึง อีกสิ่งหนึ่ง เช่น รูปหัวใจเป็นสัญลักษณ์ของความรัก หรือ สีดำเป็นสัญลักษณ์ของความเศร้า มลทินหรือความชั่วร้าย เสียงพูดของมนุษย์เป็นสัญลักษณ์แทนความหมายที่ต้องการสื่อสาร เป็นต้น

ตัวอย่างที่ 18 ย่าเลิกถักเปียสองข้างให้แข่งแล้วจับเอาผมทั้งหมดมาถักเป็นเปียเดี่ยวกลางหลังแทน นั่นคือการประกาศว่าแข่งเป็นสาวเต็มตัวแล้ว และทุกคนที่เห็นก็จะรู้ทันที

(Tansakunrungrueang, 2008, p. 30)

จากตัวอย่าง การถักเปียของหญิงชาวจีน เป็นสัญลักษณ์บ่งบอกถึงสถานะของเด็กหญิงและหญิงสาวชาวจีน เด็กหญิงจะถักเปียสองข้าง เมื่อเด็กสาวมีประจำเดือนซึ่งแสดงว่าเด็กหญิงได้เริ่มเข้าสู่วัยสาว การถักเปียจะเปลี่ยนจากเปียสองข้างเป็นการเปียजूเดียวที่กลางหลัง เพื่อสื่อให้เห็นความเปลี่ยนแปลงจากวัยเด็กสู่วัยสาว

ตัวอย่างที่ 19 ฉันเพิ่งเข้าใจหัวอกคุณแม่มารดาอย่างลึกซึ้งที่สุดเสียบุตรชายละสามปี รวมถึงผู้หญิงทั้งหลายที่ชอบสวมใส่ชุดอาจนกลายเป็นแฟชั่นบนเกาะนี้ แม้คนรักจะจากไปหลายสิบปี แต่พวกนางก็ยังคงสวมชุดอาอย่างเหนียวแน่น และจะสวมอยู่เช่นนั้นไปจนกระทั่งลมหายใจเอือกสุดท้าย

(Praphanthawee, 2013, p. 260)

จากตัวอย่าง ผู้พูดได้กล่าวถึงแม่สามีชาวต่างชาติที่ไว้อาลัยให้แก่บุตรชายและสามีที่เสียชีวิต และผู้หญิงที่ชอบการสวมชุดสีดำซึ่งดูเหมือนแฟชั่น ของคนอาศัยบนเกาะแห่งหนึ่งในประเทศกรีซ และพวกเธอยังคงสวมอยู่ตลอดทั้งเวลาผ่านไปหลายสิบปีแล้วก็ตาม แสดงให้เห็นว่า การสวมชุดดำเป็นสัญลักษณ์แห่งการไว้อาลัยให้แก่คนรักของพวกเธอ และยังสื่อให้เห็นความมั่นคงในความรักที่สะท้อนผ่านชุดแต่งกายสีดำ

ตัวอย่างที่ 20 หลายคนคงหันไม่ได้ฉัน โดยเฉพาะเง็กกับมู่และกลุ่มเพื่อน ฉันเห็นพวกเขาเบะปากไปตาม ๆ กัน แต่จะทำอย่างไรได้ ฉันถือคติว่า ก่อนจะเย็บเสื้อให้เร็วต้องเย็บสวดยก่อน พอข้ามมาข้างบน พี่มัลย์รับมาถาม ฉันเลยอธิบายให้ฟัง ซึ่งพี่มัลย์ก็ทำได้ เพราะไม่ใช่เรื่องยากเย็นเลยสักนิด

(Ratsameethong, 2017, p. 41)

จากตัวอย่าง ผู้พูดได้กล่าวถึงเพื่อนร่วมงานที่แสดงความไม่เห็นด้วย ไม่พอใจ และแสดงอาการอิจฉาที่สาวโรงงานคนที่กล่าวถึงผลการเย็บเสื้อที่สวดยกว่า ทำให้เพื่อนร่วมงานเกิดความไม่พอใจ และเกิดอิจฉาจึงแสดงอาการเบะปากออกมา ซึ่งแสดงให้เห็นว่า การเบะปากเป็นการแสดงสัญลักษณ์ของความไม่พอใจไม่เห็นด้วย หรืออิจฉา ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ที่ผู้หญิงมักแสดงออกเพื่อสื่อของไม่เห็นด้วยหรือไม่พอใจ

สรุปและอภิปรายผล

จากผลการศึกษากลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงวรรณกรรมรางวัลขมندا พบว่า วรรณกรรมรางวัลขมندا ประเภทสารคดี ใช้กลวิธีทางภาษา 8 กลวิธี ได้แก่ 1. กลวิธีการใช้คำ การใช้คำเรียก คำเรียกชื่อบุคคล อาชีพของผู้หญิง ได้แก่ แม่ห้อง 2. กลวิธีการใช้อุปมา (simile) ในการเปรียบเทียบผู้หญิง ได้แก่ ผ่านสังเวียน ขวบนมยักษ์ที่มีหน้าอกเหมือนหลอด 3. กลวิธีการใช้อุปมา (metaphor) เปรียบผู้หญิงเป็นบางสิ่ง ได้แก่ ผู้หญิงมีความสวยเป็นอาวุธ ชีวิตคือการเล่นเกม ลูกผู้หญิง

เป็นวัเป็นควาย 4. กลวิธีการใช้มูลบท (Presuppositions) มูลบทประสมการณ์ ความเชื่อเดิมที่มีร่วมกันได้แก่ สุดท้ายก็กลับมาทำอาชีพเดิม บาปกรรม ผู้หญิงอีสานนั้นโช้วจะอ่อนแอ 5. กลวิธีการใช้ทัศนภาวะ (Modality) ได้แก่ เชื่อว่า จะต้อง อาจจะ หาก ไม่แน่ใจว่า 6. กลวิธีการกล่าวเกินจริง (overstatement) ได้แก่ จุกตาย ไม่ต่างจากโรงแรม 3 ดาว 7. กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ (Rhetorical question) ได้แก่ ไม่รู้จะมองหน้าบรรพบุรุษได้อย่างไร จะอธิบายกับย่าว่าอย่างไร มีอะไรกัน ใครก็ได้ช่วยตอบหน่อย แล้วจะมาดูถูกอาชีพสุจริตของฉันทำไม และ 8. กลวิธีการใช้สัญลักษณ์ (Symbol) ได้แก่ ถักเปียสองข้าง ถักเปียเดี่ยวกลางหลัง สวมชุดดำ เบะปาก เป็นต้น

จากการศึกษากลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นวรรณกรรมรางวัลชมเชย ผู้วิจัยอภิปรายผลการศึกษา ดังนี้ 1. กลวิธีการใช้คำ การใช้คำเรียก คำเรียกชื่อบุคคล อาชีพของผู้หญิง สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Angsuwiriya (2008) Rungrueang ying (2017) คือ การใช้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับผู้หญิง คำศัพท์ที่แสดงการกระทำหรือพฤติกรรม คำเรียกผู้หญิงที่บอกความสัมพันธ์ และคำเรียกผู้หญิงที่บอกคุณสมบัติความเป็นหญิง สะท้อนตัวตนความเป็นผู้หญิงและความเท่าเทียมทางเพศในสังคม 2. กลวิธีการใช้อุปมา เพื่อเปรียบเทียบผู้หญิง สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Chaemwong et al. (2015) ที่แสดงการเปรียบเทียบกับบางสิ่งเพื่อสะท้อนคุณสมบัติบางประการของผู้หญิง 3. กลวิธีการใช้อุปลักษณ์ สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Angsuwiriya (2008) Rungrueang ying (2017) พบว่าผู้หญิงถูกเปรียบเทียบเป็นสัตว์และสิ่งของเครื่องใช้ สะท้อนให้เห็นสถานภาพและวิถีชีวิตของผู้หญิง 4. กลวิธีใช้มูลบท ผลการศึกษา สอดคล้องกับ Angsuwiriya (2008) Rungrueang ying (2017) ที่อธิบายว่า การใช้ภาษาเพื่อให้เห็นถึงความจริง และความเชื่อของผู้หญิงในสังคมนั้น ๆ 5. กลวิธีการใช้ทัศนภาวะ ผลการดังกล่าวศึกษาสอดคล้องกับ Angsuwiriya (2008) Rungrueangying (2017) พบว่า การใช้คำทัศนภาวะเพื่อบอกทัศนภาวะ ส่วนบุคคลของผู้หญิง เช่น ต้อง จะต้อง เชื่อว่า เพื่อสะท้อนความคิดและความเชื่อในมุมมองของผู้หญิง 6. กลวิธีการกล่าวเกินจริง สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Chaemwong et al. (2015) ปรากฏ การใช้คำที่กล่าวอ้างเกินความเป็นจริงเพื่อโน้มน้าวใจผู้ฟัง 7. กลวิธีการใช้คำถามเชิงวาทศิลป์ สอดคล้องผลการศึกษาของ Angsuwiriya (2008) และ Rungrueangying (2017) พบการใช้คำถามเพื่อเรียกร้องสิทธิ ความเท่าเทียม ความเป็นธรรมหรือความเห็นใจ และ 8. กลวิธีการใช้สัญลักษณ์ ผู้วิจัยพบว่า มีลักษณะเด่นที่แสดงถึงความเป็นผู้หญิงผ่านสัญลักษณ์ทั้งด้านพฤติกรรมการแสดงออกทางกาย และสัญลักษณ์อื่น

กลวิธีทางภาษาดังกล่าวสะท้อนอุดมการณ์ความเป็นหญิงในวรรณกรรมรางวัลชมเชย และภาษา ยังสะท้อนความรู้สึกรู้สึกนึกคิดของผู้หญิง การเสนอความจริงในบทบาทหน้าที่และพื้นที่ในการสร้างการรับรู้ในประเด็นความเป็นหญิง ได้แก่ อุดมการณ์ความเป็นหญิงกับการสร้างความยอมรับ อุดมการณ์ความเป็นหญิงกับบทบาทความเป็นแม่ อุดมการณ์ความเป็นหญิงกับความรัก อุดมการณ์ความเป็นหญิงกับการศึกษา และอุดมการณ์ความเป็นหญิงกับบทบาททางสังคม เพื่อสร้างความเท่าเทียมระหว่างเพศชายและเพศหญิง ที่สะท้อนผ่านวรรณกรรมในมุมมองที่หลากหลายทั้งในอดีตและปัจจุบันได้เป็นอย่างดี

ข้อเสนอแนะ

การวิจัยครั้งนี้สามารถสะท้อนแง่มุมกลวิธีทางภาษาในการนำเสนออุดมการณ์ความเป็นหญิงวรรณกรรมรางวัลขมวด ซึ่งสามารถนำไปปรับใช้ในวรรณกรรมหรือตัวบทประเภทอื่น โดยใช้กรอบแนวคิดกลวิธีทางภาษาเพื่อสะท้อนอุดมการณ์ความเป็นหญิงที่หลากหลายยิ่งขึ้น

References

- Angapanichkit, C. (2018). **Discourse Analysis** (2nd ed.). Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Angsuwiriya, C. (2008). **Femininity in Sattrisan magazine (1948-1996): A study of relationship between form and meaning** (Master's thesis). Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Chaemwong, W. (2015). **Linguistic strategies in discourse of advertising of cosmetics in Thai** (Research Report). Rajamangala University of Technology Rattanakosin. (In Thai)
- Chitchamnong, D. (1984). **Thai aesthetics**. Bangkok: KhLetthai. (In Thai)
- Hongladarom, K. (2000). **Discourses on ethnic minorities in Thailand : A study of the Relationship between form and meaning** (Research Report). Chulalongkorn University, Bangkok. (In Thai)
- la-manon, C. (2006). **Interaction between language, discourse, and identity of HIV inflected patient: A Nexus analysis**. In K. Hongladarom & C. la-manon (Eds.), **Looking at Thai society through literature**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Kanyarat, K. (2013). **Differences between men and women in relationship advisory discourse on salaprachakhom webboard on www.pantip.com: a critical discourse analysis** (Master's thesis). Chulalongkorn University. (In Thai)
- Masawisut, N., Sajjaphan, R. & Sukphanit, T. (2010). **Man and Woman**. In **A course syllabus on Thai Thought**. Nonthaburi: Sukhothai Thammathirat Open University. (In Thai)

- Phakdeephasook, S. (2010). **A discourse on femineity in health and beauty magazine in Thai (Research Report)**. Faculty of Arts, Chulalongkorn University. (In Thai)
- Phong Udom, R. (2005). **A relationship between language and beauty value: A discourse study of advertising of cosmetics in Thai (Master's thesis)**. Chulalongkorn University. (In Thai)
- Rakmanee, S. (2008). **Language of Literary Arts (3rd ed.)**. Bangkok: Sai Nam Chai. (In Thai)
- Royal Institute. (2011, February 12). **Royal Dictionary of Thai Language**. Retrieved from <https://dict.longdo.com>. (In Thai)
- RungruengYing, P. (2017). **A discourse and identity of lesbians in @Tom actz Magazine (Master's thesis)**. Mahasarakham University. (In Thai)
- Sawatburi, O. (1990). **Counselling column in Thai magazine in reflecting role and status of Thai women (Master's thesis)**. Chulalongkorn University. (In Thai)
- Worakhot, S. (1999). **Feminism in novel of Sriburapha (Master's thesis)**. Mahasarakham University. (In Thai)

วาทกรรมซอฟต์พาวเวอร์ (Soft Power) ของรัฐบาลไทย

Soft Power Discourse of Thai Government

พิมพาภรณ์ บุญประเสริฐ / Pimpaporn Boonprasert

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ กรุงเทพมหานคร 10110, ประเทศไทย
Faculty of Humanities, Srinakharinwirot University, Bangkok 10110, Thailand

Email: pimpaporn.b@gmail.com

Received: December 12, 2023

Revised: December 16, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

This research was qualitative research that focused on content analysis, whose objective was to study the news analysis about the government's soft power by using the concept of discourse as a framework for analyzing the type of discourse and analyzing the method of creating that discourse. The results showed that soft power discourse consisted of these followings: 1. The issue of soft power which included 5 issues: the issue of origin, the issue of definition or meaning, the issue of the responsible person, the issue of the guideline and the issue of results 2. The type of discourse which included 9 types of soft power discourse as follows: Soft power discourse as the cost of culture to develop a national development; Soft power discourse as Thai to the world; Soft power discourse as creativity; Soft power discourse as Thainess; Soft power discourse as part of attracting tourists; soft power discourse as legal legitimacy; Soft Power discourse as driven by the government; Soft Power discourse as born from the cultivation and created to be; Soft Power discourse as power. 3. The way the government creates discourse included the following methods: Create an impact, prominence, re-production, reinforce the illusion / image and refer to the framework of the law. Soft power discourse

in the meaning of the government that communicates through the media, therefore, meant the cultural cost of developing people to develop the national development to the global level with creativity, Thainess, which would bring income to attract tourists through relevant laws with the government as a driver to be Soft power. Therefore, it was not just a soft power that to attract “outside people”, but was the power to “insiders” through selection, creating and developing skills related to Thai soft power.

Key words: Soft Power, Discourse, Thai Government

บทคัดย่อ

บทความวิชาการนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative research) ที่เน้นการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาวิเคราะห์ข่าวเกี่ยวกับเรื่องซอฟต์แวร์ของรัฐบาล โดยใช้แนวคิดเรื่องวาทกรรม (Discourse) มาเป็นกรอบในการวิเคราะห์หาประเภทของวาทกรรมและวิเคราะห์วิธีการสร้างวาทกรรมนั้น ๆ ผลการวิจัยพบว่า วาทกรรมซอฟต์แวร์ประกอบด้วย 1. ประเด็นของซอฟต์แวร์ พบ 5 ประเด็น คือ ประเด็นเรื่องที่มา ประเด็นเรื่องนิยามหรือความหมาย ประเด็นเรื่องผู้รับผิดชอบ ประเด็นเรื่องแนวทางดำเนินการ และประเด็นเรื่องผลลัพธ์ 2. ประเภทวาทกรรม พบวาทกรรมซอฟต์แวร์ 9 ประเภท ดังนี้ วาทกรรมซอฟต์แวร์คือต้นทุนวัฒนธรรมที่พัฒนาคนพัฒนาชาติ วาทกรรมซอฟต์แวร์ของไทยสู่ระดับโลก วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความคิดสร้างสรรค์ วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความเป็นไทย วาทกรรมซอฟต์แวร์เป็นส่วนหนึ่งของการดึงดูดนักท่องเที่ยว วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความชอบธรรมทางกฎหมาย วาทกรรมซอฟต์แวร์ขับเคลื่อนโดยรัฐบาล วาทกรรมซอฟต์แวร์เกิดจากการบ่มเพาะและสร้างให้มีให้เป็น วาทกรรมซอฟต์แวร์คืออำนาจ 3. วิธีการที่รัฐบาลสร้างวาทกรรม พบวิธีดังนี้ สร้างผลกระทบ ความเด่น ผลิตซ้ำ ต่อย้ายมายาคติ/ภาพเหมารวมและอ้างอิงกรอบของกฎหมาย วาทกรรมซอฟต์แวร์ในความหมายของรัฐบาลที่สื่อสารผ่านสื่อมวลชนจึงหมายถึงต้นทุนทางวัฒนธรรมที่พัฒนาคนพัฒนาชาติสู่สากลระดับโลก ด้วยความคิดสร้างสรรค์ ความเป็นไทย อันจะนำมาซึ่งรายได้ ในการดึงดูดนักท่องเที่ยวผ่านกฎหมายที่เกี่ยวข้องโดยมีรัฐบาลเป็นผู้ขับเคลื่อนสร้างให้มีให้เป็น ซอฟต์แวร์จึงมิใช่เป็นเพียงอำนาจละมุนที่ดึงดูด “คนนอก” หากแต่คืออำนาจต่อ “คนใน” ผ่านการคัดเลือก สร้าง และพัฒนาทักษะที่เกี่ยวกับซอฟต์แวร์ของไทย

คำสำคัญ: ซอฟต์แวร์ วาทกรรม รัฐบาลไทย

บทนำ

ในปี 2566 รัฐบาลโดยมี นายเศรษฐา ทวีสิน เป็นนายกรัฐมนตรี มีนโยบายให้ความสำคัญกับการส่งเสริม Soft power ของประเทศไทยโดยจัดตั้งคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ ประกอบด้วยหน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชน และผู้เชี่ยวชาญในอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์ประเทศไทย ซึ่งมี

เป้าหมายขับเคลื่อนโครงการแผนงานและมาตรการต่าง ๆ ที่มีผลกระทบสูง ผ่านคอนเทนต์ 11 อุตสาหกรรม Soft power เป้าหมายของประเทศไทย โดยจะต้องเพิ่มความเข้มข้นในการขับเคลื่อนซอฟต์แวร์ของไทยให้เกิดผลสำเร็จเป็นรูปธรรมในทุกสาขาที่เกี่ยวข้อง (Thaigov, 2023, October 03) ทั้งนี้ รัฐบาลไทยมองว่าซอฟต์แวร์ที่สำคัญของประเทศไทยคือ ขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมไทยซึ่งจะช่วยสร้างรายได้ให้ประชาชน ดังที่นายกรัฐมนตรีให้สัมภาษณ์สื่อมวลชนว่า

“ผมดีใจครับที่เราทุกคนช่วยกันรักษามรดกวัฒนธรรม ประเพณี และวัฒนธรรมของเราไว้ นี่แหละครับคือ จุดแข็งของเรา คือ Soft Power ที่เราสามารถส่งออกสู่สายตาชาวโลก และสร้างเป็นรายได้กลับคืนมาสู่ชุมชนของเราได้”

(NationTV. 2023, November 03)

คำว่า ซอฟต์แวร์กำลังจะถูกกล่าวถึงอีกครั้งในวงกว้างซึ่งเมื่อพิจารณาความหมายของคำว่า ซอฟต์แวร์ (Soft Power) ตามแนวคิดของ โจเซฟ ไนย์ (Nye, 2004, pp. 15-17) ศาสตราจารย์ แห่ง Kennedy School of Government มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด ให้คำอธิบายว่า ซอฟต์แวร์ หมายถึง ความสามารถที่จะได้มาซึ่งสิ่งที่ต้องการโดยการชักจูง โนมน้าวให้คนอื่นคล้อยตามความประสงค์ของเรา โดยคำนี้นำมาใช้ในทฤษฎีความสัมพันธ์ระหว่างประเทศเพื่ออธิบายศักยภาพทางการเมืองของรัฐนั้น ๆ ที่ส่งอิทธิพลโดยทางอ้อมต่อพฤติกรรมหรือความสนใจของรัฐอื่น ๆ ผ่านการเผยแพร่ทางวัฒนธรรมหรือความคิด ซอฟต์แวร์จึงเป็นอำนาจในการชักจูงมิใช่บังคับเพื่อให้ผู้รับสารเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมด้านการดำเนินชีวิต ความเชื่อ ความเกรงกลัว การบริโภค การแต่งกาย

ประเด็นสำคัญของซอฟต์แวร์จึงประกอบไปด้วย 3 สาหลัก คือ วัฒนธรรม คุณค่าทางการเมืองหรืออุดมการณ์ประชาธิปไตย และนโยบายการต่างประเทศ ซึ่งเป็นมุมมองทางรัฐศาสตร์ในบริบทหลังสงครามเย็น ทว่าซอฟต์แวร์ยังมีนิยามอื่นและมีบทบาทขยายไปยังมิติทางเศรษฐกิจ สะท้อนผ่านปรากฏการณ์ “คลื่นเกาหลี” (Korea Wave/ Hallyu) ที่เริ่มต้นปลายทศวรรษ 1990 และ “ญี่ปุ่นเท่” (Japan Cool) ที่เกิดขึ้นในปี 2002 เพื่อตีโต้กระแสวัฒนธรรมเกาหลี กล่าวคือการทำให้ประเทศอื่นยอมรับวัฒนธรรมของเขา ไปเสฟ ไปไซ้ แล้วกลายเป็นมูลค่าทางเศรษฐกิจได้ในที่สุด (BBC, 2023, September 23) จึงอาจกล่าวได้ว่าจากมุมมองเรื่องการเมือง สังคม วัฒนธรรม ซอฟต์แวร์มีความสำคัญในทางเศรษฐกิจเพิ่มขึ้นตามลำดับ

อย่างไรก็ตาม แม้ว่ากณินยามความหมายของซอฟต์แวร์จะเป็นไปในทิศทางเดียวกัน กล่าวคือ หมายถึง วัฒนธรรม วิถีชีวิต ในบางวัฒนธรรมอาจหมายถึงศิลปะความบันเทิง ดนตรี ภาพยนตร์ แต่ในรายละเอียดอาจมีการให้คำอธิบายที่แตกต่างกันไป ดังเช่นพบว่าซอฟต์แวร์ของไทยมีการอธิบายความหมายโดยกล่าวถึงถึงโครงการหรือกิจกรรมต่าง ๆ อาทิ

“ถึงเวลาแล้วที่ประเทศไทยต้องจริงจังเรื่องยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์ของไทยจากตัวอย่างของอิทธิพลหลังอำนาจแห่งชาติที่เป็นการโนมน้าวซึมซับความเป็นไทยเอกลักษณ์ของชาติไปทั่วโลกเป็นสิ่งที่กระตุ้นการส่งเสริมพลังอำนาจของชาติทุกด้านได้อย่างมีประสิทธิภาพ ได้แก่ เศรษฐกิจพอเพียง โครงการพระราชดำริไร่พรมแดน โครงการศิลปะชีพในสมเด็จพระ

พระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถในรัชกาลที่ 9 ราชพิธีถวายความอาลัยพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ 9 พระบรมราโชบายโครงการในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 10 “จิตอาสาทำดีเพื่อสังคม การจัดแสดงดนตรีของกองทัพ ณ ลานพระบรมรูปรัชกาลที่ 5 และประเพณีมหาสงกรานต์ย้อนยุค ณ ลานพระราชวังดุสิต เมษายน 2561” โครงการทูบีนัมเบอร์วันของเจ้าฟ้าหญิงอุบลรัตนราชกัญญาสิริโสภาคพระณวดี (To Be Number One) โครงการเพื่อนพ้องภาษาของพระองค์เจ้าสิริภาจุฑาภรณ์ นโยบายสาธารณะ “โอท็อปคลองผดุงกรุงเกษม ประชารัฐ ไทยนิยม” และภาพยนตร์ทีวี “บุพเพสันนิวาส”

(Netranon, 2019, 76)

ในขณะที่รัฐบาลโดย นายเศรษฐา ทวีสิน นายกรัฐมนตรีได้ให้สัมภาษณ์เกี่ยวกับซอฟต์แวร์ในลักษณะที่เป็นนโยบายของรัฐบาลคือ “นโยบาย 1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์” โดยสื่อสารภายใต้กรอบความคิดต่าง ๆ เช่น กรอบความคิดในฐานะเป็นผู้นำประเทศ กรอบยุทธศาสตร์ชาติ กรอบความคิดทางสังคมวัฒนธรรม ให้สาธารณชนรับทราบ โดยที่การสื่อสารในฐานะของนายกรัฐมนตรีย่อมก่อให้เกิดอำนาจและอิทธิพลทางความคิด ทศนคติ และความเชื่อจนกลายเป็นการสร้างภาพความจริงในสังคม โดยมีสื่อมวลชนเสนอภาพและเรื่องราวต่อท้ายความคิดความเชื่อให้คนในสังคมรับรู้และเข้าใจว่าเป็นข้อเท็จจริง ดังนั้นวาทกรรมซอฟต์แวร์ของรัฐบาลจึงสามารถสร้างภาพความจริงเรื่องซอฟต์แวร์ในสังคมไทยท่ามกลางบริบทของยุคสมัย นับตั้งแต่เริ่มมีคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ ซึ่งนำเสนอว่าการสื่อสารของรัฐเป็นกลไกผลิตความหมาย ความเข้าใจและการกระทำในเรื่องซอฟต์แวร์อย่างไร รวมทั้งส่งผลกระทบต่อประชาชนอย่างไร โดยใช้กรอบความคิดเรื่องวาทกรรมเป็นแนวทางในการวิเคราะห์

Norman Fairclough (1995) กล่าวถึงการวิเคราะห์วาทกรรมในแง่ตัวบท (Text) ซึ่งก็คือ ภาษาก่อนเป็นการวิเคราะห์การสร้างความหมาย ซึ่งจากตัวบทดังกล่าวสามารถศึกษาต่อไปได้ว่าสร้างลักษณะเฉพาะสิ่งใดวาทกรรมนั้นมีอำนาจในการกำหนด ตัดสิน วิพากษ์วิจารณ์เรื่องนั้น ๆ ได้ การวิเคราะห์วาทกรรมจึงเป็นการศึกษาความสัมพันธ์ที่เกิดขึ้นอย่างเป็นระบบระหว่างตัวบท บริบท และกระบวนการสร้างตัวบท เนื่องจากวาทกรรมซอฟต์แวร์ของรัฐบาลมีนิยามที่แตกต่างไปจากความรู้ความเข้าใจเดิมในสังคม เมื่อรัฐบาลให้สัมภาษณ์ ผู้รับสารอ่าน ดูหรือฟังข่าว รับรู้ และติดตามว่ารัฐบาลจะสร้าง เลือก หรือประกาศให้สิ่งใดเป็นซอฟต์แวร์ จึงน่าสนใจว่ารัฐบาลกำลังสร้างเพื่อสร้างความหมายของเรื่องซอฟต์แวร์ในบริบทของ “นโยบาย 1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์” อย่างไรเพื่อให้วาทกรรมมีอำนาจในการกำหนด ตัดสิน วิพากษ์ประเด็นเรื่องซอฟต์แวร์ในสังคมไทยต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาวิเคราะห์วาทกรรมซอฟต์แวร์ของรัฐบาลไทย

ประโยชน์ที่ได้รับการวิจัย

ผลจากการวิจัยมีส่วนช่วยให้ตระหนักและเท่าทันวาทกรรมของรัฐบาลในการติดตามรับรู้ข่าวสารอย่างมีวิจารณ์ญาณ นอกจากนี้ ยังช่วยชี้ประเด็นให้รัฐบาลวิเคราะห์ผลกระทบต่อการนำเสนอความคิดและใช้ภาษาในการให้สัมภาษณ์เพื่อมิให้เกิดความสงสัย คัดค้าน หรือต่อต้านจากผู้รับสารในที่สุด

ทบทวนวรรณกรรม

1. แนวคิดเกี่ยวกับซอฟต์แวร์ แนวคิดเรื่องซอฟต์แวร์ปรากฏเป็นรูปธรรมเมื่อปี พ.ศ. 2550 ในหัวข้ออำนาจการเมืองโลก (Power in Eorld Politics) ซึ่งเป็นการต่อยอดจากเวทีสัมมนาที่จัดโดยวารสารมิลเลนเนียมในปี พ.ศ. 2548 อันเป็นเรื่องเกี่ยวกับแนวคิดของอำนาจความสัมพันธ์ระหว่างประเทศซอฟต์แวร์ควบคู่ไปกับ Smart Power ได้กลายเป็นส่วนสำคัญของการเมืองโลก ในส่วนของประเทศไทยเป็นประเทศขนาดกลางซึ่งมีได้มี Hard Power มากนัก แต่มีทรัพยากรทางวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม และประเพณีซึ่งเป็นวิถีของไทยซึ่งได้รับการชื่นชมจากต่างชาติ (Bamrungsuk, 2014)

Nye (2005) เสนอถึงดัชนีซอฟต์แวร์ของประเทศประกอบด้วยภูมิศาสตร์ (Geography) ความหลากหลายทางวัฒนธรรม (Cultural Diversity) ความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ (Economic Strength) ลักษณะทางสังคม (Social Pattern) และความเป็นประชาธิปไตย

2. วาทกรรมและการวิเคราะห์วาทกรรม Michel Foucault (Foucault, as cited in Charoensin Oran, 2001) กล่าวถึงการวิเคราะห์วาทกรรม (Discourse Analysis) ว่า คือการพยายามศึกษาและสืบค้นถึงกระบวนการ ขั้นตอน ลำดับเหตุการณ์ และรายละเอียดปลีกย่อยต่าง ๆ ในการสร้างอัตลักษณ์และความหมายให้สรรพสิ่งที่ห่อหุ้มเราอยู่ในสังคมในรูปของวาทกรรมและภาคปฏิบัติของวาทกรรมว่าด้วยเรื่องนั้น ๆ ว่ามีความเป็นมาอย่างไร ภาคปฏิบัติการของวาทกรรมจะเป็นตัวกำหนดขอบเขตของสิ่งที่พูดว่า จะพูดอย่างไร พูดเรื่องอะไร ใครเป็นคนพูด จึงจะได้อรรถาธิบายสื่อสารกันรู้เรื่องและเป็นที่ยอมรับในสังคม ภาคปฏิบัติการของวาทกรรมยังสถาปนาคำพูดมีอำนาจหรือความชอบธรรมในการพูดเรื่องนั้น ๆ อีกด้วย แต่ผู้พูดต้องพูดภายใต้กฎเกณฑ์ของวาทกรรมว่าด้วยเรื่องนั้น ๆ ดังนั้น อัตลักษณ์และความหมายจึงมีลักษณะลื่นไหล เปลี่ยนแปลงตามวาทกรรมที่สร้างสิ่งเหล่านั้นขึ้นมา ไม่นานอน ตายตัว หดนิ่ง ประเด็นสำคัญของการวิเคราะห์วาทกรรมมีใช้อยู่ที่ว่าคำพูดนั้น ๆ เป็นจริงหรือเท็จแต่สนใจที่กฎเกณฑ์ชุดหนึ่งที่เป็นตัวกำกับให้การพูดนั้น ๆ เป็นไปได้มากกว่าเรื่องของข้อเท็จจริง

Norman Fairclough (1995, as cited in Tritipen, 2001) อธิบายว่าการวิเคราะห์วาทกรรมในสื่อจะประกอบไปด้วยองค์ประกอบที่สำคัญ 2 ส่วน คือ วิเคราะห์สหภาพการณ์ในการสื่อสาร (ตัวบท : ภาษา การปฏิบัติทางวาทกรรม : การสร้างตัวบทและการบริโภคตัวบท) และวิเคราะห์แบบแผนการใช้ภาษา ซึ่งเป็นการวิเคราะห์ลักษณะและประเภทของวาทกรรมว่าอยู่ในลักษณะใด รูปแบบใด

วิธีดำเนินการวิจัย

การศึกษานี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative research) ที่เน้นการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) ของบทสัมภาษณ์ในข่าวเกี่ยวกับเรื่องซอฟต์แวร์ของรัฐบาลไทย โดยใช้แนวคิดเรื่องวาทกรรม (Discourse) มาเป็นกรอบในการวิเคราะห์หาประเภทของวาทกรรม และวิเคราะห์หาวิธีการที่รัฐบาลใช้สร้างวาทกรรมนั้น ๆ

การเลือกเนื้อหาในการวิเคราะห์ เลือกศึกษาข่าวที่นำเสนอในสื่อออนไลน์จาก #SoftPower #ซอฟต์แวร์ #Thacca #Thailandcreativecontentagency #Ofos #Onefamilyonesoftpower #คณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ โดยกำหนดระยะเวลาคือ 13 กันยายน 2566 ซึ่งเป็นช่วงแต่งตั้งคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติและมีการให้สัมภาษณ์นำเสนอข่าวผ่านสื่อมวลชนเพื่อแจ้งและทำความเข้าใจกับประชาชนจนถึงวันที่ 13 พฤศจิกายน 2566 รวมระยะเวลา 2 เดือน บทสัมภาษณ์จะเลือกเก็บข้อมูลจากการให้สัมภาษณ์ของ นายเศรษฐา ทวีสิน ในฐานะนายกรัฐมนตรี และประธานคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ นางสาวแพทองธาร ชินวัตร ในฐานะรองประธานคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ และนายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี ในฐานะกรรมการและเลขานุการคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ ทั้งนี้การเก็บข้อมูลจะเก็บข้อมูลวันต่อวันและหากเนื้อหาข่าวซ้ำกันจะนับเป็น 1 ข่าว โดยคัดแหล่งข่าวที่เผยแพร่ทั้งหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์ในช่องทางออนไลน์ และเก็บข้อมูลที่เป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

การวิเคราะห์ข้อมูล จากการรวบรวมข้อมูลข่าวที่นำเสนอในช่วง 13 กันยายน 2566 ถึง 21 พฤศจิกายน 2566 มาวิเคราะห์ดังนี้

1. ประเด็นของข่าวหรือเนื้อหาของข่าวเกี่ยวกับซอฟต์แวร์
2. จำแนกประเภทวาทกรรมเพื่อช่วยให้เห็นที่มาของการสร้างวาทกรรมนั้น โดยแต่ละวาทกรรมจะมีผู้สร้าง ผู้ถูกสร้างในวาทกรรมนั้น ๆ อันนำไปสู่การสร้างความหมาย ความเข้าใจในประเด็นเรื่องซอฟต์แวร์
3. วิธีการที่รัฐบาลสร้างวาทกรรมโดยพิจารณาจากเนื้อหาบทสัมภาษณ์ในกรอบความคิดเรื่องนโยบายรัฐบาลและกรอบความคิดทางสังคม วัฒนธรรม บรรทัดฐานและค่านิยม โดยพิจารณาจากการใช้ภาษา

การนำเสนอข้อมูล นำเสนอโดยการพรรณนาวิเคราะห์ (Descriptive Analysis) ในประเด็นคือ

1. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาในประเด็นซอฟต์แวร์ 2. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาจากการจำแนกประเภทของวาทกรรม 3. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาในเรื่องวิธีการที่รัฐบาลใช้ในการสร้างวาทกรรม

ผลการวิจัย

1. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาในประเด็นซอฟต์แวร์ เมื่อนำเนื้อหาของข่าวเกี่ยวกับซอฟต์แวร์ที่ให้สัมภาษณ์โดยรัฐบาลมาวิเคราะห์จะพบลักษณะของเนื้อหาซึ่งสามารถแยกประเด็นได้เป็น ที่มาของนโยบาย นิยาม ผู้รับผิดชอบ และแนวทางดำเนินการ โดยมีประเด็นสำคัญดังนี้

1.1 ประเด็นเรื่องที่มา เริ่มต้นในการแถลงข่าวเกี่ยวกับเรื่องนี้รัฐบาลนำเสนอคำว่าซอฟต์แวร์เวอร์ชันในลักษณะที่เป็นนโยบาย โดยกล่าวถึงคำนี้เป็นชื่อของนโยบาย “นโยบาย 1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์ (One Family One Soft Power (OFOS) เป็นนโยบายที่จะผลักดันซอฟต์แวร์ไทยไปทั่วโลก” (Sanook.com, 2023, November 06) ดังนั้นการที่รัฐบาลประกาศว่ามีเป้าหมายว่าจะนำเรื่องนี้ “ผลักดัน” หรือพยายามทำให้เป็นเรื่องที่เผยแพร่ไปทั่วโลก การทำให้เรื่องซอฟต์แวร์ไทยให้กลายเป็น

เป็นนโยบาย จึงทำให้เรื่องนี้นักกลายเป็นเรื่องที่มีความสำคัญ มีหลักและวิธีปฏิบัติที่จะใช้เป็นแนวดำเนินการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการมุ่งไปสู่ระดับครัวเรือน

1.2 ประเด็นเรื่องนิยามหรือความหมาย ระยะแรกของนำเสนอโยบาย OFOS นายกรัฐมนตรี นายเศรษฐา ทวีสิน นิยามความหมายของซอฟต์พาวเวอร์สัมพันธ์กับภูมิปัญญาและวัฒนธรรมไทย ดังความว่า “รัฐบาลเราสนับสนุน Soft Power ทุกมิติ ด้านภาพยนตร์เองก็เช่นกัน เราพร้อมที่จะผลักดันให้ ภาพยนตร์ไทย พาว์วัฒนธรรมของเราออกไปสู่สายตาชาวโลก เป็นจุดขายไปสร้างชื่อเสียง สร้างรายได้ และความชื่นชอบให้กับประเทศไทย” (NationTV, 2023, November 01) ซอฟต์พาวเวอร์ในข้อความนี้ จึงหมายถึงขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมไทย หรือเห็นได้อย่างชัดเจนดังคำกล่าวที่ว่า “ผมดีใจครับ ที่เราทุกคนช่วยกันรักษาขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมของเราไว้ นี่แหละครับคือ จุดแข็งของเรา คือ Soft Power ที่เราสามารถส่งออกไปสู่สายตาชาวโลก และสร้างเป็นรายได้กลับคืนมาสู่ชุมชนของเราได้” (NationTV, 2023, November 01) สอดคล้องกับมุมมองของ นายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี ที่มองว่า “ซอฟต์พาวเวอร์เป็นภูมิปัญญาและภูมิปัญญาที่เรามียอยู่แล้ว แต่ไม่ได้บริหารจัดการให้เป็นที่เป็นที่ประจักษ์แก่คนทั่วโลก...ที่ไม่ได้มุ่งหวังจะใช้ “พลังละมุน” สร้างความมั่นคงระหว่างประเทศ หากแต่ต้องการใช้ วัฒนธรรมเป็นเครื่องมือสร้างการยอมรับ ทำให้ทุกคนรู้สึกอยากกินอาหารไทย ดูละครไทย ดูกีฬาไทย เป็น “วัฒนธรรมที่มีพลังสูง เป็นทักษะสร้างสรรค์ และสร้างมูลค่าทางเศรษฐกิจ” (BBC, 2023, September 23) การอธิบายความหมายของซอฟต์พาวเวอร์จึงมีลักษณะเป็นทั้งภูมิปัญญา วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณี ที่มีเป้าหมายสำคัญคือช่วยสร้างความมั่นคงและรายได้

1.3 ประเด็นเรื่องผู้รับผิดชอบ เมื่อซอฟต์พาวเวอร์เป็นนโยบายของรัฐบาลดังนั้นจึงมีการกำหนดผู้รับผิดชอบหลักคือรัฐบาลในนามของ “คณะกรรมการยุทธศาสตร์ Soft Power” มีนายเศรษฐา ทวีสิน นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นประธาน นางสาวแพทองธาร ชินวัตร เป็นรองประธาน นายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี เป็นกรรมการและเลขานุการ โดยคณะกรรมการชุดดังกล่าว “จะกำหนดแนวทาง รูปแบบ กลไก วิธีการ ที่จะคัดเลือกผู้มีศักยภาพในแต่ละด้านจากแต่ละครอบครัว เพื่อพิจารณาว่าจะส่งเสริมศักยภาพดังกล่าวอย่างไร” (Khaosod, 2023, September 13) นอกจากนี้ ยังมีคณะอนุกรรมการซึ่งประกอบไปด้วยภาคส่วนต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนในการพิจารณาดำเนินการ ดังความว่า “รัฐบาลเตรียมจัดกิจกรรม “Colorful Bangkok Winter Festival” ซึ่งเป็นเทศกาลในช่วงปลายปี โดยจะเริ่มที่กรุงเทพฯ ก่อนแล้วขยายกิจกรรมไป 77 จังหวัดทั่วประเทศ เป็น Thailand Winter Festivals และยังมีกิจกรรมจาก 11 สาย Soft Power ด้วยความร่วมมือจากกระทรวงต่าง ๆ และ ภาคเอกชน (NationTV, 2023, November 03) ในขณะที่คำอธิบายของนายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี เผยให้เห็นว่า บุคคลที่จะขับเคลื่อนซอฟต์พาวเวอร์คนสำคัญคือกลุ่มคนที่ “รัฐบาลจะ “สร้าง” “นักรบซอฟต์พาวเวอร์” ซึ่งกองกำลังทหารของซอฟต์พาวเวอร์ ประกอบด้วย นักดนตรี นักเขียน นักมวย ดีไซน์เนอร์ เชฟอาหาร ฯลฯ” (BBC, 2023, September 23) เมื่อพิจารณาในมิติของผู้รับผิดชอบจึงชัดเจนว่ารัฐบาลกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชนจะร่วมกันเป็นทั้งผู้ “กำหนดแนวทาง รูปแบบ กลไก วิธีการ ที่จะคัดเลือก” เป็น “ผู้สร้าง” และ “ผู้จัดกิจกรรม”

1.4 ประเด็นเรื่องแนวทางดำเนินการ สอดคล้องไปกับการที่ทำให้ซอฟต์พาวเวอร์เป็นนโยบาย นอกจากที่จะกำหนดผู้รับผิดชอบแล้วยังต้องกำหนดวิธีการหรือแนวทางดำเนินการเพื่อสื่อสารกับประชาชน

โดยเริ่มจากการจัดทำแผนเป็นขั้นตอน คือ ขั้นที่ 1 การพัฒนาคนผ่านกระบวนการส่งเสริมเฉพาะศักยภาพ ขั้นที่ 2 การพัฒนาอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์สาขาต่าง ๆ ภายในประเทศ ขั้นที่ 3 การนำอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์มุ่งสู่เวทีโลก ดังความว่า “นางสาวพทองธาร ชินวัตร รองประธานคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ กล่าวว่า ได้จัดทำแผนผลักดันซอฟต์แวร์ของไทย โดยจะเร่งขับเคลื่อน 1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์ หรือ One Family One Soft Power (OFOS) และ Thailand Creative Content Agency (THACCA) ...สำหรับแนวทางขับเคลื่อน... ได้แบ่งขั้นตอนการดำเนินการเป็น 3 ขั้น ได้แก่ ขั้นที่ 1 การพัฒนาคนผ่านกระบวนการส่งเสริมเฉพาะศักยภาพ ขั้นที่ 2 การพัฒนาอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์สาขาต่าง ๆ ภายในประเทศ 11 สาขา ได้แก่ อาหาร กีฬา เฟสติวัล ท่องเที่ยว ดนตรี หนังสือ ภาพยนตร์ เกม ศิลปะ การออกแบบและแฟชั่น ขั้นที่ 3 การนำอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์สู่เวทีโลก (thaigov, 2023, October 03) ดังนั้น เมื่อเริ่มต้นด้วยนโยบายเนื้อหาข้างขึ้นการขยายประเด็นเพิ่มเติมในส่วนที่เป็นวิธีการหรือแนวทางในการดำเนินการเรื่องซอฟต์แวร์ทั้งในเรื่องของคน อุตสาหกรรม และการนำสู่สากล เพื่อให้ผู้รับสารหรือประชาชนเข้าใจอย่างเป็นรูปธรรมมากขึ้นว่ารัฐบาลจะทำอะไรอย่างไร

1.5 ประเด็นเรื่องผลลัพธ์ ผลลัพธ์ของนโยบายซอฟต์แวร์เป็นอีกเนื้อหาหนึ่งที่ปรากฏในช่วงแม้เป็นช่วงเวลาของการนำเสนอข่าวเพื่อทำความเข้าใจในระยะเริ่มต้น อย่างไรก็ตามรัฐบาลยังได้กล่าวถึงเป้าหมายหรือผลลัพธ์ที่วัดได้จากจำนวนประชาชนที่ได้รับการพัฒนา รายได้ที่เพิ่มขึ้นต่อปี ปริมาณที่เพิ่มขึ้นของกิจการที่เกี่ยวข้องกับศิลปวัฒนธรรมไทย และการเป็นที่ยอมรับไปทั่วโลก ดังที่ นายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี อธิบดีฯว่า “ตัวชี้วัดความสำเร็จของนโยบายนี้คือการไปถึงเป้าหมายที่ตั้งเอาไว้ นั่นคือ คนไทย 20 ล้านคนมีทักษะสูง เศรษฐกิจเติบโตโดยมีซอฟต์แวร์เป็นแรงนำในการพาให้พ้นจากกับดักรายได้ปานกลางไปสู่ประเทศที่มีรายได้สูง คนไทยมีรายได้ 4 ล้านล้านบาทต่อปี...นอกจากนี้ยังมีดัชนีอื่น ๆ ที่วัดผลเป็นตัวเลข/เป็นรูปธรรมได้ อาทิ ทำอย่างไรให้ร้านอาหารไทยมีเชฟสโมแบบคนไทย 80,000 ร้านทั่วโลก จากปัจจุบันมีอยู่ 15,000 ร้านทั่วโลก ...หรือทำอย่างไรให้มีสนามฝึกซ้อมมวยไทยในเมืองใหญ่ ๆ ทั่วโลก วรรณกรรมไทยถูกแปลเป็นภาษาต่างประเทศมากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ วงดนตรีไทยผงาดในเวทีไทยได้จัดฉายภาพยนตร์ระดับนานาชาติ ฯลฯ ...ซึ่งโครงการนี้วางกรอบไว้ ใน 100 วันหรือ 3 เดือนเศษ ๆ จะต้องเริ่มเห็นผลและเป็นรูปเป็นร่าง เริ่มจากการพัฒนาศักยภาพของคนที่มีความสามารถให้เด่นขึ้นมาก่อน” (posttoday, 2023, September 15)

2. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาจากการจำแนกประเภทของวาทกรรม ประเด็นที่รัฐบาลให้สัมภาษณ์นับตั้งแต่เริ่มมีคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ ขึ้นแจ้งทำความเข้าใจกับประชาชนผ่านสื่อมวลชนเป็นเวลา 2 เดือนนั้น ได้สะท้อนให้เห็นปรากฏการณ์หลัก ๆ เกี่ยวกับเรื่องซอฟต์แวร์ที่ถูกผลิตซ้ำจนนำไปสู่การสร้างความหมาย สร้างความเข้าใจ และรับรู้ความจริงเกี่ยวกับเรื่องซอฟต์แวร์ของรัฐบาล โดยสามารถวิเคราะห์เนื้อหาเป็นประเด็น “วาทกรรมซอฟต์แวร์ของรัฐบาลไทย” ได้ดังนี้

2.1 วาทกรรมซอฟต์แวร์คือต้นทุนวัฒนธรรมที่พัฒนาคนพัฒนาชาติ ในประเด็นนี้พบว่า รัฐบาลกล่าวถึงซอฟต์แวร์ในมิติของการพัฒนา เช่น “ในความเห็นผม นี่เป็นมหายุทธศาสตร์เป็นยุทธศาสตร์ที่จะเปลี่ยนชีวิตคน เปลี่ยนการหารายได้ของคน เปลี่ยนโครงสร้างการผลิตของประเทศครั้งใหญ่” (BBC, 2023, September 23) ซอฟต์แวร์ที่รัฐบาลสร้างเป็นยุทธศาสตร์จะช่วย “สร้างระบบนิเวศ

แก่อุตสาหกรรมไทย ประเทศไทยจะเติบโตอย่างก้าวกระโดด ด้วยแรงงานทักษะสูงและการสร้างสรรค์อุตสาหกรรมซอฟต์แวร์สาขาต่าง ๆ” นับเป็นการพัฒนานคน พัฒนาเศรษฐกิจ และยกระดับของประเทศให้เป็นผู้นำเรื่องซอฟต์แวร์ ดังความว่า “เรามุ่งยกระดับคุณภาพและทักษะของคนไทย 20 ล้านคนให้เป็นแรงงานทักษะสูง ถ้าเราทำนโยบายได้สำเร็จจะมีรายได้เข้าประเทศ 4 ล้านล้านบาทต่อปี และการทำงานเพิ่มขึ้น 20 ล้านตำแหน่ง รวมถึงเศรษฐกิจจะเติบโตถึงเป็น 1 ในผู้นำของโลกเรื่องซอฟต์แวร์” หรือ “จะเป็นตัวกระตุ้นเศรษฐกิจภาพรวมทั้งประเทศ 20 ล้านครอบครัว ให้มีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น กลายเป็นประเทศที่มีรายได้สูง” (Thairath, 2023, October 03) ดังนั้นจึงชัดเจนว่าเป้าหมายสำคัญของการหยิบยกเรื่องซอฟต์แวร์มาเป็นนโยบายคือการต่อสู้กับความยากจน การเพิ่มรายได้ ดังคำกล่าวที่ว่า “นโยบายนี้มีเป้าหมายที่จะทำให้คนไทยหลุดพ้นกับดักรายได้ปานกลาง โดยจะทำให้คนไทยอย่างน้อย 20 ล้านคนมีรายได้ไม่น้อยกว่า 2 แสนบาทต่อปี หรือ 20,000 บาทต่อเดือน” (Posttoday, 2023, September 15) ซึ่งเท่ากับว่าซอฟต์แวร์เป็นเรื่องของการพัฒนาคนเพื่อพัฒนาชาติด้วยนโยบายของรัฐบาล กล่าวคือ “เพิ่มรายได้ของคนไทย ผ่านการผลักดันคนเก่ง คนมีความสามารถ หรือคนที่มีความสนใจ บ่มเพาะศักยภาพคนไทย 20 ล้านคน ผ่านนโยบาย ‘OFOS’ (One Family One Soft Power)” (Banmuang, 2023, September 19)

2.2 วาทกรรมซอฟต์แวร์ไทยสู่ระดับโลก ซอฟต์แวร์เป็นเรื่องที่จะต้องผลักดันสู่นานาชาติ จากระดับบุคคล ครัวเรือน ชุมชน สู่ระดับโลก ดังความว่า “น.ส.แพทองธารกล่าวว่าซอฟต์แวร์ไทยจะผลักดันให้เป็นซอฟต์แวร์ระดับโลก โดยความร่วมมือของกระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ จะทำให้เทศกาลของคนไทยมีโอกาสในต่างประเทศ...ในวันที่ 3 เม.ย.67 จัดงานสงกรานต์ให้เป็น world water festival เป็นเทศกาลระดับโลก...ประเทศไทยต้องมีชื่อเสียงกว้างไกลระดับโลก (Workpoint, 2023, November 19) หรือในเรื่องของอาหาร “วงการอาหารจะสามารถผลักดันไปสู่โลกได้ ผ่านโครงการ ‘หนึ่งหมู่บ้าน หนึ่งเชฟอาหารไทย’ ตั้งเป้าว่าจะมีการอบรมถึง 70,000 คน โดยจะสร้างเชฟที่ได้มาตรฐานผ่านการควบคุมจากเชฟมืออาชีพ ส่วนเรื่องของการก็หาเรากำลังเริ่มวางแผนการยกระดับมวยไทย ให้มีหลักสูตรที่ชัดเจนได้มาตรฐานเกิดขึ้น ขณะนี้ในต่างประเทศมีค่ายมวยไทยมากกว่า 40,000 แห่งทั่วโลก ให้จัดให้มีหลักสูตรที่ชัดเจนและพร้อมที่จะไปอยู่ในแต่ละประเทศมากขึ้น (NationTV., 2023, November 01) ทางด้านของนายแพทย์ สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี กรรมการและเลขาธิการคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ ได้เข้ามอบนโยบายและยุทธศาสตร์ขับเคลื่อนอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์ซอฟต์แวร์ที่รัฐบาลจะ “รุกบนเวทีโลกต่อจากนี้ ในหัวข้อ ‘ศักยภาพ Soft Power ไทย สุดลาดโลก’ ...นอกจากนั้นยังจำเป็นต้องมีผังนโยบายต่างประเทศ ซึ่งถือเป็นองค์ความรู้ที่สำคัญในการส่งเสริมยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์เพื่อรุกต่อหน้าต่อในเวทีโลก” (Banmuang, 2023, September 19) หรือข้อความสัมภาษณ์ของนายเศรษฐา ทวีสิน ที่กล่าวว่า “รัฐบาลเราสนับสนุน Soft Power ทุกมิติ ด้านภาพยนตร์เองก็เช่นกัน เราพร้อมที่จะผลักดันให้ภาพยนตร์ไทย พัฒนาธรรมชาติของเราออกไปสู่สายตาชาวโลก เป็นจุดขายไปสร้างชื่อเสียง สร้างรายได้ และความชื่นชอบให้กับประเทศไทย” (NationTV., 2023, November 01) รวมถึงนายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี ที่กล่าวว่า “ประชาชนชาวบ้าน” ในวันวานสามารถเป็น “ประชาชนซอฟต์แวร์” ในวันนี้เพื่อทำหน้าที่ฝึกอบรมและถ่ายทอดทักษะให้แก่บรรดา “นักเรียนซอฟต์แวร์” โดยทั้งหมดนี้ต้องถูกออกแบบการฝึกอบรม วางแผนยุทธศาสตร์ที่ชัดเจน เพื่อขับเคลื่อนนักเรียนซอฟต์แวร์ไทยไปต่างประเทศ” (BBC, 2023, September 23) รวมถึง “2 ต.ค. 2566 นายฯ รับฟังการนำเสนอ Thailand Soft Power Halal & Future Food จากนายบุญเลิศ อ่องไพฑูรย์ รองประธานคณะกรรมการธุรกิจอาหารแปรรูปและอาหารแห่ง

อนาคต (PFC) สภาหอการค้าไทย โดยนายกฯ ย้ำว่ารัฐบาลสนับสนุน สร้างองค์ความรู้ด้านอาหาร ให้ไทยเป็น “Soft Power” ดึงดูดนักท่องเที่ยว เปิดโอกาส Start up ด้านอาหารรายใหม่ ผลักดันให้ไทยมีความมั่นคงด้านอาหาร เป็นแหล่งผลิตอาหารฮาลาลที่หลายประเทศต้องการ” (NationTV., 2023, November 01)

2.3 วาทกรรมซอฟต์พาวเวอร์คือความคิดสร้างสรรค์ ซอฟต์พาวเวอร์คือสิ่งที่เกิดจากการสร้างสรรค์โดยเรียกบุคคลที่มีความคิดสร้างสรรค์ในวงการอาชีพต่าง ๆ ว่าเป็น “คนในวงการซอฟต์พาวเวอร์” ดังนั้นการผลักดันเรื่องนี้จึงต้อง “จัดงานซอฟต์พาวเวอร์ฟอรัมนานาชาติ เพื่อระดมความคิดสร้างสรรค์ของคน ในวงการซอฟต์พาวเวอร์ทั้งระดับประเทศและระดับโลก... น.ส.แพทองธาร กล่าว” (Thaigov, 2023, October 03)

2.4 วาทกรรมซอฟต์พาวเวอร์คือความเป็นไทย สิ่งที่เป็นซอฟต์พาวเวอร์ย่อมหมายถึงวัฒนธรรมและศิลปะไทยในแขนงต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นเสื้อผ้า อาหาร ภาพยนตร์ ดนตรี กีฬา เป็นต้น ดังความว่า “นายกฯ กล่าวว่า “เป็นการประเดิมซอฟต์พาวเวอร์ อิงอิงสามผ้าไทยผ้าขาวม้าผูกเอว” ออกแบบโดยดีไซเนอร์ไทย ไม่ใช่ผ้าขาวม้าที่ได้มาตอนหาเสียง ผืนใหญ่ไม่พอ ตนชอบสีสดใสอยู่แล้ว คนตัดก็ตัดได้ดี ตัดได้สวย ดีไซน์เออร์เก่ง”(Thairath, 2023, October 03) หรือ “จริง ๆ แล้วเรามีวัฒนธรรมที่ดีอยู่แล้ว โดยเฉพาะอาหารของไทยเราได้เปรียบ ทุกรัฐแต่ละจังหวัดมีซิกเนเจอร์ อัตลักษณ์ของตัวเอง เป็นจุดแข็ง เสน่ห์ เราสามารถดันเป็นซอฟต์พาวเวอร์ได้แน่นอน” น.ส.แพทองธาร กล่าว (Workpoint, 2023, November 19) หรือ “นายกฯ เชื่อว่าสิ่งหนึ่งที่ทำให้หนังเรื่องนี้ประสบความสำเร็จ คือการที่ผู้กำกับและทีมงานภูมิใจในรากเหง้าของตัวเอง ควรค่าแก่การสนับสนุน “รัฐบาลเรสนับสนุน Soft Power ทุกมิติ ด้านภาพยนตร์เองก็เช่นกัน เราพร้อมที่จะผลักดันให้ภาพยนตร์ไทย พาว์วัฒนธรรมของเราออกไปสู่สายตาชาวโลก” (NationTV., 2023, November 01) รวมถึง “เร่งเตรียมจัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยวควบคู่ไปกับการผลักดันซอฟต์พาวเวอร์ของไทย เพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวเชิงกีฬาอย่างมวยไทย และเทศกาลภาพยนตร์ ดนตรี และอาหาร เป็นต้น” (Thaigov, 2023, October 03)

2.5 วาทกรรมซอฟต์พาวเวอร์เป็นส่วนหนึ่งของการดึงดูดนักท่องเที่ยว นายกรัฐมนตรีมักจะกล่าวถึงซอฟต์พาวเวอร์โดยสัมพันธ์กับการท่องเที่ยวและรายได้จากการท่องเที่ยว ดังความว่า “รัฐบาลได้มีการกระตุ้นการท่องเที่ยวสำหรับกลุ่มประเทศเป้าหมายเฉพาะไว้แล้ว ขอให้หน่วยงานภาครัฐและเอกชนต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง เร่งเตรียมจัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยวควบคู่ไปกับการผลักดันซอฟต์พาวเวอร์ของไทย เพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวเชิงกีฬาอย่างมวยไทย และเทศกาลภาพยนตร์ ดนตรี และอาหาร เป็นต้น” (Thaigov, 2023, October 03) หรือ “ผมดีใจครับที่เราทุกคนช่วยกันรักษาขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมของเราไว้ นี่แหละครับคือ จุดแข็ง ของเรา คือ Soft Power ที่เราสามารถส่งออกสู่สายตาชาวโลก และสร้างเป็นรายได้กลับคืนมาสู่ชุมชนของเราได้” (NationTV., 2023, November 01)

2.6 วาทกรรมซอฟต์พาวเวอร์คือความชอบธรรมทางกฎหมาย การดำเนินงานด้านต่าง ๆ เพื่อสนับสนุนเรื่องซอฟต์พาวเวอร์เป็นสิ่งที่รัฐบาลให้ความสำคัญและผลักดันกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องมารองรับ ดังความว่า “พร้อมกับการปรับเปลี่ยนกฎหมายบางส่วนในระดับกฎกระทรวงหรือพระราชกฤษฎีกา ให้ส่งเสริมและสอดคล้องการดำเนินงานตามนโยบาย ... และคาดหวังว่าร่างพระราชบัญญัติ THACCA จะได้รับ

ความเห็นชอบจากสภาผู้แทนราษฎร และเข้าสู่การพิจารณาของวุฒิสภาต่อไป น.ส.แพทองธารกล่าวว่า (Thaigov, 2023, October 03) “จะปรับแก้กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับต่างๆที่ไม่สอดคล้องกับปัจจุบัน อำนวยความสะดวกให้อุตสาหกรรมต่างๆ สร้างวันสต็อปเซอร์วิส สนับสนุนเงินทุนวิจัยและพัฒนา สร้างแรงจูงใจด้านภาษี ในชุมชนจะสร้างศูนย์สร้างสรรค์งานออกแบบทุกจังหวัด” (Thairath, 2023, October 03) หรือ “การปรับเปลี่ยนกฎหมาย ออกนโยบายเอื้ออำนวยความสะดวกการทำงานของ 11 หน่วยงานอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์ ผ่านการทำงานภายใต้หน่วยงาน ‘THACCA’ (Thailand Creative Content Agency) นอกจากนั้นยังจำเป็นต้องมีฝั่งนโยบายต่างประเทศ ซึ่งถือเป็นองค์ความรู้ที่สำคัญในการส่งเสริมยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์ เพื่อรุกต่อหน้าต่อในเวทีโลก” (banmuang, 2023, September 19)

2.7 วาทกรรมซอฟต์แวร์ขับเคลื่อนโดยรัฐบาล แม้เรื่องซอฟต์แวร์จะเป็นเรื่องที่รัฐบาลกล่าวว่าเป็นสิ่งที่มี “ประโยชน์ซอฟต์แวร์” และ “นักบริพาเวอร์” อยู่แล้วแต่เดิม แต่รัฐบาลคือผู้ดำเนินการให้เรื่องซอฟต์แวร์มีความสำคัญโดยมองว่ารัฐบาลเป็นผู้ริเริ่มหรือที่ใช้คำว่า “นับหนึ่ง” ดังความว่า “นับจากวันนี้ รัฐบาลได้เริ่มนับหนึ่งการขับเคลื่อนซอฟต์แวร์ของประเทศแล้ว และได้กำหนดเป้าหมายระยะสั้นและกลาง คือ ภายใน 100 วัน หรือ 11 ม.ค. 2567 (Thaigov, 2023, October 03)

2.8 วาทกรรมซอฟต์แวร์เกิดจากการบ่มเพาะและสร้างให้มีให้เป็น เช่นเดียวกับ การที่รัฐบาลเป็นผู้ริเริ่มและขับเคลื่อนสิ่งที่รัฐบาลกล่าวอ้างสะท้อนให้เห็นว่าซอฟต์แวร์เกิดจากการ “บ่มเพาะ” “สร้าง” ด้วยการ “ฝึกอบรม” ดังความว่า กองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมืองจะพร้อมให้ประชาชนลงทะเบียนแสดงความสนใจเข้ารับการบ่มเพาะ จะมีการปรับปรุงศูนย์บ่มเพาะทักษะสร้างสรรค์ ในสถาบันการศึกษาต่าง ๆ ...ภายในวันที่ 3 เม.ย. 2567 จะเริ่มต้นกระบวนการบ่มเพาะศักยภาพคนผ่านศูนย์บ่มเพาะทักษะสร้างสรรค์ น.ส.แพทองธารกล่าวว่า (Thaigov, 2023, October 03) หรือ “โอเพนสเต็มตันจากศูนย์เลยก็ได้ บางคนไม่มีทักษะเลยก็ได้ แต่กระบวนการครั้งนี้ต้องเกิดการฝึกอบรม บ่มเพาะ มีการจัดการศึกษาครั้งใหญ่” (BBC, 2023, September 23)

2.9 วาทกรรมซอฟต์แวร์คืออำนาจ กล่าวถึงนิยามของซอฟต์แวร์ว่าเป็นอำนาจให้เกิดการยอมรับซอฟต์แวร์โดยมิได้บังคับดังความว่า “น.ส.แพทองธาร กล่าวว่า ช่วงที่ผ่านมาคำว่า ‘Soft Power’ คือหนึ่งในคำที่สังคมไทยให้ความสนใจเป็นอย่างมาก ทั้งคำนิยามและรูปแบบ ซึ่งวันนี้คนเข้าใจในภาพรวมว่าไม่ใช่สินค้าแต่เป็นการพยายามสร้างสินค้าที่มีอยู่แล้วให้เป็นพลัง ‘Soft Power’ คือ อำนาจในการทำให้ประเทศหนึ่ง หรือสังคมหนึ่งพร้อมโอบรับวัฒนธรรมอื่น ๆ ให้เข้ามาโดยที่ไม่ได้มีการบังคับ” (NationTV., 2023, November 01)

3. ผลการวิเคราะห์เนื้อหาในเรื่องวิธีการที่รัฐบาลใช้ในการสร้างวาทกรรม

จากการจำแนกวาทกรรมได้ทั้งหมด 9 ประเภะนั้น พบว่าในแต่ละวาทกรรมจะมีผู้สร้างคือรัฐบาลและผู้ถูกสร้างคือหน่วยงาน องค์กร หรือภาคประชาชนที่เกี่ยวข้อง ผ่านการนำเสนอข่าวของสื่อมวลชน ซึ่งสามารถสรุปถึงวิธีการที่รัฐบาลใช้สร้างวาทกรรมได้ดังต่อไปนี้

3.1 สร้างผลกระทบ เป็นประเด็นสาธารณะ พยายามแสดงให้เห็นว่าซอฟต์แวร์สร้างผลกระทบให้กับชีวิตคนทั้งประเทศ และช่วยยกระดับประเทศ ตอกย้ำให้เห็นถึงจำนวนนักท่องเที่ยว จำนวนครัวเรือน จำนวนประชากร และรายได้ที่เพิ่มขึ้น

3.2 ความเด่น ผู้ถูกสร้างวาทกรรมคือผู้มีความสามารถพิเศษ มีศักยภาพ มีคุณภาพ คือตัวแทนประเทศ

3.3 ผลิตซ้ำผ่านการนำเสนอซ้ำมากกว่า 1 ครั้ง ผ่านการให้สัมภาษณ์ทั้งจาก นายเศรษฐา ทวีสิน ในฐานะนายกรัฐมนตรีและประธานคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ นางสาวแพทองธาร ชินวัตร ในฐานะรองประธานคณะกรรมการยุทธศาสตร์ว่าด้วยซอฟต์แวร์แห่งชาติ และ นายแพทย์สุรพงษ์ สืบวงศ์ลี ในฐานะกรรมการและเลขานุการคณะกรรมการยุทธศาสตร์ซอฟต์แวร์แห่งชาติ ซึ่งเป็นบุคคลที่ให้สัมภาษณ์เป็นหลัก

3.4 ตอกย้ำมายาคติหรือภาพเหมารวม ซอฟต์แวร์คือความเจริญ คือการพัฒนา ทำให้ชีวิตดีขึ้น คือการยกระดับจากชุมชนสู่ความเป็นชาติและความเป็นสากลระดับโลก

3.5 อ้างอิงกรอบของกฎหมายเพื่อสร้างความชอบธรรมในการปฏิบัติตามและตั้งงบประมาณสนับสนุนการดำเนินการ นโยบาย กฎหมาย ระเบียบที่เกี่ยวข้องที่จะต้องสอดคล้องกับการทำงานทุกภาคส่วนเพื่อขับเคลื่อนประเทศ

สรุปและอภิปรายผล

จากการวิเคราะห์ข้อมูลสามารถสรุปผลการวิจัยได้ ดังนี้

1. ประเด็นของข่าว พบ 5 ประเด็น คือ ประเด็นเรื่องที่มา ประเด็นเรื่องนิยามหรือความหมาย ประเด็นเรื่องผู้รับผิดชอบ ประเด็นเรื่องแนวทางดำเนินการ และประเด็นเรื่องผลลัพธ์

2. ประเภทวาทกรรมซอฟต์แวร์ พบวาทกรรม 9 ประเภท ดังนี้ วาทกรรมซอฟต์แวร์คือต้นทุนวัฒนธรรมที่พัฒนาคนพัฒนาชาติ วาทกรรมซอฟต์แวร์ของไทยสู่ระดับโลก วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความคิดสร้างสรรค์ วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความเป็นไทย วาทกรรมซอฟต์แวร์เป็นส่วนหนึ่งของการดึงดูดนักท่องเที่ยว วาทกรรมซอฟต์แวร์คือความชอบธรรมทางกฎหมาย วาทกรรมซอฟต์แวร์ขับเคลื่อนโดยรัฐบาล วาทกรรมซอฟต์แวร์เกิดจากการบ่มเพาะและสร้างให้มีให้เป็น วาทกรรมซอฟต์แวร์คืออำนาจ

3. วิธีการที่รัฐบาลสร้างวาทกรรม พบวิธีดังนี้ สร้างผลกระทบ ความเด่น ผลิตซ้ำ ตอกย้ำมายาคติหรือภาพเหมารวม อ้างอิงกรอบของกฎหมาย

ผลจากการวิเคราะห์ประเด็นของข่าวเกี่ยวกับเรื่องซอฟต์แวร์ของรัฐบาล โดยใช้แนวคิดเรื่องวาทกรรม (Discourse) มาเป็นกรอบในการวิเคราะห์หาประเภทของวาทกรรมและวิเคราะห์วิธีการสร้างวาทกรรมนั้น ๆ มีข้ออภิปรายดังนี้ ในช่วงระยะเริ่มต้นของการนำเสนอ “นโยบาย 1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์ (One Family One Soft Power หรือ OFOS)” รัฐบาลมุ่งสื่อสารเพื่อสร้างความเข้าใจ ประเด็นเรื่องที่มา นิยามหรือความหมาย ผู้รับผิดชอบ แนวทางดำเนินการ และประเด็นเรื่องผลลัพธ์หรือตัวชี้วัด ทั้งที่ในความเป็นจริงแล้วเมื่อเป็นเรื่องซอฟต์แวร์ย่อมเป็นสิ่งที่พึงมีอยู่เดิมไม่ว่าจะเป็นด้านภูมิศาสตร์ ความหลากหลายทางวัฒนธรรม ความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ ลักษณะทางสังคม และ

ความเป็นประชาธิปไตยตามที่ Joseph S. Nye ได้เสนอถึงดัชนีที่เกี่ยวกับซอฟต์แวร์ไว้อย่างไรก็ตาม รัฐบาลมุ่งเน้นเรื่องนั้นในฐานะที่เป็นนโยบายซึ่งเป็นแนวหรือวิธีการปฏิบัติ ความหมายที่แท้จริงของซอฟต์แวร์จึงถูกนำมาใช้ประโยชน์เชิงนโยบาย โดยรัฐบาลมีความชอบธรรมในฐานะผู้บริหารประเทศ ดังนั้น เมื่อรัฐบาลประกาศเป็นนโยบายและมุ่งเน้นการอธิบายถึง “วิธีการ กำหนดรูปแบบ กติกา การคัดเลือก การสร้าง การพัฒนา การสร้างสรรค์” ในระยะแรกของการสื่อสารเรื่องนี้ คำถามจากภาคประชาชนจึงเกิดขึ้นหลายประเด็นโดยเฉพาะในด้านของคำถามว่า ซอฟต์แวร์ของรัฐบาลคืออะไรกันแน่ แม้ว่าในมุมมองรัฐบาลจะอธิบายเรื่องนี้ไปในลักษณะของ “อำนาจละมุน” พลังในการโน้มน้าวชักจูงแทนการบังคับ หรือความเป็นไทยที่มีอยู่เดิม แต่ผลจากการวิเคราะห์เนื้อหาข่าวจะสังเกตได้ว่า เมื่อการเสนอข่าวของรัฐบาลมุ่งเน้นไปที่เรื่องวิธีการ “สร้าง” หรือแนวทางดำเนินการ ด้วยเหตุนี้จึงยังตอกย้ำความเป็นนโยบายของรัฐ การย้ายชื่อนโยบาย “1 ครอบครัว 1 ซอฟต์แวร์” จึงนำไปสู่การตั้งคำถามว่า “ครอบครัว” ต้องทำอะไร เพื่ออะไร อีกทั้งเนื้อหาของข่าวสะท้อนให้เห็นทั้งวาทกรรมที่มีลักษณะสนับสนุน เช่น วาทกรรมความเป็นไทย ต้นทุนวัฒนธรรม ความคิดสร้างสรรค์ และวาทกรรมที่ย้อนแย้ง เช่น ซอฟต์แวร์คือการ “ปมเพาะ” “สร้าง” “ขับเคลื่อน” โดยรัฐบาล ดังนั้นหากนิยามความหมายซอฟต์แวร์ของรัฐบาลจากผลการวิเคราะห์จึงอาจหมายถึง “ต้นทุนทางวัฒนธรรมที่พัฒนาคนพัฒนาชาติสู่ระดับโลก ด้วยความคิดสร้างสรรค์ ความเป็นไทยอันจะนำมาซึ่งรายได้ในการดึงดูดนักท่องเที่ยวผ่านกฎหมายที่เกี่ยวข้องโดยมีรัฐบาลเป็นผู้ขับเคลื่อนด้วยการสร้างให้มีหรือกำหนดให้เป็น” ในความเข้าใจของประชาชนผ่านสารที่รัฐบาลนำเสนอ ซอฟต์แวร์จึงมิใช่เป็นเพียงอำนาจละมุนที่ดึงดูด “คนนอก” มิใช่เป็นเพียง “เสน่ห์” หรือการ “บริหารเสน่ห์” ที่ประเทศไทยมีอยู่เดิม หากแต่มีนัยเรื่องอำนาจต่อ “คนใน” ผ่านการคัดเลือก สร้าง และพัฒนาทักษะที่เกี่ยวกับซอฟต์แวร์ของไทย ผลการวิจัยสะท้อนให้ผู้รับสารตระหนักและเท่าทันวาทกรรมซอฟต์แวร์ของรัฐบาลไทยได้ว่า ความหมายซอฟต์แวร์ถูกให้น้ำหนักไปที่นโยบายของรัฐผ่านองค์กรชื่อ THACCA (Thailand Creative Content Agency) ที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จรวมถึงงบประมาณที่จะสร้างและดูแลซอฟต์แวร์อย่างเป็นระบบครบวงจร ทำให้เป็นอาชีพ ทำให้เป็นทักษะ ทำให้เป็นความรู้ ทำให้เป็นรายได้ จึงอาจมองได้ว่าเป็นไปในทิศทางตรงกันข้ามกับนิยามของซอฟต์แวร์ที่ควรสร้างการยอมรับโดย “ไม่บังคับ” ในการนี้ จาก “เสน่ห์ไทย” ที่ควรเป็นไปตามธรรมชาติ เมื่อถูกทำให้กลายเป็นการกำหนดหรือสั่งการให้ทำด้วยวิธีการของรัฐนั้น แทนที่จะโน้มน้าวให้ยอมรับอาจถูกปิดกั้นและต่อต้านได้ในที่สุด

ข้อเสนอแนะ

การวิจัยนี้ศึกษาข้อมูลในระดับของความหมายและศึกษาจากข่าวซึ่งยังมีหลายประเด็นที่น่าสนใจ ไม่ว่าจะเป็นเรื่อง มายาคติในข่าวซอฟต์แวร์ของรัฐบาลไทย มุมมองของผู้รับสารทั้งในลักษณะเห็นพ้องและต่อต้าน จากนโยบายของพรรคเชื่อมโยงสู่นโยบายของรัฐและการทำให้เป็นวาทกรรมทางการเมือง เป็นต้น

References

- Banmuang. (2023, September 19). **Doctor Leab reveals the Soft Power Meeting 3 T. C. This Ung Ing sits as the chairman of the board.** Retrieved from <https://www.banmuang.co.th/>. (In Thai)
- Bamrungsuk, S. (2014). *Soft Power*. Bangkok : National Intelligence Agency. (In Thai)
- BBC. (2023, September 23). **‘Soft Power (Phuea) Thai Policy that Surapong Suebwonglee guarantees that “Think of it, you can do it”.** Retrieved from <https://www.bbc.com/thai/articles/> (In Thai)
- Charoensin Oran, C. (2000). **Development discourse**. Bangkok : Wilang. (In Thai)
- Ejan.(2023,October 05).”**Doctor Leab - Surapong Suebwonglee” emphasizes that 1 family, 1 soft power can actually happen.** Retrieved from <https://www.ejan.co/politics/q086rcxdgl>.
- Ing-on Netranon, I. (2019). **Thai soft power national power in the 21st century.** (Doctoral dissertation). Rangsit University.
- Khaosod.(2023,September 15). **‘Settha’ sits on the Chairman of the Soft Power Strategic Committee. ‘Ung Ing’, Vice President, goes to find potential families in each side, ready to promote.** Retrieved from https://www.khaosod.co.th/politics/news_7865284. (In Thai)
- Nye, J S. (2004). **Soft Power : The Means to Success in World Politics**. New York: BBS Public Affaire, 2004.
- NationTV. (2023,November 01). **Open the Soft Power exhibition of “Settha Thaweessin”.** Retrieved from <https://www.nationtv.tv/politic/378934849>. (In Thai)
- NationTV. (2023,November 03). **‘Opening the Fair of Settha Thaweessin.** Retrieved from <https://www.mationtv.tv/politic/3789348>. (In Thai)
- Posttoday. (2023,September 15). **“Pae Thongtarn” hopes to export Thai soft power to the eyes of the world.** Retrieved from <https://www.posttoday.com/lifestyle/700391>. (In Thai)

Sanook.com. (2023, November 06). **'1 Family 1 Soft Power' government policy To raise the skills of Thai people.** Retrieved from <https://sanook.com/news/9004022/>. (In Thai)

Sanook.com. (2023, November 07). **What is THACCA? ON THE SOFT POWER CARE AGENCY OF "PHO THAI" SYSTEMATICALLY.** Retrieved from <https://www.sanook.com/news/9096822/>. (In Thai)

Tritipen, S. (2001). **The discourse creates the political truth of the Thai newspaper in The concealment case Thaksin Shinawatra's assets (Master's thesis).** Chulalongkorn University. (In Thai)

Thaigov. (2023, October 03). **The Prime Minister held the first meeting of the National Soft Power Strategic Committee, giving "Phae Thong Than" as the chairman of the soft power. Instructing government and private agencies Prepare tourism promotion activities.** Retrieved from <https://www.thaigov.go.th/news/contents/details/72896> (In Thai)

Thairath. (2023, October 04). **Push Soft Power "Ung Ing" Oh 4 trillion per year. A. Not joining the referendum team.** Retrieved from <https://www.thairath.co.th/news/politic/2730176> (In Thai)

Workpointnews. (2023, November 19). **"Ung Ing" Phae Thong Than wants to push "Moo Pan" into a soft power.** Retrieved from <https://workpointnews.com/politics/news/> (In Thai)

การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา

Perception of Word Meaning Caused by Epidemic Influence of Corona Virus Infection 2019 of Students in Grade 9, Nakhon Ratchasima Province

กันติทัต จันทรวิเศษ¹ / นนทียา จันทรเนตร์²

Kantitat Janwiset¹ / Nontiya Channate²

^{1,2}คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา นครราชสีมา 30000, ประเทศไทย

^{1,2}Faculty of Education Nakhon Ratchasima Rajabhat University Nakhon Ratchasima 30000, Thailand

Corresponding author. Email : kantitat@rjsima.ac.th

Received: November 30, 2023

Revised: December 25, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

This research article had objectives 1. to study the perception of the meaning of words caused by the influence of the spread of coronavirus disease 2019 and 2. to compare the perception of the meaning of words caused by the influence of the spread of coronavirus disease 2019 among students who were and never infected with coronavirus 2019. The research sample included 411 students of grade 9 in the academic year 2022, who attended schools under the Nakhon Ratchasima Secondary Educational Service Area Office, which was an academic network coordination center of 5 schools, using the purposive selection method. The tool used in the research was a test of perception of the meaning of words that were influenced by the spread of the coronavirus disease 2019 by collecting data from a 60-question test to measure students' perception of the number of words in 30 words both semantic and social meanings arising from the influence of the epidemic and data was analyzed by the mean and percentage. The results of the research found that 1. Students had two levels of awareness of words that were influenced by the spread of coronavirus disease 2019: they were aware at the highest level in 27 words, accounting for 90.00 percent, and they were aware at a high level in 27 words, accounting

for 10.00 percent and 2. Comparison of perception of word meaning of students who were and never infected with the 2019 coronavirus, it was found that students who had previously been infected with the virus Corona disease 2019 has a higher awareness of words influenced by the pandemic than students who have never been infected with the virus Corona disease 2019

Key words: Perception Word meaning COVID-19

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้ มีวัตถุประสงค์ 1. เพื่อศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 และ 2. เพื่อเปรียบเทียบการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนที่เคยและนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 กลุ่มตัวอย่างในการวิจัย ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2565 จำนวน 411 คน ที่เรียนโรงเรียนในสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษานครราชสีมาที่เป็นโรงเรียนศูนย์ประสานงานเครือข่ายวิชาการ จำนวน 5 โรงเรียน โดยใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบทดสอบการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โดยการเก็บข้อมูลจากแบบทดสอบจำนวน 60 ข้อ เพื่อวัดการรับรู้ของนักเรียนจากคำศัพท์ จำนวน 30 คำ ทั้งเชิงความหมายและเชิงสังคมที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาด จากนั้นวิเคราะห์ข้อมูลค่าเฉลี่ยและร้อยละ ผลการวิจัย พบว่า 1. นักเรียนมีระดับการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 2 ระดับ คือ รับรู้ในระดับมากที่สุด จำนวน 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 90.00 และรับรู้ในระดับมากจำนวน 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 10.00 และ 2. การเปรียบเทียบการรับรู้ความหมายของคำของนักเรียนที่เคยและนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 พบว่า นักเรียนที่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดมากกว่านักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

คำสำคัญ: การรับรู้ความหมาย ความหมายของคำ โควิด-19

บทนำ

ภาษามีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาด้วยมาจากเหตุและปัจจัยตามยุคสมัย ซึ่งภาษาไทยนับเป็นภาษาที่มีการเปลี่ยนแปลงตามยุคสมัยเช่นเดียวกันโดยภาษาไทยได้มีการเปลี่ยนแปลงไปในทุกด้านในการเปลี่ยนแปลงทางภาษาเกิดมาจากปัจจัยหลายปัจจัยโดยปัจจัยสำคัญที่ทำให้เปลี่ยนแปลงคือการสัมผัสภาษา นับเป็นกระบวนการที่ทำให้ภาษาไทยรับอิทธิพลจากภาษาอื่นหลายภาษา ภาษากับสังคม จึงเป็นการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นไปพร้อมกันและมีการพึ่งพาคือกันเหมือนสำนวนไทยที่ว่า “น้ำพึ่งเรือเสือพึ่งป่า” โดยการเปลี่ยนแปลงทางระบบหน่วยคำหรือการเปลี่ยนทางหน่วยคำ การเปลี่ยนแปลงทางวากยสัมพันธ์หรือ

การเปลี่ยนทางวากยสัมพันธ์ และการเปลี่ยนทางความหมายหรือการกลายความหมายภาษาต่างประเทศ เป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้ภาษาไทยเกิดการเปลี่ยนแปลง นอกเหนือจากภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาต่างประเทศ ที่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงภาษา โดยภาษาไทยได้มีการรับภาษาอีกหลายภาษาเช่นเดียวกัน เช่น ภาษาบาลี ภาษาสันสกฤต และภาษาจีน ซึ่ง Changjai (2022) อธิบายว่า ภาษาทุกภาษาที่มนุษย์นำมาใช้ในการสื่อสาร ในทุกภาษาย่อมเกิดการเปลี่ยนแปลง เนื่องจากมีหลายปัจจัยที่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของภาษาที่เป็นไปตามธรรมชาติของภาษาโดยจำเป็นที่จะต้องอาศัยระยะเวลาเพื่อที่จะสามารถสังเกตเห็นถึงการเปลี่ยนแปลงของภาษา ซึ่งปัจจัยที่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงภาษานั้นเกิดขึ้นได้หลายปัจจัย โดยปัจจัยสำคัญที่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงภาษา คือ การยืมคำจากภาษาต่างประเทศ สอดคล้องกับ Pancharoen (2018) กล่าวถึงการที่ภาษาไทยได้มีการรับคำจากภาษาอื่นเข้ามาแล้ว การรับภาษาย่อมส่งผลกระทบต่อภาษาไทยโดยตรง ซึ่งเป็นผลกระทบทางวัฒนธรรมที่สามารถเกิดขึ้นได้ทั้งในด้านดีและด้านลบ สามารถสังเกตได้จากกรรับคำทับศัพท์จากการถอดเสียงของคำภาษาอังกฤษที่จะเห็นว่าคำบางคำมิใช้เกิดความจำเป็นในการสื่อสาร ทำให้เกิดการใช้ภาษาอย่างฟุ่มเฟือย ในการรับภาษาจากต่างประเทศควรจะเป็นไปตามความเหมาะสมที่จะนำมาใช้เพื่อโยชนในการสื่อสารเท่านั้น

ในปัจจุบันการเปลี่ยนแปลงทางภาษาที่สามารถสังเกตเห็นได้อย่างชัดเจน คือ การเปลี่ยนแปลงภาษาจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โดยตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาตั้งแต่ พ.ศ. 2562 จนถึงปัจจุบันการแพร่ระบาดของโรคติดตอดังกล่าว ส่งผลกระทบเป็นอย่างมากในทุกด้านของการดำเนินชีวิต และจากการแพร่ระบาดอย่างต่อเนื่องในสังคมและมีผู้ติดเชื้ออยู่ตลอดเวลา นั้น ผู้วิจัยพบว่าการแพร่ระบาดของโรคดังกล่าวจำเป็นจะต้องมีการสื่อสารเพื่อสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับโรคและอิทธิพลที่เกี่ยวข้อง ทำให้มีการใช้คำทับศัพท์ที่เป็นการยืมภาษาต่างประเทศมาใช้ในการระกของการแพร่ระบาด จากนั้นได้มีการแปลความหมายหรือบัญญัติศัพท์ขึ้นมาใหม่เพื่อใช้แทนคำยืมจากภาษาต่างประเทศเหล่านั้น ส่งผลต่อการเปลี่ยนแปลงของภาษาอย่างเห็นได้ชัด คือ การเปลี่ยนแปลงของคำศัพท์ที่เกิดขึ้นและมีความหมายที่ต้องทำให้เข้าใจตรงกัน ส่งผลต่อการรับรู้ของคนในสังคมทุกช่วงวัยเพราะทุกคนจะต้องมีการรับรู้เกี่ยวกับโรคระบาดดังกล่าวเพื่อทำความเข้าใจและป้องกันการติดเชื้อ

จากข้อมูลข้างต้นผู้วิจัยมีความสนใจในการศึกษาเกี่ยวกับการรับรู้ที่เกี่ยวข้องกับความหมายของการสร้างคำในภาษาที่เกิดจากอิทธิพลจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โดยเป็นการศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2565 ด้วยสาเหตุ 2 ประการ ประการแรก ตามที่ Ministry of Education (2010, p. 53) ประกาศใช้หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ที่ได้กำหนดตัวชี้วัดชั้นปีของกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ในสาระที่ 4 หลักการใช้ภาษาไทย โดยตัวชี้วัดสอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงของภาษาหรือลักษณะของภาษาต่างประเทศที่ปรากฏในภาษาไทย 3 ตัวชี้วัด ได้แก่ ท 4.1 ม.3/1 จำแนกและใช้คำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทย ท 4.1 ม.3/3 วิเคราะห์ระดับภาษา ม. 4.1 ม.3/4 ใช้คำทับศัพท์และศัพท์บัญญัติ และ ท 4.1 ม.3/5 อธิบายความหมายคำศัพท์ทางวิชาการและวิชาชีพ ประการที่สอง ตามที่ Ministry of Education (2020) ได้มีประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง ให้สถานศึกษาในสังกัดและในกำกับของกระทรวงศึกษาธิการปิดเรียนด้วยเหตุพิเศษ ทำให้การเรียนการสอนในปีการศึกษา 2563 ซึ่งเป็นปีการศึกษาแรกที่ทำให้การเรียนการสอนต้องมีการปิดเรียนที่สถานศึกษาและปรับรูปแบบการเรียนการสอนในรูปแบบอื่น

การศึกษาคำนี้เป็นการศึกษาการรับรู้ของกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2565 จากนักเรียนทั้งหมดในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่ศึกษาในโรงเรียนสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษานครราชสีมาที่ผู้วิจัยเลือกในปีการศึกษา 2563 นักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ซึ่งอยู่ในบริบทของโรงเรียนที่เหมือนกัน โดยจะเป็นการศึกษาระดับของการรับรู้คำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในลักษณะของคำที่เกิดขึ้นในลักษณะต่าง ๆ ของการสร้างคำและนำมาเปรียบเทียบระหว่างนักเรียนที่เคยติดเชื้อและไม่เคยติดเชื้อของการระบาดดังกล่าว

วัตถุประสงค์

1. เพื่อศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา
2. เพื่อเปรียบเทียบการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนที่เคยและนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

ทบทวนวรรณกรรม

การศึกษาคำนี้เป็นการศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา ได้กำหนดประเด็นในการทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาคำนี้ 3 ประเด็นได้แก่ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการรับรู้ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับคำภาษาไทย เอกสารที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 และเอกสารที่เกี่ยวข้องกับสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษานครราชสีมา สังเขปสาระสำคัญ ดังนี้

1. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการรับรู้

การรับรู้สามารถแบ่งลักษณะเนื้อหาได้ 2 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มที่ให้ความหมายของการรับรู้ในภาพรวม ที่หมายถึง การรับข้อมูลจากวัตถุ หรือ การสัมผัสที่เกิดจากสัมผัสตามสภาพสถานะที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับลักษณะของบุคคลที่กลายเป็นประสบการณ์เป็นผลผลิตทางจิตของกิจกรรมการรับรู้ที่ทำงานอย่างคงที่ไม่ว่าขั้นตอนเนื่องมีมาตั้งแต่เกิดและเปลี่ยนอัตโนมัติ (Phoukert, 1995; Kuha, 2013; Ubonwanna, et. al., 2013) และกลุ่มที่ให้ความหมายของการรับรู้ในลักษณะกระบวนการ ที่หมายถึงเป็นกระบวนการแปลความหรือตีความจากประสบการณ์ จากการใช้ประสาทสัมผัส (Sariwat, 2002) การเกิดอาการสัมผัสโดยผ่านทางอวัยวะรับสัมผัส คือ ตา หู จมูก ลิ้น และผิวหนัง (Tangkittipaphon, 2013) เป็นกระบวนการที่อินทรีย์หรือสิ่งมีชีวิตพยายามทำความเข้าใจสิ่งแวดล้อม โดยกระบวนการของการรับรู้เกิดขึ้นในทุกครั้งจะมีกระบวนการหรือลำดับขั้นในการรับรู้ตั้งแต่เริ่มต้นจนจบ หากกระบวนการของการรับรู้เกิดประสิทธิภาพที่ดีในทุกขั้นตอนย่อมส่งผลที่ดีต่อผลประสิทธิภาพในการรับรู้ โดยมีสิ่งเร้าไปเร้าอินทรีย์แล้วทำให้อินทรีย์ตอบสนองต่อสิ่งเร้า (Quinn, as cited in Sonda, 2014) ซึ่งการรับรู้เป็นกระบวนการที่เกิดแทรกอยู่ระหว่างสิ่งเร้าและการตอบสนองแสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ของกระบวนการของการตอบสนองที่เกิดจากสิ่งเร้าและการเกิดการรับรู้ที่ส่งผลถึงการตอบสนอง และ Kotler (2003) ได้อธิบายกระบวนการการรับรู้ของมนุษย์เป็น 3 ขั้นตอน คือ การเปิดรับความสนใจ และตีความ โดยทั้ง

3 ขั้นตอนนี้อธิบายใน 4 ขั้นตอนย่อย คือ การรับข้อมูล การเลือกรับข้อมูล นับเป็นหนึ่งในกระบวนการความสนใจ การจัดระเบียบข้อมูลผู้บริโภคมักจะจัดเรียงลำดับข้อมูล หลังจากเลือกรับข้อมูล และการตีความข้อมูล เมื่อผู้รับรู้ได้รับข้อมูลจะมีการจัดเรียงข้อมูลเพื่อนำไปสู่การนำข้อมูลมาตีความหรือวิเคราะห์ซึ่งเป็นขั้นตอนสุดท้ายของขั้นตอนในการรับรู้ และปัจจัยที่มีผลต่ออิทธิพลการรับรู้ที่จะส่งเสริมให้การรับรู้เกิดผลการรับรู้อย่างมีประสิทธิภาพได้มากขึ้นประกอบด้วยองค์ประกอบด้วยหลายปัจจัยด้วยกัน อีกทั้ง Nueangkorat (2015) กล่าวว่า กล่าวถึงปัจจัยที่มีผลต่ออิทธิพลการรับรู้ 2 ลักษณะ คือ 1. ลักษณะของผู้รับรู้พิจารณา จากการที่บุคคลจะเลือกรับรู้สิ่งใดก่อนหรือหลัง และ 2. ลักษณะของสิ่งเร้า ในส่วนของ Waranusantikul, (1981) กล่าวว่า ปัจจัยการรับรู้ประกอบด้วย ความต้องการของผู้รับรู้ ประสบการณ์ การเตรียมตัวไว้วางใจ บุคลิกภาพ ทัศนคติ ตำแหน่งทางสังคมและบทบาท วัฒนธรรม และสภาพทางอารมณ์ของผู้รับรู้ที่มีผลต่อการเรียนรู้ และ Suwanasaeng (1989) ได้แบ่งเป็น 4 ปัจจัยหลัก ได้แก่ อิทธิพลจากภายนอก อิทธิพลจากภายใน อิทธิพลที่เกี่ยวกับตัวผู้รับรู้ และอิทธิพลของปัจจัยทางด้านจิตวิทยา ซึ่งหากกล่าวถึงการรับรู้ที่เกี่ยวกับภาษานั้น ถือเป็นเรื่องสำคัญที่จะทำให้เกิดความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาในลักษณะต่าง ๆ อย่างชัดเจน ตามที่ Office of the National Education Commission (2002) ระบุว่า จะประกอบไปด้วย การรับรู้ทักษะทางภาษา ฟัง พูด อ่าน เขียน ผู้เรียนจะต้องได้รับการพัฒนาความสามารถทางภาษาพร้อมกับการพัฒนาความคิดการรับรู้ภาษาต้องรับรู้ภาษาพูดและภาษาเขียนอย่างถูกต้องด้วยการฝึกฝนการใช้ภาษาไม่ใช่การเรียนรู้กฎเกณฑ์ทางภาษาเพียงอย่างเดียว ภาษากับวัฒนธรรมมีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด และในการรับรู้ทุกคนต้องผ่านขั้นตอนการพัฒนาทักษะทางภาษาไทยเช่นเดียวกันแต่พัฒนาการทางภาษาจะไม่เท่ากันและวิธีการเรียนรู้จะแตกต่างกัน

สรุปได้ว่า การรับรู้ หมายถึง กระบวนการทางจิตวิทยาเกี่ยวข้องกับประสาทสัมผัสในทุกระดับของร่างกายที่เป็นการรับข้อมูลจากสัมผัสหรือสิ่งเร้าที่เป็นการกระตุ้นความรู้สึกรู้หรือการตีความหมายนำมาสู่ความเข้าใจหรือการเรียนรู้จากสิ่งนั้น โดยมีองค์ประกอบ 3 ประการ คือ ประการแรกสิ่งเร้าหรือสิ่งกระตุ้นความรู้สึกรู้หรือการรับรู้ ประการที่สองความพร้อมทางด้านร่างกายที่เกี่ยวข้องกับร่างกายที่เป็นอวัยวะในการรับรู้และประการสุดท้ายความพร้อมทางด้านจิตใจและประสบการณ์เดิมที่เป็นพื้นฐานสำคัญที่จะทำให้เกิดการรับรู้เกิดประสิทธิภาพได้มากขึ้น และมีกระบวนการ 3 ประการ คือ การรับข้อมูล ซึ่งเป็นการรับข้อมูลจากสิ่งเร้าต่าง ๆ เข้าสู่กระบวนการรับรู้ การจัดระเบียบข้อมูลที่เมื่อรับข้อมูลแล้วจะนำมาจัดระเบียบตามความรู้ความเข้าใจหรือประสบการณ์ผู้รับข้อมูล และการตีความข้อมูลที่รับรู้ นับเป็นกระบวนการที่จะตีความในการรับรู้ข้อมูลโดยปัจจัยที่มีผลต่ออิทธิพลการรับรู้ มี 2 ลักษณะ คือ ปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับผู้รับรู้ ทั้งความรู้ความเข้าใจหรือประสบการณ์เดิมของผู้รับรู้รวมทั้งความพร้อมทางด้านร่างกายและจิตใจ และปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับสิ่งเร้าที่เป็นลักษณะเฉพาะของสิ่งเร้าแต่ละอัน ซึ่งในการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการรับรู้ นั้น สามารถนำมาใช้ในการศึกษาของผู้วิจัยโดยเป็นพื้นฐานความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับลักษณะและกระบวนการของการรับรู้ที่จะนำมาใช้ในการศึกษาการรับรู้ค่าของนักเรียน ตลอดจนการกำหนดเกณฑ์ที่ใช้ในการแปรผลการรับรู้ของนักเรียน

2. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับคำภาษาไทย

คำเป็นหน่วยภาษา ซึ่งเป็นที่รู้จักโดยทั่วไป ผู้ใช้ภาษาสามารถบอกได้ว่าอะไร คือ คำ ซึ่งคำจะประกอบด้วยเสียงและความหมายที่เป็นหน่วยทางภาษาที่เกิดขึ้นโดยตามลำพังได้ (Khanitthanon, 1990) โดยเป็นอักษรที่ประสมกันแล้วออกเสียงมาเป็นหน่วยเสียงเดียว ประกอบด้วย สระตัวเดียว

เรียกว่า พยางค์ซึ่งเปล่งออกมาจะเป็นพยางค์เดียวหรือหลายพยางค์รวมกันก็ตาม ถ้ามีความหมายเป็นที่รู้กันได้ (Thonglor, 2000) เกิดจากการเรียงลำดับของหน่วยเสียงกลายเป็นหน่วยที่มีความหมายในภาษา หน่วยคำจึงเป็นหน่วยที่เล็กที่สุดที่มีความหมายไม่ว่าจะปรากฏในที่ใดจะมีความหมายคงเดิมเสมอ (Kapklon, 1976) ซึ่งมีด้วยกัน 2 ลักษณะ ประกอบด้วยกลุ่มที่อธิบายตามลักษณะเฉพาะของภาษาไทย และกลุ่มที่อธิบาย โดยพิจารณาตามหลักเกณฑ์ โดยจัดแบ่งคำในภาษาไทย ได้แก่ เกณฑ์ทางด้านความหมาย เกณฑ์ทางด้านตำแหน่งของคำ และเกณฑ์หน้าที่ในการสื่อสาร

จากการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับความหมายของคำในภาษาไทย อธิบายว่า คำ หมายถึง เสียงที่เปล่งออกมาแล้วสามารถแปลความหมายได้จากเสียงนั้น ซึ่งคำเป็นหน่วยย่อยที่สุดที่มีความหมายที่ปรากฏได้และใช้สื่อสารได้ในภาษาไทย คำในภาษาไทยมีลักษณะเฉพาะที่แสดงให้เห็นถึงลักษณะเฉพาะคำ ทั้งนี้ในการอธิบายลักษณะของคำในภาษาไทยมีนักวิชาการอธิบายไว้ในหลายลักษณะทั้งนี้ขึ้นอยู่กับทฤษฎีหรือหลักการที่ใช้ในการศึกษาหรืออธิบายลักษณะ ในการแบ่งชนิดของคำในภาษาไทยสามารถแบ่งออกได้เป็นหลายรูปแบบตามมุมมองหรือทฤษฎีที่ใช้ในการจำแนกซึ่งในการแบ่งนั้นอาจมีส่วนที่เหมือนกันหรือแตกต่างกันไปตามเกณฑ์ของแต่ละทฤษฎีที่กำหนด อย่างไรก็ตาม ทฤษฎีหลักภาษาทั่วไป คำจะแบ่งประเภทเป็นชนิดต่าง ๆ ตามลักษณะของหน้าที่คำในประโยค ในส่วนของหลักทางภาษาศาสตร์จะยึดการแบ่งประเภทตามความหมายของคำ

ในการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับคำภาษาไทยนั้น สามารถนำมาใช้ในการศึกษาของผู้วิจัยที่จะทำให้เกิดความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับลักษณะของคำภาษาไทยและการสร้างคำภาษาไทยในรูปแบบหรือชนิดคำต่าง ๆ โดยความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับคำภาษาไทยจะทำให้ผู้วิจัยสามารถจำแนกคำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม

3. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

Faculty of Medicine Ramathibodi Hospital, Mahidol University (2020) อธิบายว่า โรคโควิด-19 (COVID-19 ย่อจาก Coronavirus Disease 2019) เป็นโรคติดเชื้อทางเดินหายใจที่เกิดจากไวรัสโคโรนา ซึ่งมีชื่อทางการว่า SARS-CoV-2 โดยอาการของโรค คือ มีอาการไข้ ไอ และอาจมีอาการปอดอักเสบ ซึ่งเริ่มพบผู้ป่วยรายแรกของโลก เดือน ธันวาคม พ.ศ. 2562 ที่เมืองอู่ฮั่น เมืองหลวงของมณฑลหูเป่ย์ของประเทศจีน ซึ่งเมื่อถึงดังกล่าวเป็น เมืองใหญ่ผู้คนหนาแน่น จึงเกิดการระบาดใหญ่ได้รวดเร็ว การดูแลรักษาเป็นไปอย่างฉุกเฉิน มีคนป่วยหนักและเสียชีวิตจำนวนมาก จนประเทศจีนต้องมีการปิดเมืองและปิดประเทศ ในที่สุด โดยประเทศไทยพบผู้ป่วยรายแรกที่เข้ารับการรักษา วันที่ 13 มกราคม พ.ศ. 2563 เป็นคนจีนที่รับเชื้อจากการระบาดในประเทศจีนและได้เดินทางมาประเทศไทย จากนั้นมีผู้ป่วยอีกหลายรายที่มาจากต่างประเทศ อีกทั้งเมื่อ 31 มกราคม พ.ศ. 2563 ความรุนแรงของโรคขึ้นอยู่กับการปรับปริมาณไวรัสได้รับเข้าทางเดินหายใจ ปัจจัยทางผู้ติดเชื้อ เช่น สุขภาพ โรคประจำตัว การปฏิบัติตน ผู้ป่วยติดเชื้อส่วนใหญ่มีอาการน้อยเพียงแค่อ่อนหรือมีไข้เท่านั้น และส่วนน้อยมากไม่มีอาการป่วยเลยเด็กส่วนใหญ่มีอาการน้อย ผู้สูงอายุและผู้มีโรคประจำตัวมักจะมีอาการหนักกว่า

ในส่วนของผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 Chewawiwat, (2020) อธิบายไว้ว่าผลกระทบสามารถแบ่งออกเป็นประเด็นได้ 3 ประเด็น ดังนี้

1. ผลกระทบทางเศรษฐกิจ ซึ่งการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ส่งผลกระทบโดยตรงต่อเศรษฐกิจของทุกประเทศ ทั้งนี้กิจกรรมหรือการดำเนินไปตามกระบวนการทางเศรษฐกิจต้องหยุดชะงักที่อาจเกิดวิกฤตเศรษฐกิจระดับโลกที่รุนแรงที่สุด “ภาวะเศรษฐกิจตกต่ำครั้งใหญ่กว่า (Greater depression)” ที่มีความรุนแรงมากกว่าวิกฤตภาวะเศรษฐกิจถดถอยหรือตกต่ำครั้งใหญ่ (Great depression) ในช่วงทศวรรษที่ 1930

2. ผลกระทบที่เกี่ยวกับการเรียนหรือการทำงานจากบ้าน ทั้งนี้เกิดจากมาตรการการกักตัวเองอยู่บ้านเพื่อให้การแพร่ระบาดของโรคลดน้อยลงหรือหยุดไปทำให้โรงเรียนและมหาวิทยาลัยต้องประกาศหยุดกิจกรรมการเรียนการสอนอย่างเร่งด่วน รวมทั้งต้องปรับเปลี่ยนรูปแบบการเรียนการสอนให้อยู่ในรูปแบบออนไลน์ไม่สามารถเรียนรู้ได้อย่างเต็มศักยภาพ

3. ผลกระทบที่เกี่ยวกับวิถีชีวิต จากมาตรการเพิ่มระยะห่างทางสังคมหรือ Social distancing ทำให้กิจกรรมต่างๆ ในการดำเนินวิถีชีวิตทำได้ยากขึ้นหรือในบางกิจกรรมสามารถดำเนินการได้หรือแม้กระทั่งเรื่องอาหารที่ใช้บริโภคในชีวิตประจำวันที่ต้องมีการปรับเปลี่ยนเช่นเดียวกัน

จากการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ชำงตัน ทำให้เข้าใจเกี่ยวกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ตั้งแต่จุดเริ่มต้นที่เกิดโรค ลักษณะของเชื้อโรคและลักษณะของอาการป่วยในระยะต่าง ๆ ตลอดจนถึงวิธีการรักษาให้หายจากโรคได้เป็นอย่างดี ความรู้ที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 นับเป็นความรู้ส่วนสำคัญที่จะศึกษาและวิเคราะห์ค่าที่สร้างขึ้นจากอิทธิพลของโรคได้เป็นอย่างดี เพราะเมื่อมีความเข้าใจเกี่ยวกับโรคที่ละเอียดขึ้นจะทำให้สามารถวิเคราะห์ค่าที่สร้างขึ้นได้อย่างครอบคลุมทุกประเด็นมากขึ้น

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงปริมาณ (Quantitative Research) โดยใช้แบบทดสอบเป็นเครื่องมือในการรวบรวมข้อมูลจากนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนในสังกัดเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษา นครราชสีมา จำนวน 50 โรงเรียน การเลือกแบบเจาะจง (Purposive sampling) จำนวนทั้งสิ้น 411 คน โดยเป็นห้องเรียนที่ใช้หลักสูตรห้องเรียนปกติ ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ของกระทรวงศึกษาธิการ จำนวนทั้งหมด 5 โรงเรียนโดยเป็นโรงเรียนศูนย์ประสานงาน เครือข่ายวิชาการ (Nakhon Ratchasima Secondary Educational Service Area Office, 2013) ได้แก่ โรงเรียนราชสีมาวิทยาลัย จำนวน 86 คน โรงเรียนสุรนารีวิทยา จำนวน 83 คน โรงเรียนบุญวัฒนาจำนวน 92 คน โรงเรียนอุบลรัตนราชกัญญาราชวิทยาลัย นครราชสีมา จำนวน 80 คน และโรงเรียนสุรธรรมพิทักษ์ จำนวน 70 คน โดยทำการเก็บรวบรวมข้อมูลตั้งแต่วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2566 ถึงวันที่ 10 มีนาคม 2566

ผู้วิจัยได้สร้างเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลสำหรับการศึกษาในครั้งนี้โดยได้มีการศึกษา ทฤษฎี เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง เพื่อใช้เป็นแนวทางในการสร้างแบบทดสอบเพื่อวัดการรับรู้ ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โดยได้มีการประเมิน แบบทดสอบจากผู้เชี่ยวชาญ โดยแบ่งแบบทดสอบเป็น 3 ตอน ดังนี้

- ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบทดสอบ ได้แก่ โรงเรียน ห้องเรียน และเพศ
ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลที่เป็นการวิเคราะห์ข้อมูลในภาพรวมทั้งหมดกลุ่มตัวอย่าง
- ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของผู้ตอบแบบทดสอบ
ได้แก่ ประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในครอบครัวของผู้ตอบแบบทดสอบ
- ตอนที่ 3 การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัส
โคโรนา 2019 ของผู้ตอบแบบทดสอบ โดยเป็นแบบทดสอบแบบปรนัย เลือกตอบ
4 ตัวเลือก จำนวนทั้งหมด 60 ข้อ แบ่งเป็นคำถามเกี่ยวกับความหมายของคำ
จำนวน 30 ข้อและคำถามเกี่ยวกับการใช้คำในบริบทสังคม จำนวน 30 ข้อ

มีวิธีดำเนินการวิจัยตามขั้นตอน ดังนี้

1. รวบรวมคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ที่ปรากฏ
ในหนังสือสั่งการของศูนย์บริหารสถานการณ์แพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ตั้งแต่วันที่ 25 มีนาคม พ.ศ.2563 ถึงวันที่ 29 กันยายน 2565 จำนวน 199 ฉบับ (Center for Situation Administration on the Outbreak of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), 2020) และคัดเลือก
คำและความหมายที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ได้จำนวน 62 คำ
และคัดเลือกคำที่มีความถี่สูงสุด จำนวน 30 คำ โดยเป็นคำที่ไม่ซ้ำกันโดยใช้คำที่เกิดขึ้นใหม่จากการทับศัพท์
หรือบัญญัติศัพท์ที่ไม่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2554 และคำที่มีอยู่เดิมตาม
พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2554 แต่มีการนำมาสร้างคำใหม่หรือใช้ในความหมาย
ที่เปลี่ยนแปลงไป เป็นหลักเกณฑ์ในการคัดเลือก จากนั้นนำคำที่คัดเลือกให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 5 ท่านตรวจสอบ
ความถูกต้องของคำและความหมายที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

2. สร้างแบบทดสอบเพื่อวัดการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของ
โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 จำนวนทั้งหมด 60 ข้อ โดยแบ่งเป็นคำถามเกี่ยวกับความหมายของคำ จำนวน
30 ข้อ และคำถามเกี่ยวกับการใช้คำในบริบทสังคม จำนวน 30 ข้อ เป็นแบบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก

3. เก็บรวบรวมข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่าง และตรวจนับคะแนนของการทำแบบทดสอบ เรียบเรียง
นำผลที่ได้จากการตอบแบบทดสอบของกลุ่มตัวอย่างมาวิเคราะห์ข้อมูล โดยใช้การวิเคราะห์สถิติเชิงบรรยาย
(Descriptive statistics) เพื่ออธิบายข้อมูลของการรับรู้ความหมายของคำโดยแจกแจงข้อมูลความถี่
(Frequency) ค่าร้อยละ (Percentage) และค่าเฉลี่ย (Mean) ในการเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้วิจัยดำเนินการ
ตามขั้นตอน ดังนี้

3.1 จัดทำหนังสือขอความอนุเคราะห์เก็บข้อมูลในการดำเนินการวิจัยจากบัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา เพื่อส่งให้โรงเรียนศูนย์ประสานงานเครือข่ายวิชาการสำนักงานเขตพื้นที่
การศึกษามัธยมศึกษานครราชสีมาจำนวน 5 แห่ง

3.2 ผู้วิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลโดยให้กลุ่มตัวอย่างในแต่ละโรงเรียนทำแบบทดสอบเพื่อวัด
การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ระหว่างวันที่
1 กุมภาพันธ์ 2566 ถึงวันที่ 10 มีนาคม 2566

3.3 ผู้วิจัยตรวจนับแบบทดสอบและตรวจสอบความสมบูรณ์ของข้อมูลที่เก็บรวบรวม

3.4 ผู้วิจัยนำแบบทดสอบที่สมบูรณ์และครบถ้วนนำไปใช้ในการวิเคราะห์รายงานผลต่อไป

ผลการวิจัย

ผลการวิจัยพบว่า การรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา ในภาพรวม ได้แก่ การศึกษาการรับรู้ในเชิงความหมายและเชิงสังคม และการเปรียบเทียบการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนที่เคยและนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ดังนี้

การรับรู้เชิงความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 พบว่า คำที่นักเรียนมีการรับรู้มากที่สุด คือ คำว่า “โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019” มีนักเรียนที่รับรู้จำนวน 401 คน จากจำนวนนักเรียนทั้งหมด 411 คน คิดเป็นร้อยละ 97.57 และคำที่นักเรียนมีการรับรู้น้อยที่สุด คือ คำว่า “การติดเชื้อแบคทีเรีย” มีนักเรียนที่รับรู้จำนวน 392 คน จากจำนวนนักเรียนทั้งหมด 411 คน คิดเป็นร้อยละ 73.24 และการรับรู้เชิงสังคมจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ ไวรัสโคโรนา 2019 พบว่า คำที่นักเรียนมีการรับรู้มากที่สุด คือ คำว่า “ความเสี่ยงการติดโรค” และ “เชื้อไวรัสโคโรนา 2019” มีนักเรียนที่รับรู้จำนวน 398 คน จากจำนวนนักเรียนทั้งหมด 411 คน คิดเป็นร้อยละ 96.84 และคำที่นักเรียนมีการรับรู้น้อยที่สุด คือ คำว่า “การติดเชื้อแบคทีเรีย” มีนักเรียนที่รับรู้จำนวน 283 คน จากจำนวนนักเรียนทั้งหมด 411 คน คิดเป็นร้อยละ 68.86

ในการรับรู้เชิงความหมายและการรับรู้เชิงสังคมของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) จำนวน 30 คำ พบว่า มีคำจำนวน 26 คำ สามารถแปลผลการรับรู้ทั้งในการรับรู้เชิงความและการรับรู้เชิงสังคมในระดับรับรู้มากที่สุด คิดเป็น ร้อยละ 86.67 และมีคำจำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.33 ที่แปลผลการรับรู้ทั้งในการรับรู้เชิงความและการรับรู้เชิงสังคมไม่ได้อยู่ในระดับการรับรู้มากที่สุด การแปลผลการรับรู้ที่มีการรับรู้เชิงความหมายในระดับมากที่สุดแต่มีการรับรู้เชิงสังคมในระดับรับรู้มาก จำนวน 2 คำ จากทั้งหมด 30 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.67 ได้แก่ คำว่า “การป้องกันการติดเชื้อแบคทีเรีย” และ “มาตรการควบคุมแบบบูรณาการ” และการแปลผลการรับรู้ที่มีการรับรู้เชิงสังคมในระดับมากที่สุดแต่มีการรับรู้เชิงความหมายในระดับรับรู้มาก จำนวน 1 คำ จากทั้งหมด 30 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.30 ได้แก่ คำว่า “มาตรการปลอดภัยสำหรับองค์กร” อย่างไรก็ตามการแปลผลการรับรู้ของคำมีจำนวน 1 คำ จากทั้งหมด 30 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.30 ที่มีการแปลผลการรับรู้อยู่ในระดับมากที่สุดทั้งการรับรู้เชิงความและการรับรู้เชิงสังคม

ในการรับรู้ความหมายของคำที่นักเรียนมีการรับรู้คำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) เมื่อเปรียบเทียบการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนที่เคยและนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โดยเปรียบเทียบการรับรู้คำศัพท์ทั้งในเชิงความหมายและเชิงสังคม ดังนี้

การเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) พบว่า นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้ที่สูงกว่า นักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ดังนี้ นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้

การเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) พบว่า นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้ที่สูงกว่า นักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ดังนี้ นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้ในระดับสูงสุด 2 ระดับ ได้แก่ การรับรู้ระดับมากที่สุด จำนวน 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 90.00 และการรับรู้ในระดับมาก ทั้งหมด 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 10.00 จากจำนวนคำทั้งหมด 30 คำ และนักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้ในระดับสูงสุด 2 ระดับ ได้แก่ การรับรู้ระดับมากที่สุด จำนวน 26 คำ คิดเป็นร้อยละ 86.67 และการรับรู้ในระดับมาก ทั้งหมด 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.33 จากจำนวนคำทั้งหมด 30 คำ

การศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา โดยได้ศึกษาการรับรู้ในเชิงความหมาย และเชิงสังคม ผลการศึกษา พบว่า นักเรียนมีระดับการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) 2 ระดับ คือ รับรู้ในระดับมากที่สุด จำนวน 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 90.00 และรับรู้ในระดับมากจำนวน 27 คำ คิดเป็นร้อยละ 10.00

ในส่วนของนักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้ค่าที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้ในระดับสูงสุด 2 ระดับ ได้แก่ การรับรู้ระดับมากที่สุด จำนวน 26 คำ คิดเป็นร้อยละ 86.67 และการรับรู้ในระดับมากที่สุด 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.33 จากจำนวนคำทั้งหมด 30 คำ

การศึกษาการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จังหวัดนครราชสีมา อภิปรายผลการวิจัยได้ดังนี้

ข้อมูลทั่วไปของกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียน จำนวน 411 คน มีข้อมูลทั่วไปที่มีลักษณะเหมือนกัน โดยเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษานครราชสีมา และเป็นโรงเรียนศูนย์ประสานงานเครือข่ายวิชาการ ลักษณะที่เหมือนกันอีกประการ คือ นักเรียนทั้งหมดได้เข้ารับการอบรมความรู้และการฉีดวัคซีนป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ในเบื้องต้นสอดคล้องกับ Ministry of Education (2022) ที่มีการประกาศการเตรียมความพร้อมการเปิดโรงเรียนหรือสถานการศึกษา โดยในการเตรียมความพร้อมของโรงเรียนเป็นการดำเนินการที่สอดคล้องกับคู่มือการปฏิบัติสำหรับสถานศึกษาในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ตามที่ Department of Health (2020) ได้กำหนดซึ่งสอดคล้องกับ Pawangkanan (2022) กล่าวถึง การบริหารการศึกษาในสถานการณ์การระบาดของโรคโควิด-19 ยุทธศาสตร์ชีวิตใหม่ โรงเรียนจะต้องมีการศึกษาและทำความเข้าใจในการเตรียมความพร้อมอย่างรอบด้านโดยใช้วิธีที่หลากหลายทั้งนักเรียนที่เป็นกลุ่มเสี่ยงและนักเรียนที่ไม่เป็นกลุ่มเสี่ยง

ระดับการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ของนักเรียนอยู่ในระดับมากที่สุด ทั้งนี้เนื่องจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) เป็นการแพร่ระบาดอย่างรวดเร็วและรุนแรง ซึ่งนักเรียนมีการรับรู้เกี่ยวกับลักษณะของโรคและแนวทางการป้องกันการติดเชื้อผ่านโรงเรียน ที่มีการเฝ้าระวังการติดเชื้ออย่างเคร่งครัดทำให้นักเรียนเกิดการรับรู้เกี่ยวกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) รวมทั้งในสื่อสังคมออนไลน์ที่มีการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) โดยนักเรียนสามารถเข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับโรคและการระบาดของโรคทำให้นักเรียนเกิดการรับรู้ข่าวสารดังกล่าวได้ในทุกช่องทาง สอดคล้องกับ Benchamas & Padchasuwan (2020) ที่ได้ศึกษาการได้รับข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1-6 เกี่ยวกับโรคโควิด-19 พบว่าร้อยละ 100.00 ได้รับข้อมูลข่าวสาร ส่วนใหญ่ได้รับจากสื่อสังคมออนไลน์ ได้แก่ เฟซบุ๊ก (Facebook) ไลน์ (Line) และ การสืบค้นจากฐานข้อมูลออนไลน์จากกูเกิล (Google) ร้อยละ 91.67 รวมทั้ง Chuenklang (2020) ได้กล่าวถึง การรับรู้ข่าวสารที่ผู้บริโภคมีต่อการสื่อสารในภาวะวิกฤตขององค์กรธุรกิจโรงแรมใน สถานการณ์แพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) สามารถรับรู้มากที่สุดผ่านทางสื่อสังคมออนไลน์มากที่สุด ในการแพร่ระบาดของโรค และ Sripairoj (2020) ได้กล่าวถึงโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) เป็นเรื่องใกล้ตัวและกระแสความตื่นตัวทางสังคมที่เผยแพร่ผ่านสื่อต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง ทำให้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นมีโอกาสดำเนินการรับรู้ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคภายในประเทศอย่างเข้มข้น

ในส่วนของการรับรู้ความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ของนักเรียน พบว่า คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ส่วนใหญ่เป็นคำที่มีปรากฏในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตสถาน พ.ศ. 2554 แต่มีการนำมาใช้ในความหมายที่เฉพาะเจาะจงมากยิ่งขึ้นเพื่อสื่อถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ตัวอย่างเช่น คำว่า พื้นที่กักกัน หมายถึง พื้นที่กักกันโรคแห่งรัฐ สำหรับผู้เดินทางกลับมาจากต่างประเทศเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) และ การเว้นระยะห่าง หมายถึง การเพิ่มระยะห่างในการเข้าสังคมเพื่อชะลอการแพร่กระจายเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

(โควิด-19) จากการเปลี่ยนแปลงทางความหมายของตัวอย่างคำข้างต้น พบว่า เป็นคำที่มีการใช้ตามปกติในบริบทของภาษาไทย แต่มีการเปลี่ยนแปลงความหมายเพื่อใช้เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้นโดยเป็นการใช้ความหมายเพื่อสื่อถึงการแพร่กระจายเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) อย่างไรก็ตาม คำที่นักเรียนมีระดับการรับรู้รองลงมา คือ การรับรู้ในระดับมากเนื่องจากเป็นคำที่เกิดขึ้นเป็นคำที่สร้างใหม่โดยการยืมคำและการเปลี่ยนแปลงทางด้านไวยากรณ์ ซึ่งเป็นคำใหม่ที่ไม่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตสถาน พ.ศ. 2554 ตัวอย่างเช่น การระบาดแบบกลุ่มก้อนหมายถึง การติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 โควิด-19 โดยมีที่มาจากแหล่งการแพร่กระจายเชื้อเดียวกันและ การป้องกันการติดเชื้อแบบครอบจักรวาล หมายถึง การระมัดระวังป้องกันตนเองขั้นสูงสุดตลอดเวลา แม้จะไม่ใช่ความเสี่ยงในการติดเชื้อโควิด-19 จากการเปลี่ยนแปลงเปลี่ยนแปลงทางด้านไวยากรณ์ ดังตัวอย่างคำข้างต้นพบว่าเป็นคำที่มีความหมายใหม่ เพื่อใช้เฉพาะเจาะจงยิ่งขึ้นโดยเป็นการใช้ความหมายเพื่อสื่อถึงการแพร่กระจายเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) อย่างไรก็ตามคำที่นักเรียนมีระดับการรับรู้มากที่สุดจะเป็นคำที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย สอดคล้องกับ Punnotok (2020) ที่อธิบายการเปลี่ยนแปลงด้านความหมายของคำ พบว่า มีการเปลี่ยนแปลงในด้านความหมาย 2 ลักษณะ คือ การเปลี่ยนแปลงความหมายโดยสิ้นเชิง และการเปลี่ยนแปลงความหมายของศัพท์บางส่วนที่เป็นคำที่ความหมายในปัจจุบันและความหมายเดิมมีความเกี่ยวเนื่องกัน

การติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ของนักเรียน พบว่า นักเรียนทั้งหมด 411 คน นักเรียนส่วนใหญ่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) จำนวน 279 คน คิดเป็นร้อยละ 67.88 และนักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) จำนวน 132 คน คิดเป็นร้อยละ 32.12 ในการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) พบว่า นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้ที่สูงกว่า นักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ปรากฏข้อมูลดังนี้ นักเรียนที่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้ในระดับสูงสุด 2 ระดับ ได้แก่ การรับรู้ระดับมากที่สุด จำนวน 28 คำ คิดเป็นร้อยละ 93.33 และการรับรู้ในระดับมาก ทั้งหมด 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.67 จากจำนวนคำทั้งหมด 30 คำ นักเรียนที่ไม่มีประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 มีการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดจากการเปรียบเทียบการรับรู้เชิงความหมายของคำ พบว่า นักเรียนมีการรับรู้ในระดับสูงสุด 2 ระดับ ได้แก่ การรับรู้ระดับมากที่สุด จำนวน 26 คำ คิดเป็นร้อยละ 86.67 และการรับรู้ในระดับมาก ทั้งหมด 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.33 จากจำนวนคำทั้งหมด 30 คำ

นักเรียนที่เคยติดเชื้อมีระดับการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดมากกว่านักเรียนที่ไม่เคยติดเชื้อ ซึ่งส่วนมากเคยติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ทั้งนี้เนื่องจากการระบาดเป็นโรคติดต่อที่สามารถระบาดได้อย่างรวดเร็วและเป็นวงกว้าง อีกทั้งเป็นการระบาดที่ยังไม่มีวัคซีนป้องกันโรค จึงทำให้ผู้ติดเชื้อจำนวนมากซึ่งส่งผลกระทบต่อความสงบและความปลอดภัยของประชาชน สอดคล้องกับ Declaration of an Emergency Situation (2020) ที่ได้ประกาศสถานการณ์ฉุกเฉินในทุกเขตท้องที่ทั่วราชอาณาจักรเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยในประเทศ ทั้งนี้ในการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) มีการระบาดระลอกใหม่ เนื่องจากเชื้อไวรัสได้มีการกลายพันธุ์เกิดขึ้นสอดคล้องกับ Chokkhanhitchai (2020) ที่กล่าวถึงการระบาดระลอกใหม่ของเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ในช่วงปลายปี พ.ศ.2563 โดยทำให้เกิดการติดเชื้อซ้ำและเป็นการแพร่กระจายโรคที่รุนแรงมากยิ่งขึ้น เมื่อนักเรียนมีการติดเชื้อไวรัส

โคโรนา 2019 (โควิด-19) นักเรียนจะมีการให้ความสนใจเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพตลอดจนถึงการป้องกันการติดเชื้อมากยิ่งขึ้นทำให้นักเรียนเกิดความรู้ความเข้าใจที่เป็นภูมิคุ้มกันในการป้องกันการติดเชื้อโรคดังกล่าว รวมทั้งประวัติการติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ของสมาชิกที่พกอาศัยร่วมกับนักเรียนก็เป็นปัจจัยสำคัญทำให้นักเรียนเกิดความรู้ความเข้าใจในการป้องกันการติดเชื้อเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) โดยเช่นกัน สอดคล้อง Wattanaburanon, Sirichote, Piyaaramwong & Sattayathewa (2022) ในการศึกษา การรับรู้เกี่ยวกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย กรุงเทพมหานคร พบว่า นักเรียนมีการรับรู้โอกาสเสี่ยงต่อการเกิดโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในระดับมาก ค่าเฉลี่ย 3.48 และการรับรู้ความรุนแรงของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในระดับมาก ค่าเฉลี่ย 3.47 ซึ่งการรับรู้ดังกล่าวที่มีความสัมพันธ์เชิงบวกต่อกันในระดับปานกลางกับพฤติกรรมการป้องกันโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

ลักษณะการรับรู้คำที่เกิดจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) พบว่า ค่าเฉลี่ยของนักเรียนมีการรับรู้คำที่เกิดในระดับการรับรู้มากที่สุด แต่เมื่อวิเคราะห์การรับรู้ในแต่ละคำทั้งหมด 30 คำ แล้ว พบว่า ยังมีนักเรียนบางส่วนที่ไม่ได้เกิดการรับรู้ในบางคำ ทั้งนี้เนื่องจากการรับรู้ของนักเรียนที่เกิดขึ้นส่วนหนึ่งเป็นการรับรู้คำทับศัพท์ของคำที่เกิดขึ้นจากอิทธิพลการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) มากกว่าศัพท์บัญญัติที่ศูนย์บริหารสถานการณ์แพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 กำหนดขึ้น เพราะสามารถทำความเข้าใจและสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด สอดคล้องกับ Banduwon (2017) ศึกษาการใช้คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทยของคำที่มีคำภาษาไทยใช้แทน พบว่า สาเหตุที่ใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะภาษาอังกฤษมีสาเหตุตามลำดับ ดังนี้ ความสะดวกในการออกเสียง ความไม่รู้ว่ามีคำภาษาไทยใช้แทนอย่างไร การรู้จักคำภาษาไทยแต่ไม่ใช้เพราะคำภาษาอังกฤษจำง่าย และนับเป็นคำศัพท์เฉพาะสายงาน

References

- Banduwon, N. (2017). **The Use of Foreign Words in Thai Language (Master's thesis)**. Bangkok: University of the Thai Chamber of Commerce. (In Thai)
- Benchamas, J. & Padchasuwan, N. (2020). Factors related to Covid-19 Preventive Behavior among Secondary Students Kalasinpittayasan School Muang District Kalasin Province. **Journal of Health Research and Development Nakhon Ratchasima**, 7 (2),98-115. (In Thai)
- Center for Situation Administration on the Outbreak of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). (2020). **Official document**. Retrieved from https://sites.google.com/a/mattayom31.go.th/site_2014/rongreiyin-ni-sangkad. (In Thai)
- Changjai, N. (2022). **Evolution of the Thai language**. Bangkok: Ramkhamhaeng University Press. (In Thai)
- Chewawiwat, N. (2020). **COVID-19 Epidemic of Century**. Bangkok: Matichon. (In Thai)
- Chokkhanchitchai, S. (2020). COVID-19: New Wave of Outbreaks in Thailand 2020. **Journal of Preventive Medicine Association of Thailand**, 10 (3), E-F.
- Chuenklang, P. (2020). **Consumers' Perception, Attitude and Purchasing Intention Toward Products and Services of Accommodation Business During Covid-19 Pandemic (Master's thesis)**. Bangkok: Chulalongkorn University. (In Thai)
- Declaration of an Emergency Situation. (2020, March 25). **Royal Thai Government Gazette**. Vol. 137, Pt. 69 (Special Issue),1.
- Department of Health. (2020). **A practical guide for educational institutions to prevent the spread of COVID-19**. Nonthaburi: Q-Advertising. (In Thai)
- Faculty of Medicine Ramathibodi Hospital, Mahidol University. (2020). **Basic knowledge of COVID-19**. Retrieved from <https://phoubon.in.th/covid-19.pdf> (In Thai)
- Kapklon, P. (1976). **Studying the Thai language using linguistic theory (2nded.)**. Bangkok : Thai Watthanaphanit. (In Thai)

- Khanitthananan, W. (1990). **Language and Linguistics (5th ed)**. Bangkok: Thammasat University Press. (in Thai)
- Kotler, P. (2003). **Marketing management (11th ed.)**. NJ: Prentice- hall.
- Kuha, A. (2013). **Psychology for daily life (2nd ed.)**. Pattani: Prince of Songkla University. (In Thai)
- Ministry of Education. (2022). **Criteria for opening a school or educational institution** According to the regulations issued in accordance with Section 9 of the Royal Decree. **Public Administration in Emergency Situations 2005** (Issue 37). Retrieved from <https://www.moe.go.th/360rules-for-opening-schools>. (In Thai)
- Nueangkorat, Y. (2015). **Foundation to Psychology**. Bangkok: Odeon store. (In Thai)
- Office of the National Education Commission. (2002). **Guidelines for assessing quality according to basic education standards**. Bangkok: Agricultural Cooperative Printing Demonstrations of Thai. (In Thai)
- Pancharoen, A. (2018). **Influences of Foreign Languages on Thai (4th ed.)**. Bangkok: Ramkhamhaeng University Press. (in Thai)
- Pawangkanan, T. (2022). Educational Administration in the Covid-19 Outbreak Situation in New Normal Living. **Journal of Bovorn Multi-Education and Human Social Sciences**, 2 (2), 25-32. (In Thai)
- Punnotok, T. (2020). **Evolution of Thai language and Thai letters**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Phawakanan, U. (2013). **General psychology (7th ed.)**. Bangkok: Thammasat University Press. (In Thai)
- Phoukert, S. (1995). **Social psychology**. Bangkok: ICT Center Sripatum University. (In Thai)
- Sariwat, L. (2002). **Mental hygiene and adjustment**. Bangkok: Odeon store. (In Thai)
- Sonda, J. (2014). **Tourism Image and Perception of Marketing Public Relation Affecting Thai Tourists' Revisiting Chanthaburi Province (Master's thesis)**. Bangkok: Bangkok University. (In Thai)

- Sripairoj, K. (2020). **Media Exposure, Perception, Knowledge, and Behaviors in Health Protection on Pandemic for Junior High School Students: case of Covid-19 (Master's thesis)**, Chulalongkorn University. (In Thai)
- Suwanasaeng, K. (1989). **General psychology**. Bangkok: Akson phitthaya. (in Thai)
- The Secondary Educational Service Area Office, Nakhon Ratchasima. (2013). **Affiliated schools**. Retrieved https://sites.google.com/a/mattayom31.go.th/site_2014/ (In Thai)
- Thonglor, K. (2000). **Grammar of Thai Language (11th ed.)**. Bangkok: Ruamsarn. (In Thai)
- Tangkittipaphon, J. (2013). **General psychology**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Waranusantikul, S. (1981). **Social Psychology**. Bangkok: Krungsiam. (In Thai)
- Wattanaburanon, A., Sirichote, M., Piyaaramwong P., & Sattayathewa S. (2022). Perceptions and Preventive Behaviors of the COVID-19 among High School Students in Bangkok, Thailand. **Journal of Liberal Arts, Maejo University**, 9 (1), 36-49. (In Thai)

ภาพพจน์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในบทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน

Figurative Language in a Specific Socio-cultural Context Used in the Bridgeton's
Drama Series Season 2: The Viscount Who Loved Me

เมษธิดา วงศ์ทางสวัสดิ์¹ / ปรียาภา วังมณี²

Mesathida Vongtangswad¹ / Preeyapha Wangmanee²

^{1,2}คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย เชียงราย 57100, ประเทศไทย

^{1,2}Faculty of Humanities and Social Sciences, Chiang Rai Rajabhat University, Chiang Rai 57100, Thailand

Corresponding author. Email : preeyapha.bis@crru.ac.th

Received: November 11, 2023

Revised: December 20, 2023

Accepted: December 26, 2023

Abstract

This research article aimed to study figurative language in a specific socio-cultural context in the Bridgeton's drama series season 2: The Viscount Who Loved Me and to analyzes the meaning of figurative language and categorize groups of vocabulary in a specific socio-cultural context in the series Bridgerton Season 2: Viscount Who Loves Me. It was a qualitative study supplemented with quantitative data. The study included American drama scripts from the Netflix streaming series Bridgerton Season 2: Viscount Who Loves Me, which was released starting March 2022. The sample selection used a specific method, and the scripts studied are the English language version from www.8FLiX.com, covering all 8 episodes. Data grouping and indexing were done with computer software, and descriptive data analysis was conducted using percentage averages and presenting the results in the form of tables with descriptions. The study found that the Netflix American drama series Bridgerton Season 2: Viscount Who Loves Me used a total of 126 instances of figurative language, with the most frequently used was irony, totaling 37 instances (29.37%). This was followed by personification, totaling 29 instances (23.02%), allegory, totaling 16 instances (12.70%), and similes with 16 instances (12.70%). Regarding the analysis of meanings,

phrases, and sentences of figurative language in a socio-cultural context, there were 5 aspects in total: socio culture aspects accounted for 57.14%, material culture for 17.46%, ecological culture for 13.49%, religion culture for 6.35%, and linguistics culture for 5.56%. In conclusion, this research highlighted the significance of figurative language in enriching the diversity of stories and reflecting the unique socio-cultural context in the series Bridgerton Season 2: Viscount Who Loves Me. The use of figurative language helped to strengthen the emotional connection from the characters to the audience and enhances socio-cultural knowledge from this series.

Key words: Figurative language, Socio-cultural context, Bridgerton's drama series

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาภาพพจน์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละครชุด บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน และวิเคราะห์ความหมายภาพพจน์และจำแนกประเภทกลุ่มคำศัพท์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน เป็นการศึกษาเชิงคุณภาพและใช้ข้อมูลเชิงปริมาณประกอบ ทั้งนี้ได้ศึกษาบทละครอเมริกันชุดสตรีมมิ่งเน็ตฟลิกซ์ เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน ที่เผยแพร่ตั้งแต่ เดือน มีนาคม 2565 การเลือกตัวอย่างใช้วิธีเจาะจงตัวบทที่ใช้ศึกษาคือบทละครอเมริกันชุดสตรีมมิ่งเน็ตฟลิกซ์ (Netflix) เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน ในรูปแบบภาษาอังกฤษจาก www.8FLiX.com ทั้งหมด 8 ตอนการจัดกลุ่มข้อมูลและดัชนีหัวข้อด้วยโปรแกรมคอมพิวเตอร์ การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงพรรณนาวิเคราะห์ โดยใช้ค่าเฉลี่ยร้อยละ และการนำเสนอผลวิเคราะห์ข้อมูลในรูปแบบของตารางประกอบคำบรรยาย ผลการศึกษาพบว่า บทละครอเมริกันชุดสตรีมมิ่งเน็ตฟลิกซ์ เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน มีการเลือกใช้ภาพพจน์ ทั้งหมด 126 แห่ง โดยมีการใช้ภาพพจน์ ประเภทการแฝงนัย มากที่สุด จำนวน 37 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 29.37 รองลงมาคืออุปลักษณ์ จำนวน 29 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 23.02 บุคลาธิษฐาน จำนวน 16 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 12.70 และอุปมา จำนวน 16 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 12.70 ตามลำดับ ด้านการวิเคราะห์ความหมายพบจำนวนวลีและประโยคภาพพจน์ตามบริบททางสังคม ทั้งหมด 5 ด้าน ทางด้านสังคม คิดเป็นร้อยละ 57.14 ด้านวัตถุ คิดเป็นร้อยละ 17.46 ด้านนิเวศวิทยา คิดเป็นร้อยละ 13.49 ด้านศาสนา คิดเป็นร้อยละ 6.35 และ ด้านภาษาศาสตร์ คิดเป็นร้อยละ 5.56 ตามลำดับ กล่าวโดยสรุป การวิจัยนี้ย้ำความสำคัญของภาพพจน์ในการเสริมความหลากหลายของเรื่องราวและการสะท้อนบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์ในละครชุด เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคานต์ที่รักฉัน การใช้ภาพพจน์ช่วยเสริมสร้างความเชื่อมโยงอารมณ์ความรู้สึกจากตัวละครสู่ผู้ชมละครได้อย่างดีและเสริมองค์ความรู้ทางสังคมวัฒนธรรมจากละครชุดนี้ได้

คำสำคัญ: ภาพพจน์, บริบททางสังคมและวัฒนธรรม, ละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2

บทนำ

งานวรรณกรรมภาษาอังกฤษเป็นฐานข้อมูลตัวอย่างการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างดีและมีความเป็นรูปธรรมผ่านภาษาพูดและภาษาเขียนที่สอดคล้องข้อคิดและมุมมองของชาวตะวันตกผ่านการใช้ภาษาได้ จึงเหมาะสำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ที่ต้องการฝึกการใช้ภาษาอังกฤษผ่านงานวรรณกรรมได้ ทั้งในรูปแบบของการใช้ไวยากรณ์และคำศัพท์ การใช้วลีหรือประโยคต่าง ๆ และรวมไปถึงการเรียบเรียงข้อความภาษาอังกฤษ (Panakun & Singhasene, 2017) ทั้งนี้ การเรียนวรรณกรรมภาษาอังกฤษให้ได้ผลดี ผู้เรียนจำเป็นต้องมีความรู้พื้นฐานด้านภาพพจน์ เพื่อเป็นพื้นฐานนำไปสู่การอ่านงานวรรณกรรมเพื่อสุนทรีย์ นำไปสู่การอ่านระดับสูงที่มีการวิเคราะห์ วิพากษ์ วิวิจารณ์ และประเมินคุณค่างานวรรณกรรมได้ ซึ่งการประเมินคุณค่าของงานวรรณกรรมที่อ่านต้องอาศัยความรู้เกี่ยวกับองค์ประกอบของงานเขียน เข้าใจลักษณะภาษาที่ใช้ และต้องใช้ประสบการณ์ของผู้อ่านที่ต้องมีข้อมูล หลักเกณฑ์และเหตุผลมาสรุปได้ (Samadhayakun, 2014) นอกจากนี้ การอ่านวรรณกรรมภาษาอังกฤษ ผู้เรียนจำเป็นต้องมีการปูความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับวรรณคดี ซึ่งการศึกษาในระดับชั้นอุดมศึกษา ผู้เรียนยังคงประสบปัญหาในด้านการทำความเข้าใจศิลปะในการเขียนและการอ่านวรรณคดี และวรรณกรรมอย่างลึกซึ้งซึ่งเป็นผลมาจากปัจจัยทางทักษะภาษาอังกฤษที่ต้องมีการฝึกฝนอย่างต่อเนื่อง (Wangmanee, 2022)

การศึกษาลักษณะภาษาเพื่อมุ่งสื่อความหมายและอารมณ์ และความรู้สึกลึก ถือเป็นลักษณะภาษาของวรรณคดีที่พบในทุกภาษา ซึ่งมีการใช้ภาษาแทนสัญลักษณ์ของความคิดหรือการนำเสนอด้วยชั้นเชิง (Rakmanee, 2008) การศึกษาภาพพจน์ไม่ใช่เรื่องใหม่ และยังคงมีความทันสมัยอยู่เสมอ เนื่องจากปัจจุบันมีนักประพันธ์ได้สร้างสรรค์ผลงานออกมาเป็นจำนวนมากตามยุคและสมัยที่เปลี่ยนแปลงไป ซึ่งนักประพันธ์เองก็ได้สร้างสรรค์ผลงานผ่านภาษาที่ใช้ที่มีการเปลี่ยนแปลงตามกาลเวลา จึงยังคงทำให้มีผู้ศึกษาด้านภาษาโวหารอย่างต่อเนื่อง มีนักวิชาการและนักวิจัยในหลากหลายวงการการศึกษาทั้งในแวดวงวรรณกรรมและการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ได้ทำการศึกษาเกี่ยวกับภาพพจน์ ไว้ก่อนหน้านี้ เช่น ทฤษฎีความแตกต่างระหว่างภาษาของผู้หญิงและภาษาของผู้ชาย (Lakeoff, 1973; Sonsomrit & Kanlayanamit, 2019) ศึกษาภาพพจน์ในพาดหัวหลักภาษาอังกฤษของสื่อสิ่งพิมพ์โฆษณาอาหารจานด่วนแบบตะวันตกที่ปรากฏอยู่เว็บไซต์กูเกิ้ลอิมเมจที่สามารถนำองค์ความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะได้ Racanawit & Panle (2022) ได้ศึกษาเปรียบเทียบการใช้ภาพพจน์ในบทแปล *The Alchemist* และงานวิจัยอื่น ๆ อีกมากมาย นอกจากนี้ ยังมีการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาพพจน์ในงานวรรณกรรมสมัยใหม่อื่น ๆ ที่แสดงให้เห็นถึงการพัฒนาและการปรับเปลี่ยนวิธีการใช้ภาพพจน์ตามบริบททางวัฒนธรรมและสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป การศึกษาเหล่านี้ มีความสำคัญในการเข้าใจว่าภาษาไม่เพียงแต่เป็นเครื่องมือในการสื่อสารเท่านั้น แต่ยังเป็นตัวแทนของวัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ และความคิดของผู้คนในยุคนั้น ๆ ภาพพจน์ในวรรณกรรมจึงไม่ได้เป็นเพียงส่วนประกอบทางภาษา แต่ยังเป็นเครื่องมือในการเสริมสร้างความเข้าใจในบริบททางวัฒนธรรมและสังคมของผู้ชมละคร

บริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะของภาษาอังกฤษที่ปรากฏในภาพพจน์มีความสำคัญต่อการขมละครชุดบริดเจอร์ตัน เนื่องจากการสะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมและสังคม วิถีชีวิต ค่านิยม และประเพณีของคนในสังคมในยุคนั้น ทำให้ผู้ชมเข้าใจความหมายลึกซึ้งของเรื่องราวและตัวละครได้ นอกจากนี้แล้ว

ภาษาอังกฤษที่ใช้ในละครชุดบริดเจอร์ตันมีความเฉพาะเจาะจงตามยุคสมัยและสังคมชนชั้นสูงของอังกฤษ ในเวลานั้น การเข้าใจภาษาและไวยากรณ์ที่จะช่วยให้ผู้ชมเข้าใจบริบทและเรื่องราวได้ดี อีกทั้ง การสื่อสารของตัวละคร เช่น การใช้คำพูดที่มีนัยยะ การแสดงออกทางอารมณ์ที่ถูกจำกัดภายใต้กฎเกณฑ์ของสังคม เป็นส่วนหนึ่งของการสร้างอารมณ์และบรรยากาศของเรื่องให้ผู้ชมได้คล้อยตามได้

ดังนั้น การวิจัยเรื่องภาพพจน์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละครชุดบริดเจอร์ตัน จะเป็นการศึกษาทางภาพพจน์ ที่ผู้วิจัยมีความสนใจและต้องการวิเคราะห์ความหมายของภาพพจน์ตามกลุ่มคำศัพท์ทางภาษาและวัฒนธรรม ตามบริบททางสังคมวัฒนธรรมของภาษาอังกฤษในศตวรรษที่ 19 จากละครชุดสตรีมิ่ง เน็ตฟลิกซ์ เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซึ่งเป็นวรรณกรรมประยุกต์ เพื่อพัฒนาเสริมสร้างองค์ความรู้และความเชี่ยวชาญเฉพาะศาสตร์ด้านวรรณคดีอังกฤษร่วมสมัย โดยการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของลักษณะภาษา ในบริบทสังคมและวัฒนธรรมที่เฉพาะ เพื่อรวบรวมเป็นองค์ความรู้ให้ผู้เรียนและสนใจศาสตร์ด้านวรรณคดีอังกฤษเข้าใจในศิลปะการใช้ภาษา ความหมาย ความรู้ เนื้อหา และความซาบซึ้งในอรรถรสของภาษาในวรรณคดี และสามารถนำมาเป็นองค์ความรู้ในการเรียนคำศัพท์สำนวนภาษาอังกฤษ ในห้องเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (English as a Foreign Language, EFL) และวิชาวรรณคดีภาษาอังกฤษได้ต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาภาพพจน์ในบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคดที่รักฉัน
2. เพื่อวิเคราะห์ความหมายภาพพจน์และจำแนกกลุ่มคำศัพท์ทางภาษาและบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคดที่รักฉัน

ขอบเขตข้อมูลที่ใช้ในการศึกษา

การวิจัยครั้งนี้เป็นการศึกษาภาพพจน์ คำศัพท์ และสำนวนภาษาอังกฤษ จากบทละครชุด ไม่ได้วิเคราะห์ภาษาจากนวนิยายต้นฉบับ ซึ่งเป็นวรรณกรรมประยุกต์ที่ถูกนำมาปรับในรูปของบทละคร ข้อมูลภาษาอังกฤษที่นำมาวิเคราะห์ภาพพจน์ อาจวิเคราะห์และจัดประเภทของภาพพจน์ได้มากกว่าหนึ่งประเภท ตามมุมมองของผู้ทำการวิเคราะห์ภาพพจน์ ในกรณีนี้ผู้วิจัยทำการวิเคราะห์ข้อมูลโดยจัดเป็นภาพพจน์ประเภทเดียว โดยไม่นำข้อมูลส่วนนั้นมาจัดวิเคราะห์ประเภทอีก เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนของข้อมูล

ทบทวนวรรณกรรม

ละครอเมริกันชุด เรื่อง บริดเจอร์ตัน จากการสตรีมิ่งเน็ตฟลิกซ์ (Netflix) สร้างโดยคริส แวน ดูเซน (Chris Van Dusen) และผลิตโดย ชอนด้า ไรม์ส์ (Shonda Rhimes) เป็นละครอเมริกันสตรีมิ่งทางโทรทัศน์ที่ถูกดัดแปลงจากนวนิยายชุดชายดีของจูเลีย ควินน์ (Julia Quinane) นักประพันธ์ชาวอเมริกัน ซึ่งนวนิยายถูกนำมาแปล 41 ภาษาทั่วโลก และเป็นนวนิยายชุดที่ถูกบรรจุในรายการนิยายขายดีของนิวยอร์กไทม์ (New York Time's Best Seller) หลังจาก บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 1 : เดอะ ดัค แอนด์ ไอ (The Duck and I)

ประสบความสำเร็จเป็นอย่างมาก เป็นละครที่มีผู้ชม 82 ล้านครัวเรือนทั่วโลก ถือเป็นละครชุดที่มีคนดูมากที่สุดในNetflix ของปี 2564 และได้รับความสนใจจากผู้ชมและนักวิจารณ์ ทำให้ผู้ผลิตภาพยนตร์เซ็นสัญญาและสร้างชุดต่อและกำหนดแฟรนไชส์ในช่วงต้นปี 2565 มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับความรักระหว่างชายและหญิง ของบรรดาพี่น้องตระกูลบริดเจอร์ตัน หนึ่งในตระกูลชนชั้นสูง ประกอบไปด้วยพี่น้องทั้งหมด 8 คน มีลักษณะเป็นนวนิยายรักสุข ที่สะท้อนถึงแนวคิดของสังคมในยุคเรืองเรืองของประเทศอังกฤษ หรือ ยุครีเจนซี (Regency Era) ช่วงระหว่าง ค.ศ. 1811 ถึง ค.ศ. 1820 ซึ่งเป็นยุคที่ผู้คนต่างใช้ชีวิตหรูหรา มีรสนิยม มีการเข้าสังคมด้วยงานเลี้ยงเต้นรำ รวมถึงบรรทัดฐานของสังคมในการเลือกคู่ครองตามสถานะทางสังคม สำหรับภาษาที่ใช้ในการเดินเรื่องมีการใช้ภาษาตามระดับสถานะของสังคมชนชั้นสูงของผู้คนในยุคนั้น

โครงเรื่องเป็นเรื่องราวของพี่ชายคนโตของตระกูล ลอร์ด แอนโธนี บริดเจอร์ตัน ที่ต้องหาคู่ครองที่เหมาะสมสำหรับตนเอง แต่การเลือกคู่ของเขานั้นไม่ได้เป็นไปอย่างราบรื่น เพราะเขาต้องผ่านการทดสอบและเอาชนะใจมิสแคท ชาร์มา ผู้เป็นพี่สาวต่างมารดาของมิสเอ็ดวินา ชาร์มา ที่มีความเก่ง สวย ฉลาดและปราดเปรียว ด้วยความที่แอนโธนีเป็นพี่ชายคนโต ทำให้เขารู้สึกแบกรับภาระหน้าที่และความรับผิดชอบของวงศ์ตระกูลไว้ ทุกด้านทำให้เขาต้องเลือกคู่โดยไม่ใช้ความรู้สึกในการหา สำหรับฉากในเรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไรเคดท์ที่รักฉัน เป็นการเล่าเรื่องและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในยุครีเจนซี ของประเทศอังกฤษ ช่วงระหว่าง ค.ศ. 1811 ถึง ค.ศ. 1820 เป็นยุคที่ผู้คนต่างใช้ชีวิตหรูหรา มีรสนิยม มีการเข้าสังคมด้วยงานเลี้ยงเต้นรำ รวมถึงบรรทัดฐานของสังคมในการเลือกคู่ครอง ฉากที่ใช้ประกอบการเดินเรื่อง สำหรับแก่นเรื่องของละครชุด บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไรเคดท์ที่รักฉัน นั้น เป็นแก่นเรื่องที่แสดงทัศนคติต่อค่านิยมในการหาคู่ครองที่เหมาะสม เพื่อเป็นบรรทัดฐานในการดำเนินชีวิตของผู้คนชนชั้นผู้ดีหรือชนชั้นสูงในสมัยยุครีเจนซี และแสดงให้เห็นถึงความไม่เท่าเทียมกันในสังคมระหว่างเพศในยุคสมัยนั้นที่ยังคงให้บุรุษเพศเป็นผู้เลือกคู่ครองเพื่อให้เหมาะสมกับสถานะทางสังคม ผู้หญิงต้องคอยระมัดระวังกิริยามารยาทไม่ทำเรื่องที่ไม่เหมาะสมที่อาจทำให้เสียชื่อเสียงเกียรติยศของวงศ์ตระกูล โดยให้ความรักเป็นเรื่องรองลงมา นอกจากนี้ มีแก่นเรื่องที่แสดงอารมณ์ความรักและความสับสนอีกด้วย

ด้านบทสนทนาของบทละครชุด บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไรเคดท์ที่รักฉัน นั้น ถูกนำมาดัดแปลงให้อยู่ในรูปของบทละครโทรทัศน์ซึ่งเป็นศาสตร์และศิลป์ที่แตกต่างจากการเขียนนิยาย เพื่อให้มีความเหมาะสมสำหรับผู้ชมมากขึ้น จึงต้องให้รายละเอียดเพิ่มเติมค่อนข้างมาก เนื่องจากผู้ชมจะเข้าใจถึงตัวละครพูดออกมาจากบทบาทและการแสดงซึ่งเป็นการรับสารทางการฟังและการมองเห็น แตกต่างจากการรับสารทางการอ่านนวนิยายต้นฉบับ มีการใช้ภาษาตามความเหมาะสมตามสถานะทางสังคมของชนชั้นสูง มีระดับความสุภาพของภาษาและความเป็นทางการเนื่องจากมีตัวละครที่อยู่ในราชวงศ์ มีการใช้คำราชาศัพท์ และเกี่ยวข้องกับภูมิตำแหน่งและบรรดาศักดิ์ นอกจากนี้ มีรูปแบบของภาษาที่ใช้ในการสื่อสารทั้งทางตรงและทางอ้อมรวมถึง การใช้ภาพพจน์ ซึ่งเหมาะสมกับการศึกษาและวิเคราะห์ในงานวิจัยขึ้นนี้เป็นอย่างยิ่ง

ภาพพจน์ หรือ Figurative Language เป็นภาษาที่สามารถสร้างปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่นในรูปแบบของการสื่อสาร เพื่อส่งผ่านข้อความที่ถูกส่งต่อในรูปแบบของข้อความที่มีความหมายชัดเจน หรือข้อความที่มีความหมายแฝง ภาพพจน์มีรูปแบบภาษาที่มีความหมายกว้างขวาง สามารถตีความได้มากกว่าหนึ่งความหมายขึ้นอยู่กับการรับรู้และความเข้าใจและประสบการณ์ของผู้ตีความมีความสำคัญ (Chaemchaeng, 2020) สำหรับประเภทของภาพพจน์นั้น Noibunsuk & Webb (2018) ได้แบ่งออกเป็น 14 ประเภท คือ

การอ้างอิง (allusion) สมมุติภาวะ (apostrophe) การแฝงนัย (irony) อุปลักษณ์ (Metaphor) นามนัย (metonymy) อติพจน์ (overstatement หรือ hyperbole) ปฏิพจน์ (oxymoron) ปฏิทรรศน์ (paradox) บุคลาธิษฐาน (Personification) การเล่นคำ (pun) อุปมาโวหาร (Simile) สัญลักษณ์ (Symbol) สัมพจน์ (synecdoche) และ อวพจน์ (understatement) โดยการเรียนรู้ภาพพจน์มีประโยชน์ต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ เนื่องจากสามารถนำมาใช้เป็นตัวอย่างในการใช้ภาษาในระดับของไวยากรณ์และคำศัพท์ การใช้วลีและประโยคต่าง ๆ การเรียบเรียงข้อความ ซึ่งทำให้อ่านหรือผู้ชมได้เรียนรู้ความหมายและนำมาปรับใช้ในการสื่อสารภาษาอังกฤษในยุคปัจจุบันได้ (Panakun & Singhasene, 2017)

ด้านการศึกษาบริบททางสังคมวัฒนธรรม (Socio-cultural Context) นั้น สังคม คือกลุ่มของบุคคลที่มาอยู่รวมกันภายใต้บริเวณที่แน่นอนและมีความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกันตามกฎหมายและแบบแผนที่กำหนดขึ้น สมาชิกในสังคมนั้นจะมีการทำกิจกรรมเพื่อความต้องการพื้นฐาน วัฒนธรรม คือ ชุดความคิด ความเชื่อ ขนบธรรมเนียม และพฤติกรรมที่คนในสังคมร่วมกันยอมรับ ซึ่งประกอบด้วยศิลปะ วรรณกรรม ดนตรี อาหาร เครื่องแต่งกาย ภาษา และธรรมเนียมต่าง ๆ ที่มองเห็นได้ในสังคม หากเรียนรู้บริบททางสังคมวัฒนธรรมผ่าน ภาพพจน์นั้น Nida (1975) ได้แบ่งประเภทในบริบทวัฒนธรรม เป็น 5 ด้าน ได้แก่ ด้านนิเวศวิทยา (Ecological Culture) ด้านวัตถุ (Material culture) ด้านสังคม (Socio culture) ด้านศาสนา (Religious culture) และด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture)

วิธีการดำเนินการวิจัย

1. การศึกษาวิจัยนี้เป็นการศึกษาแบบผสมผสานทั้งเชิงคุณภาพและปริมาณ (Mixed-method research design)

2. รวบรวมเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาพพจน์ บริบททางสังคมวัฒนธรรม และบทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคสต์ที่รักฉัน ศึกษาทฤษฎี หลักการ วิธีการ เนื้อหา และ ข้อเสนอแนะจากเอกสารงานวิจัย หนังสือ และตำรา ที่เกี่ยวกับการวิเคราะห์ภาพพจน์ในงานวรรณกรรมทั้งภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ

3. คัดเลือกข้อมูลจากบทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคสต์ที่รักฉัน ทั้ง 8 ตอน โดยการอ่านและพิจารณาความหมายของแต่ละส่วน และได้แปลจากอังกฤษเป็นภาษาไทย ตามหลักการแปลและถ่ายทอดความหมายทางวัฒนธรรม ของ Pinmanee (2012) เพื่อทำความเข้าใจเชิงความหมาย

4. วิเคราะห์ภาพพจน์ตามคำนิยามของ Noibunsuk & Webb (2018) จากนั้น นำภาพพจน์ที่พบในบทละคร มาจำแนก และนับความถี่และคำนวณค่าร้อยละ โดยจำแนกภาพพจน์เป็น 14 ประเภท

5. วิเคราะห์และจำแนกภาพพจน์ตามบริบททางสังคมและวัฒนธรรม ตามคำนิยามของ Nida (1975) เป็น 5 ด้าน และนับความถี่และคำนวณค่าร้อยละด้วยโปรแกรมคอมพิวเตอร์เอ็กเซล และนำเสนอโดยวิธีการพรรณนาวิเคราะห์ ประกอบตารางแสดงข้อมูลเชิงปริมาณ

6. นำผลการวิเคราะห์แสดงข้อมูลด้วยตารางตามหมวดหมู่แล้ว และนำตารางให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาอังกฤษและการสอนวรรณคดีที่มีประสบการณ์ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบเพื่อหาคำความสอดคล้องความเที่ยงของข้อมูล และความถูกต้องของภาษา ให้ได้ตรงตามวัตถุประสงค์ของการทำวิจัย ปรับปรุงตามข้อเสนอของผู้เชี่ยวชาญ

7. สรุปผลการวิจัยและอภิปรายผลตามวัตถุประสงค์

ผลการวิจัย

ผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามกระบวนการวิธีการดำเนินการวิจัย โดยจัดกลุ่มแยกประเภทข้อมูลตามค่านิยามภาพพจน์ 14 ประเภท ของ Noibunsuk & Webb (2018) โดยสังเคราะห์ข้อมูลที่ได้นำมาศึกษาโปรแกรมคอมพิวเตอร์ วิเคราะห์ข้อมูลตามหมวดหมู่ พร้อมหาความถี่ของการปรากฏของภาพพจน์แต่ละประเภทด้วยโปรแกรมคอมพิวเตอร์เอ็กเซล เพื่อสรุปผลการวิจัยสำหรับอภิปรายผลตามวัตถุประสงค์ข้อที่ 1 ของการวิจัย และ วิเคราะห์ความหมาย และมโนทัศน์โครงสร้างทางความหมายของภาพพจน์ ที่ผู้วิจัยใช้กรอบความคิดของ Lakoff & Johnson (1980) แล้วนำมาจำแนกจัดหมวดหมู่ความหมายเพื่อวิเคราะห์ประเด็นของบริบททางสังคมและวัฒนธรรม ซึ่งตามวัตถุประสงค์ข้อที่ 2 ของการวิจัย โดยยึดแนวคิดหลักความหมายเทียบเคียงของ Nida (1975) ที่แบ่ง เป็น 5 ด้าน ได้แก่ ด้านนิเวศวิทยา (Ecological Culture) ด้านวัตถุ (Material culture) ด้านสังคม (Socio culture) ด้านศาสนา (Religious culture) และด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture) โดยนำผลมานำเสนอในรูปแบบของตารางและสรุปผลในรูปแบบพรรณนาประกอบตารางข้อมูลเชิงปริมาณ ดังต่อไปนี้

ตารางที่ 1 จำนวนภาพพจน์ที่พบในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคาต์ที่รักฉัน

ประเภทของภาพพจน์	จำนวนที่พบ (แห่ง)	คิดเป็นร้อยละ
Irony (การแฝงนัย)	37	29.37
Metaphor (อุปลักษณ์)	29	23.02
Personification (บุคลาธิษฐาน)	16	12.70
Simile (อุปมา)	16	12.70
Hyperbole (อติพจน์)	10	7.94
Symbol (สัญลักษณ์)	5	3.97
Allusion (การอ้างถึง)	5	3.97
Metonymy (นามนัย)	5	3.97
Apostrophe (สมมุติภาวะ)	1	0.79
Oxymoron (ปฏิพจน์)	1	0.79
Understatement (อวพจน์)	1	0.79
Paradox (ปฏิทรรศน์)	0	0
Pun (การเล่นคำ)	0	0
Synecdoche (สัมพจน์)	0	0
รวม	126	100

จากตารางที่ 1 แสดงผลการวิเคราะห์ภาษาภาพพจน์ที่พบบทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคาต์ที่รักฉัน พบว่า มีการใช้ภาพพจน์ 11 ประเภท จำนวนทั้งหมด 126 แห่ง และพบว่า มีการใช้ภาพพจน์ประเภทการแฝงนัย (Irony) มากที่สุด จำนวน 37 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 29.37 รองลงมาคือ อุปลักษณ์ (Metaphor) จำนวน 29 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 23.02 บุคลาธิษฐาน (Personification) จำนวน 16 แห่ง

คิดเป็นร้อยละ 12.70 อุปมา (Simile) จำนวน 16 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 12.70 อติพจน์ (Hyperbole) จำนวน 10 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 7.94 การอ้างถึง (Allusion) จำนวน 5 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 3.97 เท่ากับ สัญลักษณ์ (Symbol) จำนวน 5 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 3.97 อวพจน์ (Understatement) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 สมมุติภาวะ (Apostrophe) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 และ ปฏิพจน์ (Oxymoron) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 ตามลำดับ ทั้งนี้ ไม่พบ 3 ประเภท คือ ปฏิทรรศน์ (Paradox) การเล่นคำ (Pun) และ สัมพจน์ (Synecdoche)

ตารางที่ 2 กลุ่มศัพท์ภาพพจน์ตามบริบททางสังคมที่ปรากฏในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคดที่รักฉัน

ประเภทภาพพจน์ตามบริบททางสังคม	จำนวนวลีและประโยคที่พบ	ร้อยละ	ตัวอย่าง
ด้านสังคม (Socio culture)	72	37.14	Father had different words for me than he did for you.
ด้านวัตถุ (Material culture)	22	17.46	I did not realize the diamond outweighed the crown
ด้านนิเวศวิทยา (Ecological culture)	17	13.49	I would rather go out there and offer my hand to one of those birds .
ด้านศาสนา (Religious culture)	8	6.35	We are gathered together here in the sight of God
ด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture)	7	5.56	Lady Sheffield, you've got quite the sweet tooth , I do recall?
รวม	126	100	

จากตารางที่ 2 พบจำนวนวลีและประโยคด้านสังคม (Socio culture) มากที่สุด จำนวน 72 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 37.14 รองลงมาคือ ด้านวัตถุ (Material culture) จำนวน 22 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 17.46 ด้านนิเวศวิทยา (Ecological culture) จำนวน 17 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 13.49 ด้านศาสนา (Religious culture) จำนวน 8 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 6.35 และ ด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture) จำนวน 7 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 5.56

กลุ่มศัพท์ของภาพพจน์ตามบริบททางสังคมที่ปรากฏในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคดที่รักฉัน ด้านสังคม (Socio culture) ยกตัวอย่าง เช่น

“**Father** had different words for me than he did for you.”

ประโยคนี้นี้สะท้อนถึงโครงสร้างทางสังคมที่มีความคาดหวังหรือการปฏิบัติที่แตกต่างกันต่อบุคคลขึ้นอยู่กับตำแหน่งของพวกเขานในโครงสร้างครอบครัวหรือชนชั้นสังคม ภาษาที่ใช้โดยบิดาจะแตกต่างกันไป

ขึ้นอยู่กับผู้รับ ซึ่งบ่งบอกถึงความแตกต่างในบทบาท เพศ สถานะ หรือ ความสัมพันธ์ ซึ่งประโยชน์ สามารถจัดอยู่ในหมวดศัพท์ของพลวัตในครอบครัวและการแบ่งชั้นทางสังคม ซึ่งการใช้ภาษาแตกต่างกันตามบทบาทในครอบครัวและสถานะทางสังคม

กลุ่มคำศัพท์ด้านวัตถุ (Material Culture) เนื่องจากในบทละครได้มีการกล่าวถึงวัสดุ เสื้อผ้า อาหาร อุปกรณ์ และสถาปัตยกรรมต่าง ๆ ที่หรูหราและมีความเกี่ยวข้องกับชนชั้นสูงจึงได้สะท้อนออกมาทางภาษาที่ใช้ทางวัตถุ ยกตัวอย่าง เช่น

“I did not realize the **diamond** outweighed the **crown**.”

ประโยคนี้น่าสนใจสองสัญลักษณ์ทางวัตถุที่สำคัญเคียงข้างกัน คือ เพชรและมงกุฏ เพชรเป็นสัญลักษณ์ของความร่ำรวย หรูหรา และอาจหมายถึงความรักหรือความมุ่งมั่น ในขณะที่มงกุฏเป็นสัญลักษณ์ของอำนาจ พลัง หรือระบอบกษัตริย์ ประโยคนี้นี้ชี้ให้เห็นว่าคุณค่าเชิงเปรียบเทียบของเพชรนั้นเหนือกว่ามงกุฏ ซึ่งบ่งบอกถึงการเปลี่ยนแปลงหรือการเปรียบเทียบในคุณค่าหรือความสำคัญ ซึ่งประโยคนี้นี้จัดอยู่ในหมวดศัพท์ของของมีค่าและสัญลักษณ์ของอำนาจ โดยเน้นถึงวิธีที่วัตถุ เช่น เพชรและมงกุฏ มีความสำคัญทางวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน

ถัดมาคือกลุ่มคำศัพท์ด้านนิเวศวิทยา (Ecological culture) พบว่าตัวละครมักพูดเปรียบเทียบเกี่ยวกับ สัตว์ ดอกไม้ ภูมิอากาศ ภูมิประเทศ ซึ่งสะท้อนถึงสภาพแวดล้อมในยุคนั้นได้เป็นอย่างดี ยกตัวอย่าง เช่น

“I would rather go out there and offer my hand to one of those **birds**.”

การยื่นมือไปหานกนั้นเป็นสัญลักษณ์ของการมีปฏิสัมพันธ์ที่ตรงไปตรงมา สงบ และเคารพกับสัตว์ป่า แสดงถึงความยินดีที่จะเชื่อมต่อกับธรรมชาติและผู้อยู่อาศัยในนั้น ในเชิงโวหาร นักเป็นสัญลักษณ์ของหญิงสาวด้วยเช่นกัน ประโยคนี้นี้สามารถจัดอยู่ในหมวดศัพท์ของกลุ่มคำศัพท์ด้านนิเวศวิทยา ที่มีลีลาที่สะท้อนถึงการมีทัศนคติที่ตระหนักและเคารพต่อธรรมชาติและสัตว์ป่า โดยเน้นย้ำถึงความสำคัญของการอยู่ร่วมกันและความเข้าใจในวัฒนธรรมทางนิเวศ สะท้อนให้เห็นถึงสภาพแวดล้อมของผู้คนในยุคเรอเนซองส์ ของประเทศอังกฤษในขณะนั้น

กลุ่มคำศัพท์ด้านศาสนา พบว่าวัฒนธรรมทางศาสนาที่สะท้อนออกมาจากบทละครเป็นความเชื่อเกี่ยวกับพระเจ้า โดยมีการพูดถึงพระเจ้า และมีการพูดถึงจิตใจหรือจิตวิญญาณ ยกตัวอย่าง เช่น

“We are gathered together here in the **sight of God**”

ประโยคนี้นี้มักปรากฏในพิธีทางศาสนา บ่งบอกถึงการกระทำร่วมกันภายใต้การสังเกตของพระเจ้า ซึ่งหมายความว่าการรวมตัวนี้ไม่ใช่เพียงเหตุการณ์ทางสังคมหรือส่วนตัวเท่านั้น เป็นเหตุการณ์ที่มีความหมายทางศาสนาและดำเนินการภายใต้การปฏิบัติทางศาสนา ประโยคนี้นี้สามารถจัดอยู่ในหมวดศัพท์ของพิธีทางศาสนาและการปรากฏของพระเจ้า ซึ่งเน้นย้ำถึงความสำคัญของพระเจ้าในเหตุการณ์ทางสังคมและส่วนตัว ในหลายๆ ประเพณีทางศาสนา สะท้อนให้เห็นถึงวิถีชีวิตและความเชื่อของผู้คนในยุคเรอเนซองส์ ประเทศอังกฤษในขณะนั้น

กลุ่มคำศัพท์ด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture) ซึ่งพบน้อยที่สุดในงานวิจัยนี้ ยกตัวอย่าง เช่น
 “Lady Sheffield, you’ve got quite the **sweet tooth**, I do recall?”

ประโยคนี้ใช้น้ำเสียงที่สุภาพและค่อนข้างเป็นทางการ ซึ่งเป็นที่นิยมในวัฒนธรรมจำเพาะ โดยเฉพาะในการพูดกับบุคคลที่มีสถานะสังคมสูงกว่า วลี “quite the sweet tooth” เป็นสำนวนที่เฉพาะเจาะจงตามวัฒนธรรม ซึ่งบ่งบอกถึงความชอบในขนมหวาน สะท้อนถึงความประณีตของการแสดงออกทางวัฒนธรรม ประโยคนี้จัดอยู่ในหมวดศัพท์ด้านภาษาศาสตร์ มีความสุภาพและความเป็นทางการในการใช้ภาษา แสดงให้เห็นถึงการใช้คำที่แสดงความเคารพ (“Lady Sheffield”) และการใช้ภาษาอ้อมค้อมเพื่อทำการสังเกตหรือแสดงความคิดเห็นส่วนตัว ซึ่งเป็นลักษณะของวัฒนธรรมทางภาษาที่พบในยูเรจินซีประเทศอังกฤษในขณะนั้น

สรุปและอภิปรายผล

ผลการศึกษาวิจัย พบว่า บทละครอเมริกันชุดสตรีมมิงเน็ดฟลิช เรื่อง บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2 : ไวเคตที่รักฉัน มีการใช้ภาพพจน์ 11 ประเภท จำนวน 126 แห่ง โดยมีการใช้ภาพพจน์ ประเภทการแฝงนัย (Irony) มากที่สุด จำนวน 37 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 29.37 รองลงมาคือ อุปลักษณ์ (Metaphor) จำนวน 29 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 23.02 ตามด้วย บุคลาธิษฐาน (Personification) จำนวน 16 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 12.70 อุปมา (Simile) จำนวน 16 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 12.70 อติพจน์ (Hyperbole) จำนวน 10 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 7.94 การอ้างถึง (Allusion) จำนวน 5 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 3.97 เท่ากับ สัญลักษณ์ (Symbol) จำนวน 5 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 3.97 อวพจน์ (Understatement) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 สมมติภาวะ (Apostrophe) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 และ ปฏิพจน์ (Oxymoron) จำนวน 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 0.79 ตามลำดับ ทั้งนี้ ไม่ปรากฏการใช้ 3 ประเภท คือ ปฏิทรรศน์ (Paradox) การเล่นคำ (Pun) และ สัมพจน์ (Synecdoche)

ผลการศึกษา พบจำนวนวลีและประโยคด้านสังคม (Socio culture) มากที่สุด จำนวน 72 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 37.14 รองลงมาคือ ด้านวัตถุ (Material culture) จำนวน 22 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 17.46 ด้านนิเวศวิทยา (Ecological culture) จำนวน 17 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 13.49 ด้านศาสนา (Religious culture) จำนวน 8 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 6.35 และ ด้านภาษาศาสตร์ (Linguistic culture) จำนวน 7 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 5.56

จากผลการศึกษาที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยอภิปรายผล เป็น 3 ประเด็น คือ

1. การใช้ภาพพจน์ในการสื่อความหมาย

ผลของการวิจัยนี้ แสดงให้เห็นถึงประเภทของภาพพจน์ที่ใช้ในบริบทของบทละคร “บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคตที่รักฉัน” ว่า การแฝงนัย (Irony) อุปลักษณ์ (Metaphor) และ บุคลาธิษฐาน (Personification) ช่วยเสริมสร้างความหมายและความเป็นเอกลักษณ์ของบทละคร บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวเคตที่รักฉัน ทำให้ผู้ชมเข้าใจบริบทและเรื่องราวได้ดี สร้างอารมณ์และบรรยากาศของเรื่องให้ผู้ชมได้คล้อยตามได้ เกิดความรู้สึกและมโนทัศน์ต่อเนื้อหาของบทละครอย่างสร้างสรรค์ มีความใกล้เคียงและ

สอดคล้องกับผลการวิจัยของ Ramadian & Hasan (2021) ที่ระบุว่า ภาษาที่เลดี้ วิสเซลล์ดาวน์ (Lady Whistle down) ที่ใช้ในละครชุด บริดเจอร์ตัน มีการอุปโลกน์ (Metaphors) ในรูปแบบการเปรียบเทียบแบบเต็มรูปแบบ (Full Metaphor) และการเปรียบเทียบแบบย่อ (Abbreviated metaphors) แต่เนื่องจากงานวิจัยที่ผู้วิจัยทำนี้ ไม่ได้มุ่งเน้นภาษาของ เลดี้ วิสเซลล์ดาวน์เพียงอย่างเดียว แต่ผลการวิจัยที่ปรากฏมานั้น มีความสอดคล้องในการพบว่ามีการใช้อุปโลกน์ (Metaphor) ในการสื่อความหมายของตัวละคร

นอกจากนี้ การใช้ภาพพจน์ในบทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2 มีข้อดีในการสื่อความหมาย คือ 1) สื่อความหมายที่ซับซ้อนและลึกซึ้งให้กับผู้ชม โดยการใช้อุปโลกน์ที่เข้าใจยากหรือมีความหมายที่ซับซ้อน ทำให้ผู้ชมต้องคิดและวิเคราะห์เนื้อเรื่องเพิ่มเติม 2) ภาพพจน์ช่วยสร้างความรู้สึกและอารมณ์ให้กับผู้ชม ด้วยคำอุปโลกน์ที่เร้าใจและกระตุ้นความรู้สึกร ทำให้ผู้ชมละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2 สัมผัสเรื่องราวและติดตามเนื้อเรื่องได้ดียิ่งขึ้น 3) ภาพพจน์ช่วยสร้างภาพในจิตใจของผู้ชม โดยการให้รายละเอียดที่น่าสนใจและคมชัด ทำให้ผู้ชมสร้างภาพและความเข้าใจเองเมื่อมองเห็นและได้ยินเรื่องราว 4) การใช้ภาพพจน์ที่น่าสนใจและชวนตื่นเต้นช่วยให้บทละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2 มีความน่าสนใจมากขึ้น ช่วยกระตุ้นความสนุกสนานและความตื่นเต้นในผู้ชม และ 5) ภาพพจน์ช่วยสร้างความเป็นเอกลักษณ์ในตัวละครของละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2 โดยการให้ลักษณะที่เฉพาะเจาะจงและโดดเด่น ทำให้ตัวละครมีความน่าจดจำและเป็นเอกลักษณ์ในหน่วยความจำของผู้ชมได้

2. การวิเคราะห์ความหมายของภาพพจน์และกลุ่มคำศัพท์ทางสังคมและวัฒนธรรม

การวิเคราะห์ความหมายของภาพพจน์ที่ใช้ในบริบทงานวิจัยนี้ ผู้วิจัยใช้กรอบความคิดของ Lakoff & Johnson (1980) เพื่อวิเคราะห์ภาพพจน์ตามบริบททางสังคมและวัฒนธรรม คือ ทางนิเวศวิทยาทางวัตถุ สังคม ศาสนา ภาษาศาสตร์ ซึ่งแสดงถึงมิติในการใช้ภาษาของมนุษย์กับวัฒนธรรม ผลที่ได้จากการวิเคราะห์ สอดคล้องกับ หลัก 4 D ในงานวิจัยของ (Kubota, R, 2008) และยืนยันว่าการใช้ภาษาสัมพันธ์กับวัฒนธรรมโดยพิจารณาวัฒนธรรมได้จากภาษาที่ใช้ในการบรรยายหรือพรรณนา (Descriptive) ภาษาในบริบทจริงเป็นธรรมชาติที่หลากหลายตามวัฒนธรรม (Diversity) ภาษาที่เปลี่ยนแปลงตามเวลาสะท้อนวัฒนธรรม (Dynamic) และ ภาษาและวัฒนธรรมมีการถ่ายทอดความคิดที่หลากหลาย (Discursive) ยกตัวอย่างประโยค เช่น “there’s been gossip about you and a man from the lower class” ประโยคนี้สะท้อนให้เห็นถึงแนวคิดและวัฒนธรรมของชนชั้นสูงในสมัยยุโรปยุคกลางที่มีกึ่งคำนิยามถึงสถานะและสถานภาพทางสังคมเป็นหลัก ดังนั้นการจะคบหากับชนชั้นต่ำกว่าจึงไม่เป็นที่ยอมรับ ทำให้เป็นที่ติฉินนินทาและนำมาซึ่งความอับอาย ซึ่งในละครชุดบริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวกาต์ที่รักฉันนั้น มีการใช้ด้านสังคมที่แสดงให้เห็นถึงบริบทวิถีชีวิต ขนบธรรมเนียม ค่านิยมของชนชั้นสูงของคอนในยุคนั้นไว้มากที่สุด

3. ความสำคัญของภาพพจน์ในการสร้างบทละคร

การใช้ภาพพจน์ที่ปรากฏในบทละคร “บริดเจอร์ตัน ซีซั่น 2: ไวกาต์ที่รักฉัน” นี้ ถูกนำมาใช้เป็นเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพในการสร้างอารมณ์และความตื่นเต้นให้กับผู้ชมของบทละคร ดังนั้น การใช้ภาพพจน์ที่สวยงามและน่าสนใจในการสร้างฉากหรือการเปิดตัวละครที่มีความคาดหวังอย่างมากสามารถทำให้ผู้ชมเกิดความสนใจและติดตามเนื้อเรื่องไปตลอดเรื่อง โดยเฉพาะประเด็นที่มีการสร้างบรรทัดฐานทางสังคม ยกตัวอย่างประโยค เช่น “The weight of the Crown is quite heavy. Perhaps she seeks to prove herself still significant and equal to all task” และ “Perhaps she realized that marriage is,

in fact, a prison for woman.” นอกจากนี้ ภาพพจน์มีบทบาทในการเชื่อมโยงและสื่อความหมายทางบทเรื่องของบทละคร ใช้ภาพพจน์ที่ใกล้เคียงกันหรือซับซ้อนในการเชื่อมโยงเรื่องราวของตัวละครหรือบทที่กำลังเกิดขึ้น และมีบทบาทในการต่อยอดเนื้อเรื่อง ยกตัวอย่างประโยค เช่น “ It is a wonder then, that feet do not tire or, heaven forbid, trip under the scrutiny of all those alternative eyes keeping close watch, indeed.”

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

ข้อเสนอแนะที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้ สามารถนำไปต่อยอดการทำวิจัยที่เน้นประเด็นที่เกี่ยวข้องกับภาพพจน์และกลุ่มคำศัพท์ทางภาษาตามบริบททางสังคมวัฒนธรรมที่จำเพาะในละคร โครงสร้างทางความหมายของบทละครและผลงานวรรณกรรมประเภทอื่น ดังนี้

1. ผู้ที่สนใจสามารถการวิจัยเพิ่มเติมเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างภาพพจน์ที่ใช้กับบริบทและมโนทัศน์ของผู้ชมหรือผู้อ่าน โดยศึกษาเพิ่มเติมถึงสิ่งที่ภาพพจน์สามารถส่งเสริมให้เกิดความรู้สึกของตัวละครได้
2. การเปรียบเทียบการใช้ภาพพจน์ในบทละครบริตเจอร์ตัน ซีซันอื่น ๆ หรือในสื่อต่าง ๆ หรือศึกษาการเปรียบเทียบระหว่างภาพพจน์ที่ปรากฏในบทละครและวัตถุสังคมในชีวิตประจำวันของผู้ชมหรือผู้อ่าน โดยพิจารณาถึงการสะท้อนความเปลี่ยนแปลงของวัฒนธรรมและสังคมในปัจจุบันที่เชื่อมโยงกับบทละครได้
3. การศึกษากระแสดความคิดหรือแนวโน้มในสังคมที่ทำให้เกิดการใช้อภาพพจน์ในบริบทของบทละคร และการสังเกตความนิยมของบทละครที่ส่งผลต่อการนำเสนอภาพพจน์ในสื่อต่าง ๆ

ประกาศิตินิติศักดิ์

งานวิจัยนี้ได้รับทุนสนับสนุนการทำวิจัยจากกองทุนวิจัย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย ประจำปีงบประมาณ 2566

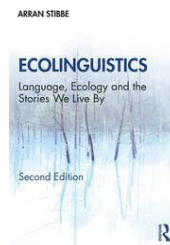
References

- Kubota, R. (2008). Critical approaches to teaching Japanese and culture. In J. Mori. & A. S. Ohta (Eds.). **Japanese applied linguistics: Discourse and social perspective**. Retrieved from <https://www.cambridge.org/core/journals/language-teaching/article/review>
- Lakoff, G. & Johnson, M. (1980). **Metaphors we live by**. Chicago. University of Chicago Press.
- Lakoff, R. (1973). Language and woman's place. **Language in Society**, 2. 45-80.

- Noibunsuk, T. & Webb, R.K. (2018). Metaphor Language in the context of social and cultural context : an analysis of musical theater Broadway: Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street. **Journal of Humanities and Social Sciences Rangsit University**, 13(2), 61-86. (In Thai)
- Panakun, P. & Singhasene, S. (2017). **Introduction to British and American Literature (16th ed.)** Bangkok: Ramkhamhaeng University Press. (In Thai)
- Pinmanee, S. (2012). **A wrong and Right Translation: Manual for Translation in Modern Age**. Bangkok: Chulalongkorn University Press. (In Thai)
- Rakmanee, S. (2008). **A textbook on the course 361322: Literary Arts**. Bangkok: Thai Department, Faculty of Humanities, Kasetsart University. (In Thai)
- Rocanawit, P. & Panel, S. (2022). A translation of personification and oxymoron in Thai version of The Alchemist: a comparison of two translated versions. **Journal of Social Research and Development**, 4(1), 45-62. (In Thai)
- Samadhayakun, A. (2014). **Contemporary Literature**. Mahasarakham: Mahasarakham University Press. (In Thai)
- Sonsomrit, R. & Kanlayanamit, S. (2019). A study of figure of speech in English headline in advertising media of western fast food appearing in Image Google website. **Journal of Humanities, Naresuan University**, 16(1), 113-130. (In Thai)
- Wangmanee, P. (2022). Awareness of the value and attitude towards the learning of literature in English of undergraduate students (International Program). **Mangraisan Journal**, 10(1), 15-32. (In Thai)

บทวิจารณ์หนังสือ (Book Review)

ชื่อหนังสือ	Ecolinguistics: Language, ecology and the stories we live by ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ: ภาษา นิเวศวิทยา และเรื่องราวอยู่รอบตัว
ผู้แต่ง	Arran Stibbe/อาเร็น สตีเบ
ปีที่พิมพ์	2021
จัดพิมพ์โดย	Routledge
จำนวนหน้า	260 หน้า



ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ: ภาษา นิเวศวิทยา และเรื่องราวอยู่รอบตัว Ecolinguistics: Language, ecology and the stories we live by

วรรณะ สอน¹ / อุณ จันนารีย์²
Vannak SORN¹ / Un Channary²

¹สถาบันการศึกษาแห่งชาติ ราชอาณาจักรกัมพูชา

²คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม มหาสารคาม 44150, ประเทศไทย

¹National Institute of Education, Kingdom of Cambodia

²Faculty of Humanities and Social Sciences, Mahasarakham University Maha Sarakham 44150, Thailand

Email :vannakormsu@gmail.com , channery.un99@gmail.com

Received: July 20, 2023

Revised: December 27, 2023

Accepted: December 29, 2023

Abstract

This article aimed at reviewing a collection of Ecolinguistics: language, ecology and the stories we live by, It was vary in sophistication, comprehensiveness, depth of analysis and motivation, but some general characteristics of an ecolinguistic approach to discourse analysis were described below. 1) The focus was on discourses that had or

potentially had a significant impact not only on how people treated other people, but also how they treated the larger ecological systems that life depends on. 2) The discourses were analyzed by showing how clusters of linguistic features come together to form worldviews or cultural codes. A cultural code was a compact package of shared values, norms, ethos, and social beliefs which constructed and reflected the community's common sense. An example was the pervasive code that sees unlimited economic growth as both a possible and a desirable goal for human societies. 3) The criteria that worldviews were judged by were derived from an explicit or implicit ecological philosophy (or ecosophy). An ecosophy was informed by both a scientific understanding of how organisms (including humans) depended on interactions with other organisms and a physical environment to survive and flourish, but also an ethical framework to decide why survival and flourishing matters and whose survival and flourishing matters. 4) The study aimed to expose and draw attention to discourses which appeared to be ecologically destructive. 5) The study was aimed towards practical application through raising awareness of the role of language in ecological destruction or protection, informing policy, informing educational development, or providing ideas that could be drawn on in redesigning existing texts or producing new texts in the future.

Key words: Ecolinguistics, ecology, stories we live by

บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทบทวนชุดภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ: ภาษา นิเวศวิทยา และเรื่องราวที่เราศึกษาอยู่นั้นแตกต่างกันไปในด้านความซับซ้อน ความครอบคลุม การวิเคราะห์เชิงลึก และแรงจูงใจ แต่ลักษณะทั่วไปบางประการของแนวทางภาษาศาสตร์เชิงนิเวศในการวิเคราะห์วาทกรรมมีอธิบายไว้ด้านล่าง 1) จุดเน้น อยู่ในวาทกรรมที่มีหรืออาจมีผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญ ไม่เพียงแต่ต่อวิธีที่ผู้คนปฏิบัติต่อผู้อื่น แต่ยังรวมถึงวิธีที่พวกเขาปฏิบัติต่อระบบนิเวศที่ใหญ่กว่าที่ชีวิตต้องพึ่งพา 2) วิเคราะห์วาทกรรมโดยแสดงให้เห็นว่ากลุ่มคุณลักษณะทางภาษามารวมกันเพื่อสร้างโลกทัศน์หรือรหัสวัฒนธรรมโดยเฉพาะ รหัสวัฒนธรรมคือชุดค่านิยม บรรทัดฐาน จริยธรรม และความเชื่อทางสังคมที่ใช้ร่วมกันซึ่งสร้างและสะท้อน “สามัญสำนึก” ของชุมชน ตัวอย่างคือรหัสที่แพร่หลายซึ่งมองว่าการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างไม่จำกัดเป็นทั้งที่เป็นไปได้และเป็นเป้าหมายที่พึงปรารถนาสำหรับสังคมมนุษย์ 3) เกณฑ์ที่ใช้ตัดสินโลกทัศน์นั้นมาจากปรัชญานิเวศวิทยา (หรือนิเวศน์วิทยา) ที่ชัดเจนหรือโดยปริยาย นิเวศน์วิทยาได้รับแจ้งจากทั้งความเข้าใจทางวิทยาศาสตร์ว่าสิ่งมีชีวิต (รวมถึงมนุษย์) ต้องอาศัยปฏิสัมพันธ์กับสิ่งมีชีวิตอื่นและสภาพแวดล้อมทางกายภาพอย่างไรเพื่อความอยู่รอดและเจริญรุ่งเรือง และยังมีกรอบทางจริยธรรมในการตัดสินใจว่าเหตุใดการอยู่รอดและความเจริญรุ่งเรืองจึงมีความสำคัญ และการอยู่รอดและความเจริญรุ่งเรืองของใคร 4) การศึกษานี้

มีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดเผยและดึงความสนใจไปยังว่าทกรรมที่ดูเหมือนจะทำลายระบบนิเวศ 5) การศึกษา
นี้มุ่งเป้าไปที่การประยุกต์ใช้แนวทางปฏิบัติโดยสร้างความตระหนักถึงบทบาทของภาษาในการทำลายหรือ
ปกป้องระบบนิเวศ การแจ้งนโยบาย การแจ้งการพัฒนาการศึกษา หรือการเสนอแนวคิดที่สามารถนำไป
ใช้ในการออกแบบตำราที่มีอยู่ใหม่หรือผลิตตำราใหม่ในอนาคต

คำสำคัญ: ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ, นิเวศวิทยา, เรื่องราวอยู่รอดตัว

ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ (ecolinguistics) : ภาษาและนิเวศวิทยาให้มุมมองโดยรวมและ
แนวทางที่สำคัญในการศึกษา ecolinguistics หนังสือเล่มนี้เป็นแหล่งข้อมูลที่ดียิ่งสำหรับนักศึกษา
นักวิจัย นักภาษาศาสตร์และผู้ที่ทำงานในด้านการวิเคราะห์ว่าทกรรมตลอดจนนิเวศวิทยา หนังสือเล่มนี้อ้าง
ว่านำเสนอหลักสูตรข่าวสารสำหรับภาษาศาสตร์รวมถึงกรอบการทำงานสำหรับการทำความเข้าใจทฤษฎี
ภาษาศาสตร์ การสำรวจบริบทนิยมและการวิเคราะห์ว่าทกรรมของข้อความประเภทต่าง ๆ ในการทบทวน
หนังสือเล่มนี้ หลักเกณฑ์รวมถึงเนื้อหาองค์กรทฤษฎีและแหล่งอ้างอิง

อย่างไรก็ตาม Arran Stibbe ผู้เขียนหนังสือเล่มนี้เป็นผู้อ่านด้านภาษาศาสตร์เชิงนิเวศที่
มหาวิทยาลัย Gloucestershire ซึ่งเขาสอนวิชา ecolinguistics การวิเคราะห์ว่าทกรรมจริยธรรมและ
ภาษาและการสื่อสารเพื่อความเป็นผู้นำ การวิจัยและการสอนของเขาตรวจสอบว่าภาษาเข้ารหัสเรื่องราว
ที่เราอาศัยอยู่อย่างไรและกำหนดรูปแบบที่เราเห็นตัวเองและความสัมพันธ์ของเรากับสัตว์อื่น ๆ และโลก
สิ่งนี้เกี่ยวข้องกับทฤษฎีทางภาษาของว่าทกรรมที่หลากหลาย ตั้งแต่การโฆษณาที่กระตุ้นให้ผู้บริโภค
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่จำเป็นและเป็นอันตรายต่อระบบนิเวศ ไปจนถึงภาษาที่สร้างแรงบันดาลใจในการเขียนเชิง
ธรรมชาติ เขาสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเอกสาขาภาษาศาสตร์ในปี 1996 ภูมิหลังที่หลากหลายของ
Stibbe ทำให้เขามีตำแหน่งที่จะรวบรวมจัดระเบียบและวิเคราะห์แนวคิดหลักของภาษาศาสตร์

การจัดเรียงรูปแบบหนังสือ ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ (Ecolinguistics) : ภาษา, นิเวศวิทยา
ช่วยให้ผู้อ่านสามารถปฏิบัติตามหลักสูตรที่ตั้งใจไว้ได้อย่างง่ายดาย หนังสือเล่มนี้แบ่งออกเป็น 10 บท
การเปิดตัวบทนำมีดังต่อไปนี้: อุดมการณ์ และว่าทกรรม (Ideologies and discourse) กรอบและกรอบ
คำ (frames and framing) อุปลักษณ์ (Metaphors) การประเมินและรูปแบบการประเมิน (Evaluations
and Appraisal Pattern) อัตลักษณ์ (Identities) ความเชื่อมั่น และรูปแบบข้อเท็จจริง (Convictions
and Facticity Patterns) การลบล้าง (Erasure) การให้ความสำคัญและการคิดทบทวน (Salience and
re-minding) และสรุป (Conclusion)

การสร้างหนังสือเล่มนี้เข้ากับองค์กรได้เป็นอย่างดีและประสบความสำเร็จในการศึกษา
ภาษาศาสตร์ มันทำหน้าที่เป็นจุดเริ่มต้นของการวิจัยในอนาคตโดยให้กรอบของนิเวศวิทยาและประเภททาง
ภาษาตลอดจนคำอธิบายของการศึกษาก่อนหน้านี้ และตัวอย่างการวิเคราะห์เชิงปฏิบัติ บรรณานุกรมโดย
ละเอียดในตอนท้ายของแต่ละบทมีแหล่งข้อมูลสำหรับการรับข้อมูลเพิ่มเติมและกระตุ้นให้ผู้อ่านศึกษาเพิ่ม
เติมในประเด็นที่เกี่ยวข้อง แต่ละบทมีเรื่องราวในรูปแบบเดียวและเริ่มต้นด้วยการอธิบายทฤษฎีที่อยู่เบื้อง
หลังและให้คำจำกัดความที่ใช้ได้จริง บทนำให้การแบ่งประเภทของเรื่องราวที่แสดงในตาราง 2 ในบทที่ 2
ผู้เขียนพิจารณาถึงอุดมการณ์ “กรอบแห่งความรู้ความเข้าใจทางสังคม” มุ่งเน้นไปที่ข้อความหลาย ๆ บท

ที่สื่อถึงอุดมการณ์เดียวกัน เขาสะท้อนให้เห็นถึงการวิเคราะห์เชิงเศรษฐศาสตร์ของอุดมการณ์ของตำราว่าพวกเขาสนับสนุนให้ผู้คนรักษาหรือทำลายระบบนิเวศที่ค้าจนชีวิต ผู้เขียนบทที่ 3 เพื่ออภิปรายกรอบและกรอบเป็นโครงสร้างทางจิตใจ เขาเชื่อว่า “กรอบ” (frame) เป็นแนวคิดที่สำคัญในสาขาวิชาการโดยเฉพาะจากมุมมองของ ecolinguistics เขาเลือกกรอบของ “การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นปัญหา” และมองว่า “เรื่องราวที่เราอาศัยอยู่” (a story-we-live-by) เช่น “Call climate change what it is: violence. Climate change is global-scale violence, against places and species as well as against human beings.” (Foust & O’Shannon Murphy, 2009)

บทที่ 4 พัฒนาอุปมาเพื่อเป็นกรอบในการวิเคราะห์ จากนั้นผู้เขียนใช้กรอบนี้กับข้อความต่าง ๆ เพื่อสำรวจอุปลักษณ์ของความเกี่ยวข้องกับภาษาศาสตร์ รูปแบบการประเมินเป็น “รูปแบบทางภาษา” เป็นสิ่งที่น่าสนใจหลักใน ecolinguistics ซึ่งมีอิทธิพลต่อว่าผู้คนคิดถึงชีวิตในแง่บวกหรือเชิงลบ เรื่องนี้มีอิทธิพลต่อพฤติกรรมของพวกเขาและวิธีที่พวกเขาปฏิบัติต่อระบบที่สนับสนุนชีวิต เช่น “The planet may have reached the peak of the climate change rollercoaster and it may be a fast and unpleasant ride from now on. It may possibly be a ride that we cannot live through.” (Goatly, 2001) ส่วนบทที่ 5 แสดงให้เห็นว่าการประเมินเปิดเผยเรื่องราวในใจของผู้คนอย่างไร และเปิดโอกาสให้พวกเขาตั้งคำถามและท้าทายประเด็นทางนิเวศวิทยาและภาษา อัตลักษณ์สามารถสร้างความแตกต่างอย่างแท้จริงให้กับพฤติกรรมของผู้คนและคุณลักษณะเหล่านั้นของสังคมที่เป็นตัวกำหนดปัญหาสิ่งแวดล้อมในปัจจุบัน นี่คือปัญหาที่ภาษาศาสตร์สามารถมีส่วนร่วมได้ ดังเช่น “SUNNY WEATHER IS GOOD Fed up with wet summers and ice-cold winters? Take a break from the traditional British weather and get away for all-year-round sunshine holidays. Choose from the sun-soaked shores. You can enjoy great sunshine holidays at any time of year...for action packed sun holidays (travel agent)”. (Kingsnorth & Hine, 2009).

ด้วยเหตุนี้ บทที่ 6 จึงเกี่ยวข้องกับอัตลักษณ์เป็นวิธีการโดยการตรวจสอบข้อความต่าง ๆ ผู้ตอบแบบสำรวจบางคนมีความเชื่อมั่นตามข้อความที่หยิบยกคำอธิบายเช่น “มนุษย์ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ” โดยมีระดับความไม่แน่นอนหลายประการ สิ่งนี้มีบทบาทที่เป็นไปได้ในการมีอิทธิพลต่อความเชื่อมั่นของผู้อ่านซึ่งเป็นเรื่องราวในจิตใจของผู้คน เช่น “PEOPLE ARE PART OF NATURE. In the mizzling weather I take to walking in the dusk. Sometimes I catch glimpses of other dusk-haunters: a few spring moths, a late departing woodcock, long-eared bats, flickering shapes (Richard Mabey, Nature Cure)” (Benwell & Stokoe 2006)

สำหรับบทที่ 7 ตรวจสอบโดยข้อมูลเชิงประจักษ์ ผู้เขียนระบุว่ารูปแบบข้อเท็จจริงได้รับการสำรวจโดยหลากหลายสาขาเช่นจิตวิทยาสังคมวิทยาและการวิเคราะห์วาทกรรมเชิงวิพากษ์ จากนั้นผู้เขียนเสนอว่าแนวคิดของกิริยาช่วยได้มากในการวิเคราะห์รูปแบบข้อเท็จจริง จากการตรวจสอบอุตสาหกรรมการเขียนนิเวศผู้เขียนพบว่าสองเสียงที่แตกต่างกันจากตัวอุตสาหกรรมเองและนักวิจารณ์ด้านสิ่งแวดล้อม ดังเช่นตัวอย่าง “It is conceivable that Caroline started her firm because of an altruistic desire. More likely, Caroline started her business to make money. Caroline’s objective is to make her firm’s profit as large as possible. (economics textbook)” (Korten,

2006) จากนั้นผู้เขียนก็มาถึงข้อเท็จจริงของวิทยาศาสตร์และผลกระทบในภาษาศาสตร์ในแง่ของการเปลี่ยนแปลงระดับความแน่นอนในรูปแบบข้อเท็จจริง หลังจากนั้นผู้เขียนก็หันไปเชื่อมโยงความแม่นยำระหว่างความเป็นจริงแบบผสมผสานของวิทยาศาสตร์กับการเขียนตามธรรมชาติ ในที่สุดผู้เขียนได้ให้การวิเคราะห์เชิงเปรียบเทียบของสองข้อความของ “การรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ” เพื่อแสดงให้เห็นว่ารูปแบบข้อเท็จจริงที่บ่อนทำลายตำแหน่งของนักอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมอย่างไร

กรณีของการเปลี่ยนแปลงของความแน่นอนระหว่างงานวิจัยต้นฉบับและการแสดงออกของสื่อมีความสำคัญเนื่องจากสิ่งนี้สามารถให้แสงสว่างใหม่เกี่ยวกับทิศทางในอนาคตที่วงการอาจพัฒนาไปสู่การสนับสนุนปรัชญาเชิงนิเวศของหนังสือ อย่างไรก็ตามฉันเห็นว่ากานาเอา “ความจริงของวิทยาศาสตร์” มาใช้เป็นการพูดนอกเรื่องในบทนี้เนื่องจากการเชื่อมโยงที่อ่อนแอกับปรัชญาของหนังสือเล่มนี้ มาตราส่วนของกิริยานั้นค่อนข้างง่ายที่จะเข้าใจในขณะที่มาตราส่วนของความเป็นจริง (ซึ่งรวมถึงแง่มุมอื่น ๆ ที่ทำให้ข้อความฟังดูเป็นข้อเท็จจริงนอกเหนือไปจากการกระทำ) ต้องการคำอธิบายเพิ่มเติมแม้ว่าผู้เขียนจะใช้มาตราส่วนของสิ่งอำนวยความสะดวกในการวิเคราะห์ความเชื่อมั่นหลาย ๆ ครั้งในภายหลัง การตีความรูปแบบข้อเท็จจริง “hybrid “ ซึ่งความเป็นจริงถูกสร้างขึ้นใน 2 วิธีที่แตกต่างกันในข้อความเดียวกันยังต้องการคำอธิบายเพิ่มเติม

ประเด็นสำคัญของบทที่ 8 คือการปลงโลภธรรมชาติในข้อความต่าง ๆ มากมาย การทำงานของการกลบการไม่มีผู้เข้าร่วมบางคนอย่างเป็นระบบจากข้อความจะถูกตรวจสอบโดย ecolinguistics เศรษฐศาสตร์จุลภาคโฆษณา เอกสารธุรกิจการเกษตร และการประเมินระบบนิเวศซึ่งวิเคราะห์ในบทนี้ การเริ่มต้นมีการนำเสนอคำจำกัดความของ “การลบ” และ “รูปแบบการลบ” ซึ่งเกี่ยวข้องมากกับการลบข้อมูลของผู้คนในรูปแบบของการระบุข้อผิดพลาดทางการเงินและการลบสัตว์ จากนั้นผู้เขียนแนะนำการวิเคราะห์การลบมีส่วนเกี่ยวข้องกับการสังเกตประโยคใดประโยคหนึ่งในข้อความเฉพาะเพื่อค้นหาวาการลบประเภทใด (โฆษณาหน้าปกและการติดตาม) เป็นของวาทกรรมของเศรษฐศาสตร์นีโอคลาสสิกเป็นตัวอย่างของความว่างเปล่า และวาทกรรมเกี่ยวกับธุรกิจการเกษตรส่วนใหญ่เกี่ยวข้องกับหน้าปกโดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีของการคัดค้านสัตว์ จากนั้นบทจะจบลงด้วยการวิเคราะห์เชิงระบบของผู้เขียนเกี่ยวกับร่องรอยในภาษาของการประเมินระบบนิเวศโดยมีรูปแบบที่โดดเด่นของการแทนที่ผู้ได้บังคับบัญชาการเป็นตัวแทนของสถานที่เพื่อตั้งชื่อเพียงบางส่วน เช่น “NATURE IS UNIMPORTANT. Urban greenspace amenity, living and physical environments, environmental resources, the diversity of benthic habitats, seasonally grazed floodplains, aquatic habitat types, timber, biomass, assemblages of species (from environmental reports)”. (Glenn, 2004)

บทที่ 9 มุ่งเน้นไปที่คุณลักษณะทางภาษาซึ่งสามารถสร้างรูปแบบการแสดงความคิดเห็นที่แสดงถึงผู้เข้าร่วมอย่างเด่นชัดในข้อความ คุณลักษณะเหล่านี้สามารถเกิดขึ้นได้อย่างกว้างขวางในจิตใจของผู้คน หรือละเอียดนำไปสู่การบริโภคเกิน ปัญหาเรื่องนามธรรมของวาทกรรมด้านสิ่งแวดล้อมและการเพิกเฉยต่อความเป็นจริงที่เป็นรูปธรรมของแต่ละบุคคลและชีวิตของพวกเขาที่ถูกเน้นเช่นกัน บทสรุปเริ่มต้นด้วยคำถาม “ภาษาศาสตร์สามารถมีบทบาทในการคิดค้นสังคมใหม่ตามแนวนิเวศวิทยาได้หรือไม่” การวิเคราะห์ทางภาษาอาจช่วยงานนี้ได้ สาขาที่เกิดขึ้นใหม่เช่น ecopsychology, การวิเคราะห์เชิงนิเวศ (ecocriticism), สตรีนิยมเชิงนิเวศ (ecofeminism), ecopoetics, ecohistory, การสื่อสารด้านสิ่งแวดล้อม

ecosociology และยังสามารถนำไปสู่ปัญหาทางนิเวศวิทยาในยุคของเรา แต่ผู้เขียนถือว่า ecolinguistics เป็นคำที่ครอบคลุมสำหรับแนวทางต่าง ๆ ที่มีจุดมุ่งหมายและเป้าหมายที่แตกต่างกัน เช่น “ANIMALS ARE IMPORTANT. The starling I personally knew was Max...I think of the nature of his character, the exquisite sweetness of his evening solos as well as the extraordinary beauty of the bird, the gilded feathers, the neatness of wing as he flew.” (Machin & Mayr, 2012)

ส่วนบทที่ 10 เป็นการสรุปผลหนังสือทั้งเล่มในแง่ของความหมายของภาษาศาสตร์ทฤษฎีการวิพากษ์วิจารณ์จากการวิเคราะห์วาทกรรมเชิงวิพากษ์และสรุปด้วยนิเวศวิทยาของหนังสือ – ความยั่งยืนของชีวิต (sustainability of life) หนังสือเล่มนี้ถือได้ว่าเป็นกรอบทางภาษาเบื้องต้นที่มีประสิทธิภาพสำหรับการศึกษาระเบียงงาน งานเขียนของผู้เขียนมีความคมชัดเข้าใจได้ เขาใช้คำราดั่งเดิมอย่างเสรีเพื่อแสดงให้เห็นถึงการโต้แย้งของเขา เขาจัดเตรียมงานที่เป็นระเบียบและมีเอกสารอย่างดี ซึ่งผู้อ่านสามารถเข้าถึงวิทยานิพนธ์ได้โดยใช้คำราดั่งที่เขา อภิธานศัพท์ของคำสำคัญช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจแนวคิดหลักที่ผู้เขียนตั้งใจไว้ ต่อไปผมได้พูดถึงหลักการสำคัญของ Stibbe เกี่ยวกับทฤษฎีการวิเคราะห์วาทกรรมเชิงนิเวศเกี่ยวกับมุมมองของเขาเกี่ยวกับภาษา/วาทกรรมนิเวศวิทยาและปรัชญา ในแต่ละประเด็นฉันจะนำเสนอมุมมองของ Stibbe ก่อน จากนั้นจึงแสดงความคิดเห็น จากนั้นฉันจะสรุปโดยเสนอผลกระทบของทฤษฎีการวิเคราะห์วาทกรรมเชิงนิเวศสำหรับการพัฒนาภาษาศาสตร์ในบริบทโลกในอนาคต

การสร้างความสัมพันธ์ระหว่างธรรมชาติของคำรากับหนังสือทฤษฎีการวิจารณ์และการประเมินผลเป็นปัญหาเกี่ยวกับงาน อย่างไรก็ตามจุดอ่อนนี้มีมากกว่าจุดแข็งของงาน แม้ว่า Stibbe จะนำเสนอเรื่องราวที่มีประสิทธิภาพสำหรับแต่ละบท แต่ส่วนใหญ่แล้วเกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางทฤษฎีของเรื่องราวที่เราอาศัยอยู่ (stories-we-live-by) โดยเขาสามารถทำงานได้ดีขึ้น “ความแปลกแยกจากธรรมชาติ” (alienation from nature) ที่กล่าวถึงในหน้าที่สาม อาจได้รับการสนับสนุนจากรายงานต่าง ๆ จากวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน เช่นเดียวกับคนในประเทศอินเดียที่รักธรรมชาติและสัตว์ควรได้รับการศึกษาล่วงถึงและให้กำลังใจด้วย

บทสรุปส่งท้าย

บทวิจารณ์หนังสือเล่มนี้นำเสนอการตรวจสอบที่สำคัญเกี่ยวกับเอกสารสองฉบับของ Stibbe นั่นคือ Ecolinguistics และ Animals Erased โดยมีจุดประสงค์สามประการ: ประการแรกจะนำเสนอภาพรวมโดยละเอียดของ Ecolinguistics ประการที่สองเป็นการทบทวนหลักการสำคัญของ Stibbe อย่างเป็นระบบเกี่ยวกับทฤษฎีการวิเคราะห์วาทกรรมเชิงนิเวศนั่นคือมุมมองของ Stibbe เกี่ยวกับภาษา-วาทกรรมนิเวศวิทยาและปรัชญา ด้วยเหตุนี้จึงแสดงให้เห็นถึงผลกระทบของการพัฒนาภาษาศาสตร์ในอนาคต ผมขอยืนยันว่ามุมมองของ Stibbe เกี่ยวกับภาษานิเวศวิทยาและปรัชญาสามารถช่วยเพิ่มมิติทางศีลธรรมจริยธรรมและสังคมในการทบทวนนิยในฐานะวิทยาศาสตร์ชีวภาพ Arran Stibbe ได้กล่าวไว้ว่า “Our ideologies, metaphors and identities are all represented in the stories and myths we live by. The study of the social and ecological context of how we live is called ecolinguistics. Ecolinguistics analyses language to explore our existing stories –those stories which influence how we think and act–and identifies how we might contribute, from an ecological perspective, with new stories and myths to live our lives by.” (Arran Stibbe, 2020)

โดยสรุปแล้วความพยายามของผู้เขียนในการพยายามหากรอบการอภิปรายเชิงนิเวศวิทยาที่เป็นหนึ่งเดียว ซึ่งเชื่อมโยงภาษาศาสตร์ที่เหมาะสมกับระบบนิเวศที่เหมาะสมจะส่งผลกระทบต่อที่นี้อาจปฏิเสธได้ต่อขอบเขตอันไกลโพ้นในอนาคตของสาขาภาษาศาสตร์สหวิทยาการ

สิ่งที่ภาษาศาสตร์เชิงนิเวศต้องการนำเสนอคือการศึกษาวาทกรรมเชิงวิพากษ์โดยแบ่งออกเป็น 3 ประเด็น ได้แก่ 1) ประเด็นสำคัญที่ขยายออกไปสำหรับนักวิเคราะห์วาทกรรมเพื่อกล่าวถึง 2) กรอบแนวคิดเชิงปรัชญาที่ครอบคลุมและชัดเจนยิ่งขึ้นสำหรับการตัดสินวาทกรรมต่อต้านสิ่งที่ไม่ได้กล่าวถึงแง่มุมทางนิเวศวิทยา และ 3) ข้อมูลเชิงลึกเชิงทฤษฎีเกี่ยวกับ “วิธีการทำงานของวาทกรรม” ที่ได้จากการตรวจสอบข้อมูลใหม่จากแนวทางใหม่ อย่างไรก็ตามเป็นพื้นที่ที่เกิดขึ้นใหม่โดยมีการศึกษาเชิงลึกและความซับซ้อนเพียงเล็กน้อยและเป็นพื้นที่ที่แบ่งออกโดยมีการกำหนดคำว่า “ecolinguistics” ตามแนวทางและความลุ่มหลงที่แตกต่างกัน ในอนาคตข้างหน้าแนวทางการศึกษาภาษาศาสตร์เชิงนิเวศ (ecolinguistics) คือการศึกษาแนวทางใหม่ ๆ มากมายที่จะเกิดขึ้นซึ่งมีพื้นฐานมาจากปรัชญาเชิงนิเวศ (ecosophies) ที่ชัดเจนและมีความคิดเป็นอย่างดีและมีประโยชน์ในทางปฏิบัติในการต่อต้านวาทกรรมที่เป็นรากฐานของสังคมที่ทำลายระบบนิเวศอย่างไม่เป็นธรรม จากนั้นในที่สุด ecolinguistics และสาขาวิชา ‘eco’ อื่น ๆ ทั้งหมด (ecopsychology, ecofeminism, ecocriticism) จะหายไปเป็นเอนทิตีที่แยกจากกัน สิ่งเหล่านี้จะไม่จำเป็นอีกต่อไปเมื่อมีการศึกษาเชิงวิพากษ์ทุกประเภทโดยพิจารณาถึงการฝังตัวทางนิเวศวิทยาของมนุษย์และสังคมมนุษย์ที่พวกเขาศึกษา

โดยสรุปแล้วเป็นความพยายามของผู้เขียนในการหากรอบการอภิปรายที่เป็นหนึ่งเดียวของระบบนิเวศที่เชื่อมโยงภาษาศาสตร์ที่เหมาะสมและความเหมาะสมของระบบนิเวศจะส่งผลกระทบต่อที่นี้อาจปฏิเสธได้ต่อขอบเขตอันไกลโพ้นในอนาคตของสาขาภาษาศาสตร์แบบสหวิทยาการ

References

- Benwell, B. & Stokoe, E. (2006). **Discourse and identity**. Edinburgh University Press.
- Foust, C. & O'Shannon Murphy, W. (2009). Revealing and reframing apocalyptic tragedy in global warming discourse. **Environmental Communication: A Journal of Nature and Culture**, 3 (2), 151–167.
- Glenn, C.B. (2004). Constructing consumables and consent: a critical analysis of factory farm industry discourse. **Journal of Communication Inquiry**, 28 (1), 63–81.
- Goatly, A. (2001). Green grammar and grammatical metaphor, or language and myth of power, or metaphors we die by. In A. Fill & P. Mühlhäusler, (Eds), **The ecolinguistics reader: language, ecology, and environment** (pp. 203–225). London: Continuum.
- Kingsnorth, P. & Hine, D. (2009). **The Dark Mountain Project manifesto**. [dark-mountain.net] Retrieved from <http://dark-mountain.net/about/manifesto/>
- Korten, D. (2006). **The great turning: from empire to Earth community**. San Francisco: Berrett-Koehler.
- Machin, D. & Mayr, A. (2012). **How to do critical discourse analysis: a multimodal introduction**. London: Sage. New York: Routledge.
- Stibbe, A. (2015). **Ecolinguistics: Language, Ecology and the Stories We Live by**. London;

แนะนำผู้เขียน Contributor

กันติทัต จันทรวิเศษ

สาขาวิชาภาษาไทย คณะครุศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา

Kantitat Janwiset

Program in Thai language
Faculty of Education
Nakhon Ratchasima Rajabhat University

จุฬารักษ์ คุณาวัฒนันทน์

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย)
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

Julaporn Kunawattananan

Master of Arts (Thai Language)
Faculty of Humanities and Social Sciences
Mahasarakham University

นนทยา จันทรเนตร์

ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต (ภาษาไทย)
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์สาขาวิชาภาษาไทย
มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา

Nontiya Channate

Doctor of Philosophy (Thai)
Faculty of Humanities,
Kasetsart University
Assistant Professor, Program in Thai Language
Nakhon Ratchasima Rajabhat University

ปรียาภา วังมณี

อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการ
สื่อสารนานาชาติ (หลักสูตรนานาชาติ)
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย

Preeyapha Wangmanee

Lecturer, Program in English for International
Communication (International Program)
Faculty of Humanities and Social Sciences
Chiang Rai Rajabhat University

พชร พิฆาตไพรี

ศิลปกรรมศาสตรมหาบัณฑิต (ดุริยางคศิลป์)
มหาวิทยาลัยขอนแก่น
อาจารย์ประจำ สาขาวิชาดนตรีศึกษา
คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏศรีสะเกษ

Pachara Pikatpairee

Master of Music (Music), Khon Kaen University
Lecturer, Program in Music Education
Faculty of Education,
Sisaket Rajabhat University

พระกิตติพงษ์ สิมณี

นักวิชาการอิสระ

Phra Kiitipong Simmane

Academic Freelance

พระมหาอำนาจ มหาวิโร

ปรัชญาคุษุบัณฑิต (วัฒนธรรมศาสตร์)
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม
อาจารย์ประจำ สาขาการสอนภาษาไทย
มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย
วิทยาเขตร้อยเอ็ด

Phramaha Aumnuoy Mahaviro

Doctor of Philosophy (Cultural Science)
Mahasarakham University
Lecturer, Program in Teaching Thai Language
Mahamakut Buddhist University, Roi Et Campus

พิมพากรณ์ บุญประเสริฐ

ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต (ภาษาไทย)
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

Pimpaporn Boonprasert

Doctor of Philosophy (Thai)
Faculty of Humanities, Kasetsart University
Assistant Professor, Faculty of Humanities
Srinakharinwirot University

มานิช ดินลานสกุล

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประจำสาขาวิชาภาษาไทย
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยทักษิณ

Manoch Dinlansagoon

Assistant Professor, Program in Thai Language
Faculty of Humanities and Social Sciences
Thaksin University

เมธี ดิสวัสดิ์

คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ

Matee Di-sawat

Faculty of Education, Thaksin University

เมษธิดา วงศ์ทางสวัสดิ์

อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษ
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย

Mesathida Vongtangswad

Lecturer, Program in English
Faculty of Humanities of Social Sciences
Chiang Rai Rajabhat University

ราชนัย นิลวรรณภา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประจำหลักสูตรภาษาและ
วัฒนธรรมอาเซียน ภาควิชาภาษาไทยและภาษา
ตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

Rachan Nillawannapha

Assistant Professor, ASEAN Language and
Culture Program, Department of Thai and
Oriental Languages
Faculty of Humanities and Social Sciences
Mahasarakham University

วรรณะ สอน

อาจารย์ผู้สอนภาษาเขมร
สถาบันการศึกษาฝึกอบรมครูแห่งชาติ
ประเทศกัมพูชา

Vannak SORN

Khmer Language Instructor
National Institute of Education
Kingdom of Cambodia

อภิชัย จันทรเกษ

นิสิตบัณฑิตศึกษา สาขาวิชาภาษาไทย
สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยทักษิณ

Apichai Chankat

Graduate Student, Master of Education
Program in Thai, Thaksin University

อภินันท์ วงศ์กิตติพร

อาจารย์ประจำ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
วิทยาลัยศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต

Abhinan Wongkittiporn

Lecturer, Department of English Language
College of Liberal Arts, Rangsit University

อุณ จันนารี

อาจารย์ประจำ ภาควิชาภาษาไทยและ
ภาษาตะวันออก
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

Un Channary

Lecturer, Department of Thai and
Oriental language
Faculty of Humanities and Social Sciences
Mahasarakham University

รูปแบบของบทความในวารสาร

ระยะขอบบน

2.54 cm

ชื่อเรื่องภาษาไทย

(TH SarabunPSK 20 point, Bold, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

Title in English

(TH SarabunPSK 20 point, Bold, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

เว้น 15 pt.

ระยะขอบซ้าย

2.54 cm

ชื่อ-นามสกุล ผู้เขียนคนที่1¹ / ชื่อ-นามสกุล ผู้เขียนคนที่2²

(ชื่อภาษาไทย TH SarabunPSK 16 point., Bold, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

กรณีมากกว่า 3 คนให้ใส่ชื่อผู้เขียนคนแรกและคณะ

เว้น 15 pt.

ระยะขอบขวา

2.54 cm

Author Name – Lastname1¹ / Author Name – Lastname2²

(ชื่อภาษาไทย TH SarabunPSK 16 point., Bold, กึ่งกลางหน้ากระดาษ) กรณีมากกว่า 3 คนให้ใส่ชื่อผู้เขียนคนแรกและคณะ

¹สาขาวิชา คณะ มหาวิทยาลัย จังหวัด รหัสไปรษณีย์, ประเทศ

(ชื่อหน่วยงานภาษาไทย TH SarabunPSK 13 point, normal, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

¹Department, Faculty, University, Province, Country Postal code

(ชื่อหน่วยงานภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 13 point, normal, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

(กรณีต่างสังกัดให้ใส่หมายเลขกำกับหน้าชื่อสถาบัน)

*Corresponding author:@.....

(อีเมลติดต่อผู้เขียนบทความ TH SarabunPSK 12 point, normal, กึ่งกลางหน้ากระดาษ)

เว้น 15 pt.

วันที่ Received/ Revised/ Accepted (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 12 point, normal, ซิดขวา) ดังตัวอย่าง

Received: June 18, 2021

Revised: November 1, 2021

Accepted: December 19, 2021

Abstract (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, Bold, ซิดขอบซ้าย)

เว้น 15 pt.

(2 cm) เนื้อความบทคัดย่อภาษาอังกฤษ (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, normal).....

เว้น 8 / 10 pt.

Keywords: //aa//bb//cc//dd//ee (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, normal, ซิดขอบซ้าย) 3-5 คำ

ระยะขอบล่าง

2.54 cm

เว้น 15 pt.

บทคัดย่อ (ภาษาไทย TH SarabunPSK 16 point, Bold, จัดขอบซ้าย)

เว้น 15 pt.

(2 cm) เนื้อความบทคัดย่อภาษาไทย (ภาษาไทย TH SarabunPSK 16 point, normal)

.....

.....

เว้น 8 / 10 pt.

คำสำคัญ: //กก//ขข//คค//งง//จจ (ภาษาไทย TH SarabunPSK 16 point, normal, จัดขอบซ้าย) 3-5 คำ

เว้น 15 pt.

บทนำ (TH SarabunPSK 16 point, Bold, จัดขอบซ้าย)

เว้น 15 pt.

(2 cm) เนื้อหา (TH SarabunPSK 16 point, normal)

.....

.....

.....

เว้น 15 pt.

วัตถุประสงค์ (TH SarabunPSK 16 point, Bold, จัดขอบซ้าย)

เว้น 15 pt.

(2 cm) 1. (TH SarabunPSK 16 point, normal).....

2.

3.

เว้น 15 pt.

ทบทวนวรรณกรรม (TH SarabunPSK 16 point, Bold, จัดขอบซ้าย)

เว้น 15 pt.

2 cm) เนื้อหา (TH SarabunPSK 16 point, normal)

.....

.....

เว้น 15 pt.

วิธีดำเนินการวิจัย (TH SarabunPSK 16 point, Bold, ซิตขอบซ้าย)

เห็น 15 pt.

- (2 cm) 1. (TH SarabunPSK 16 point, normal).....
2.
3.

(บทความทางมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ให้ใช้ “วิธีดำเนินการวิจัย” บทความทางหมวดด้านวิทยาศาสตร์ให้ใช้ “อุปกรณ์และวิธีการ”)

เห็น 15 pt.

ผลการวิจัย (TH SarabunPSK 16 point, Bold, ซิตขอบซ้าย)

เห็น 15 pt.

- (2 cm) เนื้อหา (TH SarabunPSK 16 point, normal)
-
-

เห็น 15 pt.

สรุปและอภิปรายผลการวิจัย (TH SarabunPSK 16 point, Bold, ซิตขอบซ้าย)

เห็น 15 pt.

- (2 cm) เนื้อหา (TH SarabunPSK 16 point, normal)
-
-
-

เห็น 15 pt.

References (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, Bold, ซิตขอบซ้าย)

เห็น 15 pt.

- เนื้อหา (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, normal บรรทัดแรกซิตขอบซ้าย).....
- (เคาะ 7 ตัวอักษร).....

- เนื้อหา (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, normal บรรทัดแรกซิตขอบซ้าย).....
- (เคาะ 7 ตัวอักษร).....

- เนื้อหา (ภาษาอังกฤษ TH SarabunPSK 16 point, normal บรรทัดแรกซิตขอบซ้าย).....
- (เคาะ 7 ตัวอักษร).....

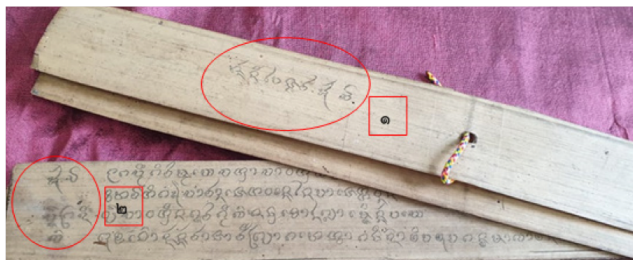
การนำเสนอตาราง และ รูปภาพ

(ตารางที่ x TH SarabunPSK 16 point ตัวหนา ชิดซ้าย ไม่ใส่เส้นแนวดัง
(ชื่อตาราง TH Sarabun PSK 16 point ตัวธรรมดา)

ตารางที่ 2 ตัวอย่างตารางสรุปบัญชีรายชื่อกัมภีร์ใบลาน

ลำดับที่	ชื่อเรื่อง	หมวด	ตัวอักษร	จำนวน ผูก	ลักษณะ เอกสาร	ลักษณะชุด/ สภาพ
1	ปกิณกะพระวินัย	01 พระวินัย	ธรรมอีสาน	5	ใบลานยาว	ต่างชุด/ตีมา
2	ศิริมานันทสูตร	02 พระ สูตรตันตปิฎก	ธรรมอีสาน	7	ใบลานยาว	ไม่ครบชุด/ ตีมาก
3	ปกิณกะมูล นิพพาน	02 พระ สูตรตันตปิฎก	ธรรมอีสาน	9	ใบลานยาว	ต่างชุด/ตี

(ชื่อรูปภาพ แผนภูมิ TH Sarabun PSK 16 point ตัวหนา จัดกึ่งกลาง ตั้งค่าเป็น 1 คอลัมน์)
ที่มา: (TH Sarabun PSK 16 point ตัวหนา จัดกึ่งกลาง)



ภาพที่ 3 ตัวอย่างใบปกหน้าคัมภีร์ใบลาน
ที่มา: Phiphat Prasertsang et al. (2019)

ข้อกำหนดของวารสาร

วิจารณ์สาร กำหนดตีพิมพ์ปีละ 3 ฉบับ คือ ฉบับแรกระหว่างเดือน มกราคม- เมษายน ฉบับที่สองระหว่างเดือนพฤษภาคม-สิงหาคม และฉบับที่สามระหว่างเดือน กันยายน-ธันวาคม วารสารเปิดรับบทความวิจัย (research article) บทความวิชาการ (academic article) บทวิจารณ์หนังสือ (book review) เพื่อพิจารณาตีพิมพ์เผยแพร่ตามที่เห็นสมควร และบทความที่จะตีพิมพ์ต้องเป็นผลงานที่ยังไม่เคยถูกนำไปตีพิมพ์เผยแพร่ในวารสารอื่นใดมาก่อน และไม่อยู่ในระหว่างการพิจารณาเพื่อลงพิมพ์ในวารสารอื่นใดมาก่อน โดยมีขอบเขตเนื้อหาครอบคลุมสาขาย่อยทางมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ดังต่อไปนี้ ภาษาไทย วรรณคดีไทย คติชนวิทยา ชาติพันธุ์วิทยา ภาษาศาสตร์ การสอนภาษา และภาษาเพื่อการสื่อสาร ซึ่งกองบรรณาธิการจะพิจารณาด้านฉบับ (manuscript) ตามข้อกำหนดของวารสาร และส่งให้ผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาที่เกี่ยวข้อง (peer reviewer) จำนวน 3 ท่าน เป็นผู้อ่าน หากผู้ทรงคุณวุฒิมีข้อเสนอแนะในการปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติม บทความนั้นอาจถูกให้ปรับแก้ไขเปลี่ยนแปลงเนื้อหา รูปแบบ และสำนวน ตามที่กองบรรณาธิการวารสารเห็นสมควร กองบรรณาธิการจะส่งข้อเสนอแนะให้ผู้ทรงคุณวุฒิให้แก้ไขเขียนเพื่อดำเนินการแก้ไข หากผู้เขียนมีเหตุผลตามหลักวิชาการที่ไม่สามารถดำเนินการตามข้อเสนอแนะได้ ให้ผู้เขียนชี้แจงเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อกองบรรณาธิการจะได้พิจารณาในการตีพิมพ์ต่อไปและเพื่อให้วารสารมีคุณภาพในระดับมาตรฐานสากลและนำไปอ้างอิงได้

การจัดเตรียมต้นฉบับ

1. ความยาวของบทความ 12 หน้ากระดาษ A4 พิมพ์หน้าเดียว (อาจนุลอมให้เกิน 12 หน้าได้แต่ไม่เกิน 20 หน้า)
 2. รูปแบบตัวอักษร ให้จัดพิมพ์ด้วยแบบตัวอักษร TH SarabunPSK เท่านั้น
 3. ชื่อเรื่องบทความภาษาไทย ขนาดตัวอักษร 20 พอยนต์ (ตัวหนา) จัดกึ่งกลางหน้ากระดาษ
 4. ชื่อเรื่องบทความภาษาอังกฤษ ขนาดตัวอักษร 20 พอยนต์ (ตัวหนา) จัดกึ่งกลางหน้ากระดาษ
 5. ชื่อผู้เขียนทุกคน ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา)
 6. ชื่อสังกัดหน่วยงานหรือมหาวิทยาลัย ขนาดตัวอักษร 13 พอยนต์ (ตัวอักษรปกติ)
 7. อีเมลของผู้ประสานงาน ขนาดตัวอักษร 12 พอยนต์
 8. วันที่ส่ง วันที่แก้ไข วันที่รับบทความ ขนาดตัวอักษร 12 พอยนต์ (ตัวอักษรปกติ)
 9. เนื้อหาบทคัดย่อภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ จัดชิดซ้าย
- พิมพ์ 1 คอลัมน์
10. คำสำคัญ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา) จัดชิดซ้าย
 11. เนื้อหาคำสำคัญ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ วรรค 2 เคาะระหว่างคำ

12. ชื่อหัวเรื่อง ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา) จัดชิดซ้าย ไม่ใส่เลขลำดับที่
13. เนื้อหาบทความ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์
14. เนื้อหาบทความ ย่อหน้า 2 ซม.
15. ชื่อตาราง ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา) ให้ระบุไว้บนตารางจัดชิดซ้าย ได้ตารางให้บอกแหล่งที่มาจัดชิดซ้าย ส่วนรายละเอียดตัวอักษรปกติ
16. ชื่อรูปภาพ ชื่อแผนภูมิ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา) ให้ระบุไว้ใต้รูปภาพ แผนภูมิ จัดกึ่งกลางหน้ากระดาษ ใต้รูปภาพ แผนภูมิให้บอกแหล่งที่มาเป็นภาษาอังกฤษ จัดกึ่งกลาง
17. ระยะขอบกระดาษ 1 นิ้ว (2.54 ซม.) เท่ากันทุกด้าน
18. หมายเลขหน้า ให้ใส่ไว้ตำแหน่งด้านล่างขวาตั้งแต่ต้นจนจบบทความ ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์
19. ชื่อเอกสารอ้างอิง ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ (ตัวหนา) จัดชิดซ้าย
20. เนื้อหาเอกสารอ้างอิง ขนาดตัวอักษร 16 พอยนต์ พิมพ์เป็น 1 คอลัมน์ จัดชิดซ้าย บรรทัดที่สองจัดเอียงมาทางขวา ½ นิ้ว หรือ 7 ตัวอักษรเศษ

ส่วนประกอบของบทความ

1. ชื่อเรื่องบทความ (ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
2. ชื่อผู้เขียนทุกคน (ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
3. บทคัดย่อ (ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ) ความยาวไม่เกิน 300 คำ
4. คำสำคัญ 3-5 คำ (ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
5. เนื้อเรื่อง
 - 1) บทความวิชาการ ประกอบด้วย บทนำ เนื้อหา และบทสรุป
 - 2) บทความวิจัย ประกอบด้วย บทนำ วัตถุประสงค์ ทบทวนวรรณกรรม วิธีการวิจัย ผลการวิจัย สรุปและอภิปรายผลการวิจัย
 - 3) บทวิจารณ์หนังสือ ประกอบด้วย บทนำ เนื้อหาวิจารณ์ และ บทสรุป
6. เอกสารอ้างอิงในตัวเนื้อหา (ภาษาอังกฤษ)
7. ตารางประกอบ รูปภาพ แผนภูมิ หรืออื่น ๆ ต้องใส่หมายเลขกำกับในบทความและอ้างอิงแหล่งที่มาของตารางรูปภาพและแผนภูมิให้ถูกต้อง โดยไม่ละเมิดลิขสิทธิ์ของบุคคลอื่น ใช้รูปภาพหรือขาว-ดำ ที่มีความคมชัด และส่งภาพถ่ายต้นฉบับหรือไฟล์รูปภาพแยกต่างหาก แนบมาพร้อมกับบทความด้วย
8. เอกสารอ้างอิงท้ายบทความ (ภาษาอังกฤษ) ให้แนบเอกสารอ้างอิงภาษาไทยมาด้วย

คำแนะนำในการเขียนอ้างอิง

การเขียนอ้างอิงตามรูปแบบของวารสาร วิจารณ์สาร กองบรรณาธิการวารสาร ได้ยึดรูปแบบการเขียนอ้างอิงตาม Publication Manual of the American Psychological Association ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 7 โดยปรับปรุงแบบบางรายการให้เข้ากับบริบทของวารสารไทยของวิจารณ์สาร รูปแบบการเขียนอ้างอิงในบทความในวารสารจะประกอบด้วยการอ้างอิง 2 ส่วน คือ 1) การอ้างอิงในตัวเนื้อหา 2) รายการอ้างอิงท้ายบทความ

1. การอ้างอิงในเนื้อหา (In-text Citation)

การอ้างอิงในเนื้อหาเป็นการอ้างอิงในระบบนามปี โดยระบุชื่อผู้แต่ง และปีพิมพ์ เพื่อเป็นการแนะผู้อ่านไปยังแหล่งข้อมูลที่อ้างอิงท้ายเล่มเอกสารวิชาการ ที่มีการจัดเรียงตามลำดับตัวอักษร การอ้างอิงในเนื้อหา จะมี 2 ลักษณะ คือ การอ้างอิงต้นข้อความ (Narrative Citation) การอ้างอิงท้ายข้อความ (Parenthetical Citation)

การอ้างอิงชื่อผู้แต่ง ต้นข้อความ

ในกรณีที่มีชื่อของผู้แต่งที่เป็นชาวไทยหรือชาวต่างชาติให้ปรับเป็นชื่อภาษาอังกฤษแบบถ่ายเสียง โดยใช้นามสกุลผู้แต่ง ตามด้วยปีที่พิมพ์เป็นปีคริสต์ศักราช ในวงเล็บ ในกรณีที่อ้างแบบสรุปใจความ หรือ ใส่ตัวย่อในภาษาอังกฤษว่า (p.) ในกรณีที่มีจำนวนหน้าเดียว หรือตัวย่อในภาษาอังกฤษว่า (pp.) ในกรณีมีจำนวนตั้งแต่สองหน้าขึ้นไป ก่อนเลขหน้าในวงเล็บ ในกรณีที่อ้างแบบระบุเลขหน้า ตัวอย่างเช่น

Triwiset (2018) พบว่า..... หรือ Triwiset (2018, p. 4) พบว่า..... หรือ

Triwiset (2021, pp. 4-5) พบว่า.....

การอ้างอิงชื่อผู้แต่ง ท้ายข้อความ

ในกรณีที่มีชื่อของผู้แต่งที่เป็นชาวไทยหรือชาวต่างชาติให้ปรับเป็นชื่อภาษาอังกฤษแบบถ่ายเสียง โดยใช้นามสกุลผู้แต่งตามด้วยปีที่พิมพ์เป็นปีคริสต์ศักราช ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาคหลังชื่อผู้แต่งในวงเล็บ หรือตัวย่อในภาษาอังกฤษว่า (p.) ในกรณีที่มีจำนวนหน้าเดียว หรือ ตัวย่อในภาษาอังกฤษว่า (pp.) ในกรณีที่มีจำนวนตั้งแต่สองหน้าขึ้นไป ก่อนเลขหน้าในวงเล็บ ตัวอย่างเช่น

การศึกษาเกี่ยวกับภาษาถิ่นในประเทศไทย.....(Triwiset, 2018) หรือ

การศึกษาเกี่ยวกับภาษาถิ่นในประเทศไทย.....(Triwiset, 2018, p. 4) หรือ

(Triwiset, 2021, pp. 4-5)

การอ้างอิงแหล่งข้อมูลทุติยภูมิ

ในกรณีที่ผู้เขียนใช้แหล่งข้อมูลขั้นต้นที่ไม่มีการพิมพ์เผยแพร่หรือค้นหาคำได้ การอ้างแหล่งข้อมูลชั้นรองหรือการอ้างตามบุคคลอื่น ให้ใช้คำภาษาอังกฤษว่า ‘as cited in’ ในวงเล็บ เช่น ผู้เขียนอ่านบทความที่แต่งโดย Knipe & Horowitz (2018) ที่อ้าง Truslow (2009) โดยที่ผู้เขียนไม่สามารถอ่านงานเขียนต้นฉบับของ Truslow ด้วยตนเอง ในรายการอ้างอิงจะใส่เฉพาะแหล่งข้อมูลชั้นรองที่เขียนโดย Knipe & Horowitz (2018) เท่านั้น การอ้างอิงในตัวเนื้อหาจะใช้รูปแบบ ดังตัวอย่าง

(Truslow, 2009, as cited in Knipe & Horowitz, 2018)

ถ้าผู้เขียนไม่ทราบปีที่พิมพ์เผยแพร่ของแหล่งข้อมูลชั้นต้น ก็ให้ละปีที่พิมพ์ไว้ในภาษาอังกฤษในตัวเนื้อหาโดยไม่ต้องใส่ ดังตัวอย่าง

Newton's diary (as cited in Hale, 1912)

การอ้างอิงการสัมภาษณ์

งานเขียนบางประเภทที่ไม่สามารถสืบค้นโดยผู้อ่านทั่วไปได้ เช่น งานที่ไม่มีแหล่งอ้างอิง จะถูกอ้างเป็นการสื่อสารส่วนบุคคล (personal communication) ซึ่งการสื่อสารส่วนบุคคลรวมถึง อีเมล ข้อความ การสนทนาออนไลน์หรือ ข้อความส่วนบุคคล การสัมภาษณ์ส่วนบุคคล การสัมภาษณ์ทางโทรศัพท์ การบรรยายในชั้นเรียนที่ไม่ได้บันทึกไว้ บันทึกข้อความ จดหมาย ข้อความจากการอภิปรายกลุ่มที่ไม่สามารถค้นได้ เนื่องจากว่าผู้อ่านไม่สามารถสืบค้นข้อมูลการสื่อสารส่วนบุคคลเหล่านี้ได้ การอ้างอิงการสื่อสารส่วนบุคคลในบทความจึงไม่ใส่ไว้ในรายการอ้างอิงท้ายบทความ แต่ให้ใส่ข้อมูลเท่าที่เป็นไปได้ในตัวเนื้อหาเท่านั้น โดยใช้รูปแบบต่อไปนี้ ชื่อตัวผู้ที่สัมภาษณ์เป็นอักษรย่อในกรณีชาวต่างชาติและตัวเต็มในกรณีคนไทย และนามสกุลเต็มเป็นภาษาอังกฤษใส่คำว่า 'personal communication' ตามด้วย เดือน วันที่ ตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค ตามด้วย ปีเป็นปีคริสต์ศักราช และ ใช้ตัวเลขอารบิก ดังตัวอย่าง

ในการอ้างอิง ค้นข้อความ J. T. Lewis (personal communication, May 14, 2018) หรือ

ในการอ้างอิง ท้ายข้อความ (K. Taylor, personal communication, March 17, 2019)

2. การอ้างอิงท้ายบทความ

1. การอ้างอิงท้ายบทความในรูปแบบที่กำหนดของวารสาร ในกรณีที่ยารายการอ้างอิงต้นฉบับเขียนเป็นภาษาไทย หรือภาษาต่างประเทศอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้แปลเอกสารอ้างอิงทั้งหมดเป็นภาษาอังกฤษและใส่คำภาษาอังกฤษที่บอกกว่าอยู่ภาษาไทย (In Thai) หรือว่าในภาษาต่างประเทศอื่น ๆ (In 'Language') กำกับต่อท้ายเอกสารอ้างอิงที่แปลเป็นภาษาอังกฤษจากต้นฉบับเดิมที่เป็นภาษาไทยหรือภาษาอื่น ๆ ดังตัวอย่าง

Suklarpit, S. (2018). **Monogamy: Family colonial in Siam**. Bangkok:

Matichon. (In Thai)

Kruawitchayachan, J. (1994). **The Way of Life of the Mon People**.

Bangkok: Dan Suttha Printing. (In Chinese)

2. การอ้างอิงผู้แต่งชื่อเดียวกันแต่ปีที่พิมพ์ต่างกันให้เรียงลำดับโดยใช้ปีที่พิมพ์ก่อนเป็นเกณฑ์ ส่วนการอ้างอิงผู้แต่งคนเดียวกันที่ตีพิมพ์ภายในปีเดียวกัน ให้ใช้ตัวอักษรในภาษาอังกฤษว่า a หรือ b เป็นต้น กำกับหลังจากปีที่พิมพ์ภายในวงเล็บ ดังตัวอย่าง

Bednarik, R. G. (2003a). Concerns in rock art science. **Aura Newsletter**,

20 (1), 1-4.

Bednarik, R. G. (2003b). A figurine from the African Acheulian.

Current Anthropology, 44 (3), 405-413.

References Samples (ตัวอย่างการอ้างอิง)

Journal article (บทความในวารสาร)

McCauley, S. M., & Christiansen, M. H. (2019). Language learning as language use: A cross-linguistic model of child language development. *Psychological Review*, 126 (1), 1–51.

Magazine article (บทความในนิตยสาร)

Bergeson, S. (2019, January 4). Really cool neutral plasmas. *Science*, 363 (6422), 33–34.

Newspaper article (บทความในหนังสือพิมพ์)

Guarino, B. (2017, December 4). How will humanity react to alien life? Psychologists have some predictions. *The Washington Post*.

Book republished in translation (หนังสือแปล)

Piaget, J., & Inhelder, B. (1969). *The psychology of the child* (H. Weaver, Trans.; 2nd ed.). Basic Books.

Book in a series (หนังสือที่มีพิมพ์หลายครั้ง)

Madigan, S. (2019). *Narrative therapy* (2nd ed.). American Psychological Association.

Anthology (หนังสือรวมเล่ม)

Gold, M. (Ed.). (1999). *The complete social scientist: A Kurt Lewin reader*. American Psychological Association.

Religious work (คัมภีร์ทางศาสนา)

The Qur'an (M. A. S. Abdel Haleem, Trans.). (2004). Oxford University Press.

Ancient Greek or Roman work (หนังสือกรีกหรือโรมันโบราณ)

Aristotle. (1994). *Poetics* (S. H. Butcher, Trans.). The Internet Classics Archive.

Shakespeare (หนังสือของเชคสเปียร์)

Shakespeare, W. (1995). *Much ado about nothing* (B. A. Mowat & P. Werstine, Eds.). Washington Square Press.

Chapter in an edited book (บทในหนังสือที่มีบรรณาธิการ)

Weinstock, R., Leong, G. B., & Silva, J. A. (2003). Defining forensic psychiatry: Roles and responsibilities. In R. Rosner (Ed.), **Principles and practice of forensic psychiatry** (2nd ed., pp. 7–13). CRC Press.

Grant (รายงานวิจัยที่ได้รับทุนจากหน่วยงาน)

Blair, C. B. (Principal Investigator). (2015–2020). **Stress, self-regulation and psycho-pathology in middle childhood** (Project No. 5R01HD081252-04) [Grant]. Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health & Human Development.

Conference session (การประชุมสัมมนาวิชาการ)

Fistek, A., Jester, E., & Sonnenberg, K. (2017, July 12–15). **Everybody's got a little music in them: Using music therapy to connect, engage, and motivate** [Conference session]. Autism Society National Conference, Milwaukee, WI, United States.

Unpublished dissertation or thesis

(วิทยานิพนธ์ปริญญาเอกหรือโท)

Harris, L. (2014). **Instructional leadership perceptions and practices of elementary school leaders** [Doctoral dissertation]. University of Virginia.

Dissertation or thesis published online

(วิทยานิพนธ์ปริญญาเอกหรือโทที่เผยแพร่ออนไลน์)

Hutcheson, V. H. (2012). **Dealing with dual differences: Social coping strategies of gifted and lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer adolescents** [Master's thesis, The College of William & Mary]. William & Mary Digital Archive. <https://digitalarchive.wm.edu/bitstream/handle/10288/16594/HutchesonVirginia2012.pdf>

Unpublished manuscript (เอกสารที่ยังไม่ตีพิมพ์)

Yoo, J., Miyamoto, Y., Rigotti, A., & Ryff, C. (2016). **Linking positive affect to blood lipids: A cultural perspective** [Unpublished manuscript]. Department of Psychology, University of Wisconsin–Madison.

Film or video (ภาพยนตร์หรือวิดีโอ)

Forman, M. (Director). (1975). *One flew over the cuckoo's nest* [Film]. United Artists.

TV series (ซีรีส์ในโทรทัศน์)

Simon, D., Colesberry, R. F., & Kostroff Noble, N. (Executive Producers). (2002–2008).

The wire [TV series]. Blown Deadline Productions; HBO.

YouTube video or other streaming video (ทูปวีดีโอหรือสตรีมมิงวีดีโอ)

Cutts, S. (2017, November 24). *Happiness* [Video]. Vimeo.

<https://vimeo.com/244405542>

Single song or track (เพลงเดี่ยว)

Beyoncé. (2016). *Formation* [Song]. On *Lemonade*. Parkwood; Columbia.

Tweet (ทวีตในทวิตเตอร์)

White, B. [@BettyMWhite]. (2018, June 21). I treasure every minute we spent together #koko [Image attached] [Tweet]. Twitter. <https://twitter.com/BettyMWhite/status/100995189284622745>

Facebook post (โพสต์ในเฟซบุ๊ก)

Gaiman, N. (2018, March 22). 100,000+ Rohingya refugees could be at serious risk during Bangladesh's monsoon season. My fellow UNHCR Goodwill Ambassador Cate Blanchett is [Image attached] [Status update]. Facebook. <http://bit.ly/2JQxPAD>

Webpage on a news website (เว็บเพจในข่าวเว็บไซต์)

Avramova, N. (2019, January 3). The secret to a long, happy, healthy life? Think age-positive. CNN. <https://www.cnn.com/2019/01/03/health/respect-toward elderly-leads-to-long-life-ntl/index.html>

- Linguistic Strategies and Representation of Thai Youth In The Commemorative Book for Thai Youth Day 2023
- The Development of The Learning Management THAMNONG Model with Multimedia to Promote Rhyme Reading Skill Based on Critical Thinking for Gifted Students at The Upper Secondary Level
- Preferences of Compare and Contrast Conjunctions Used in Business News Articles
- Modal Pop Music: A Case Study of Lady Gaga's Music
- Linguistic Devices in Portraying Ideology of Femininity toward Chommanard Book Prize
 - Soft Power Discourse of Thai Government
- Perception of Word Meaning Caused by Epidemic Influence of Corona Virus Infection 2019 of Students in Grade 9, Nakhon Ratchasima Province
 - Figurative Language in a Specific Socio-cultural Context Used in the Bridgeton's Drama Series Season 2: The Viscount Who Loved Me
 - Ecolinguistics: Language, ecology and the stories we live by